

# JVC

## GPS NAVIGATION SYSTEM

KW-NT1

ENGLISH

## SISTEMA DE NAVEGACIÓN GPS

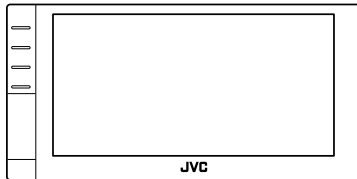
KW-NT1

ESPAÑOL

## SYSTÈME DE NAVIGATION GPS

KW-NT1

FRANÇAIS



NAVTEQ  
ON BOARD



For installation and connections, refer to the separate manual.  
Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.  
Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

### For customer Use:

Enter below the Model No.  
and Serial No. which are  
located on the top or bottom  
of the cabinet. Retain this  
information for future  
reference.

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

# INSTRUCTIONS

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
**MANUEL D'INSTRUCTIONS**

LVT1982-001A

[J]

Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

## IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

- CLASS 1 LASER PRODUCT
- CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
- CAUTION:** (For U.S.A.) Visible and/or invisible class II laser radiation when open. Do not stare into beam.  
(For Canada) Visible and/or invisible class 1M laser radiation when open. Do not view directly with optical instruments.
- REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
| <b>CAUTION</b><br>VISIBLE AND/OR<br>INVISIBLE CLASS 1M<br>LASER RADIATION<br>WHEN OPEN. DO NOT<br>VIEW DIRECTLY WITH<br>OPTICAL INSTRUMENTS.<br>IEC60825-1:2001<br>(ENG) | <b>ATTENTION</b><br>RAYONNEMENT LASER<br>VISIBLE ET/OU<br>INVISIBLE DE CLASSE<br>1M LORS QU'ON<br>NE PAS REGARDER<br>DIRECTEMENT AVEC<br>DES INSTRUMENTS<br>OPTIQUES. (FR) | <b>AVISO</b><br>RADIACION LASER<br>DE CLASE 1M<br>VISIBLE Y/O INVISIBLE<br>CUANDO ESTA<br>ABIERTO. NO MIRAR<br>DIRECTAMENTE<br>CON INSTRUMENTAL<br>OPTICO. (ESP) | <b>VARNING</b><br>SYNLIG OCH/ELLER<br>OBYNLIG<br>LASERSTRÅLNING,<br>KLASS 1M, NÄR DENNA<br>DEL ÄR ÖPPNAD.<br>BETRAKTA EJ<br>STRÅLEN MED OPTISKA<br>INSTRUMENT. (SWE) | <b>注意</b><br>ここを覆くと可能<br>及び/または不可視<br>のクラス 1M<br>レーザー放射が<br>出ます。<br>光学装置で直接<br>見ないでください。 (JPN) | <b>CAUTION</b><br>VISIBLE AND/OR<br>INVISIBLE CLASS II<br>LASER RADIATION<br>WHEN OPEN.<br>DO NOT STARE<br>INTO BEAM.<br>FDA 21 CFR<br>(ENG) |
|--|--|--|--|--|--|

### INFORMATION (For U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### Caution

Changes or modifications not approved by JVC could void the user's authority to operate the equipment.



[European Union only]

**Cautions on the monitor:**

- The monitor built in this unit has been produced with high precision, but it may have some ineffective dots. This is inevitable and is not malfunction.
- Do not expose the monitor to direct sunlight.
- Do not operate the touch panel using a ball-point pen or similar tool with the sharp tip. Touch the buttons on the touch panel with your finger directly (if you are wearing a glove, take it off).
- When the temperature is very cold or very hot...
  - Chemical changes occur inside, causing malfunction.
  - Pictures may not appear clearly or may move slowly. Pictures may not be synchronized with the sound or picture quality may decline in such environments.

**WARNINGS:****To prevent accidents and damage**

- DO NOT install any unit or wire any cable in a location where;
  - it may obstruct the steering wheel and gearshift lever operations.
  - it may obstruct the operation of safety devices such as air bags.
  - it may obstruct visibility.
- DO NOT operate the unit while driving. If you need to operate the unit while driving, be sure to look around carefully.
- The driver must not watch the monitor while driving.
- If the parking brake is not engaged, caution message about parking brake appears on the screen, and no playback picture will be shown.
  - This warning appears only when the parking brake wire is connected to the parking brake system built in the car (refer to the Installation/Connection Manual).

**For safety...**

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

**Temperature inside the car...**

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

While driving at a speed greater than 6 mi/h (10 km/h), some screens on the navigation menus are not available.

# Features



## Navigation system

### Searching for a destination/via point



Address



Telephone number



POI name

etc.

23–32

### Route guidance



37–40

### Registering your home or favorite points



21, 22

### Route arrangement



35, 36

### Settings on the menu



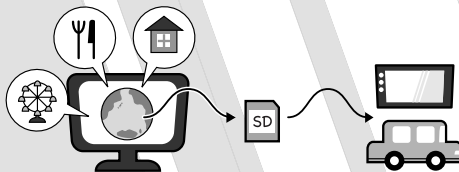
43, 44

## Street Director Assistant

### Importing POI information on Google Maps

You can import POI information on Google Maps through an SD.

For details about Street Director Assistant, visit <<http://www.jvc-exad.com>>.



- When the SD card is ejected, the imported POI cannot be used.



## AV sources

Disc



51–57

Satellite radio



63–65

Radio



49, 50

External component



66

iPod/iPhone device



60–62

Sound adjustment



67

SD card/USB device



58, 59

Settings on the menu



68–70



## Bluetooth cellular phone

Handsfree talk



80–84

Settings on the menu



79



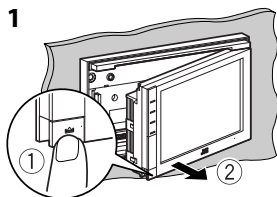
## Rear view camera

86

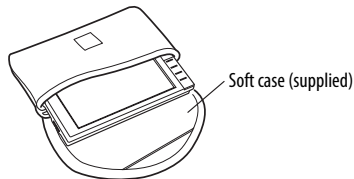
## Detaching/attaching the monitor panel

### Detaching

1

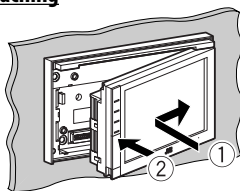


2



Soft case (supplied)

### Attaching



#### Caution:

- Hold the monitor panel securely so as not to drop it accidentally.
- Fit the monitor panel onto the attaching plate until it is firmly locked.

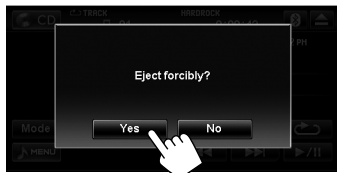
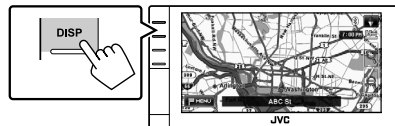
## How to forcibly eject a disc

### AV screen



OR

### Map screen



- Be careful not to drop the disc when it ejects.
- If this does not work, detach the monitor panel then attach it.

### How to read this manual:

- < > indicates the variable screens/menus/operations/settings that appear on the touch panel.
- [ ] indicates the buttons on the touch panel.

# Contents

|   |   |
|---|---|
| Features .....                              | 4 |
| Detaching/attaching the monitor panel ..... | 6 |
| How to forcibly eject a disc.....           | 6 |



## Introduction .....8

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Installation settings .....   | 9  |
| Parts identification.....     | 10 |
| Basic operations.....         | 11 |
| About operating screens ..... | 12 |
| Switching screens .....       | 14 |



## Navigation System ..... 16

|  |    |
|--|----|
| Safety instructions for the Navigation System.....         | 17 |
| Basic operations.....                                      | 18 |
| Registering your home/favorite points .....                | 21 |
| Searching for a place .....                                | 23 |
| Starting guidance .....                                    | 33 |
| Arranging your route .....                                 | 35 |
| How you are guided.....                                    | 37 |
| Checking the information of<br>the navigation system ..... | 41 |
| Initializing memories/navigation settings .....            | 42 |
| Navigation menu items.....                                 | 43 |
| Additional information .....                               | 45 |



## AV Operations..... 47

|  |    |
|--|----|
| Common operations on AV screens .....  | 48 |
| Listening to the radio.....            | 49 |
| Disc operations.....                   | 51 |
| SD/USB operations .....                | 58 |
| Listening to the iPod/iPhone .....     | 60 |
| Listening to the satellite radio ..... | 63 |
| Using other external components .....  | 66 |
| Sound equalization .....               | 67 |
| AV menu items .....                    | 68 |
| Additional information .....           | 71 |



## Phone Operations and Rear View Camera Operations ..... 77

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Using Bluetooth® cellular phone.....  | 78 |
| Editing the phone number memory ..... | 85 |
| Using a rear view camera .....        | 86 |



## References..... 87

|                      |    |
|----------------------|----|
| Maintenance.....     | 88 |
| Troubleshooting..... | 89 |
| Specifications ..... | 95 |



# Introduction

|    |                                       |    |
|----|---------------------------------------|----|
| 9  | <b>Installation settings</b>          |    |
| 10 | <b>Parts identification</b>           |    |
| 11 | <b>Basic operations</b>               |    |
|    | Turning on the power.....             | 11 |
|    | Adjusting the audio volume .....      | 11 |
|    | Displaying monitor setting bars ..... | 11 |
| 12 | <b>About operating screens</b>        |    |
|    | Map screens .....                     | 12 |
|    | AV screens .....                      | 12 |
| 14 | <b>Switching screens</b>              |    |



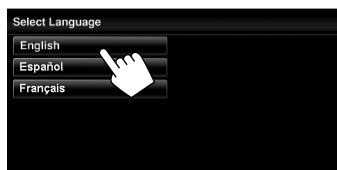
# Installation settings

When you turn on the unit for the first time, the initial setup screen appears.

## 1 Turn on the ignition switch.

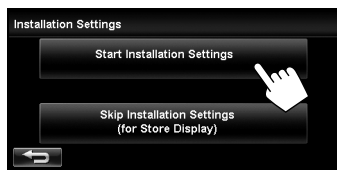
The power is turned on, and the opening screen is displayed for about 5 seconds, then the language selection screen is displayed.

## 2 Select the language you want for the display and the voice guidance.



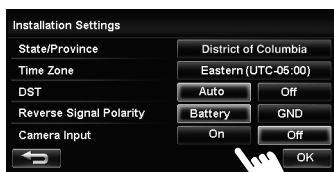
- You can also select the system language through **<Language>**. (☞ page 70)

## 3 Display installation settings screen.



- If you select **[Skip Installation Settings (for Store Display)]**, the System starts in the navigation demonstration mode for stores. You need to make the installation settings next time you turn on the power or detach the monitor panel (then attach it).
- When selecting **[Start Installation Settings]**, **<Demonstration>** is set to **<Off>**. (☞ page 69)

## 4 Adjust the settings.



|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <b>State/Province</b>             | Select the State or Province where you are now.  |
| <b>Time Zone</b> *1               | Select your residential area for automatic clock adjustment by GPS signal.   |
| <b>DST</b> *1                     | Select <b>&lt;Auto&gt;</b> if your residential area is subject to Daylight Saving Time.                                      |
| <b>Reverse Signal Polarity</b> *1 | Select the reverse signal polarity ( <b>&lt;Battery&gt;</b> or <b>&lt;GND&gt;</b> ) according to the connection of your car. |
| <b>Camera Input</b> *2            | Select <b>&lt;On&gt;</b> when connecting the rear view camera to the CAMERA IN jack.   |

\*1 \*2 You can also change these settings through **<Settings>**. (\*1: ☞ page 70 /\*2: ☞ page 69)

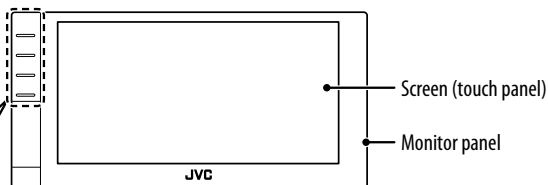
## 5



## 6 Finish the procedure.

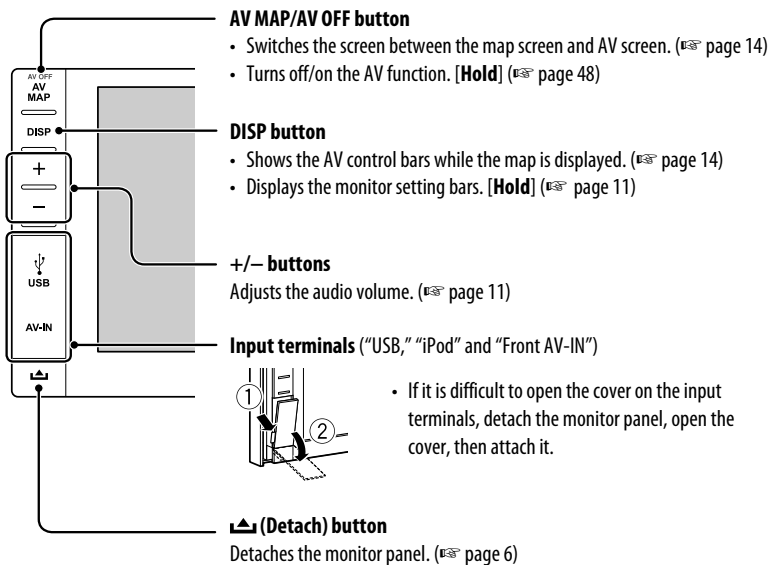


## Parts identification



### Touch pad controls

You can operate the unit by touching the appropriate part of the touch pad controls.

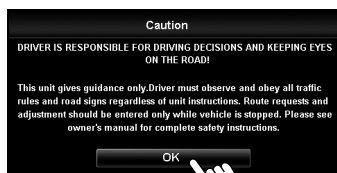


## Basic operations

### Turning on the power

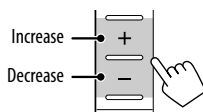
Turn on the ignition switch.

- When displaying the map screen for the first time after turning on the power, the screen below appears. Pay sufficient attention when operating the unit and make sure of safe driving.
  - If **[OK]** is not pressed on the caution screen, the same screen appears each time you switch to the map screen. To use the map screen, press **[OK]**.



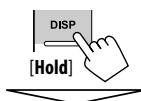
- The power is turned off when the ignition switch is turned off.

### Adjusting the audio volume



- About the adjustable volume range, see page 68.
- To adjust the guidance volume, see page 40.

### Displaying monitor setting bars



#### Night Map Mode<sup>\*1</sup>

Changes the map to the night color.

- Auto:** Activates the night mode when you turn on the headlights.<sup>\*2</sup>
- On:** Activates the night mode.
- Off:** Cancels.



Adjusts the brightness. (-5 to +5)

#### Screen Off

Turns off the screen.

- To turn on the screen, perform one of the followings:
  - Press AV MAP.
  - Press and hold DISP.
  - Touch the screen.

To hide the monitor setting bars, perform one of the followings:

- Press DISP.
- Press **[←]**.
- Touch the area other than the monitor setting bars.

<sup>\*1</sup> Appears only when the map screen is displayed.

<sup>\*2</sup> The ILLUMINATION CONTROL lead connection is required. (see Installation/Connection Manual)



# About operating screens

## Map screens

### Destination Menu

Searches for the destination.



### Function Menu

Shows the information about the navigation system.



### Options

Changes the detailed settings.



## AV screens

### AV Menu

Changes or turns off the AV source.



### Settings

Changes the detailed settings.



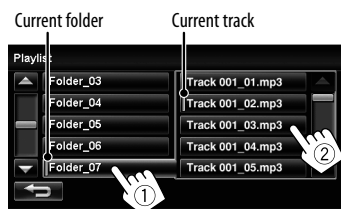
## When items on the menu are not available



- Non-available items will be shaded.

## To select folder/track on the list

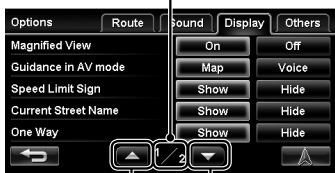
Select a folder (①), then a track (②).



## To change the page of menu/list

### Menu

Current page/total menu pages



Changes the page

### List

Ex.: Folder/track list

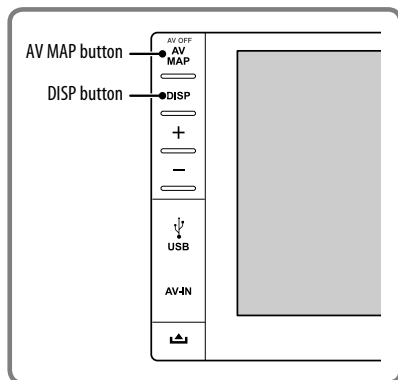
Changes the page



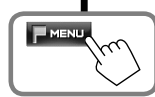
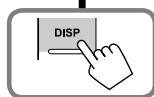
Skips the list up or down.



# Switching screens



## Map screen



## Map screen with AV control bars

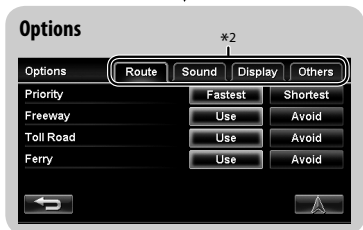
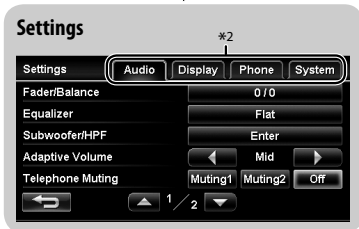
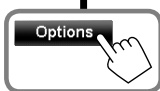
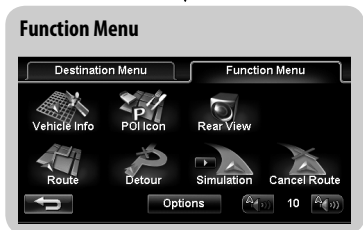
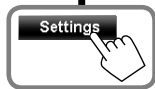
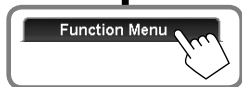
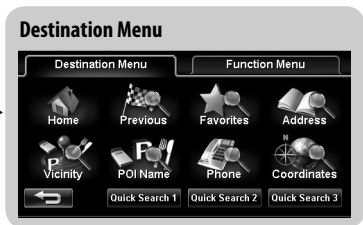
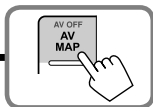


- AV control bars are also displayed as you insert a disc or connecting a USB device or iPod/iPhone.
- Operations on the map are not available while the AV control bars are displayed.
- You can also display the AV control bars even when the screen is turned off.

**To hide the AV control bars**, perform one of the followings:

- Press DISP.
- Press [↩].
- Touch the map area.

- Press [↩] to return to the previous screen.
- **On navigation screens only:** press [📍] to display the current position on the map.



\*1 You can change the source by pressing the AV source icon.

\*2 Switches the category by pressing the corresponding tab.





# Navigation System

- 17 **Safety instructions for the Navigation System**
- 18 **Basic operations**
  - To change the map scale ..... 19
  - To scroll the map ..... 19
  - To display your current position ..... 20
  - To change the map view ..... 20
- 21 **Registering your home/ favorite points**
  - Registering your home/favorite points.... 21
  - Editing registration ..... 22
- 23 **Searching for a place**
  - About search screens and input screens ..... 23
  - Setting a destination on the map ..... 24
  - Setting a destination using the Destination Menu..... 24
  - To go home ..... 25
  - By address <Address>..... 25
  - By telephone number <Phone>..... 27
  - By coordinates <Coordinates> ..... 27
  - POI near a place/route <Vicinity> ..... 28
  - From the list of POI <POI Name> ..... 29
  - From your favorites <Favorites> ..... 30
  - From previous destinations <Previous> ..... 30
  - Quick Search ..... 31
- 33 **Starting guidance**
  - Starting guidance to the destination..... 33
  - To cancel guidance ..... 33
  - Changing route options..... 33
- 35 **Arranging your route**
  - Adding places to stop by ..... 35
  - Avoiding a congestion ahead ..... 36
- 37 **How you are guided**
  - Getting information on your route and places ..... 39
  - Customizing how you are guided ..... 40
  - Adjusting the vehicle position ..... 40
- 41 **Checking the information of the navigation system**
- 42 **Initializing memories/ navigation settings**
- 43 **Navigation menu items**
- 45 **Additional information**



# Safety instructions for the Navigation System

## SAFETY INSTRUCTIONS

Use of the Navigation System is only permitted if the traffic conditions are suitable and you are absolutely sure that no risk, obstruction or inconvenience will be incurred to you, your passengers or other road users. The requirements of the Road Traffic Regulations must always be followed. **The destination must not be entered while driving the car.**

The Navigation System serves solely as an aid to navigation. It never releases the drivers from their duties to drive carefully and to make own judgement in road traffic. Inaccurate or incorrect instructions may happen to be given due to changing traffic conditions. The actual road signs and traffic regulations must therefore always be observed. In particular, the Navigation System cannot be used as an aid to orientation when visibility is poor.

This Navigation System must only be used for its intended purpose. The volume of the car radio/Navigation System must be adjusted so that external noise is still audible.

Navigation guidance is performed, based on the database, therefore, it may not be applicable to the current situation because of changes in traffic conditions (e.g. changes in tollroads, principal roads, one-way traffic, or other traffic regulations). In this case, observe the current traffic signs or regulations.

- Traffic signs should be observed carefully while driving using the Navigation System. Navigation System is only an aid. Driver must always decide whether or not to heed the information provided.

**JVC does not accept liability for erroneous data provided by the Navigation System.**

- Traffic guidance is restricted to passenger vehicles only. Special driving recommendations and regulations for other vehicles (e.g. commercial vehicles) are not included.
- **Do not operate the unit while driving.**

## Terms of licence

You are granted a non-exclusive licence to use the database for your personal purposes. The present licence does not authorise the granting of sublicenses. Use of the data is only permitted in this specific JVC system. It is forbidden to extract or make further use of significant parts of the database content, or to duplicate, modify, adapt, translate, analyse, decompile or reverse-engineer any part thereof.

## WARNING:

Road traffic regulations always take priority when a vehicle is being driven in traffic. Navigation System is only an aid. Errors may occur in individual data items/entries. At all times, the driver must decide whether or not to heed the information provided.

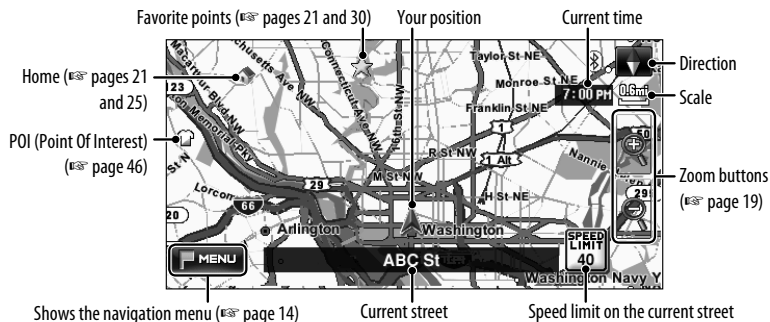
JVC does not accept liability for erroneous data provided by the Navigation System.

© 2008 NAVTEQ All rights reserved.



# Basic operations

Your position is always at the center of the map.

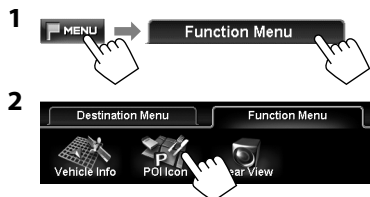


- The information on the map (such as street name, the POI information, and speed limit) may not be always displayed depending on the condition (for example, if the System does not have the information of the position).

## Icons on the map

- Home (🏠) and favorite point (★) icons are displayed after home/favorite points are registered.
- POI icons are displayed on the map when a group is selected in the <POI Icon> setting (see below) and the map scale is between 80 ft (25 m) and 800 ft (250 m).
  - The following icons are displayed when the map scale is between 80 ft (25 m) and 0.6 mi (1 km):
    - Airport icon in the travel category
    - Golf course icon in the leisure category
    - Gas station icons
- POI icons may not be displayed correctly when the System displays the wide area of map. In this case, zoom in the map to display the detailed map.

## To display/hide POI icons on the map



## 3 Select categories (1) and sub-categories (2) of POI which you want to be displayed on the map.



Selects all sub-categories\*

- The selected items are marked with "✓".

## 4 Activate or deactivate the POI icons of the selected categories.



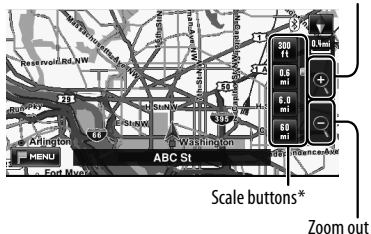
- \* When all sub-category is selected, the button is automatically changed to [Deselect All]. Press [Deselect All] to cancel the selection of all sub-categories.

## To change the map scale

### 1 Display the zoom buttons and scale buttons.

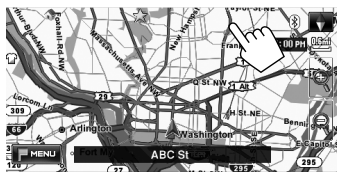


### 2



\* You can also select a scale directly by pressing one of the scale buttons.

## To scroll the map



The position you touched is centered on the map.



The map scrolls to the direction you are touching and holding.

- Touch and hold the map to keep scrolling the map.
- The scrolling speed varies depending on the position you are touching and holding:
  - Inner area: slow
  - Outer area: fast



Direction and distance from your current position

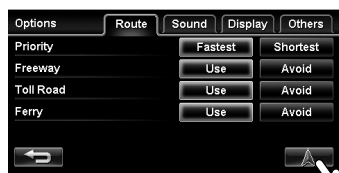


## Basic operations

## To display your current position



or



## To change the map view

**2D Heading Up**

The map rotates so that you are always displayed heading “upwards.”

- The icon shows the direction of north.

**3D Map**

The three dimensional map is displayed in “heading up.”

- The icon shows the direction of north.

**2D North Up**

The map view is oriented with north “upwards,” as in usual paper maps.

- The icon shows the direction of the car.

# Registering your home/favorite points

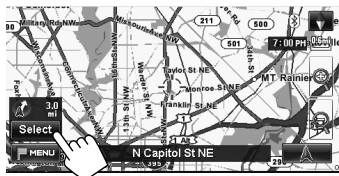
## Registering your home/favorite points

You can register one point as your home and 100 favorite points.

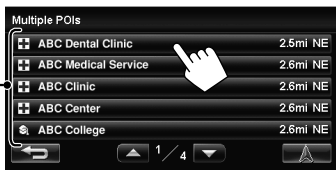
### 1 Touch the position where you want to select as a destination. (☞ page 19)

- To search the destination using <Destination Menu>, ☞ pages 23 to 32.

2



- If there are several POIs on the selected position, select one from the list.
  - The list appears only when <POI Icon> is set to <On>. (☞ page 18)



POIs

3



- For details about the information screen, ☞ page 34.

### 4 Register as home or favorite point.



#### [Save as Home]:

The selected position is saved as home and the home is marked with 🏠 icon on the map.

- When the home is already registered**, you are asked if you want to replace the old home. Press [Yes] to replace, or press [No] to cancel.

#### [Save as Favorite]:

The selected position is saved as a favorite point and the favorite point is marked with ★ icon on the map. (You cannot save the selected position if 100 favorite points are already registered.)

- To edit the registration, ☞ page 22.

- For guidance to your home, ☞ page 25.
- For guidance to a favorite point, ☞ page 30.



## Registering your home/favorite points

### Editing registration

#### 1 Select a registered point you want to edit.

##### To select your home



##### To select a favorite point



#### 2



#### 3 Edit the information.

##### (A) Displays the name editing screen



##### (B) Displays the phone number editing screen

##### (A) To edit the name

- You can use up to 30 characters.



##### (B) To edit the phone number



- For details about input screen, see page 23.

#### To delete the registration

Press [Delete] in step 3.



A confirmation message appears. Press [Yes] to confirm the operation. Press [No] to cancel.

To delete all registered items, see page 42.

# Searching for a place

## About search screens and input screens

Read through the following instructions for using search screens and input screens before using <Destination Menu>.

### To enter names, addresses, or numbers

Number of matches\*1

Displays the list of matches (☰ "List of matches" on the right)

Selects 1st candidate

Displays other keyboards\*2

Enters a space

Press: Deletes last character  
Hold: Deletes all characters

- Buttons vary depending on the input item.
- Non-available items will be shaded on the menu screen.
- For some input screens, available characters are automatically narrowed down as the System searches its database for matches.
- Lower cases are not available.

\*1 When there are more than 100 matches, "100+" is displayed and only first 100 matches are displayed.

\*2 For available characters, ☰ page 45.

### State/Province selecting screen

You can change the State/Province if the selecting button appears on the screen.

<Input City> Maryland

ZIP Code

Select State/Province

Alabama British Columbia

Alaska California

Alberta Colorado

Arizona Connecticut

Arkansas Delaware

### List of matches

When you press [List] on the input screen, the list of matches appears. Select desired item from the list.

City List

Annapolis

Arnold

Aberdeen

Abell

Aberdeen Proving Ground

- When the number of matches is 5 or less, the list of matches automatically appears.

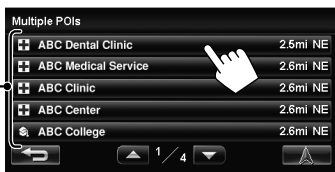
## Searching for a place

## Setting a destination on the map

- 1 Touch the position where you want to select as a destination. (☞ page 19)
- 2



- If there are several POIs on the selected position, select one from the list.
  - The list appears only when <POI Icon> is set to <On>. (☞ page 18)



POIs



- For details about the information screen, ☞ page 34.
- To start guidance, ☞ page 33.
- To set the selected position as via point, ☞ page 35.
- To change route options, ☞ page 33.

## Setting a destination using the Destination Menu

- 1 MENU



|                           |  |
|---------------------------|--|
| <b>Home*</b>              | Goes to your home (☞ page 25)  |
| <b>Previous*</b>          | Searches from the history of previous destinations and via points (☞ page 30)  |
| <b>Favorites*</b>         | Searches from your favorite points (☞ page 30)   |
| <b>Address</b>            | Searches by an address (☞ page 25)   |
| <b>Vicinity</b>           | Searches for POIs (Point Of Interest) around your current position, the position selected on the map, the destination, or the route you are taking (☞ page 28) |
| <b>POI Name</b>           | Searches from the database of POI (☞ page 29)  |
| <b>Phone</b>              | Searches by a telephone number (☞ page 27)   |
| <b>Coordinates</b>        | Searches by coordinates of the destination (☞ page 27)   |
| <b>Quick Search 1 – 3</b> | Searches for POIs of a registered category (☞ pages 31 and 32)   |

\* Selectable only when at least one place is registered.



## To go home

When you have registered your home (☞ page 21), you can easily get guided to home.

While not guided...



Your home

- For details about the information screen, ☞ page 34.
- To start guidance, ☞ page 33.
- To set the selected position as via point, ☞ page 35.
- To change route options, ☞ page 33.

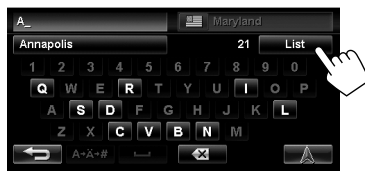
## By address <Address>



- 2 Enter the city name, then select from the list (☞ page 23).



Specifies the zip code (☞ "To specify the zip code" below)



### To specify the zip code



Returns to the city input screen



Continued on the next page

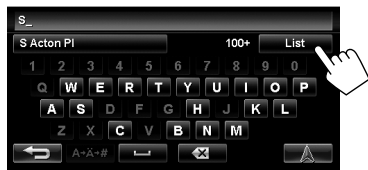


## Searching for a place

- 3** Enter the street name, then select from the list (☞ page 23).

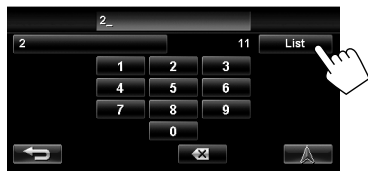


Selects the center of the city (Then, go to step 5.)



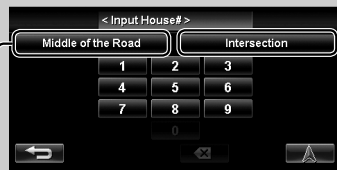
- 4** Enter the house number, then select from the list (☞ page 23).

- If no data of house number for the selected street is available in the database, select **[Middle of the Road]** or **[Intersection]**.



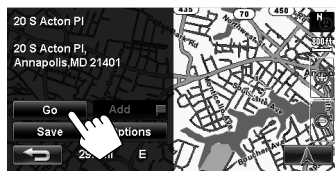
To select the center of the street or intersection on the street

Specifies the crossing street to select intersection on the street



Selects the center of the street

**5**



- For details about the information screen, ☞ page 34.

- To start guidance, ☞ page 33.
- To set the selected position as via point, ☞ page 35.
- To change route options, ☞ page 33.

## By telephone number

<Phone>



- 2 Enter the telephone number, then select from the list (☞ page 23).



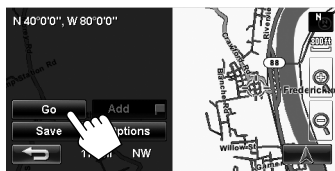
- For details about the information screen, ☞ page 34.
- To start guidance, ☞ page 33.
- To set the selected position as via point, ☞ page 35.
- To change route options, ☞ page 33.

## By coordinates

<Coordinates>



- 2 Enter the latitude and the longitude.



- For details about the information screen, ☞ page 34.
- To start guidance, ☞ page 33.
- To set the selected position as via point, ☞ page 35.
- To change route options, ☞ page 33.



## Searching for a place

### POI near a place/route <Vicinity>

The System has a huge database of POIs (Point Of Interest), such as restaurants, gas stations, hospitals, etc.

You can search for a POI around the place where you are now. While guided, you can also search for a POI near the destination or along the route.

1



2 Select the area to search.



|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>Local</b>    | Within 12.5 mi (20 km) of your current position or the position selected on the map. If no POI is found in this area, the System expands the area to search.                     |
| <b>Dest.</b>    | Within 12.5 mi (20 km) of the destination. If no POI is found in this area, the System expands the area to search.   |
| <b>On Route</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• On freeway: 180 mi (300 km) along the route you are taking.</li> <li>• Others: 15 mi (25 km) along the route you are taking.</li> </ul> |

3 Select a category, then a sub-category for the POI.



"Searching..."

4 Select a POI from the list.



- The System displays up to 50 POIs.



- For details about the information screen, page 34.

- To start guidance, page 33.
- To set the selected position as via point, page 35.
- To change route options, page 33.

# From the list of POI <POI Name>



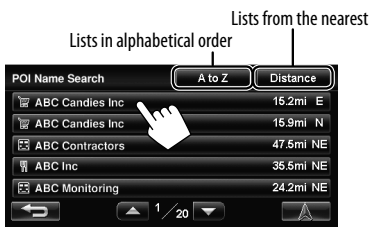
2 Enter the POI name, then select from the list (☞ page 23).



Specifies the category and sub-category (☞ "To specify the category and sub-category" below)

## To specify the category and sub-category

Searches from all sub-categories



- For details about the information screen, ☞ page 34.

- To start guidance, ☞ page 33.
- To set the selected position as via point, ☞ page 35.
- To change route options, ☞ page 33.



## Searching for a place

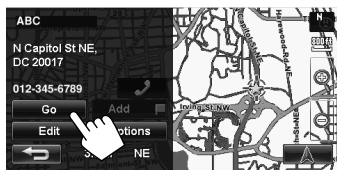
### From your favorites <Favorites>

- For registering your favorite points, page 21.

1



2 Select a favorite point from the list.



- For details about the information screen, page 34.
- To start guidance, page 33.
- To set the selected position as via point, page 35.
- To change route options, page 33.

### From previous destinations <Previous>

You can select a place from the last 50 destinations and via points.

1



2 Select a place from the list of the previous destinations/via points.



- For details about the information screen, page 34.
- To start guidance, page 33.
- To set the selected position as via point, page 35.
- To change route options, page 33.

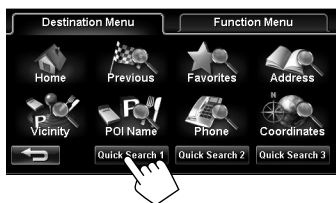
**To delete all the places in the list of previous destinations/via points, page 42.**

## Quick Search

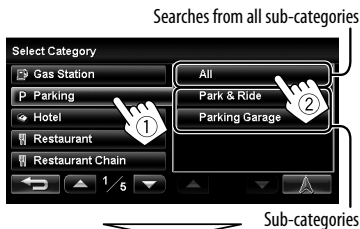
You have three [Quick Search] buttons in <Destination Menu>. You can assign a POI category to each button. When you press one of the buttons, the System searches for a POI of the registered category within about 12.5 mi (20 km) around your current position (180 mi (300 km) along the route you are taking while guided).

### To register a category to the buttons

- 1 Select one of the [Quick Search] buttons to register the category.

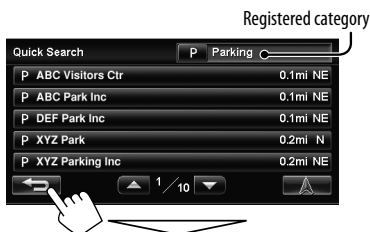


- 2 Select a category, then a sub-category of the POI.



The search for the selected category starts to register it to the [Quick Search] button.

3



- 4 Repeat steps 1 to 3 until three categories are registered.

The selected category (or sub-category) name is assigned to the button.

- The selected category is registered to [Quick Search] button even if you cancel the searching before the search is completed.



## Searching for a place

### To change a category assigned to the Quick Search button

- 1 Select one of the [Quick Search] buttons whose category you want to change.



or



- 2 Perform steps 2 and 3 of "To register a category to the buttons" (page 31).

### To use Quick Search

- 1 Press one of the [Quick Search] buttons to start searching.



"Searching..."

- 2 Select a POI from the list.



- The System displays up to 50 search results.



- For details about the information screen, page 34.

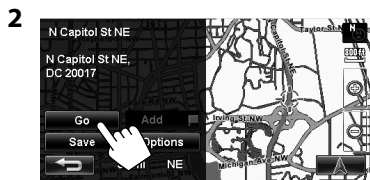
- To start guidance, page 33.
- To set the selected position as via point, page 35.
- To change route options, page 33.



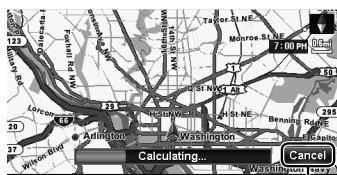
# Starting guidance

## Starting guidance to the destination

1 Select a destination. (☞ pages 23 to 32)



The System starts calculating the route to the selected destination, and guidance starts.



Cancels the calculation

- To add via points, ☞ page 35.

## To cancel guidance



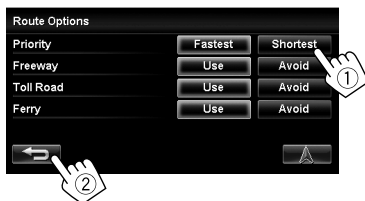
A confirmation message appears. Press **[Yes]** to confirm the operation. Press **[No]** to cancel.

## Changing route options

1 Select a destination. (☞ pages 23 to 32)



3 Set options.



|                  |   |
|------------------|---|
| <b>Priority</b>  | Select the priority for route calculation ( <b>Fastest</b> : fastest route/ <b>Shortest</b> : shortest route).  |
| <b>Freeway</b>   | Select whether to use ( <b>Use</b> ) or avoid ( <b>Avoid</b> ) these types of options to go to the destination. |
| <b>Toll Road</b> |   |
| <b>Ferry</b>     |   |

- You can also change these settings through **<Route>**. (☞ page 43)
- The settings are effective next time the System calculates a route.



The System starts calculating the route under the condition you assigned and starts guidance.



## Starting guidance

### About information screen

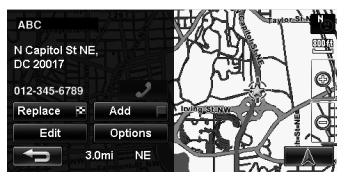
After pressing **[Select]** on the map screen, you can do various operations by pressing one of the buttons on the information screen. Available buttons vary according to the type of the selected position and the navigation status.

- [Go]:** Starts guidance to a position. (☞ page 33)
- [Replace]:** Changes the destination to the selected position.
- [Save]:** Saves a position as a favorite point. (☞ page 21)
- [Edit]:** Edits the information of a position. (☞ page 22)
- [Add]:** Adds a position to via points. (☞ page 35)
- [Options]:** Modifies the route options. (☞ page 33)

Information on the cursor-pointed position



Distance and direction from your position



- You can change the map scale by pressing the zoom buttons (☞ page 19).
- You can display the map of selected area on whole screen by touching the map part once. (If you press more than once, the map scrolls.) To display the information screen again, press **[Select]**.
- The information screen is always displayed with the 2D North Up map view regardless of the current map view setting. (☞ page 20)

# Arranging your route

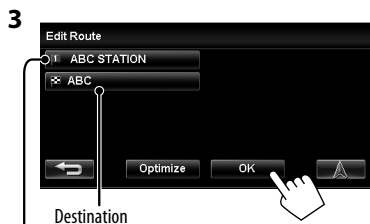
## Adding places to stop by

After selecting your destination, you can select up to four places ("via points") to stop by.

### To add via points

After guidance has started...

- 1 Select a place you want to stop by.  
(pages 23 to 32)



Via point

The System starts calculating the new route, and guidance starts.

### To change the sequence of the destination/via points



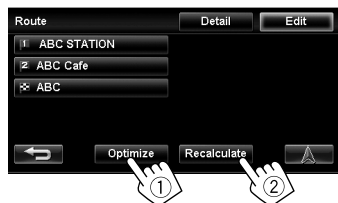
Continued on the next page



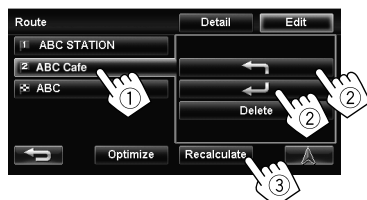
## Arranging your route

### 4 Change the sequence of the destination/via points.

#### To optimize the sequence



#### To rearrange the sequence manually



[↶]: Moves up the order of selected point

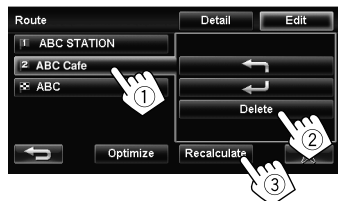
[↷]: Moves down the order of selected point

- Repeat ① and ② to move other via points before pressing **[Recalculate]**.

The System starts calculating the new route, and guidance starts.

### To delete a via point

Press **[Delete]** after selecting the item you want to delete, then press **[Recalculate]** in step 4.



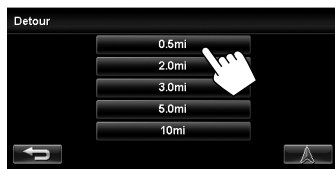
## Avoiding a congestion ahead

If you realize a congestion exists ahead...

While being guided...



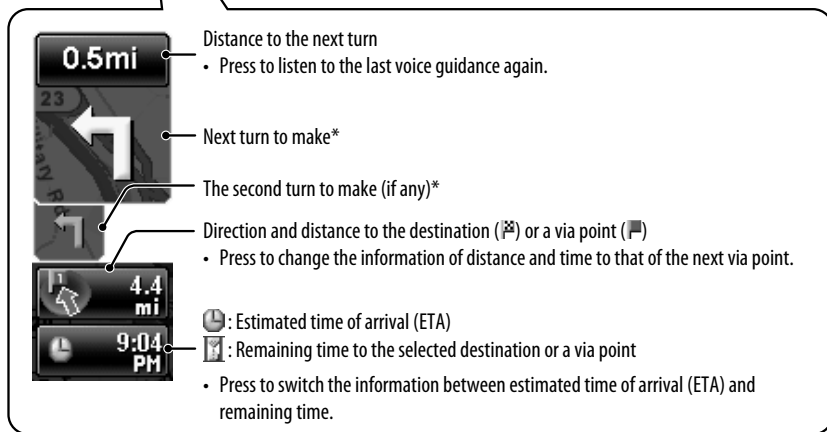
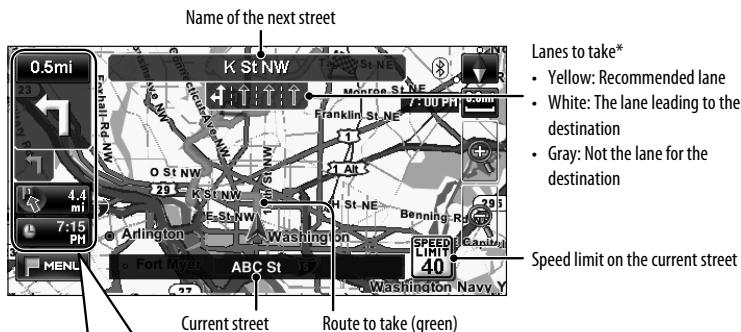
### 3 Select the distance to avoid.



A detour is calculated, and guidance starts.

# How you are guided

## Screen while guided



\* Appears when coming within 3 mi (5 km) of it.

- The information on the map (such as street name, the POI information, and speed limit) may not be always displayed depending on the condition (for example, if the System does not have the information of the position).

- To cancel guidance, page 33.
- For settings of guidance and map display, pages 43 and 44.



## How you are guided

### Guidance at turns

When you approach a turn, the System guides you with voice guidance and indications on the screen.

- Guidance voice comes out only through the front speakers (and the FRONT OUT jacks on the rear).

The voice guides you several times as you approach the turn.

#### At the place close to the next turn

When you do not have to make a turn, the System gives no guidance.

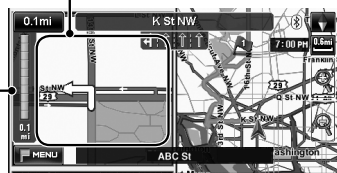
#### At the place closer to the next turn

#### At the turn

"Turn right now."



Magnified map of the turn\*



Indicates the distance to the next turn

\* You can select whether or not to display the magnified map through <Magnified View>. (☰ page 44)

- You can remove the magnified map by touching the map part on the right side of the screen.

#### What if I miss a turn?

Don't worry. The System calculates a new route quickly and guides you to the destination.

- When you reach the area approximately within 120 ft (40 m) around the destination/via point, the Navigation System considers you to have reached your destination/via point.

# Getting information on your route and places

## To check the entire route



## To confirm how your trip will go



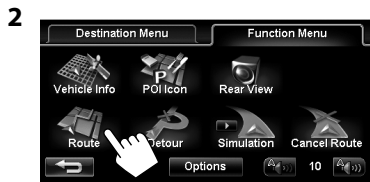
Drive simulation starts.



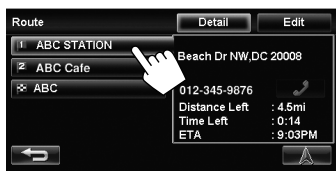
Shows the simulation just before the next turn

Changes the speed of the drive simulation (normal/faster)

## To check the information on the destination and via points



## 3 Select a desired point to check its detailed information.



## To cancel the simulation and resume guidance



- A confirmation message appears. Press [Yes] to confirm the operation. Press [No] to cancel.

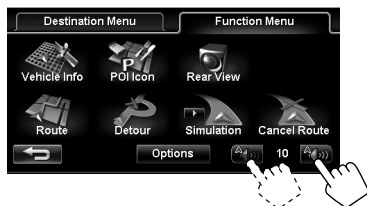


## How you are guided

### Customizing how you are guided

To adjust the volume of the voice guidance  
Adjust the volume level on <Function Menu>.

- About the adjustable volume range, see page 68.



To customize how the map is displayed at turns

<Options> - <Display> - <Magnified View>



|            |  |
|------------|--|
| <b>On</b>  | The display is split into two, and a magnified map of the next turn is displayed in the left pane. |
| <b>Off</b> | No magnified map is displayed.   |

To customize the guidance on an AV screen

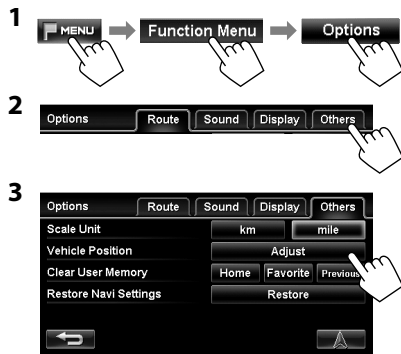
<Options> - <Display> - <Guidance in AV mode>



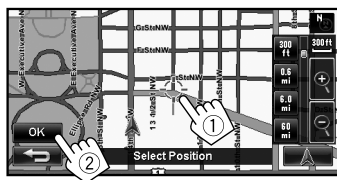
|              |   |
|--------------|---|
| <b>Map</b>   | The screen automatically switches to the map screen when you approach a turn. |
| <b>Voice</b> | Only voice guidances sound.   |

### Adjusting the vehicle position

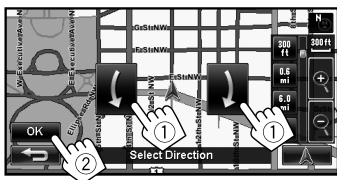
If you find your current position is displayed on a wrong place on the map, use this setting to correct your position.



4 Move the cursor to the position where you want to set as current position.

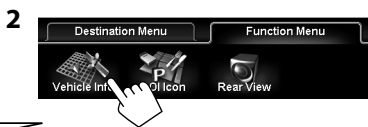


5 Adjust the direction.

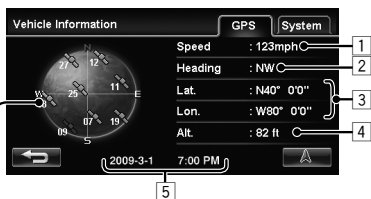




# Checking the information of the navigation system



## GPS

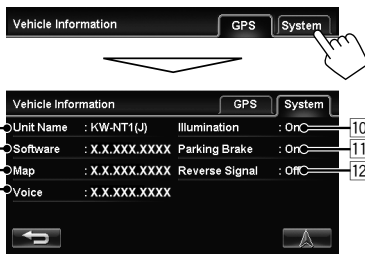


Satellites  
 (Green): Receiving the GPS signals and used for the calculation.  
 (Gray): Receiving the GPS signals.  
 (Brown): Not receiving the GPS signals.

- 1 Current speed
- 2 Direction of the car
- 3 Latitude and longitude of your current position
- 4 Altitude of your current position
- 5 Date/Local time

• When the System cannot receive the GPS signals, the value of each item above are shown as “-”.

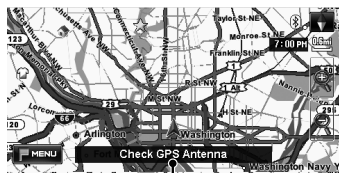
## System



- 6 Name of the unit
- 7 Version of the software
- 8 Version of the map database
- 9 Version of the voice guidance database
- 10 Connection status of the ILLUMINATION CONTROL lead  
 <On>: The illumination signal is detected.
- 11 Connection status of the PARKING BRAKE lead  
 <On>: The parking brake is engaged.
- 12 Connection status of the REVERSE GEAR SIGNAL lead  
 <On>: Reverse gear signal is detected.

• If the rear view screen is displayed when shifting the gear to the reverse (R) position, the reverse gear signal is detected (<On>).

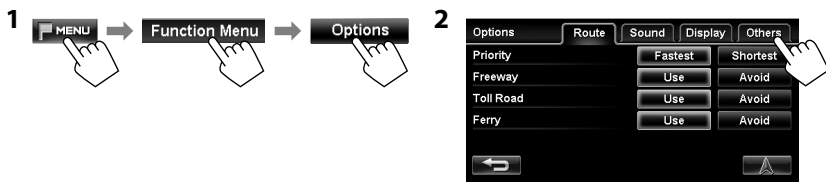
## Messages about the status of GPS signal reception



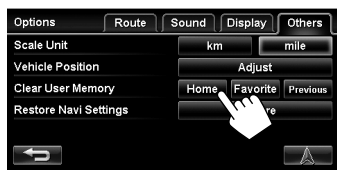
Current status of the GPS signal reception

|                        |  |
|------------------------|--|
| “Check GPS Antenna”    | Check the connection of the GPS antenna.   |
| “Acquiring GPS Signal” | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acquiring GPS signals. Wait until signal reception is completed.</li> <li>• GPS signals cannot be received. Move to the place where the System receives the GPS signals.</li> </ul> |

# Initializing memories/navigation settings



## Memories of home, favorite points or previous destination/via points



## Navigation settings



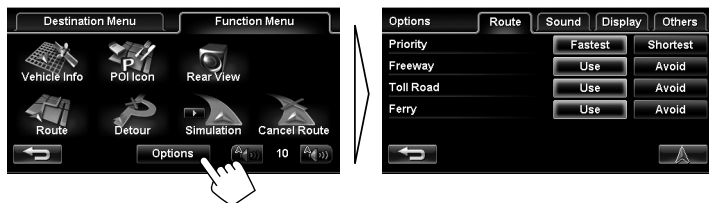
|                 |   |
|-----------------|---|
| <b>Home</b>     | Deletes your home.  |
| <b>Favorite</b> | Deletes all favorite points.  |
| <b>Previous</b> | Deletes all the places in the list of previous destinations/via points. |

The settings you have made in navigation menus and Quick Search registration are initialized.

A confirmation message appears. Press **[Yes]** to confirm the operation. Press **[No]** to cancel.

# Navigation menu items

## Function Menu—Options

Initial: **Underlined**


|       | Menu items      | Selectable settings  |
|-------|-----------------|--|
| Route | Priority        | <b><u>Fastest</u></b> , <b><u>Shortest</u></b> (☞ page 33)   |
|       | Freeway         | <b><u>Use</u></b> , <b><u>Avoid</u></b> (☞ page 33)  |
|       | Toll Road       |  |
|       | Ferry           |  |
| Sound | Attention Tone* | Select the type of attention tone, coming out before the voice guidance by pressing [◀] or [▶].<br><b><u>Off</u></b> , <b><u>Normal</u></b> , <b><u>Prompt</u></b> , <b><u>A.I.</u></b>  |
|       | Output*         | Select the guidance output channel.<br><b><u>L ch.</u></b> , <b><u>L+R ch.</u></b> , <b><u>R ch.</u></b>   |
|       | Speed Alert     | The System sounds an alarm when you surpass the speed limit of the current road by the set value. Press [+] or [-] to select the value. The unit ("km/h" or "mph") follows the <Scale Unit> setting. (☞ page 44)<br><b><u>Off</u></b> , <b><u>3mph (5km/h)</u></b> , <b><u>6mph (10km/h)</u></b> , <b><u>10mph (15 km/h)</u></b> ,<br><b><u>15 mph (25km/h)</u></b> , <b><u>20mph (35km/h)</u></b> |

\* When adjusting these items, test tone is produced.



## Navigation menu items

Initial: Underlined

|         | Menu items            | Selectable settings   |
|---------|-----------------------|---|
| Display | Magnified View        | <b>On, Off</b> (☰ page 40)  |
|         | Guidance in AV mode   | <b>Map, Voice</b> (☰ page 40)   |
|         | Speed Limit Sign      | Select whether to show or hide the speed limit icon on the map.<br><b>Show, Hide</b> (☰ page 37)                                |
|         | Current Street Name   | Select whether to show or hide the current street name on the map.<br><b>Show, Hide</b> (☰ page 37)                             |
|         | One Way               | Select whether to show or hide the information of one way road on the map.<br><b>Show, Hide</b>                                 |
|         | Vehicle Icon          | Select the icon for your current position.<br> |
| Others  | Scale Unit            | Select the measuring units for distance.<br><b>km, mile</b>   |
|         | Vehicle Position      | ☰ page 40   |
|         | Clear User Memory     | ☰ page 42   |
|         | Restore Navi Settings | ☰ page 42   |

## Additional information

### How you are guided

- If GPS signal reception is poor, navigation guidance may not be correct.
- The System may not receive GPS signals in the following places...
  - in a tunnel or parking lot in a building
  - under an overhead road
  - in a place surrounded by high buildings or by closely standing trees
- The position of your car may not be detected correctly in the following cases...
  - when driving on a road close to the other one (e.g. a highway and ordinary road running in parallel)
  - when turning at an almost straight fork in the road
  - when driving on a gridiron road
  - when driving on a steep mountain road
  - when driving on a spiral road
  - when driving in a zigzag line on a broad road
  - when starting your car shortly after starting the engine
  - when driving for the first time after installing the unit
  - after driving on areas other than a road (e.g. private lands or parking lots)
  - after driving in underground or tower type parking lots
  - after frequent stops and starts in a congestion
  - when the accuracy of GPS is deteriorated intentionally
  - when driving on a road constructed recently
- The route calculated by the System is one of the possible routes to your destination. The route is not always the most appropriate one.
- If no-exit roads (only entering the rotary from the roads is allowed) exist on the rotary, the no-exit roads can neither be shown in the route guidance on the display nor counted in the route guidance voice message.

- The following phenomena may occur even if the System is working correctly...
  - It may guide to a closed road or to a route requiring U-turn.
  - It may not guide to your destination if there is only a narrow road or no road to your destination.
  - It may show a different road name.
  - It may not ask you to turn at a junction even if you need to.
  - It may give guidance different from the actual road conditions.
  - It may give incorrect distance information.

### Arranging your route

- Highways are always used to calculate the route if distance to a destination exceeds a certain distance.
- If the destination cannot be reached without using highways, ferries, or toll roads, they are used to calculate the route without respect to the <Route> settings.
- A detour may not be calculated with <Detour> depending on the route.

### Characters you can use




































|   |   |   |    |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|----|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4  | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 0 |
| Q | W | E | R  | T | Y | U | I | O | P |
| A | S | D | F  | G | H | J | K | L |   |
| Z | X | C | V  | B | N | M |   |   |   |
| À | Á | Â | Ã  | Ä | Å | Æ | Ç | È | É |
| Ê | Ë | Ì | Í  | Î | Ï | Ð | Ñ | Ò | Ó |
| Ô | Õ | Ö | Ø  | Ù | Ú | Û | Ü | Ý | Þ |
| ß |   |   |    |   |   |   |   |   |   |
| ! | ~ | # | \$ | % | & | ' | ( | ) | * |
| + | , | - | .  | / | : | ; | < | = | > |
| ? | @ | [ | \  | ] | ^ | _ | { |   | } |
| ~ |   |   |    |   |   |   |   |   |   |































## Additional information

## List of POI icons

|   |
|---|
|  Gas Station          |
|  Parking              |
|  Park & Ride         |
|  Parking Garage      |
|  Hotel                |
|  Restaurant           |
|  Restaurant Chain     |
|  Desserts & Cafe      |
|  Shopping             |
|  Book Store          |
|  Convenience store   |
|  Fashion             |
|  Flower & Jewelry    |
|  Furniture           |
|  Hair & Beauty       |
|  Home Improvement    |
|  Music & Video       |
|  Office Supply       |
|  Shopping Mall       |
|  Sporting Goods      |
|  Supermarket         |
|  Toys                |
|  Department & Grocers |

|   |
|---|
|  Special store               |
|  Barnes & Noble Booksellers  |
|  Bed Bath & Beyond           |
|  Big5                        |
|  Blockbuster Video           |
|  Borders                     |
|  Crate & Barrel              |
|  Hollywood Video             |
|  Home Depot                  |
|  IKEA                        |
|  Lowe's                      |
|  Movie Gallery               |
|  Office Depot                |
|  Office Max                  |
|  Sports Authority            |
|  Staples                     |
|  Toys "r"us |
|  Electronics                 |
|  Wireless Carrier            |
|  Leisure                     |
|  Amusement Park              |
|  Bowling Center              |
|  Camping Ground              |
|  Golf Course                 |
|  Recreation Facility        |
|  Ski Resort                |
|  Tourist Attraction        |
|  Travel Agency             |
|  Zoo                       |
|  Entertainment             |
|  Art Galleries             |
|  Casino                    |
|  Museum                    |
|  Nightlife                 |
|  Theater                   |

|  |
|--|
|  Travel                 |
|  Airport                |
|  Rest Area              |
|  Car Rental             |
|  Car Dealer & Service   |
|  Motorcycle Dealer      |
|  Used Car Dealer        |
|  Auto Service shop      |
|  Bank                   |
|  Pharmacy               |
|  Medical                |
|  Dentist                |
|  Emergency              |
|  Hospital/Polyclinic    |
|  Medical Service        |
|  Community              |
|  City Hall              |
|  Community Center       |
|  Court House            |
|  Exhibition Center      |
|  Government Office      |
|  Library                |
|  Place of Worship       |
|  Police & Fire          |
|  Post Office           |
|  School               |
|  Service              |
|  University & College |



# AV Operations

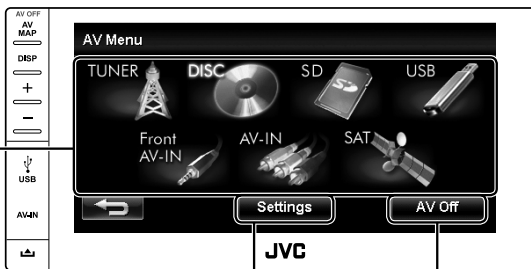
|           |  |    |
|-----------|--|----|
| <b>48</b> | <b>Common operations on AV screens</b>                     |    |
|           | Selecting the playback source .....                        | 48 |
|           | Turning off the AV source .....                            | 48 |
| <b>49</b> | <b>Listening to the radio</b>                              |    |
|           | Reducing the interference .....                            | 49 |
|           | Storing stations in memory .....                           | 50 |
|           | Selecting a preset station .....                           | 50 |
| <b>51</b> | <b>Disc operations</b>                                     |    |
|           | Playable disc types .....                                  | 52 |
|           | Selecting playback modes .....                             | 56 |
|           | Settings for the disc playback .....                       | 57 |
| <b>58</b> | <b>SD/USB operations</b>                                   |    |
| <b>60</b> | <b>Listening to the iPod/iPhone</b>                        |    |
|           | Selecting a track/video from menu on the iPod/iPhone ..... | 62 |
| <b>63</b> | <b>Listening to the satellite radio</b>                    |    |
|           | Tuning in to a channel you want .....                      | 64 |
|           | Storing channels in memory .....                           | 65 |
|           | Selecting preset channels .....                            | 65 |
|           | Selecting a channel quickly .....                          | 65 |
| <b>66</b> | <b>Using other external components</b>                     |    |
|           | Front AV-IN .....  | 66 |
|           | AV-IN .....  | 66 |
|           | Selecting aspect ratio .....                               | 66 |
| <b>67</b> | <b>Sound equalization</b>                                  |    |
| <b>68</b> | <b>AV menu items</b>                                       |    |
| <b>71</b> | <b>Additional information</b>                              |    |



# Common operations on AV screens

## <AV Menu> screen

Selects the source (see below)



Displays <Settings> (see pages 68 to 70)

Turns off the AV source (see below)

## Selecting the playback source

- Available sources depend on the external components you have connected, media you have attached and the <Front AV Input> or <AV Input> settings you have made (see page 69).



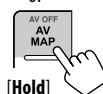
You can also change the source by pressing the current source icon on the AV screen repeatedly.



## Turning off the AV source



OR



[Hold]

AV source is turned off.



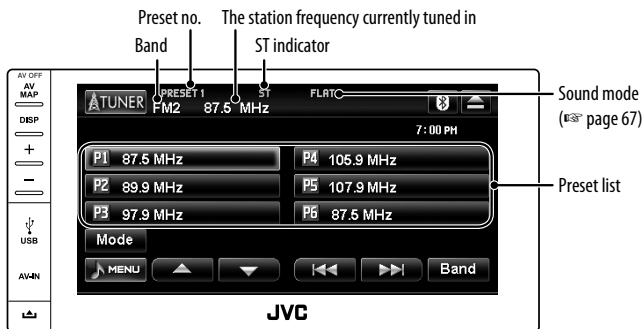
|                    |   |
|--------------------|---|
| <b>TUNER</b>       | Switches to the radio broadcast (see pages 49 and 50)   |
| <b>DISC</b>        | Plays a disc (see pages 51 to 57)   |
| <b>SD</b>          | Plays files on an SD card (see pages 58 and 59)   |
| <b>USB*</b>        | Plays files on a USB device (see pages 58 and 59)   |
| <b>iPod*</b>       | Plays an iPod/iPhone (see pages 60 to 62)   |
| <b>Front AV-IN</b> | Switches to an external component connected to the AV-IN jack on the monitor panel (see page 66)      |
| <b>AV-IN</b>       | Switches to an external component connected to VIDEO IN/LINE IN jacks on the rear panel (see page 66) |
| <b>SAT</b>         | Switches to the satellite radio broadcast (see pages 63 to 65)  |

\* "iPod" is shown as the source instead of "USB" when an iPod/iPhone is connected.

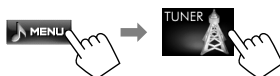
- To activate AV function, press **[OFF]**, or press and hold **AV MAP**.



# Listening to the radio



1 Select "TUNER" as the source.



2 Select the band.



3 Search for a station.

Auto search:



Manual search:



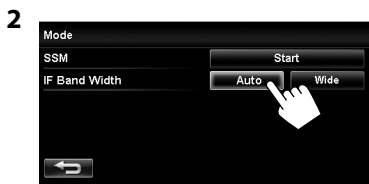
[Hold]

Search mode ("Auto Search" or "Manual Search")



- The ST indicator lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.

## Reducing the interference



**Auto**

Increases the tuner selectivity to reduce interference noises between adjacent stations. (Stereo effect may be lost.)

**Wide**

Subject to the interference from adjacent stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will remain.

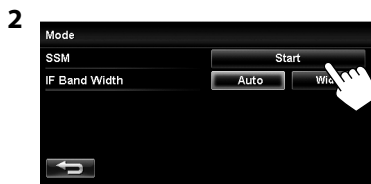
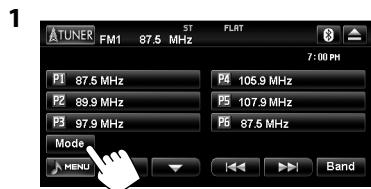


## Listening to the radio

### Storing stations in memory

You can preset six channels for each band.

#### Automatic presetting—SSM (Strong-station Sequential Memory) (For FM only)



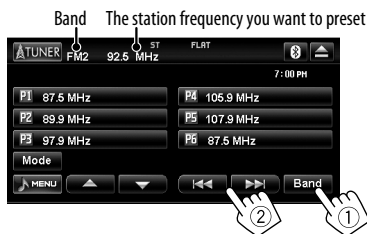
A confirmation message appears. Press **[Yes]** to confirm the operation. Press **[No]** to cancel.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the FM band.

- When SSM is over, received stations are preset in no. 1 (lowest frequency) to no. 6 (highest frequency).

#### Manual presetting

- 1 Tune in to a station you want to preset. (page 49)



- 2 Select a preset number.



The station selected in step 1 is stored.

#### Selecting a preset station




Also changes preset stations

## Disc operations

The disc type is automatically detected, then playback starts (for some discs, the top menu of the disc appears).

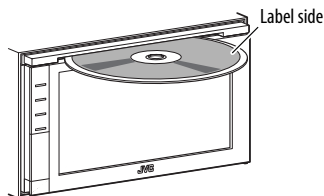
If a disc does not have any disc menu, all tracks on it will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

If “” appears on the screen, the unit cannot accept the operation you have tried to do.

- In some cases, without showing “,” operations will not be accepted.

### 1 Insert a disc.

The source changes to “DISC” and playback starts.



### Caution on volume setting:

Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

When playing back a multi-channel encoded disc, the multi-channel signals are downmixed.

- You can fully enjoy multi-channel sound by connecting an amplifier or a decoder compatible with these multi-channel sources. (see also page 75)

### To eject a disc



- You can eject a disc when playing other AV source.

### To prohibit disc ejection

- 1  MENU
- 2 Press and hold AV MAP and any part of the screen.



On <AV Menu>




A confirmation message appears. Press [Yes] to confirm the operation. Press [No] to cancel.

**To cancel the prohibition,** repeat the same procedure.



## Disc operations

## Playable disc types

| Disc type  | Recording format, file type, etc.  | Playable |
|--|--|----------|
| <b>DVD</b><br>• DTS sound cannot be reproduced or output from this unit.   | DVD Video (Region Code: 1)* <sup>1</sup>  | ✓OK      |
|  | DVD Audio  | ✗NO      |
|  | DVD-ROM  | ✗NO      |
| <b>DVD Recordable/Rewritable (DVD-R/-RW*<sup>2</sup>, +R/+RW*<sup>3</sup>)</b><br>• DVD Video: UDF bridge<br>• DVD-VR<br>• MP3/WAV: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet | DVD Video  | ✓OK      |
|  | DVD-VR* <sup>4</sup>   |          |
|  | MP3/WAV  | ✗NO      |
|  | JPEG   |          |
|  | WMA/AAC  |          |
|  | DivX/MPEG1/MPEG2/MPEG4   |          |
|  | DVD+VR   |          |
|  | DVD-RAM  |          |
| <b>Dual Disc</b>   | DVD side   | ✓OK      |
|  | Non-DVD side   | ✗NO      |
| <b>CD/VCD</b>  | Audio CD/CD Text (CD-DA)   | ✓OK      |
|  | VCD (Video CD)   | ✗NO      |
|  | DTS-CD   |          |
|  | SVCD (Super Video CD)  |          |
|  | CD-ROM   |          |
|  | CD-I (CD-I Ready)  |          |
| <b>CD Recordable/Rewritable (CD-R/-RW)</b><br>• ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet   | CD-DA  | ✓OK      |
|  | MP3/WAV  | ✗NO      |
|  | WMA/AAC  |          |
|  | JPEG   |          |
|  | DivX/MPEG1/MPEG2   |          |
|  | MPEG4  |          |

\*<sup>1</sup> If you insert a DVD Video disc of an incorrect Region Code, "Region code error" appears on the screen.

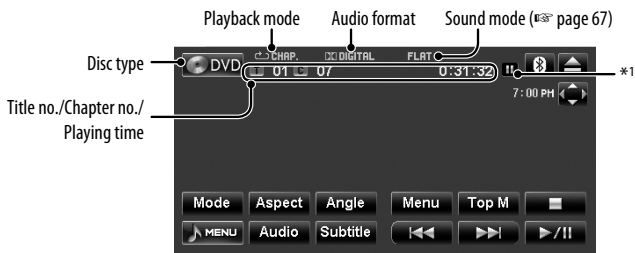
\*<sup>2</sup> DVD-R recorded in multi-border format is also playable (except for dual layer discs).  
DVD-RW dual layer discs are not playable.

\*<sup>3</sup> It is possible to play back finalized +R/+RW (Video format only) discs. "DVD" is selected as its disc type when a +R/+RW disc is loaded. +RW double layer discs are not playable.

\*<sup>4</sup> This unit cannot play back contents protected with CPRM (Content Protection for Recordable Media).



- Pressing DISP or touching the screen shows the operating buttons and playback information on the screen. The operating buttons and playback information disappear by pressing DISP or when no operation is done for about 5 seconds.



|           |  |                |  |
|-----------|--|----------------|--|
| [▶ /   ]  | Starts playback/pauses   | [Subtitle]     | Selects subtitle language  |
| [■]       | Stops playback   | [Menu] [Top M] | Displays the disc menu   |
| [◀◀] [▶▶] | Press: Selects chapter<br>Hold: Reverse/forward search*2       | [◀▶]           | Displays the menu selecting screen<br>(see below)  |
| [Aspect]  | Selects aspect ratio — Full,<br>Regular and Auto (see page 74) | [Mode]         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Selects repeat playback mode (see page 56)</li> <li>Changes the settings for disc playback (see page 57)</li> </ul> |
| [Angle]   | Selects view angle   |                |  |
| [Audio]   | Selects audio language   |                |  |

### Using the menu selecting screen



|              |                              |
|--------------|------------------------------|
| [▲][▼][◀][▶] | Selects the menu items       |
| [Enter]      | Confirms the selection       |
| [Return]     | Returns to the previous menu |

\*1 Playback status (||: pause/■: stop)

\*2 Search speed: x2 ⇔ x10

### Caution for DualDisc playback

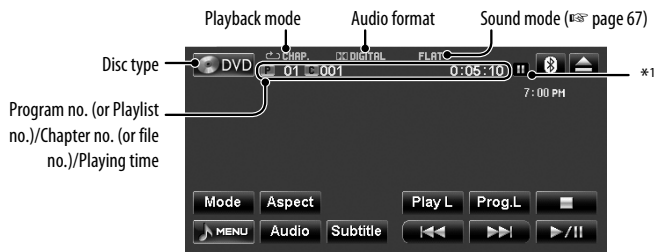
The Non-DVD side of a "DualDisc" does not comply with the "Compact Disc Digital Audio" standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.



## Disc operations



- Pressing DISP or touching the screen shows the operating buttons and playback information on the screen. The operating buttons and playback information disappear by pressing DISP or when no operation is done for about 5 seconds.



- [▶ / II] Starts playback/pauses
- [■] Stops playback
- [◀◀] [▶▶] Press: Selects chapter  
Hold: Reverse/forward search\*2
- [Aspect] Selects aspect ratio — Full, Regular and Auto (ⓘ page 74)
- [Audio] Selects audio channel (ST: stereo, L: left, R: right)
- [Subtitle] Shows (ON)/hides (OFF) the subtitle
- [Play L] Displays the Playlist (ⓘ below and page 71)
- [Prog.L] Displays the Original Program (ⓘ below)
- [Mode]
  - Selects repeat playback mode (ⓘ page 56)
  - Changes the settings for disc playback (ⓘ page 57)

## Using the list screens

You can use Original Program or Playlist screen anytime while playing DVD-VR with its data recorded.

| No | Date     | Chap | Length  | Title           |
|----|----------|------|---------|-----------------|
| 1  | 01/25/09 | 1    | 1:03:16 | My JVC World    |
| 2  | 02/17/09 | 5    | 1:35:25 |                 |
| 3  | 02/20/09 | 3    | 0:10:23 | Favorite music  |
| 4  | 02/25/09 | 1    | 0:07:19 | children001-002 |

1 2 3 4 5 6

| No | Date     | Ch  | Time     | Title              |
|----|----------|-----|----------|--------------------|
| 1  | 12/25/08 | 4ch | 7:00 PM  | JVC DVD World 2008 |
| 2  | 01/17/09 | 8ch | 10:30 AM |                    |
| 3  | 01/22/09 | 8ch | 5:00 PM  | Music Festival     |
| 4  | 01/26/09 | L-1 | 1:19 PM  | children 001       |
| 5  | 02/20/09 | 4ch | 10:00 PM |                    |
| 6  | 02/25/09 | L-1 | 8:23 AM  | children 002       |

1 7 8 9 5 6

- Original Program/Playlist number
  - Creating date of playlist
  - Total number of chapters included in the playlist
  - Playback time
  - Title of the program/playlist\*3
  - Highlight bar (current selection)
  - Recording date
  - Recording source (TV station, the input terminal of the recording equipment, etc.)
  - Start time of recording
- [▲] [▼] Selects the menu items
- [Enter] Returns to the DVD-VR playback

\*1 Playback status (II: pause/■: stop)

\*2 Search speed: x2 ⇒ x10

\*3 The title of the Original Program or playlist may not be displayed depending on the recording equipment.

**CD**

Playback mode      Sound mode (☞ page 67)

Disc type      TRACK      FLAT      \*1

Track no./Playing time      01      0:00:26

7:00 PM

Current Track Title  
Artist Name  
Album Name

The track information appears only when the disc is CD text.\*2

Mode      ↓ ↑      ↻

MENU      ⏮      ⏭      ⏪/||

▶/||      Starts playback/pauses  
[⏮] [⏭]      Press: Selects track  
                  Hold: Reverse/forward search\*3

↓ ↑ [↻]      Selects playback modes (☞ page 56)  
[Mode]      Changes the settings for disc playback (☞ page 57)

**MP3/WAV**

Playback mode      Audio format (MP3/WAV)      Sound mode (☞ page 67)

Disc type      TRACK      MP3      FLAT      \*1

Folder no./Track no./Playing time      04      04      0:00:03

7:00 PM

Current Track Title  
Artist Name  
Album Name

Tag data appears only when it is recorded.\*4 \*5

Mode      List      ↓ ↑      ↻

MENU      ▲      ▼      ⏮      ⏭      ⏪/||

▶/||      Starts playback/pauses  
[⏮] [⏭]      Press: Selects track  
                  Hold: Reverse/forward search\*3

[▲] [▼]      Selects folder

↓ ↑ [↻]      Selects playback modes (☞ page 56)  
[Mode]      Changes the settings for disc playback (☞ page 57)  
[List]      Displays Folder/Track Lists (☞ page 13)

\*1 Playback status (||: pause)

\*2 "No Name" appears for conventional CDs.

\*3 Search speed: x2 ⇒ x10

\*4 Current folder name and file name appear if not recorded.

\*5 When switching the folder, the folder name and file name appear for about 5 seconds even if tag data is recorded.

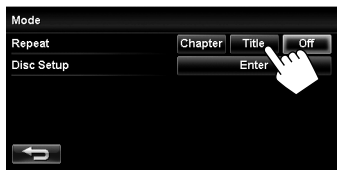


## Selecting playback modes

For DVD/DVD-VR



### 2 Select Repeat mode.



- For DVD:

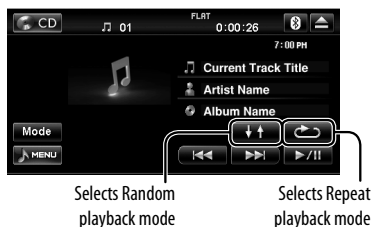
|                |                          |
|----------------|--------------------------|
| <b>Chapter</b> | Repeats current chapter. |
| <b>Title</b>   | Repeats current title.   |

- For DVD-VR

|                |  |
|----------------|--|
| <b>Chapter</b> | Repeats current chapter.                                       |
| <b>Program</b> | Repeats current program (not available for Playlist playback). |

To cancel, select <Off>.

For CD/MP3/WAV



Press the button repeatedly until the desired playback mode is selected.

- You cannot activate the repeat mode and the random mode at the same time.

- For CD:

|              |                            |
|--------------|----------------------------|
| <b>TRACK</b> | Repeats current track.     |
| <b>DISC</b>  | Randomly plays all tracks. |

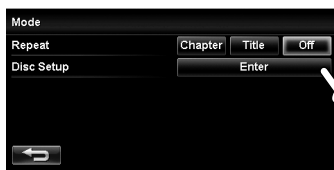
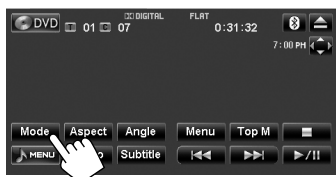
- For MP3/WAV:

|               |   |
|---------------|---|
| <b>TRACK</b>  | Repeats current track.  |
| <b>FOLDER</b> | Repeats all tracks of the current folder.                                 |
| <b>FOLDER</b> | Randomly plays all tracks of current folder, then tracks of next folders. |
| <b>DISC</b>   | Randomly plays all tracks.  |

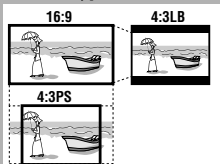
To cancel, press the button repeatedly until playback mode indicator disappears.



## Settings for the disc playback

Initial: **Underlined**

| Disc Setup items           | Selectable settings  |
|----------------------------|--|
| <b>Menu Language</b>       | Select the initial disc menu language; Initial <b><u>English</u></b> (☞ also page 76).   |
| <b>Audio Language</b>      | Select the initial audio language; Initial <b><u>English</u></b> (☞ also page 76).   |
| <b>Subtitle Language</b>   | Select the initial subtitle language or erase the subtitle ( <b>Off</b> ); Initial <b><u>Off</u></b> (☞ also page 76).   |
| <b>Video Output Format</b> | Select the color system of the external monitor.<br><b><u>NTSC</u></b> , <b><u>PAL</u></b><br>• This setting is valid only to the external monitor connected.  |
| <b>Monitor Type</b>        | Select the monitor type to watch a wide screen picture on the external monitor.<br><b><u>16:9</u></b> : Select when the aspect ratio of the external monitor is 16:9.<br><b><u>4:3LB</u></b> (Letterbox)/ <b><u>4:3PS</u></b> (Pan Scan): Select when the aspect ratio of the external monitor is 4:3.<br>• Refer to the illustrations on the left to see how the pictures are shown on the screen.  |
| <b>D. Range Compres.</b>   | You can enjoy a powerful sound at a low volume level while playing Dolby Digital software.<br><b><u>Auto</u></b> : Select to apply the effect to multi-channel encoded software.<br><b><u>On</u></b> : Select to always use this function.   |
| <b>D. Audio Output</b>     | Select the signal format emitted through the DIGITAL OUT (optical) terminal. (☞ also page 75)<br><b><u>Stream</u></b> : Select this when connecting an amplifier or a decoder compatible with Dolby Digital or MPEG Audio.<br><b><u>Dolby D</u></b> : Select this when connecting an amplifier or a decoder compatible with Dolby Digital.<br><b><u>PCM</u></b> : Select this when connecting an amplifier or a decoder incompatible with Dolby Digital or MPEG Audio, or when connecting to a recording device. |



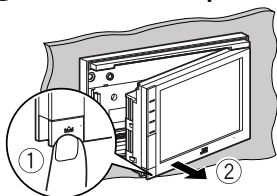
## SD/USB operations

This unit can play the MP3 files stored in SD card/USB mass storage class device.

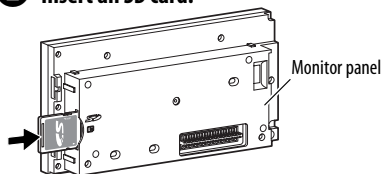
- All tracks in the SD card/USB device will be played repeatedly until you change the source.
- Make sure all important data has been backed up.

### ■ Inserting SD card

#### 1 Detach the monitor panel.

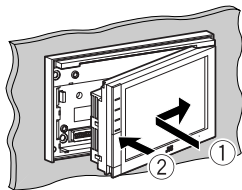


#### 2 Insert an SD card.



Push in the SD card until you hear a clicking sound.

#### 3 Attach the monitor panel



The source changes to "SD" and playback starts.

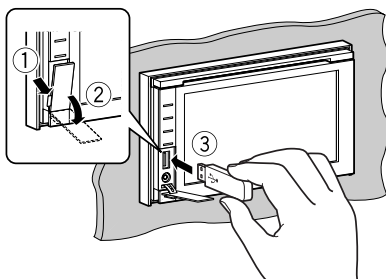
### To eject the SD card

Detach the monitor panel, then push in the SD card lightly.

### ■ Connecting USB device


You can connect a USB mass storage class device such as a USB memory, Digital Audio Player, etc. to the unit.

- You cannot connect a computer or portable HDD to the USB (⚡) terminal of the unit.



The source changes to "USB" and playback starts.

### Caution:

- Avoid using the USB device if it might hinder your safety driving.
- Do not start the car engine if a USB device is connected.
- Do not pull out and attach the USB device repeatedly while "File Check" is shown on the screen.
- Disconnect a USB device while playback is paused or another source is selected.
- Electrostatic shock at connecting a USB device may cause abnormal playback of the device. In this case, disconnect the USB device then reset this unit and the USB device.
- Do not leave a USB device in the car, expose to direct sunlight, or high temperature to avoid deformation or cause damages to the device.
- For more details about USB operations,  page 72.

The screenshot shows the MP3 player's playback interface. At the top, it displays 'MP3' and 'MP3' with arrows. Below that, it shows 'Playback mode' (SD), 'Audio format (MP3)', and 'Sound mode (ES page 67)'. The main display area shows 'SD', 'TRACK 01', '02', '0:00:09', and '7:00 PM'. A 'Jacket picture' is shown in the center. A 'Tag data' window is open, displaying 'Current Track Title', 'Artist Name', and 'Album Name'. Below the tag data are buttons for 'List', 'Repeat', and 'Pause/Play'. Callouts point to various elements: 'Source type ("SD" or "USB")', 'Folder no./Track no./Playing time', 'While playing, "Jacket picture" is shown if the file has the tag data including "Jacket picture."', and 'Tag data appears only when it is recorded.\*2 \*3'. At the bottom, there are control buttons: 'MENU', 'Previous', 'Next', 'Repeat', and 'Pause/Play'.

Source type ("SD" or "USB")

Folder no./Track no./Playing time

While playing, "Jacket picture" is shown if the file has the tag data including "Jacket picture."

Tag data appears only when it is recorded.\*2 \*3

▶ / ||| Starts playback/pauses

[|◀◀] [▶▶|] Press: Selects track  
Hold: Reverse/forward search\*4

[▲] [▼] Selects folder

[↓↑] Selects Random playback mode\*5\*6

- ↓↑ FOLDER: Randomly plays all tracks of the current folder.
- ↓↑ SD/↓↑ USB: Randomly plays all tracks.

[Repeat] Selects Repeat playback mode\*5\*6

- ↻ TRACK: Repeats current track.
- ↻ FOLDER: Repeats all tracks of the current folder.

[List] Displays Folder/Track Lists

\*1 Playback status (|||: pause)

\*2 Current folder name and file name appear if not recorded.

\*3 When switching the folder, the folder name and file name appear for about 5 seconds even if tag data is recorded.

\*4 Search speed: x10

\*5 To cancel random or repeat mode, press the button repeatedly until the indicator disappears.

\*6 You cannot activate the repeat mode and the random mode at the same time.

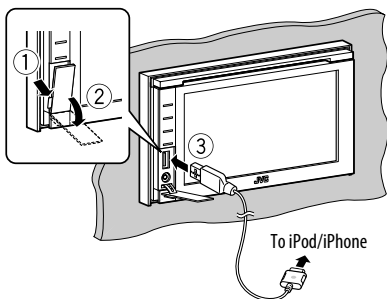
- This unit can recognize a total of 5 000 files and 999 folders (a maximum of 999 files per folder).



# Listening to the iPod/iPhone

## Preparation

### Connecting iPod/iPhone



- **To listen to the music:** Connect the iPod/iPhone to the USB terminal on the monitor panel by using USB 2.0 cable (accessory of the iPod/iPhone).
- **To watch the video:** Connect the iPod/iPhone by using USB Audio and Video cable for iPod/iPhone—KS-U29 (not supplied). Installation/Connection Manual (separate volume)
  - Select “iPod” as the source when watching a video. Though selecting “Front AV-IN” may also show pictures from an iPod/iPhone, they may be played back abnormally (for example, no sound comes out).

### Setting the iPod control mode and the speed of the audio books

When the source is “iPod”...



#### Audiobooks

Select the speed of audio books.

|               |                        |
|---------------|------------------------|
| <b>Normal</b> | Plays at normal speed. |
| <b>Faster</b> | Plays faster.          |
| <b>Slower</b> | Plays slower.          |

#### iPod Control Mode

Select the unit controlling playback of the iPod/iPhone.

|                  |  |
|------------------|--|
| <b>Head Unit</b> | Controls playback from this unit.  |
| <b>iPod</b>      | Controls playback from the iPod/iPhone. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Not available when using iPod nano (1st Generation) or iPod with video (5th Generation).</li> </ul> |

- The corresponding iPod control mode indicator appears—“HEAD MODE” for <Head Unit> and “iPod MODE” for <iPod>.
- The operation explained in this manual are under <Head Unit>.

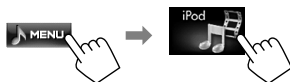
The diagram shows the JVC iPod control interface. At the top, it displays 'Title no./Total track number/Playing time' (01 / 02) and 'Sound mode' (FLATC). The screen is divided into several sections: 'iPod control mode' (page 60) with buttons for AV OFF, AV MAP, DSP, and USB; 'Artwork' (page 60) showing a musical note icon; 'Song Name', 'Artist Name', and 'Album Name' fields; and playback controls including 'Mode', 'Menu', and transport buttons (play/pause, stop, previous, next, repeat). The 'Aspect' button is also visible at the bottom left.

**▶ / ||** Starts playback/pauses  
 [◀◀] [▶▶] Press: Selects track/video  
*Hold:* Reverse/forward search  
**[Menu]** Displays the Music/Video menu on the iPod/iPhone (page 62)  
**[Aspect]\*2** Selects aspect ratio — Full and Regular (page 74)  
**[↓ ↑]** Selects Random playback mode\*3  
 • ↓ ↑ **SONGS**: Functions the same as "Shuffle Songs."  
 • ↓ ↑ **ALBUMS**: Functions the same as "Shuffle Albums."

**[Mode]** Changes the iPod control mode or speed of audio books (page 60).  
 • **Repeat One**: Functions the same as "Repeat One."  
 • **Repeat All**: Functions the same as "Repeat All."

\*1 Playback status (||: pause/■: stop)  
 \*2 [Aspect] appears only when video is played back.  
 \*3 To cancel, press the button repeatedly until playback mode indicator disappears.

## 1 Select "iPod" as the source.



Playback starts automatically.

## 2 Select a track/video.



- You cannot resume playback for video sources under some conditions.

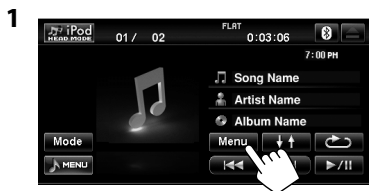
\*1 Playback status (||: pause/■: stop)

\*2 [Aspect] appears only when video is played back.

\*3 To cancel, press the button repeatedly until playback mode indicator disappears.



## Selecting a track/video from menu on the iPod/iPhone

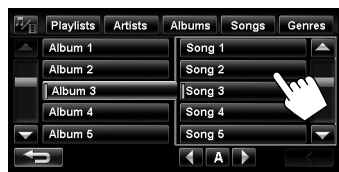
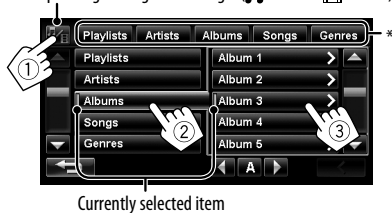


- 2 Select the menu (Music or Video) (1), a category (2), then a desired item (3).

### Music menu:

Select the item in the selected layer until a desired track starts playing.

Corresponding icon lights in orange. (🎵: Music / 📺: Video)



### Video menu:



Searching items in the selected category by alphabet and number:

- 1 Select the alphabet or number of the beginning of the item's title you want to search.



- 2 Start searching.



The items whose name started with the selected alphabet are listed.

- 3 Select the desired item from the list.

### Categories:

- For Music menu: Playlists\*, Artists\*, Albums\*, Songs\*, Genres\*, Composers, Audiobooks, Podcasts
- For Video menu: Video Playlists, Movies, Music Videos, TV Shows, Video Podcasts
- Available categories depend on the type of your iPod.

\* You can also select the category by pressing the corresponding tab.

# Listening to the satellite radio

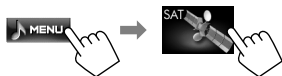
Before operating, connect either one of the following (separately purchased) to the satellite unit connector on the rear of this unit.

- **JVC SIRIUS Satellite Radio System**, SC-C1 and KS-SRA100, PnP, SC-VDOC1 and KS-SRA100, for listening to the SIRIUS Satellite Radio.
- **XM Satellite Radio System**, JVC Smart Digital Adapter—XMDJVC100, CNP2000UC and CNPJVC1 for listening to the XM Satellite Radio.

## For SIRIUS Radio

### Activate your subscription after connection:

#### 1 Select "SAT" as the source.



The SIRIUS Satellite radio starts updating all the SIRIUS channels. (☞ "GCI update" column below.)

- Once completed, SIRIUS Satellite radio tunes in to the preset channel, CH184.

#### 2 Check your SIRIUS ID.

Press [Mode] to show SIRIUS ID. (☞ page 64)

#### 3 Contact SIRIUS on the internet at <<http://activate.siriusradio.com/>> to activate your subscription, or you can call SIRIUS toll-free at 1-888-539-SIRIUS (7474).

"Subscription Updated. Press Any Key to Continue." appears on the monitor once subscription has been completed.

## For XM Radio

### Activate your subscription after connection:

- Only Channel 0, 1, and 247 are available before activation.

#### 1 Select "SAT" as the source.



XM Tuner\* starts updating all the XM channels. "Channel 1" is tuned in automatically. (☞ "GCI update" column below.)

#### 2 Check your XM Satellite Radio ID labelled on the casing of the XM Tuner, or tune in to "Channel 0" (☞ page 64).

#### 3 Contact XM Satellite radio on the internet at <<http://xmradio.com/activation/>> to activate your subscription, or you can call 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).

Once completed, the unit tunes in to one of the available channels (Channel 4 or higher).

\* XM Tuner: XMDirect™ Tuner Box or XMDirect2 Tuner System

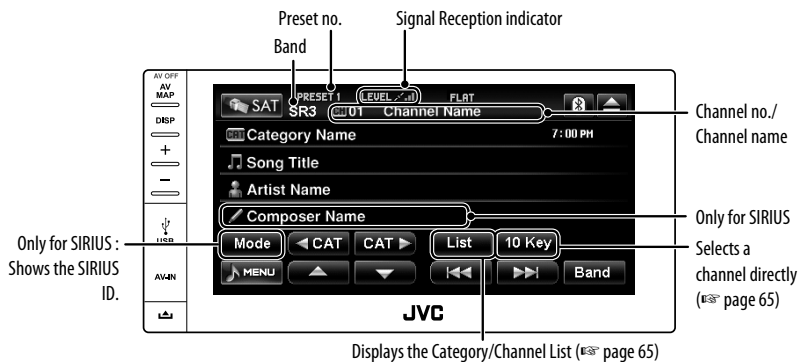
### GCI (Global Control Information) update:

- If channels are updated after subscription, updating starts automatically, and no sound can be heard.  
**For SIRIUS:** "Channels Updating XX% Completed." appears.  
**For XM:** "UPDATING" appears.
- Updating takes a few minutes to complete.



## Listening to the satellite radio

## Tuning in to a channel you want



## ■ For SIRIUS Radio

## 1 Select "SAT" as the source.



## 2 Select the band.



## 3 Select a category.



- To select a channel from all categories, select <All>.

## 4 Select a channel to listen to.



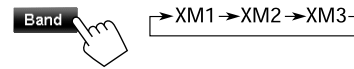
- Holding either button changes the channel rapidly.
- While searching, invalid and unsubscribed channels are skipped.

## ■ For XM Radio

## 1 Select "SAT" as the source.



## 2 Select the band.



## 3 Select a category.



- To select a channel from all categories (including non-categorized channels), skip this step.
- If you do not select a channel within 15 seconds, the category selected is canceled. You can select a channel from all categories now.

## 4 Select a channel to listen to.



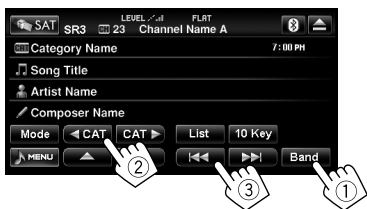
- Holding either button changes the channel rapidly.
- While searching, invalid and unsubscribed channels are skipped.



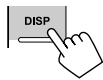
## Storing channels in memory

You can preset six channels for each band.

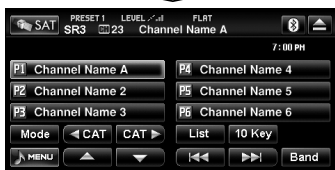
- 1 Tune in to a channel you want to preset. (☞ page 64)



- 2 Display the Preset List.

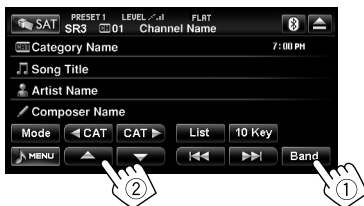


- 3 Select a preset number.



The channel selected in step 1 is stored.

## Selecting preset channels



- You can also select a preset channel from Preset List. Perform steps 1 and 2 of "Storing channels in memory" (☞ left), then press the desired preset number.

## Selecting a channel quickly

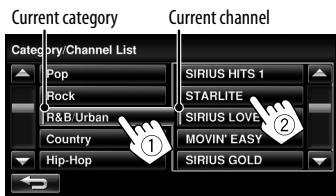


Select a channel from the Category/Channel List

Select a channel directly by entering channel number

## Selecting on the list

Select a category (1), then a channel (2) from the selected category.

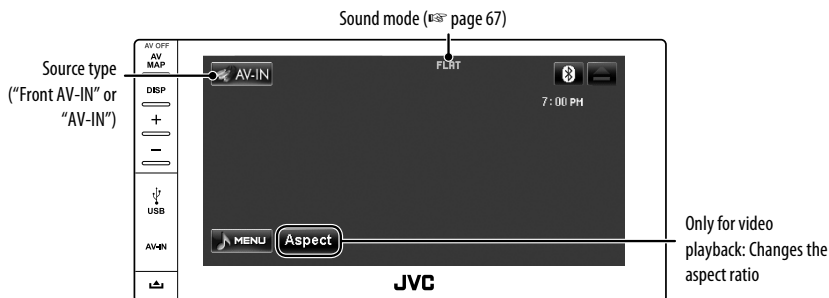


## Selecting a channel directly

Enter the channel number (1), then confirm (2).



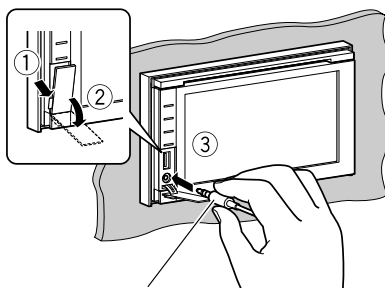
# Using other external components



- Only for video playback: Pressing DISP or touching the screen shows the operating buttons on the screen. The operating buttons disappear by pressing DISP or when no operation is done for about 5 seconds.
- Select an appropriate setting on <Front AV Input> or <AV Input>. (see page 69)

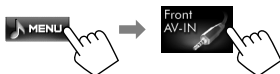
## Front AV-IN

- 1 Connect an external component.



AV mini cord (supplied)

- 2 Select "Front AV-IN" as the source.

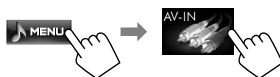


- 3 Turn on the connected component and start playing the source.

## AV-IN

You can connect an external component to the LINE IN/VIDEO IN jacks. (see Installation/Connection Manual)

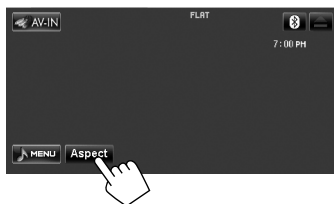
- 1 Select "AV-IN" as the source.



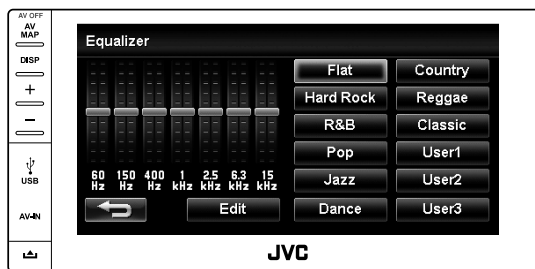
- 2 Turn on the connected component and start playing the source.

## Selecting aspect ratio

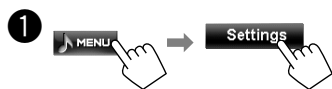
Only for video playback:



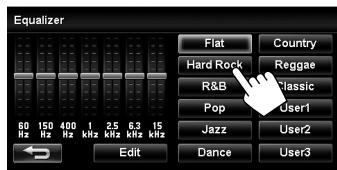
# Sound equalization



- For preset values of each sound mode, see page 75.



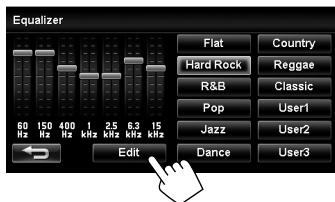
3 Select a sound mode.



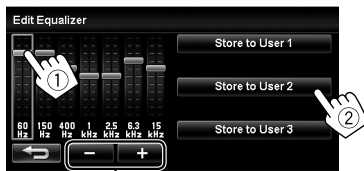
## Storing your own adjustments

You can store your adjustments into <User1>, <User2>, and <User3>.

1 Repeat steps 1 and 2, then in step 3...




2 Adjust (1), then store (2).



Also adjusts the frequency level



# AV menu items

| Menu items  | Selectable settings   |
|---|---|
| <b>Fader/Balance</b><br> <p style="text-align: center;">Cursor</p> | <p>Fader: Adjust the front and rear speaker output balance.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>F6 to R6</b>; Initial <b>0</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– When using a two-speaker system, set the fader to the center (0).</li> </ul> </li> </ul> <p>Balance: Adjust the left and right speaker output balance.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L6 to R6</b>; Initial <b>0</b></li> </ul> <p>Press [<b>▲/▼/◀/▶</b>] or drag the cursor to adjust.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• To set the fader and balance to the center (0), press [<b>Center</b>].</li> </ul>   |
| <b>Equalizer</b>  | <b>Flat/Hard Rock/R&amp;B/Pop/Jazz/Dance/Country/Reggae/Classic/User1/User2/User3</b> (☞ page 67)   |
| <b>Subwoofer/HPF</b>  | <p>Adjust the subwoofer output level, Cross Over, and High Pass Filter. Press [<b>Enter</b>] to adjust each setting.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Level</b>: Adjust the subwoofer output level.           <ul style="list-style-type: none"> <li>–6 to +8; Initial <b>0</b></li> </ul> </li> <li>• <b>Cross Over</b>: Adjust the crossover frequency between the front/rear speakers and the subwoofer.           <ul style="list-style-type: none"> <li><b>80Hz, 120Hz, 150Hz</b></li> </ul> </li> <li>• <b>High Pass Filter</b>:           <ul style="list-style-type: none"> <li><b>On</b>: Select when the subwoofer is connected.</li> <li><b>Through</b>: Select when the subwoofer is not connected.</li> </ul> </li> </ul> |
| <b>Adaptive Volume</b>  | <p>When this function is activated, the System automatically increases the volume level (both for guidance and audio) as the car speeds up.</p> <p><b>Off, Min, Mid, Max</b></p>  |
| <b>Telephone Muting</b> <sup>*1</sup>   | <p><b>Muting1, Muting2</b>: Select either one which mutes the sounds while using the cellular phone.</p> <p><b>Off</b>: Cancels.</p>  |
| <b>Amplifier Gain</b>   | <p>You can change the maximum volume level of this unit.</p> <p><b>High</b>: VOL 0 to 20 (for guidance)/VOL 00 to 50 (for audio)</p> <p><b>Low</b>: VOL 0 to 15 (for guidance)/VOL 00 to 30 (for audio)</p> <p>(Select this if the peak power of the speakers is less than 50 W.)</p> <p><b>Off</b>: Deactivates the built-in amplifier (VOL 0 to 20 for guidance/VOL 00 to 50 for audio.)</p>  |

\*1 The TEL MUTING lead connection is required. (☞ Installation/Connection Manual)

Initial: **Underlined**

|         | Menu items                           | Selectable settings  |
|---------|--------------------------------------|--|
| Audio   | <b>Front AV Input</b> * <sup>2</sup> | You can determine the use of the AV-IN jack on the monitor panel.<br>(☞ page 66)<br><b>AV:</b> Select when connecting an AV component such as a camcorder.<br><b>Audio:</b> Select when connecting an audio component such as a portable audio player.<br><b>Off:</b> Select when no component is connected ("Front AV-IN" is skipped while selecting the source). |
|         | <b>AV Input</b> * <sup>3</sup>       | You can determine the use of the LINE IN and VIDEO IN jacks.<br>(☞ page 66)<br><b>AV:</b> Select when connecting an AV component such as a camcorder.<br><b>Audio:</b> Select when connecting an audio component such as a portable audio player.<br><b>Off:</b> Select when no component is connected ("AV-IN" is skipped while selecting the source).            |
| Display | <b>Dimmer</b>                        | <b>Off:</b> Cancels.<br><b>On:</b> Activates dimmer.<br><b>Auto:</b> Dims the monitor when you turn on the headlights.* <sup>4</sup><br><b>Time:</b> Activates the Dimmer Time setting below.  |
|         | <b>Dimmer Time</b>                   | Sets the Dimmer On/Off times.  |
|         | <b>Camera Input</b> * <sup>5</sup>   | <b>On, Off</b> (☞ page 86)   |
|         | <b>Demonstration</b> * <sup>5</sup>  | <b>On:</b> Activates the demonstration on the screen. To stop it temporarily, touch the screen.<br><b>Off:</b> Cancels.  |

\*<sup>2</sup> Not selectable when "Front AV-IN" is selected as the source.\*<sup>3</sup> Not selectable when "AV-IN" is selected as the source.\*<sup>4</sup> The ILLUMINATION CONTROL lead connection is required. (☞ Installation/Connection Manual)\*<sup>5</sup> The setting varies depending on the installation settings (☞ page 9).

For &lt;Phone&gt; menu, ☞ page 79.



| Menu items                              | Selectable settings   |
|---|---|
| <b>Language</b> *1                      | Select the language used for on-screen information and voice guidance.<br><b>English, Español, Français</b>   |
| <b>Time Format</b>                      | Select either 12-hour system or 24-hour system.<br><b>12 Hours, 24 Hours</b>  |
| <b>DST</b> *1<br>(Daylight Saving Time) | Activate this if your residential area is subject to DST.<br><b>Auto</b> : Activates daylight saving time.<br><b>Off</b> : Cancels.   |
| <b>Time Zone</b> *1                     | Select your residential area from one of the following time zones for clock adjustment.<br><b>Hawaii, Alaska, Pacific, Mountain, Central, Eastern, Atlantic, Newfoundland</b>   |
| <b>Tuner Area</b>                       | <b>US</b> : When using in North/Central/South America. FM/AM intervals are set to 200 kHz/10 kHz.<br><b>EU</b> : When using in any other areas. FM/AM intervals are set to 50 kHz (100 kHz during auto search)/9 kHz.<br><b>SA</b> : When using in South American countries where FM interval is 100 kHz. AM interval is set to 10 kHz. |
| <b>Beep</b>                             | <b>On</b> : Activates the key-touch tone.<br><b>Off</b> : Cancels.  |
| <b>Startup Message</b>                  | Edit the voice message at startup/shutdown of the System.   |
| <b>Shutdown Message</b>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>To edit the message, press <b>[Edit]</b>, enter the message, then press <b>[OK]</b>.*2 You can listen to the edited message by pressing <b>[Test]</b>.</li> </ul>  |
| <b>Reverse Signal Polarity</b> *1       | <b>Battery, GND</b> (☞ page 9)  |
| <b>Restore Factory Default</b>          | Initialize all settings you have made. Press <b>[Restore]</b> to initialize the settings. <ul style="list-style-type: none"> <li>When restoring the settings, adjust the settings on installation setting screen (☞ page 9).</li> </ul>   |

\*1 The setting varies depending on the installation settings (☞ page 9).

\*2 For entering the characters, ☞ page 23.

## Additional information

### ■ Disc

#### General

- In this manual, words “track” and “file” are interchangeably used.
- This unit can only play back audio CD (CD-DA) files if different type of audio files (MP3/WAV) are recorded on the same disc.
- This unit can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.

#### Ejecting a disc

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust.

#### Playing Recordable/Rewritable discs

- This unit can recognize a total of 5 000 files and 250 folders (a maximum of 999 files per folder).
- Use only “finalized” discs.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- Some discs or files may not be played back due to their characteristics or recording conditions.

### Playing DVD-VR

- When selecting an item from the Playlist, the item is automatically played back repeatedly. To change to another item, select it from the Playlist.
- For details about DVD-VR format and Playlist, refer to the instructions supplied with the recording equipment.

### ■ Disc Setup

- When you select <16:9> for a picture whose aspect ratio is 4:3, the picture slightly changes due to the process for converting the picture width.
- Even if <4:3PS> is selected, the screen size may become <4:3LB> for some discs.



## Additional information

### ■ USB

- This unit cannot recognize a USB device whose rating is other than 5 V and exceeds 500 mA.
- While playing from a USB device, the playback order may differ from other players.
- This unit may be unable to play back some USB devices or some files due to their characteristics or recording conditions.
- USB devices equipped with special functions such as data security functions cannot be used with the unit.
- Do not use a USB device with 2 or more partitions.
- Depending on the shape of the USB devices and connection ports, some USB devices may not be attached properly or the connection might be loose.
- When connecting a USB device, refer also to its instructions.
- Connect only one USB device to the unit at a time. Do not use a USB hub.
- This unit may not recognize a memory card inserted into the USB card reader.
- When connecting with a USB cable, use the USB 2.0 cable.
- This unit may not play back files in a USB device properly when using a USB extension cord.
- This unit cannot assure proper functions or supply power to all types of the devices.

### ■ MP3/WAV\* file playback

- This unit can play back files with the extension code <.mp3> or <.wav> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit can play back the files meeting the conditions below:
  - Bit rate:
    - MP3: 32 kbps — 320 kbps
  - Sampling frequency:
    - MP3: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz  
24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz
    - WAV: 44.1 kHz
- This unit can show ID3 Tag Version 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (for MP3).
  - ID3 Tag Version 2.4 is not available for SD/USB playback.
- This unit can also show WAV Tag.
- This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate).
- Files recorded in VBR have a discrepancy in elapsed time indication.
- This unit cannot play back the following files:
  - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
  - MP3 files encoded with Layer 1/2.

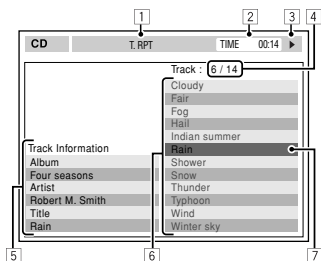
\* WAV files are played only when recorded on a disc.



## ■ Disc/file information shown on the external monitor

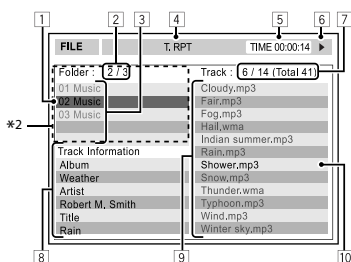
The following screens appear only on the external monitor.

### • CD



- 1 Selected playback mode
- 2 Elapsed playing time of the current track
- 3 Operation status
- 4 Current track number/total number of tracks on the disc
- 5 Track information
- 6 Track list
- 7 Current track (highlighted bar)

### • MP3/WAV\*1



- 1 Current folder (highlighted bar)
- 2 Current folder number/total folder number
- 3 Folder list
- 4 Selected playback mode
- 5 Elapsed playing time of the current track
- 6 Operation status
- 7 Current track number/total number of tracks in the current folder (total number of tracks on the disc/SD card/USB device)
- 8 Track information
- 9 Track list
- 10 Current track (highlighted)

\*1 WAV files are played only when recorded on a disc.

\*2 If tag data includes "Jacket Picture" (baseline JPEG), it will be displayed.



## Additional information

### ■ iPod/iPhone operations

- You can control the following iPod/iPhone models:
  - iPod with video (5th Generation)\*<sup>1</sup>
  - iPod classic\*<sup>1</sup>
  - iPod nano (1st Generation)
  - iPod nano (2nd Generation)
  - iPod nano (3rd Generation)\*<sup>1</sup>
  - iPod nano (4th Generation)\*<sup>1</sup>
  - iPod touch\*<sup>1</sup>
  - iPod touch (2nd Generation)\*<sup>1</sup>
  - iPhone/iPhone 3G\*<sup>1</sup>
- If the iPod/iPhone does not play correctly, update your iPod/iPhone software to the latest version. For details about updating your iPod/iPhone, visit <<http://www.apple.com>>.
- When you turn on this unit, the iPod/iPhone is charged through the unit.
- The text information may not be displayed correctly.
- Do not press any keys during the first 5 seconds or more of playing back any track containing Artwork\*<sup>2</sup>. It takes 5 seconds or more to display artwork and no operations are available while loading it.

\*<sup>1</sup> To watch the video with its audio, connect the iPod/iPhone using USB Audio and Video cable (KS-U29, not supplied).

\*<sup>2</sup> The picture displayed on the screen of iPod/iPhone while playing back a track.

#### Notice:





When operating an iPod/iPhone, some operations may not be performed correctly or as intended. In this case, visit the following JVC web site: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (English website only)

### ■ Satellite radio operations

- To know more about SIRIUS Satellite radio or to sign up, visit <<http://www.sirius.com>>.
- For the latest channel listings and programming information, or to sign up for XM Satellite radio, visit <<http://www.xmradio.com>>.

### ■ Aspect setting for video playback

When changing the aspect setting by pressing [Aspect] while video playback, the aspect ratio of the picture changes as follows:

| Setting items                                | Aspect ratio of incoming signal   |   |
|--|---|---|
|  | 4:3   | 16:9  |
| <b>Regular:</b><br>For 4:3 original pictures |            |  |
| <b>Full:</b><br>For 16:9 original pictures   |            |  |
| <b>Auto:</b>                                 | • For "DISC" only: Aspect ratio is automatically selected to match to the incoming signals. |   |

### ■ Menu settings

- If you change the <Amplifier Gain> setting from <High> to <Low> while the volume level is set higher than "30," the unit automatically changes the volume level to "VOL 30."

### ■ Characters you can use

page 45

## Sound signals emitted through the rear terminals

### Through the analog terminals (Speaker out/LINE OUT)

2-channel signal is emitted. When playing multi-channel encoded disc, multi-channel signals are downmixed.

- DTS sound cannot be reproduced.

### Through the DIGITAL OUT terminal

Digital signals (Linear PCM, Dolby Digital, and MPEG Audio) are emitted.

- To reproduce the multi-channel sounds such as Dolby Digital and MPEG Audio, connect an amplifier or a decoder compatible with these multi-channel sources to this terminal.
- DTS sound cannot be emitted.

| Playback disc | <D. Audio Output>                | Output signals   |                                   |                                   |
|---------------|----------------------------------|--|-----------------------------------|-----------------------------------|
|               |                                  | <Stream>   | <Dolby D>                         | <PCM>                             |
| DVD           | 48 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM | 48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM*   |                                   |                                   |
|               | 96 kHz, Linear PCM               | 48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM  |                                   |                                   |
|               | with Dolby Digital               | Dolby Digital bitstream  |                                   | 48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM |
|               | with MPEG Audio                  | MPEG bitstream   | 48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM |                                   |
| Audio CD      |                                  | 44.1 kHz, 16 bits stereo Linear PCM /<br>48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM |                                   |                                   |
| MP3           |                                  | 32/44.1/48 kHz, 16 bits Linear PCM   |                                   |                                   |
| WAV           |                                  | 44.1 kHz, 16 bits Linear PCM   |                                   |                                   |

\* Digital signals may be emitted at 20 or 24 bits (at their original bit rate) through the DIGITAL OUT terminal if the discs are not copy-protected.

## Preset equalizing values

| Sound mode | Frequency |        |        |       |         |         |        |
|------------|-----------|--------|--------|-------|---------|---------|--------|
|            | 60 Hz     | 150 Hz | 400 Hz | 1 kHz | 2.5 kHz | 6.3 kHz | 15 kHz |
| Flat       | 00        | 00     | 00     | 00    | 00      | 00      | 00     |
| Hard Rock  | +03       | +03    | +01    | 00    | 00      | +02     | +01    |
| R&B        | +03       | +02    | +02    | 00    | +01     | +01     | +03    |
| Pop        | 00        | +02    | 00     | 00    | +01     | +01     | +02    |
| Jazz       | +03       | +02    | +01    | +01   | +01     | +03     | +02    |
| Dance      | +04       | +02    | 00     | -02   | -01     | +01     | +01    |
| Country    | +02       | +01    | 00     | 00    | 00      | +01     | +02    |
| Reggae     | +03       | 00     | 00     | +01   | +02     | +02     | +03    |
| Classic    | +02       | +03    | +01    | 00    | 00      | +02     | 00     |
| User1/2/3  | 00        | 00     | 00     | 00    | 00      | 00      | 00     |

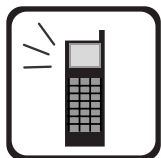


## Additional information

## Language codes (for DVD language selection)

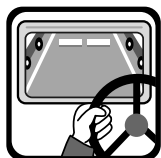
| Code | Language        | Code | Language     | Code | Language         | Code | Language       | Code | Language   |
|------|-----------------|------|--------------|------|------------------|------|----------------|------|------------|
| AA   | Afar            | FA   | Persian      | KK   | Kazakh           | NO   | Norwegian      | ST   | Sesotho    |
| AB   | Abkhazian       | FI   | Finnish      | KL   | Greenlandic      | OC   | Occitan        | SU   | Sundanese  |
| AF   | Afrikaans       | FJ   | Fiji         | KM   | Cambodian        | OM   | (Afan) Oromo   | SW   | Swahili    |
| AM   | Ameharic        | FO   | Faroese      | KN   | Kannada          | OR   | Oriya          | TA   | Tamil      |
| AR   | Arabic          | FY   | Frisian      | KO   | Korean (KOR)     | PA   | Panjabi        | TE   | Telugu     |
| AS   | Assamese        | GA   | Irish        | KS   | Kashmiri         | PL   | Polish         | TG   | Tajik      |
| AY   | Aymara          | GD   | Scots Gaelic | KU   | Kurdish          | PS   | Pashto, Pushto | TH   | Thai       |
| AZ   | Azerbaijani     | GL   | Galician     | KY   | Kirghiz          | QU   | Quechua        | TI   | Tigrinya   |
| BA   | Bashkir         | GN   | Guarani      | LA   | Latin            | RM   | Rhaeto-Romance | TK   | Turkmen    |
| BE   | Byelorussian    | GU   | Gujarati     | LN   | Lingala          | RN   | Kirundi        | TL   | Tagalog    |
| BG   | Bulgarian       | HA   | Hausa        | LO   | Laothian         | RO   | Rumanian       | TN   | Setswana   |
| BH   | Bihari          | HI   | Hindi        | LT   | Lithuanian       | RW   | Kinyarwanda    | TO   | Tonga      |
| BI   | Bislama         | HR   | Croatian     | LV   | Latvian, Lettish | SA   | Sanskrit       | TR   | Turkish    |
| BN   | Bengali, Bangla | HU   | Hungarian    | MG   | Malagasy         | SD   | Sindhi         | TS   | Tsonga     |
| BO   | Tibetan         | HY   | Armenian     | MI   | Maori            | SG   | Sangho         | TT   | Tatar      |
| BR   | Breton          | IA   | Interlingua  | MK   | Macedonian       | SH   | Serbo-Croatian | TW   | Twi        |
| CA   | Catalan         | IE   | Interlingue  | ML   | Malayalam        | SI   | Singhalese     | UK   | Ukrainian  |
| CO   | Corsican        | IK   | Inupiak      | MN   | Mongolian        | SK   | Slovak         | UR   | Urdu       |
| CS   | Czech           | IN   | Indonesian   | MO   | Moldavian        | SL   | Slovenian      | UZ   | Uzbek      |
| CY   | Welsh           | IS   | Icelandic    | MR   | Marathi          | SM   | Samoan         | VI   | Vietnamese |
| DZ   | Bhutani         | IW   | Hebrew       | MS   | Malay (MAY)      | SN   | Shona          | VO   | Volapuk    |
| EL   | Greek           | JA   | Japanese     | MT   | Maltese          | SO   | Somali         | WO   | Wolof      |
| EO   | Esperanto       | JI   | Yiddish      | MY   | Burmese          | SQ   | Albanian       | XH   | Xhosa      |
| ET   | Estonian        | JW   | Javanese     | NA   | Nauru            | SR   | Serbian        | YO   | Yoruba     |
| EU   | Basque          | KA   | Georgian     | NE   | Nepali           | SS   | Siswati        | ZU   | Zulu       |

# Phone Operations and Rear View Camera Operations



|  |    |
|--|----|
| <b>78 Using Bluetooth® cellular phone</b>                              |    |
| Bluetooth cellular phone settings .....                                | 79 |
| Connecting a Bluetooth cellular phone .....                            | 80 |
| Receiving a call.....  | 81 |
| Ending the call/stopping ringing<br>(canceling the outgoing call)..... | 82 |
| Adjusting the volume .....   | 82 |
| Switching between handsfree mode and phone mode .....                  | 82 |
| Making a call .....  | 83 |
| Switching the calls on call waiting .....                              | 84 |
| Disconnecting a Bluetooth cellular phone .....                         | 84 |
| Deleting a registered Bluetooth cellular phone .....                   | 84 |

|  |    |
|--|----|
| <b>85 Editing the phone number memory</b>    |    |
| Copying the phone book .....                 | 85 |
| Deleting the memory in the <Call Menu> ..... | 85 |



|   |    |
|---|----|
| <b>86 Using a rear view camera</b>                |    |
| Activating/deactivating the rear view camera..... | 86 |
| Checking the rear view .....                      | 86 |



## Using Bluetooth® cellular phone



Bluetooth is a short-range wireless radio communication technology for the mobile device such as mobile phones, portable PCs, and other devices. The Bluetooth devices can be connected without cables and communicate with each other.

- Refer to the list (included in the box) to see the countries where you may use the Bluetooth® function.

### Bluetooth profile

This unit supports the following Bluetooth profiles;

- HFP (Hands-Free Profile) 1.5
- OPP (Object Push Profile) 1.1

- While driving, do not perform complicated operation such as dialing the numbers, using phone book, etc. When you perform these operations, stop your car in a safe place.
- Some Bluetooth devices may not be connected to this unit depending on the Bluetooth version of the device.
- This unit may not work for some Bluetooth devices.
- Connecting condition may vary depending on circumstances around you.
- When the unit is turned off, the device is disconnected.

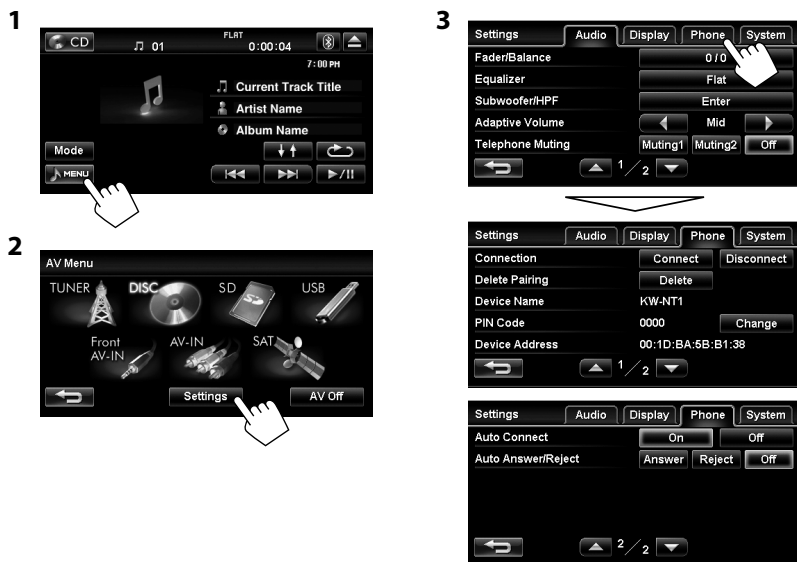
### Warning messages for Bluetooth operations

|   |  |
|---|--|
| "Cannot connect. Please connect from your phone."   | The device is registered but the connection has failed. Connect from your phone, or use <Connect> to connect the device again (☞ page 81).                         |
| "System can not connect with this device. Please disconnect current device, then connect from this device." | The device cannot be connected. Disconnect the current device, then connect the device again.  |
| "Pairing Error."  | The operation you have tried cannot be completed. Try the operation again. If the message appears again, check if the device supports the function you have tried. |
| "Connect error."  |  |
| "Disconnect error."   |  |
| "Delete error."   | You have tried to copy a 101st phone book entry. Delete unwanted names before copying.   |
| "Memory full."  |  |

### Bluetooth Information:

If you wish to receive more information about Bluetooth, visit the following JVC web site:  
 <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (English website only)

## Bluetooth cellular phone settings



Initial: Underlined

| Menu items                | Selectable settings  |
|---------------------------|--|
| <b>Connection</b>         | <b>Connect:</b> ☞ pages 80 and 81<br><b>Disconnect:</b> ☞ page 84  |
| <b>Delete Pairing</b>     | ☞ page 84  |
| <b>Device Name</b>        | Shows the device name to be shown on the cellular phone — "KW-NT1."  |
| <b>PIN Code</b>           | Displays the PIN code of the unit.<br>• To change the PIN code, press [ <b>Change</b> ], enter new PIN code, then press [ <b>OK</b> ].   |
| <b>Device Address</b>     | Shows the MAC address of the unit.   |
| <b>Auto Connect</b>       | <b>On:</b> The connection is automatically established when the unit is turned on.<br><b>Off:</b> Cancels.   |
| <b>Auto Answer/Reject</b> | <b>Answer:</b> The unit answers the incoming calls automatically.<br><b>Reject:</b> The unit rejects all incoming calls.<br><b>Off:</b> The unit does not answer the calls automatically. Answer the calls manually. |



## Connecting a Bluetooth cellular phone

### To connect a Bluetooth cellular phone for the first time

When you connect a Bluetooth cellular phone to the unit for the first time, make pairing between the unit and the cellular phone. Pairing allows Bluetooth cellular phone to communicate each other.

- Once the connection is established, it is registered in the unit even if you reset the unit. Up to 5 devices can be registered in total.
- Only one Bluetooth cellular phone can be connected at a time.
- To use the Bluetooth function, you need to turn on Bluetooth function of the cellular phone.

### To check the connection status of a Bluetooth cellular phone

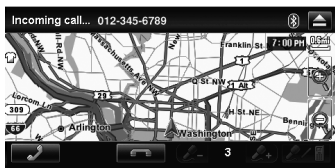
- Blue: Connected
- White: Not connected



### When a call comes in/making a call

#### On map screen:

The cellular phone control bars appear.



#### On AV screen:

AV source is turned off.

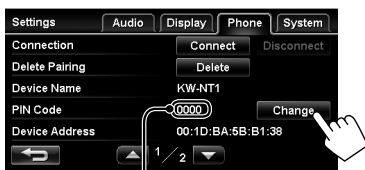
- AV source is turned on when ending the call or stopping ringing.

- 1 Operate the Bluetooth cellular phone to turn on its Bluetooth function.

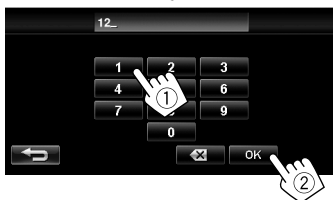


- 3 Change the PIN code.

- If you skip changing PIN code, go to step 4.



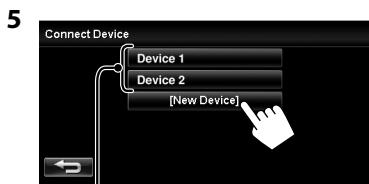
PIN code (initial: 0000)



- 4

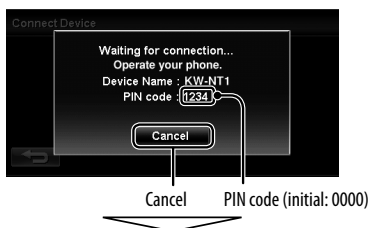






Registered devices

6 Operate the Bluetooth cellular phone to connect.



"Connected" appears. Press **[OK]** to confirm the operation.

Now connection is established and you can use the cellular phone through the unit.

The cellular phone remains registered even after you disconnect the cellular phone. Use **<Connection>** (or activate **<Auto Connect>**) to connect the same cellular phone from next time. (page 79)

## To connect a registered cellular phone



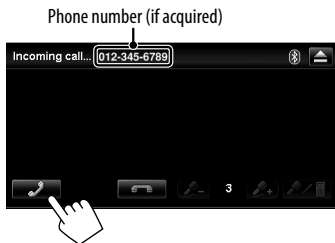
3 Select the device you want to connect.



"Connected" appears. Press **[OK]** to confirm the operation.

## Receiving a call

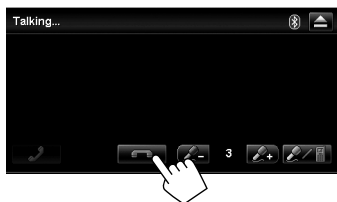
When a call comes in...



### When **<Auto Answer/Reject>** is set to **<Answer>**

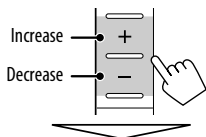
The unit answers the incoming call automatically. (page 79)

## Ending the call/stopping ringing (canceling the outgoing call)



## Adjusting the volume

### Volume of calls/earpiece



- This adjustment does not affect the volume level of the other sources.
- About the adjustable volume range, see page 68.

### Volume of the microphone



## Switching between handsfree mode and phone mode

You can switch the talking method between handsfree mode and phone mode.

While talking...



Each time you press the button, the talking method is switched. The corresponding indicator lights in orange (📞: handsfree mode / 📱: phone mode).

- The call may end automatically when switching to the phone mode, depending on the type of cellular phone.

## Making a call

- On the map screen, display the AV control bars by pressing DISP.

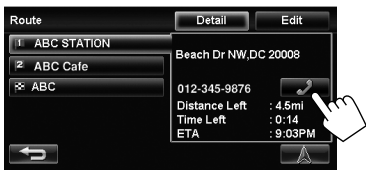


- You can enter up to 32 numbers.

## Making a call while operating on the navigation system

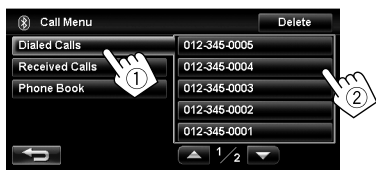


OR

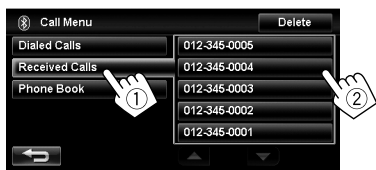


## Using <Call Menu>

### From dialed calls



### From received calls



### From phone book



- For copying the phone book, see page 85.



## Using Bluetooth® cellular phone

## Switching the calls on call waiting

You can switch the call to talk when another call comes in while you are talking.

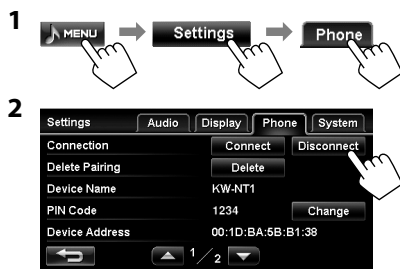
When a call comes in while talking...



The call is switched.

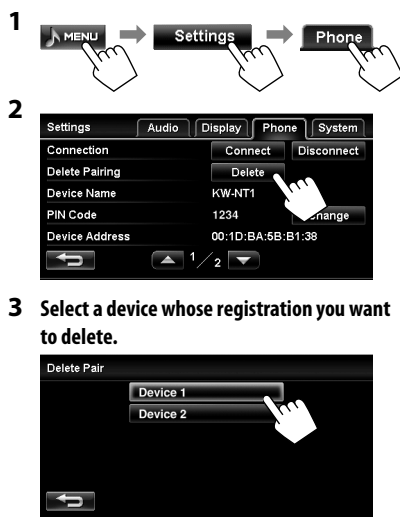
- To switch the call again, press the same button or end the current call by pressing [End Call].

## Disconnecting a Bluetooth cellular phone



A confirmation message appears. Press **[Yes]** to confirm the operation. Press **[No]** to cancel.

## Deleting a registered Bluetooth cellular phone



3 Select a device whose registration you want to delete.

A confirmation message appears. Press **[Yes]** to confirm the operation. Press **[No]** to cancel.

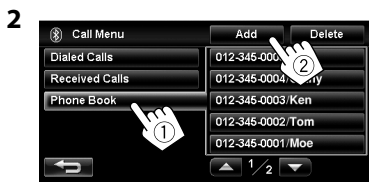
- When the registration is deleted, confirmation screen appears. Press **[OK]**.

# Editing the phone number memory

## Copying the phone book

You can copy the phone book memory of a cellular phone into the unit (up to 100 memories).

1 Display <Call Menu>. (page 83)



3 Operate the target cellular phone.

PIN code (initial: 0000)



Numbers of the phone book memories copied

- To cancel the transfer, press [Finish].

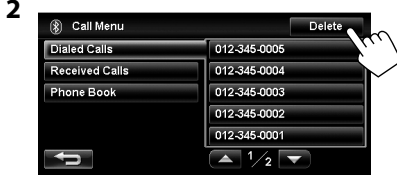
4 Finish the procedure.



The phone book memory is copied from the cellular phone.

## Deleting the memory in the <Call Menu>

1 Display <Call Menu>. (page 83)



3 Select the items (1, 2), to delete them (3).

- The selected items are marked with "✓".

Selects all phone numbers in the selected item



A confirmation message appears. Press [Yes] to confirm the operation. Press [No] to cancel.



## Using a rear view camera

- To use a rear view camera, the REVERSE GEAR SIGNAL lead connection is required. For connecting a rear view camera, see Installation/Connection Manual.

### Activating/deactivating the rear view camera

- 1 On AV screen



- 2



|            |   |
|------------|---|
| <b>On</b>  | Select when connecting a rear view camera to the CAMERA IN jack. The picture from the camera is displayed as it is taken. |
| <b>Off</b> | Select when no rear view camera is connected to the CAMERA IN jack.   |

When **<On>** is selected, the rear view screen is displayed when you shift the gear to the reverse (R) position.



- When you perform one of the following operations, the rear view screen is cleared and you cannot go back to the rear view screen.
  - Press [REVERSE] or [AV MAP].
  - Press AV MAP.
  - Shifting the gear to another position other than the reverse (R) position.

### Checking the rear view

- 1 On map screen



- 2





## References

- 88 **Maintenance**
- 89 **Troubleshooting**
- 95 **Specifications**



# Maintenance

## Caution on cleaning the unit

Do not use any solvent (for example, thinner, benzine, etc.), detergent, or insecticide. This may damage the monitor or the unit.

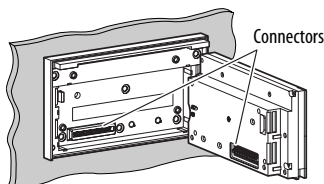


### Recommended cleaning method:

Gently wipe the panel with a soft, dry cloth.

## How to clean the connector

Frequent detachment will deteriorate the connectors. To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



## Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the unit may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

## How to handle discs

**When removing a disc from its case,** press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

- Always hold the disc by the edges.
- Do not touch its recording surface.



**When storing a disc into its case,** gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

## To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.

## To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.



To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

### Do not use the following discs:

Single CD—8 cm (3-3/16") disc



Warped disc



Sticker and sticker residue



Stick-on label



Unusual shape



C-thru Disc (semi-transparent disc)



Transparent or semi-transparent on its recording area





# Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

- For operations with the external components, refer also to the instructions supplied with the adapters used for the connections (as well as the instructions supplied with the external components).

|            | Symptoms   | Remedies/Causes  |
|------------|--|--|
| General    | No sound comes out of the speakers.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjust the volume to the optimum level.</li> <li>• Check the cords and connections.</li> </ul>  |
|            | The screen is not clear and legible.                                 | Sunshine from the windshield may cause this symptom. Adjust the brightness on the monitor setting screen. (☞ page 11)  |
|            | The unit does not work at all.                                       | Detach the monitor panel, then attach it. (☞ page 6)   |
|            | The touch panel does not respond properly.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Keep your hands and the touch panel clean and dry.</li> <li>• Eliminate static electricity and do not place magnetic items near the unit.</li> <li>• Leave the unit until the temperature becomes stable in the car.</li> <li>• A rubber mat on the floor may cause this symptom. In this case, do not use the rubber mat.</li> </ul> |
|            | Navigation guidance or AV source is hard to listen to.               | Surround noise interferes. Increase the <Adaptive Volume> level. (☞ page 68)   |
|            | "System start up failed."  | The System cannot start up. Detach the monitor panel, then attach it. (☞ page 6)   |
| Navigation | "No Signal"  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Change the source.</li> <li>• Start the playback on the external component connected to AV-IN jack on the monitor panel or VIDEO IN/LINE IN jacks on the rear panel.</li> <li>• Check the cords and connections.</li> <li>• Signal input is too weak.</li> </ul>  |
|            | Guidance does not start.   | The System proceeds calibration. Wait until calibration is completed. When calibration is completed, the guidance starts.  |
|            | You cannot operate some functions of an AV source on the map screen. | On the map screen, you can operate some limited functions of the current source only. Press AV MAP and operate the source on the AV screen.  |
|            | Route calculation seems to have stopped.                             | Route calculation may take long depending on the route. Wait for a while.  |

Continued on the next page



## Troubleshooting

|            | Symptoms  | Remedies/Causes  |
|------------|---|--|
|            | Navigation voice cannot be heard from the speakers.   | Guidance volume level is set to the minimum level. Adjust it to the optimum level. (☞ page 40)   |
|            | The voice guidance does not come out from the speaker on the driver's side.                   | Change the <Output> setting. (☞ page 43)   |
|            | Navigation guidance is sometimes incorrect.   | Reversing signal lead is not connected. Connect them correctly (☞ Installation/Connection Manual—separate volume).   |
|            | A POI found using <POI Name> in the <Destination Menu> is not within the selected city/state. | This is not a malfunction. The System may also search areas around the selected city/state.  |
|            | The current position displayed on the map remains wrong for more than 30 minutes.             | Check the connection of the GPS antenna.   |
| Navigation | "Check GPS Antenna"   | Check the connection of the GPS antenna.   |
|            | "Acquiring GPS Signal"  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Acquiring GPS signals. Wait until signal reception is completed.</li> <li>GPS signals cannot be received. Move to the place where the System receives the GPS signals.</li> </ul> |
|            | "Route calculation failed."   | Failed to calculate the route. The destination/via point is too far from any road. Select another destination/via point where is close to a road.  |
|            | "Route calculation is aborted because destination is too far."                                | The destination/via point is too far from the current position. Select another destination/via point where is nearer to the current position.  |
|            | "Specified destination is not found."   | Valid information is not found in the database. Search for another place. Press [↩] and search again with different conditions (such as different category or place).  |
|            | "Selected coordinates are out of map area. Please input again."                               | The coordinates you have entered are not available. Press [OK] and input the coordinates again.  |

|                     | Symptoms   | Remedies/Causes   |
|---------------------|--|---|
| FM/AM               | SSM automatic presetting does not work.  | Store stations manually. (📖 page 50)  |
|                     | Static noise while listening to the radio.   | Connect the antenna firmly.   |
| Disc in general     | Disc can be neither recognized nor played back.  | Eject the disc forcibly. (📖 page 6)   |
|                     | Disc cannot be ejected.  | Unlock the disc. (📖 page 51)  |
|                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Recordable/Rewritable discs cannot be played back.</li> <li>Tracks on the Recordable/Rewritable discs cannot be skipped.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Insert a finalized disc.</li> <li>Finalize the discs with the component which you used for recording.</li> </ul> |
|                     | Playback does not start.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Insert the disc correctly again.</li> <li>The format of files is not supported by the unit.</li> </ul>           |
|                     | Sound and pictures are sometimes interrupted or distorted.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stop playback while driving on rough roads.</li> <li>Change the disc.</li> </ul>                                 |
|                     | No playback picture is shown and caution message about parking brake appears on the screen, even when the parking brake is engaged.  | Parking brake lead is not connected properly. (📖 Installation/Connection Manual)  |
|                     | No picture appears on the external monitor.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Connect the video cord correctly.</li> <li>Select the correct input on the external monitor.</li> </ul>          |
|                     | "Read error"   | <ul style="list-style-type: none"> <li>A disc is inserted upside down. Replace the disc.</li> <li>A disc has no playable files.</li> </ul>              |
|                     | "No Disc"  | Disc is not inserted. Insert a disc or select another playback source.  |
|                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>"Eject Error"</li> <li>"Loading Error"</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Eject the disc forcibly. (📖 page 6)</li> <li>Check the disc.</li> </ul>  |
| "Region code error" | Region code is not correct. (📖 page 52)  |   |



## Troubleshooting

|         | Symptoms  | Remedies/Causes   |
|---------|---|---|
| MP3/WAV | Disc cannot be played back.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Change the disc.</li> <li>• Record the tracks using a compliant application on the appropriate discs. (page 52)</li> <li>• Add appropriate extension codes to the file names.</li> </ul> |
|         | Noise is generated.   | The track played back is not a playable file format. Skip to another file.  |
|         | Tracks are not played back as you have intended them to play. | Playback order may differ from the one played back using other players.   |
|         | Elapsed playing time is not correct.                          | This sometimes occurs during playback. This is caused by how the tracks are recorded.   |
|         | "Error"   | The track is unplayable.  |
| SD/USB  | Noise is generated.   | The track played back is not a playable file format. Skip to another file.  |
|         | Tracks cannot play back as you have intended them to play.    | Playback order may differ from the one played back using other players.   |
|         | Correct characters are not displayed (e.g. album name).       | For available characters, page 45.  |
|         | While playing a track, sound is sometimes interrupted.        | The tracks are not properly copied into the SD card/USB device. Copy tracks again, and try again.   |
|         | "No Files"  | The SD card/USB device has no playable files. Change the SD card/USB device.  |
|         | "No SD Card"  | No SD card is inserted. Insert an SD card or select another playback source.  |
|         | "No USB Device"   | No USB device is connected. Connect a device or select another playback source.   |
|         | "Read error"  | The file has not been formatted correctly.  |
| "Error" | The track is unplayable.                                      |   |

|                 | Symptoms   | Remedies/Causes  |
|-----------------|--|--|
| iPod/iPhone     | The iPod/iPhone does not turn on or does not work.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the connection.</li> <li>• Charge the battery.</li> <li>• Check whether &lt;Head Unit&gt; or &lt;iPod&gt; is correctly selected. (☞ page 60)</li> <li>• Reset the iPod/iPhone.</li> </ul> |
|                 | Sound is distorted.  | Deactivate the equalizer either on this unit or the iPod/iPhone.   |
|                 | Playback pauses.   | The headphones are disconnected during playback with <iPod Control Mode> set to <iPod>. Restart playback.  |
|                 | No operations are available when playing back a track containing artwork.                                    | It takes a long time to loading an artwork. Operate the unit after the artwork is loaded. (☞ page 74)  |
|                 | Video is not played back.  | Check the connection of USB Audio and Video cable (KS-U29, not supplied).  |
|                 | "Disconnected"   | Check the connection.  |
| Satellite radio | Satellite radio does not work at all.  | Reconnect the Satellite radio after a few seconds.   |
|                 | "CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE"   | Start subscribing to SIRIUS Satellite radio. (☞ page 63)   |
|                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Acquiring Signal" (SIRIUS)</li> <li>• "NO SIGNAL" (XM)</li> </ul>  | Signals cannot be received. Move to the place where the System receives the satellite radio signals.   |
|                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "No Antenna" (SIRIUS)</li> <li>• "CHECK ANTENNA" (XM)</li> </ul>    | Connect the antenna firmly.  |
|                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Invalid Channel" (SIRIUS)</li> <li>• "CHANNEL – –" (XM)</li> </ul> | No broadcast on the selected channel.  |
|                 | "OFF AIR" (XM)   | Selected channel is not broadcasting at this time.   |
|                 | "Reset 08"   | Reconnect this unit and the Satellite radio correctly and reset the unit.  |




## Troubleshooting

|                   | Symptoms  | Remedies/Causes  |
|-------------------|---|--|
| AV-IN/Front AV-IN | "No Signal"   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn on the video component if it is not on.</li> <li>• Connect the video component correctly.</li> <li>• Check whether &lt;Front AV Input&gt; or &lt;AV Input&gt; setting is correct. (☞ page 69)</li> </ul> |
| Bluetooth         | Bluetooth cellular phone does not detect the unit.  | <p>This unit can be connected with one Bluetooth cellular phone at a time.</p> <p>While connected to a device, this unit cannot be detected from another device. Disconnect currently connected device and search again.</p>                           |
|                   | The unit does not detect the Bluetooth device.  | Check the Bluetooth setting of the device.   |
|                   | Echo or noise occurs.   | Adjust the microphone unit position.   |
|                   | Phone sound quality is poor.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduce the distance between the unit and the Bluetooth cellular phone.</li> <li>• Move the car to place where you can get a better signal reception.</li> </ul>   |
| Rear view camera  | The rear view screen is not displayed when the gear is shifted to the reverse (R) position. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check &lt;Camera Input&gt; setting. (☞ page 86)</li> <li>• Check the connection.</li> </ul>   |
|                   | "No Signal"   | Check the connection.  |

# Specifications

Design and specifications are subject to change without notice.

|                   |  |   |  |  |
|-------------------|--|---|--|--|
| NAVIGATION SYSTEM | System & Service   | L1, C/A code<br>Global Positioning System<br>Standard Positioning Service |  |  |
|                   | Reception System   | 12-channel multi-channel reception system                                 |  |  |
|                   | Reception Frequency  | 1 575.42 MHz  |  |  |
|                   | Sensitivity  | -130 dBm  |  |  |
|                   | Update Rate  | 1/second, continuous  |  |  |
|                   | GPS Antenna  | Polarization<br>Dimensions (approx.) (W × H × D)<br>Cable (approx.)       | Right Handed Circular Polarization<br>41.0 mm × 15.0 mm × 57.0 mm<br>(1-5/8 inches × 5/8 inch × 2-1/4 inches)<br>5.0 m (16.4 feet) |  |
| AMPLIFIER         | <b>Power Output:</b>                                       | <b>20 W RMS × 4 Channels at 4 Ω and ≤ 1% THD+N</b>                        |   |  |
|                   | Signal-to-Noise Ratio:                                     | 80 dBA (reference: 1 W into 4 Ω)  |  |  |
|                   | Load Impedance:  | 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)  |  |  |
|                   | Equalizer Control Range:                                   | Frequencies:  | 60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2.5 kHz, 6.3 kHz, 15 kHz   |  |
|                   |  | Level:  | ±10 dB   |  |
|                   | Audio Output Level<br>LINE OUT (FRONT/REAR),<br>SUBWOOFER: | Line-Out Level/Impedance:   | 2.5 V/20 kΩ load (full scale)  |  |
|                   |  | Output Impedance:   | 1 kΩ   |  |
|                   | Color System:  | NTSC/PAL  |  |  |
|                   | Video Output (composite):                                  | 1 Vp-p/75 Ω   |  |  |
|                   | Other Terminals:   | Input:  | USB (⏻), Front AV-IN, LINE IN, VIDEO IN, CAMERA IN, Antenna input, MIC IN  |  |
| Output:           |  | VIDEO OUT   |  |  |
| Others:           |  | OE REMOTE, DIGITAL OUT, Satellite unit connector                          |  |  |

Continued on the next page



## Specifications

|                     |                            |   |                                     |
|---------------------|----------------------------|---|-------------------------------------|
| FM/AM TUNER         | Frequency Range:           | FM (with channel interval set to 100 kHz or 200 kHz):         | 87.5 MHz to 107.9 MHz               |
|                     |                            | FM (with channel interval set to 50 kHz):                     | 87.5 MHz to 108.0 MHz               |
|                     |                            | AM (with channel interval set to 10 kHz):                     | 530 kHz to 1 710 kHz                |
|                     |                            | AM (with channel interval set to 9 kHz):                      | 531 kHz to 1 602 kHz                |
|                     | FM Tuner                   | Usable Sensitivity:   | 11.3 dBf (1.0 $\mu$ V/75 $\Omega$ ) |
|                     |                            | 50 dB Quieting Sensitivity:                                   | 16.3 dBf (1.8 $\mu$ V/75 $\Omega$ ) |
|                     |                            | Alternate Channel Selectivity (400 kHz):                      | 65 dB                               |
| Frequency Response: |                            | 40 Hz to 15 000 Hz  |                                     |
| Stereo Separation:  |                            | 35 dB   |                                     |
| AM Tuner            | Sensitivity/Selectivity:   | 20 $\mu$ V/40 dB  |                                     |
| DVD/CD              | Signal Detection System:   | Non-contact optical pickup (semiconductor laser)              |                                     |
|                     | Frequency Response:        | DVD, fs=48 kHz/96 kHz:  | 16 Hz to 22 000 Hz                  |
|                     |                            | CD:   | 16 Hz to 20 000 Hz                  |
|                     | Dynamic Range:             | 93 dB   |                                     |
|                     | Signal-to-Noise Ratio:     | 95 dB   |                                     |
| Wow and Flutter:    | Less than measurable limit |   |                                     |
| SD                  | Compatible File System:    | FAT 32/16/12  |                                     |
|                     | Capacity:                  | 8 Mbytes to 2 Gbytes  |                                     |
|                     | Data Transfer Rate:        | Maximum 10 Mbps   |                                     |
| USB                 | USB Standards:             | USB 2.0 Full Speed  |                                     |
|                     | Data Transfer Rate         | Full Speed: Maximum 12 Mbps<br>Low Speed: Maximum 1.5 Mbps    |                                     |
|                     | Compatible Device:         | Mass storage class  |                                     |
|                     | Compatible File System:    | FAT 32/16/12  |                                     |
|                     | Max. Current:              | DC 5 V $\pm$ 500 mA   |                                     |
| BLUETOOTH           | Version                    | Bluetooth 1.2 certified                                       |                                     |
|                     | Output Power               | +4 dBm Max. (Power class 2)                                   |                                     |
|                     | Service Area               | Within 10 m (10.9 yd)   |                                     |
|                     | Profile                    | HFP (Hands-Free Profile) 1.5<br>OPP (Object Push Profile) 1.1 |                                     |



|                |  |   |   |  |
|----------------|--|---|---|--|
| <b>MONITOR</b> | Screen Size:   | 6.1 inch wide liquid crystal display                  |   |  |
|                | Number of Pixel:   | 336 960 pixels: 480 × 3 (horizontal) × 234 (vertical) |   |  |
|                | Drive Method:  | TFT (Thin Film Transistor) active matrix format       |   |  |
|                | Color System:  | NTSC/PAL  |   |  |
|                | Aspect Ratio:  | 16:9 (wide)   |   |  |
| <b>GENERAL</b> | Power Requirement:   | Operating Voltage:                                    | DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)                      |  |
|                | Grounding System:  | Negative ground                                       |   |  |
|                | Allowable Storage Temperature:                                   | -10°C to +60°C (14°F to 140°F)                        |   |  |
|                | Allowable Operating Temperature:                                 | 0°C to +40°C (32°F to 104°F)                          |   |  |
|                | Dimensions (W × H × D):<br>• With trim plate and sleeve attached | Installation Size (approx.):                          | 182 mm × 111 mm × 161 mm<br>(7-3/16" × 4-3/8" × 6-3/8") |  |
|                |  | Panel Size (approx.):                                 | 188 mm × 117 mm × 10 mm<br>(7-7/16" × 4-5/8" × 7/16")   |  |
|                | Mass (approx.):  | 2.4 kg (5.3 lbs) (including trims and sleeve)         |   |  |

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- "DVD Logo" is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- "SIRIUS" and the SIRIUS dog logo are registered trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM and its corresponding logos are registered trademarks of XM Satellite Radio Inc.
- "SAT Radio," the SAT Radio logo and all related marks are trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc., and XM Satellite Radio, Inc.
- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Victor Company of Japan, Limited (JVC) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- "Works with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iPhone is a trademark of Apple Inc.
- This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.
- Google is a registered trademark of Google Inc.
- SD Logo is a trademark.

If a kit is necessary for your car, consult your telephone directory for the nearest car audio speciality shop.



## END-USER LICENSE AGREEMENT

### END-USER TERMS

The Map Data Disc (“Data”) is provided for your personal, internal use only and not for resale. It is protected by copyright, and is subject to the following terms (this “End-User License Agreement”) and conditions which are agreed to by you, on the one hand, and NAVTEQ North America, LLC (“NT”) and its licensors (including their licensors and suppliers) on the other hand.

The Data for areas of Canada includes information taken with permission from Canadian authorities, including: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen’s Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase ®.

NT holds a non-exclusive license from the United States Postal Service ® to publish and sell ZIP+4 ® information.

© United States Postal Service ® 2009. Prices are not established, controlled or approved by the United States Postal Service ®. The following trademarks and registrations are owned by the USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4.

### TERMS AND CONDITIONS

**Personal Use Only.** You agree to use this Data for the solely personal, non-commercial purposes for which you were licensed, and not for service bureau, time-sharing or other similar purposes. Accordingly, but subject to the restrictions set forth in the following paragraphs of this End-User License Agreement, you may copy this Data only as necessary for your personal use to (i) view it, and (ii) save it, provided that you do not remove any copyright notices that appear and do not modify the Data in any way. Except as otherwise set forth herein, you agree not to otherwise reproduce, copy, modify, decompile, disassemble or reverse engineer any portion of this Data, and may not transfer or distribute it in any form, for any purpose, except to the extent permitted by mandatory laws. You may transfer the Data and all accompanying materials on a permanent basis if you retain no copies and the recipient agrees to the terms of this End-User License Agreement. Multi-disc sets may only be transferred or sold as a complete set as provided to you and not as a subset thereof.

**Restrictions.** Except where you have been specifically licensed to do so by NT and without limiting the preceding paragraph, you may not (a) use this Data with any products, systems, or applications installed or otherwise connected to or in communication with vehicles capable of vehicle navigation, positioning, dispatch, real time route guidance, fleet management or similar applications; or (b) with or in communication with, including without limitation, cellular phones, palmtop and handheld computers, pagers, and personal digital-assistants or PDAs.

**Warning.** This Data may contain inaccurate or incomplete information due to the passage of time, changing circumstances, sources used and the nature of collecting comprehensive geographic data, any of which may lead to incorrect results.

**No Warranty.** This Data is provided to you “as is,” and you agree to use it at your own risk. NT and its licensors (and their licensors and suppliers) make no guarantees, representations or warranties of any kind, express or implied, arising by law or otherwise, including but not limited to, content, quality, accuracy, completeness, effectiveness, reliability, fitness for a particular purpose, usefulness, use or results to be obtained from this Data, or that the Data or server will be uninterrupted or error-free.

**Disclaimer of Warranty:** NT AND ITS LICENSORS (INCLUDING THEIR LICENSORS AND SUPPLIERS) DISCLAIM ANY WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, OF QUALITY, PERFORMANCE, MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR NON-INFRINGEMENT. Some States, Territories and Countries do not allow certain warranty exclusions, so to that extent the above exclusion may not apply to you.

**Disclaimer of Liability:** NT AND ITS LICENSORS (INCLUDING THEIR LICENSORS AND SUPPLIERS) SHALL NOT BE LIABLE TO YOU IN RESPECT OF ANY CLAIM, DEMAND OR ACTION, IRRESPECTIVE OF THE NATURE OF THE CAUSE OF THE CLAIM, DEMAND OR ACTION ALLEGING ANY LOSS, INJURY OR DAMAGES, DIRECT OR INDIRECT, WHICH MAY RESULT FROM THE USE OR POSSESSION OF THIS DATA; OR FOR ANY LOSS OF PROFIT, REVENUE, CONTRACTS OR SAVINGS, OR ANY OTHER DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF YOUR USE OF OR INABILITY TO USE THIS DATA, ANY DEFECT IN THIS DATA, OR THE BREACH OF THESE TERMS OR CONDITIONS, WHETHER IN AN ACTION IN CONTRACT OR TORT OR BASED ON A WARRANTY, EVEN IF NT OR ITS LICENSORS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Some States, Territories and Countries do not allow certain liability exclusions or damages limitations, so to that extent the above may not apply to you.

**Export Control.** You agree not to export from anywhere any part of the Data provided to you or any direct product thereof except in compliance with, and with all licenses and approvals required under, applicable export laws, rules and regulations.

**Entire Agreement.** These terms and conditions constitute the entire agreement between NT (and its licensors, including their licensors and suppliers) and you pertaining to the subject matter hereof, and supersedes in their entirety any and all written or oral agreements previously existing between us with respect to such subject matter.

**Governing Law.** The above terms and conditions shall be governed by the laws of the State of Illinois, without giving effect to (i) its conflict of laws provisions, or (ii) the United Nations Convention for Contracts for the International Sale of Goods, which is explicitly excluded. You agree to submit to the jurisdiction of the State of Illinois for any and all disputes, claims and actions arising from or in connection with the Data provided to you hereunder.

**Government End Users.** If the Data is being acquired by or on behalf of the United States government or any other entity seeking or applying rights similar to those customarily claimed by the United States government, this Data is a "commercial item" as that term is defined at 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, is licensed in accordance with this End-User License Agreement, and each copy of Data delivered or otherwise furnished shall be marked and embedded as appropriate with the following "Notice of Use," and be treated in accordance with such Notice:

#### NOTICE OF USE

CONTRACTOR (MANUFACTURER/ SUPPLIER) NAME: NAVTEQ

CONTRACTOR (MANUFACTURER/SUPPLIER) ADDRESS:

425 West Randolph Street, Chicago, IL 60606.

This Data is a commercial item as defined in FAR 2.101 and is subject to the End-User License Agreement under which this Data was provided.

© 2009 NAVTEQ. All rights reserved.

If the Contracting Officer, federal government agency, or any federal official refuses to use the legend provided herein, the Contracting Officer, federal government agency, or any federal official must notify NAVTEQ prior to seeking additional or alternative rights in the Data.

Muchas gracias por la compra de un producto JVC.

Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

## IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUCIÓN:** (EE.UU.) Radiación láser de clase II visible y/o invisible, cuando está abierto. No mire fijamente el haz.  
(Para Canadá) Radiación láser de clase 1M visible y/o invisible cuando ésta abierto. No mirar directamente con instrumental óptico.
4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL EXTERIOR DE LA UNIDAD.

| CAUTION  | ATTENTION  | AVISO  | VARNING   | 注意   | CAUTION  |
|--|--|--|---|--|--|
| VISIBLE AND/OR<br>INVISIBLE CLASS 1M<br>LASER RADIATION<br>WHEN OPEN. DO NOT<br>VIEW DIRECTLY WITH<br>OPTICAL INSTRUMENTS.<br>IEC60825-1:2001<br>(EN/US) | RAYONNEMENT LASER<br>VISIBLE ET/OU<br>INVISIBLE DE CLASSE<br>1M UNE FOIS OUVERT.<br>NE PAS REGARDER<br>DIRECTEMENT AVEC<br>DES INSTRUMENTS<br>OPTIQUES.<br>(FR/CA) | RADIACIÓN LASER<br>DE CLASE 1M<br>VISIBLE Y/O INVISIBLE<br>CUANDO ESTÁ<br>ABIERTO. NO MIRAR<br>DIRECTAMENTE<br>CON INSTRUMENTAL<br>ÓPTICO.<br>(ES/P) | SYNLIG OCH/ELLER<br>ÖSYNLIG<br>LASERSTRÅLNING,<br>KLASS 1M, NÄR DENNA<br>DEL ÄR ÖPPNAD.<br>BETRÄKTA EJ<br>STRÅLEN MED OPTISKA<br>INSTRUMENT.<br>(SWE) | ここを覗くと有害<br>及びまたは不可視<br>のクラス1M<br>レーザー放射が<br>出ます。<br>光学装置で直接<br>見ないでください。<br>(JPN) | VISIBLE AND/OR<br>INVISIBLE CLASS II<br>LASER RADIATION<br>WHEN OPEN.<br>DO NOT STARE<br>INTO BEAM.<br>FDA 21 CFR<br>(EN/US) |

### IMPORTANTE (EE.UU.)

Este equipo se ha sometido a todo tipo de pruebas y cumple con las normas establecidas para dispositivos de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estas reglas están diseñadas para asegurar una protección razonable contra este tipo de interferencias en las instalaciones residenciales. Este equipo genera y utiliza energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza debidamente, es decir, conforme a las instrucciones, podrían producirse interferencias en radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que estas interferencias no se produzcan en una instalación determinada. Si este equipo ocasiona interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse mediante la conexión o desconexión del equipo, el problema podrá corregirse mediante una o una combinación de las siguientes medidas:

- Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Enchufe el equipo a una toma de corriente situada en un circuito distinto del aparato receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión.

### Precaución

Los cambios o modificaciones no aprobados por JVC pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.



[Sólo Unión Europea]

**Precauciones sobre el monitor:**

- El monitor incorporado a esta unidad ha sido fabricado con tecnología de alta precisión, pero puede contener algunos puntos inefectivos. Estos es inevitable y no es ningún signo de anomalía.
- No exponga el monitor a la luz directa del sol.
- No opere el panel táctil utilizando un bolígrafo o una herramienta similar puntiaguda. Toque los botones del panel táctil directamente con su dedo (sáquese el guante, si lo tiene puesto).
- Cuando la temperatura sea muy baja o muy alta...
  - Ocurren cambios químicos en el interior, produciendo un mal funcionamiento.
  - Puede suceder que las imágenes no aparezcan claramente o que se muevan con lentitud. En tales entornos, puede suceder que las imágenes no estén sincronizadas con el sonido, o que la calidad del sonido se deteriore.

**Para fines de seguridad...**

- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

**Temperatura dentro del automóvil...**

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

Cuando conduzca a una velocidad superior a las 6 millas/hora (10 km/h), alguna pantallas de los menús de navegación no están disponibles.

**ADVERTENCIAS:****Para evitar daños y accidentes**

- NO instale ningún receptor o tienda ningún cable en una ubicación donde;
  - puede obstaculizar las maniobras del volante de dirección y de la palanca de cambios.
  - puede obstaculizar la operación de los dispositivos de seguridad, como por ejemplo, bolsas de aire.
  - donde pueda obstruir la visibilidad.
- NO opere la unidad mientras maneja. Si es necesario operar la unidad mientras maneja, asegúrese de mirar atentamente en todas las direcciones.
- El conductor no debe mirar el monitor mientras conduce.
- Si el freno de estacionamiento no está aplicado, aparece un mensaje de precaución acerca del freno de estacionamiento en la pantalla, y no se visualizará la imagen reproducida.
  - Esta advertencia aparece únicamente cuando el cable del freno de estacionamiento se encuentra conectado al sistema del freno de estacionamiento incorporado al automóvil (refiérase al Manual de instalación/conexión).



## Sistema de navegación

### Búsqueda de un destino/punto intermedio



Dirección



Número de teléfono



Nombr. POI

etc.

23-32

### Guía de ruta



37-40

### Registrar su casa o sus puntos favoritos



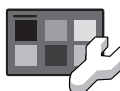
21, 22

### Disposición de la ruta



35, 36

### Ajustes en el menú

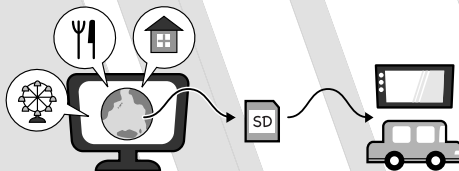


43, 44

## Asistente de direcciones

### Cómo importar información de puntos POI en Google Maps

Puede importar información de puntos POI en Google Maps por medio de una tarjeta SD. Si desea información sobre el Asistente de direcciones, visite <<http://www.jvc-exad.com>>.



- Cuando se expulsa la tarjeta SD, los puntos POI importados no pueden utilizarse.



## Fuentes AV

**Disco**



51–57

**Radio satelital**



63–65

**Radio**



49, 50

**Componente externo**



66

**Dispositivo iPod/iPhone**



60–62

**Ajustes del sonido**



67

**Tarjeta SD/dispositivo USB**



58, 59

**Ajustes en el menú**



68–70



## Teléfono celular Bluetooth

**Conversación con manos libres**



80–84

**Ajustes en el menú**



79



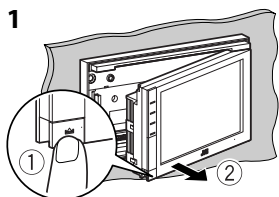
## Cámara de retrovisión

86

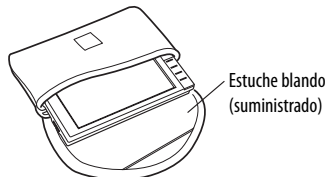
## Desmontaje/fijación del panel del monitor

### Desmontando

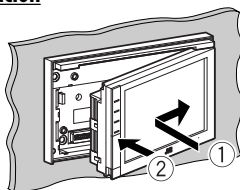
1



2



### Fijación



#### Precaución:

- Sostenga firmemente el panel del monitor para no dejarlo caer accidentalmente.
- Ajuste el panel del monitor en la placa de fijación hasta que quede bloqueado firmemente.

#### Cómo leer este manual:

- < > indica las diversas pantallas/menús/operaciones/ajustes que aparecen en el panel táctil.
- [ ] indica los botones del panel táctil.

## Cómo expulsar el disco por la fuerza

### Pantalla AV



0

### Pantalla del mapa



- Tenga cuidado de no dejar caer el disco al ser expulsado.
- Si esto no funciona, desenganche el panel del monitor, y luego fíjelo.



# Contenido

|   |   |
|---|---|
| Características .....                           | 4 |
| Desmontaje/fijación del panel del monitor ..... | 6 |
| Cómo expulsar el disco por la fuerza .....      | 6 |



## Introducción.....8

|  |    |
|--|----|
| Ajustes de instalación .....               | 9  |
| Identificación de las partes .....         | 10 |
| Operaciones básicas .....                  | 11 |
| Acerca de las pantallas de operación ..... | 12 |
| Cambio de pantallas.....                   | 14 |



## Sistema de navegación ..... 16

|  |    |
|--|----|
| Instrucciones de seguridad para el Sistema de navegación ..... | 17 |
| Operaciones básicas .....                                      | 18 |
| Registrar su casa/sus puntos favoritos.....                    | 21 |
| Búsqueda de un lugar .....                                     | 23 |
| Iniciando la guía.....   | 33 |
| Ordenación de su ruta .....                                    | 35 |
| Cómo se efectuará la guía .....                                | 37 |
| Comprobación de la información del sistema de navegación.....  | 41 |
| Inicialización de las memorias/ajustes de navegación .....     | 42 |
| Opciones del menú de navegación .....                          | 43 |
| Información adicional .....                                    | 45 |



## Operaciones AV ..... 47

|   |    |
|---|----|
| Operaciones comunes en las pantallas AV ..... | 48 |
| Para escuchar la radio .....                  | 49 |
| Operaciones de los discos .....               | 51 |
| Operaciones SD/USB .....                      | 58 |
| Para escuchar el iPod/iPhone .....            | 60 |
| Para escuchar la radio satelital .....        | 63 |
| Uso de otros componentes externos.....        | 66 |
| Ecualización de sonido .....                  | 67 |
| Opciones del menú AV .....                    | 68 |
| Información adicional .....                   | 71 |



## Operaciones del teléfono y de la cámara de retrovisión ..... 77

|  |    |
|--|----|
| Uso de un teléfono celular Bluetooth® .....        | 78 |
| Edición de la memoria de números telefónicos ..... | 85 |
| Uso de la cámara de retrovisión.....               | 86 |



## Referencias..... 87

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Mantenimiento .....           | 88 |
| Localización de averías ..... | 89 |
| Especificaciones .....        | 95 |



# Introducción

|    |  |    |
|----|--|----|
| 9  | <b>Ajustes de instalación</b>                          |    |
| 10 | <b>Identificación de las partes</b>                    |    |
| 11 | <b>Operaciones básicas</b>                             |    |
|    | Conexión de la alimentación .....                      | 11 |
|    | Ajuste del volumen de audio .....                      | 11 |
|    | Visualización de las barras de ajuste del monitor..... | 11 |
| 12 | <b>Acerca de las pantallas de operación</b>            |    |
|    | Pantallas del mapa .....                               | 12 |
|    | Pantallas AV.....                                      | 12 |
| 14 | <b>Cambio de pantallas</b>                             |    |

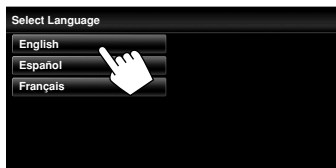
# Ajustes de instalación

La pantalla de configuración inicial aparece al encender la unidad por primera vez.

## 1 Conecte el interruptor de encendido.

La unidad se enciende y se visualiza la pantalla de apertura durante aproximadamente 5 segundos; después, aparece la pantalla de selección de idioma.

## 2 Seleccione el idioma que desea usar para visualización y guía de voz.



- También puede seleccionar el idioma del sistema en **<Idioma>**. (E3 página 70)

## 3 Visualice la pantalla de configuración de instalación.



- Si selecciona **[Saltar ajust. instal. (para mostrar en tienda)]**, el sistema se iniciará en el modo de demostración para tiendas. Deberá realizar los ajustes de instalación la próxima vez que encienda la unidad o desmonte el panel del monitor (luego vuélvalo a colocar).
- Cuando selecciona **[Iniciar ajustes instal.]**, **<Modo Demo>** se ajusta a **<Desactivar>**. (E3 página 69)

## 4 Ajuste las configuraciones.



|  |  |
|--|--|
| <b>Estado/Provincia</b>                    | Seleccione el estado o provincia donde se encuentra actualmente.   |
| <b>Zona Horaria</b> <sup>*1</sup>          | Seleccione su área de residencia para que el reloj se ajuste automáticamente con la señal GPS.   |
| <b>Horario de verano</b> <sup>*1</sup>     | Seleccione <b>&lt;Auto&gt;</b> si se aplica el horario de verano a su zona de residencia.  |
| <b>Polarid. señal inver.</b> <sup>*1</sup> | Seleccione la polaridad de señal invertida ( <b>&lt;Batería&gt;</b> o <b>&lt;GND&gt;</b> ) de acuerdo con la conexión de su automóvil. |
| <b>Entrada Cámara</b> <sup>*2</sup>        | Seleccione <b>&lt;Borrador&gt;</b> cuando la cámara de retrovisión esté conectada a la clavija CAMERA IN.                              |

<sup>\*1</sup> <sup>\*2</sup> También puede cambiar estos ajustes a través de **<Ajustes>**. (<sup>\*1</sup>: E3 página 70 <sup>\*2</sup>: E3 página 69)

## 5

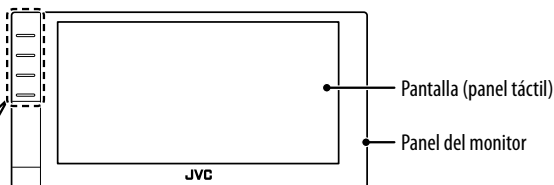


## 6 Finalice el procedimiento.



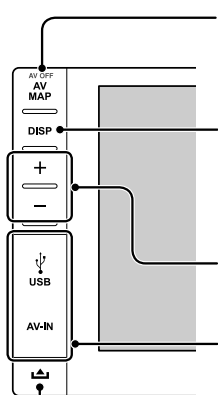
# Identificación de las partes

ESPAÑOL



## Controles de la almohadilla táctil

Puede controlar la unidad tocando la parte apropiada de los controles de la almohadilla táctil.



### Botón AV MAP/AV OFF

- Cambia entre la pantalla del mapa y la pantalla AV. (☞ página 14)
- Enciende/apaga la función AV. [Sostener] (☞ página 48)

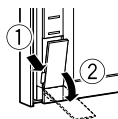
### Botón DISP

- Muestra las barras de control AV mientras visualiza el mapa. (☞ página 14)
- Visualiza las barras de ajuste del monitor. [Sostener] (☞ página 11)

### Botones +/-

Ajusta el volumen de audio. (☞ página 11)

### Terminal de entrada ("USB," "iPod" y "Front AV-IN")



- Si fuera difícil abrir la cubierta en los terminales de entrada, desenganche el panel del monitor, abra la cubierta y, después, instálela.

### Botón (Desenganchar)

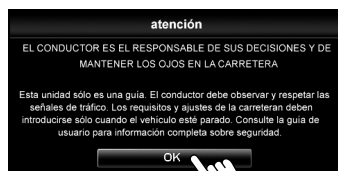
Desengancha el panel del monitor. (☞ página 6)

# Operaciones básicas

## Conexión de la alimentación

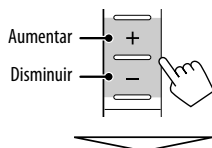
Conecte el interruptor de encendido.

- Cuando visualice la pantalla del mapa por primera vez después de encender la unidad, aparece la siguiente pantalla. Preste la suficiente atención cuando opere la unidad y asegúrese de que conduce en forma segura.
  - Si no pulsa **[OK]** en la pantalla de precaución, aparecerá la misma pantalla cada vez que cambie a la pantalla del mapa. Para utilizar la pantalla del mapa, pulse **[OK]**.



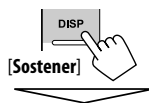
- Cuando se desconecta el interruptor de encendido, la unidad se apaga.

## Ajuste del volumen de audio



- Acerca del rango de volumen, véase página 68.
- Para ajustar el volumen de la guía, véase página 40.

## Visualización de las barras de ajuste del monitor



### Modo mapa noche<sup>\*1</sup>

Cambia el mapa al color nocturno.

- **Auto:** Activa el modo noche cuando enciende los faros delanteros.\*2
- **Borrador:** Activa el modo noche.
- **Desactivar:** Se cancela.



Ajusta el brillo. (-5 a +5)

### Apag. pantalla

Apaga la pantalla.

- Para encender la pantalla, realice una de las siguientes operaciones:
  - Pulse AV MAP.
  - Pulse y mantenga pulsado DISP.
  - Toque la pantalla.

### Para ocultar las barras de ajuste del monitor

realice una de las siguientes operaciones:

- Pulse DISP.
- Pulse **[←]**.
- Toque un área distinta de las barras de ajuste del monitor.

\*1 Aparece solamente cuando se visualiza la pantalla del mapa.

\*2 Se requiere la conexión del conductor ILLUMINATION CONTROL. (véase Manual de Instalación/Conexión)



# Acerca de las pantallas de operación

## Pantallas del mapa

### Menú de destino

Efectúa la búsqueda del destino.



## Pantallas AV

### Menú AV

Cambia o desactiva la fuente AV.



### Menú de función

Muestra la información del sistema de navegación.



### Ajustes

Cambia los ajustes detallados.



### Opciones

Cambia los ajustes detallados.



## Cuando las opciones del menú no están disponibles



- Las opciones no disponibles aparecen sombreadas.

## Para cambiar la página del menú o lista

### Menú

Página actual/número total de páginas



Cambia la página.

### Lista

Ej.: Lista de carpetas/pistas

Cambia la página.

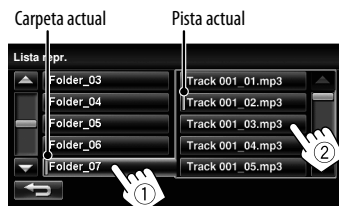


Salta las listas hacia arriba o hacia abajo.



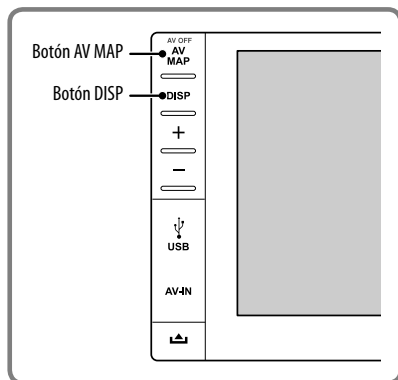
## Para seleccionar una carpeta/pista de la lista

Seleccione una carpeta (1), luego una pista (2).

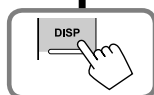


# Cambio de pantallas

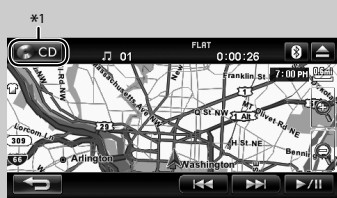
ESPAÑOL



## Pantalla del mapa



## Pantalla del mapa con barras de control AV



- Las barras de control AV también se visualizan cuando inserta un disco o conecta un dispositivo USB o iPod/iPhone.
- Mientras se visualizan las barras de control AV no pueden realizarse operaciones en el mapa.
- También puede visualizar las barras de control AV cuando la pantalla está apagada.

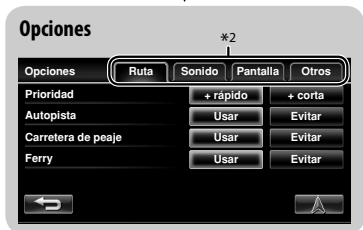
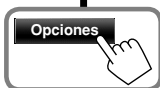
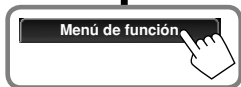
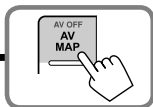
### Para ocultar las barras de control AV

realice una de las siguientes operaciones:

- Pulse DISP.
- Pulse [⏪].
- Toque el área de mapa.

- Pulse [⏪] para volver a la pantalla anterior.
- **Sólo en la pantalla de navegación:** pulse [⏴] para visualizar la posición actual en el mapa.





\*1 Puede cambiar la fuente pulsando el icono de la fuente AV.

\*2 Cambia la categoría pulsando la pestaña correspondiente.





# Sistema de navegación

- 17 **Instrucciones de seguridad para el Sistema de navegación**
- 18 **Operaciones básicas**
  - Para cambiar la escala del mapa..... 19
  - Para desplazar el mapa..... 19
  - Para mostrar su posición actual ..... 20
  - Para cambiar la vista del mapa ..... 20
- 21 **Registrar su casa/sus puntos favoritos**
  - Registrar su casa/sus puntos favoritos ..... 21
  - Edición de registros ..... 22
- 23 **Búsqueda de un lugar**
  - Acerca de las pantallas de búsqueda y de entrada..... 23
  - Cómo definir un destino directamente sobre el mapa ..... 24
  - Cómo definir un destino usando el Menú destino ..... 24
  - Para ir a casa..... 25
  - Por dirección <Dirección> ..... 25
  - Por número de teléfono <Teléfono> ..... 27
  - Por coordenadas <Coordenadas>..... 27
  - POI cerca de un lugar/ruta <Alrededor>..... 28
  - Desde la lista de POI <Nombr. POI> ..... 29
  - Desde sus favoritos <Favoritos> ..... 30
  - Desde destinos anteriores <Previos> ..... 30
  - Búsqueda rápida ..... 31
- 33 **Iniciando la guía**
  - Inicio de la guía hacia el destino..... 33
  - Para cancelar la guía..... 33
  - Cambio de opciones de ruta ..... 33
- 35 **Ordenación de su ruta**
  - Cómo añadir lugares de parada ..... 35
  - Evitar una congestión que hay delante .... 36
- 37 **Cómo se efectuará la guía**
  - Obtener información sobre su ruta y los lugares ..... 39
  - Personalizar el método de guía ..... 40
  - Ajuste de la posición del vehículo ..... 40
- 41 **Comprobación de la información del sistema de navegación**
- 42 **Inicialización de las memorias/ajustes de navegación**
- 43 **Opciones del menú de navegación**
- 45 **Información adicional**

# Instrucciones de seguridad para el Sistema de navegación

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El uso del sistema de Navegación sólo está permitido si las condiciones de tráfico son adecuadas y cuando está absolutamente seguro de que no supone ningún tipo de riesgos, impedimentos ni inconveniencias para usted, sus pasajeros u otros usuarios de la carretera. Siempre se deberán observar las prescripciones de los Reglamentos de Tráfico por Carretera. **No se deberá ingresar el destino mientras conduce.**

El sistema de Navegación sirve sólo como una ayuda a la navegación. No exime al conductor de su responsabilidad de conducir con cuidado y de juzgar las condiciones del tráfico por sí mismo. Es posible que se emitan instrucciones inadecuadas o incorrectas debido a factores variables del tráfico. Por lo tanto, siempre se deberán observar las señales y los reglamentos de tráfico presentes. Asimismo, no se podrá utilizar el sistema de Navegación como ayuda a la orientación cuando la visibilidad sea deficiente.

Este sistema de Navegación debe utilizarse exclusivamente para su propósito. El volumen del autorradio/sistema de Navegación debe ajustarse de manera tal que permita escuchar los ruidos exteriores.

La guía de navegación se realiza utilizando la base de datos y, por consiguiente, es posible que no sea aplicable a la situación actual debido a las condiciones variables del tráfico (por ejemplo, cambio en las carreteras de peaje, carreteras principales, tráfico de una vía u otros reglamentos sobre el tráfico). En este caso, observe las señales o reglamentos de tráfico vigentes.

- Mientras conduce con el Sistema de Navegación activado, observe atentamente las señales de tráfico. El sistema de Navegación es sólo una ayuda. El conductor debe decidir siempre si se va a utilizar o no la información proporcionada. **JVC no acepta ninguna responsabilidad por la inexactitud de los datos proporcionados por el sistema de Navegación.**
- La guía de tráfico está limitada solamente a los vehículos de pasajeros. Los reglamentos y recomendaciones especiales de conducción para otros vehículos (ej. vehículos comerciales) no están incluidos.
- **No opere la unidad mientras maneja.**

## Términos de licencia

Se le concede a usted una licencia no exclusiva para usar la base de datos para uso personal. La presente licencia no le autoriza para conceder sublicencias.

El uso de los datos está permitido solamente para este sistema JVC específico. Se prohíbe la extracción o uso adicional de partes significantes del contenido de la base de datos, o copiar, modificar, adaptar, traducir, analizar, descompilar o aplicar ingeniería inversa a cualquier parte de la misma.

## ADVERTENCIA:

Cuando conduce un vehículo en el tráfico, los reglamentos del tráfico en carretera siempre tienen prioridad. El sistema de Navegación es sólo una ayuda. Pueden existir errores en los elementos/entradas de datos individuales. En todo momento, el conductor debe decidir si utiliza la información suministrada o no. JVC no acepta ninguna responsabilidad por la inexactitud de los datos proporcionados por el sistema de Navegación.

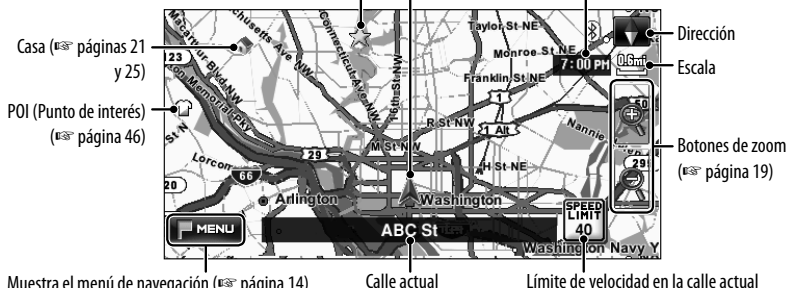
© 2008 NAVTEQ Reservados todos los derechos.



# Operaciones básicas

Su posición se encuentra siempre en el centro del mapa.

Puntos favoritos (véase páginas 21 y 30) Su posición Hora actual



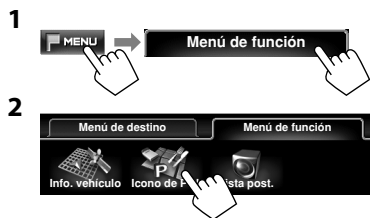
Muestra el menú de navegación (véase página 14) Calle actual Límite de velocidad en la calle actual

- La información del mapa (como el nombre de la calle, la información sobre el POI y el límite de velocidad) puede no visualizarse siempre, dependiendo de las condiciones (por ejemplo, cuando el Sistema no dispone de la información de la posición).

## Iconos sobre el mapa

- Una vez que registra su casa y los puntos favoritos, se visualizan los iconos casa (🏠) y punto favorito (★).
- Los iconos POI se muestran en el mapa cuando se selecciona un grupo en el ajuste <Icono de POI> (véase debajo) y la escala del mapa está entre 80 pies (25 m) y 800 pies (250 m).
  - Los siguientes iconos se muestran cuando la escala del mapa está entre 80 pies (25 m) y 0,6 mi (1 km):
    - Icono de aeropuerto en la categoría viajes
    - Icono de campo de golf en la categoría esparcimiento
    - Iconos de estaciones de servicio
- Es posible que no se visualicen correctamente los iconos de los POI cuando el sistema muestra un área amplia del mapa. En este caso, puede ampliar el mapa con el zoom para ver el mapa detallado.

## Para visualizar/ocultar los iconos POI en el mapa



## 3 Seleccione las categorías (1) y subcategorías (2) de los POI que desee visualizar en el mapa.



Selecciona todas las categorías\*

- Los elementos seleccionados se marcarán con "✓".

## 4 Active o desactive los iconos POI de las categorías seleccionadas.



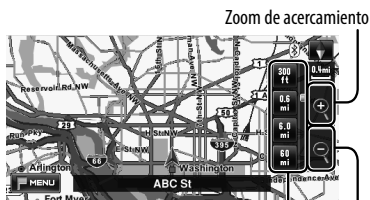
\* Cuando se seleccionan todas las subcategorías, el botón cambia automáticamente a [Desmarcar todo]. Pulse [Desmarcar todo] para cancelar la selección de todas las subcategorías.

## Para cambiar la escala del mapa

### 1 Visualice los botones de zoom y de escala.



### 2

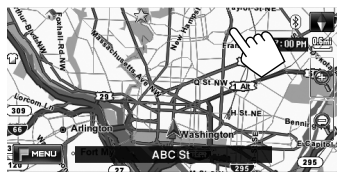


Botones de escala\*

Reducción

\* También puede seleccionar una escala directamente, pulsando uno de los botones de escala.

## Para desplazar el mapa



La posición que ha tocado aparecerá centrado en el mapa.



El mapa se desplaza en la dirección en que está tocando sin levantar el dedo.

- Toque y siga tocando el mapa para continuar desplazándolo.
- El mapa se desplaza en la dirección en que está tocando sin levantar el dedo:
  - Área interior: lento
  - Área exterior: rápido



Dirección y distancia desde su posición actual



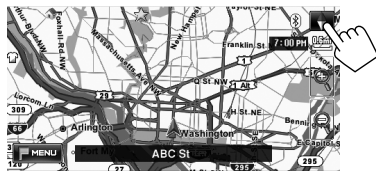
## Para mostrar su posición actual



0



## Para cambiar la vista del mapa



### Rumbo hacia arriba en 2D

El mapa gira para que su posición siempre se visualice avanzando "hacia arriba".

- El icono muestra la dirección del norte.



### Mapa en 3D

El mapa en tres dimensiones se visualiza con el "rumbo hacia arriba".

- El icono muestra la dirección del norte.



### Norte hacia arriba en 2D

La vista del mapa está orientada con el norte hacia "arriba", al igual que los mapas impresos en papel.

- El icono muestra la dirección del automóvil.

# Registrar su casa/sus puntos favoritos

## Registrar su casa/sus puntos favoritos

Usted puede registrar un punto como su casa y 100 puntos favoritos.

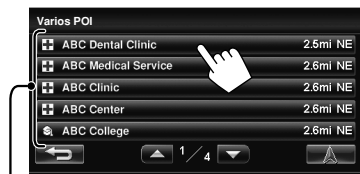
### 1 Toque la posición que desea seleccionar como un destino. (☞ página 19)

- Para buscar el destino por medio de <Menú de destino>, ☞ páginas 23 a 32.

### 2



- Si hubiesen varios puntos POI en la posición seleccionada, elija uno de la lista.
  - La lista aparece solamente cuando <Icono de POI> se ajusta en <Borrador>. (☞ página 18)



Puntos POI

### 3



- Si desea más información acerca de las operaciones menú, ☞ página 34.

### 4 Registre como su casa o su punto favorito.



#### [Guard. como casa]:

La posición seleccionada se guarda como casa y se marca con el icono 🏠 en el mapa.

- Si la casa ya está registrada, se le preguntará si desea reemplazar la antigua casa. Pulse [Sí] para reemplazarla, o pulse [No] para cancelar.

#### [Guardar como favorito]:

La posición seleccionada se guarda como punto favorito y se marca con el icono ★ en el mapa. (La posición seleccionada no se puede guardar si ya hay 100 puntos favoritos registrados).

- Para editar el registro, ☞ página 22.

- Para obtener la guía hacia su casa, ☞ página 25.
- Para obtener la guía a un punto favorito, ☞ página 30.



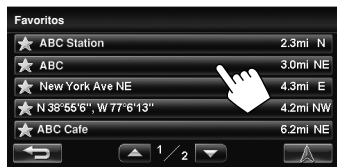
## Edición de registros

### 1 Seleccione el punto registrado que desea editar.

#### Para seleccionar su casa



#### Para seleccionar un punto favorito



### 2



### 3 Edite la información.

#### (A) Muestra la pantalla de edición de nombre



#### (B) Muestra la pantalla de edición de números de teléfono

#### (A) Para editar el nombre

- Puede usar un máximo de 30 caracteres.



#### (B) Para editar el número telefónico



- Si desea más información acerca de la pantalla de entrada, consulte página 23.

## Para borrar el registro

Pulse [Borrar] en el paso 3.



Aparece un mensaje de confirmación. Pulse [Sí] para confirmar la operación. Pulse [No] para cancelar.

Para borrar todos los elementos registrados, consulte página 42.



# Búsqueda de un lugar

## Acerca de las pantallas de búsqueda y de entrada

Lea las siguientes instrucciones de uso de las pantallas de búsqueda y las pantallas de ingreso de datos antes de utilizar <Menú de destino>.

### Para introducir nombres, direcciones o números

Número de coincidencias\*1

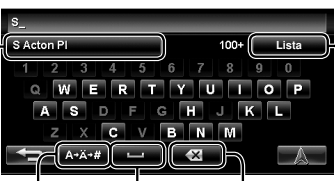


012\_ United States  
012-345-0000 100+ Lista

1 2 ABC 3 DEF  
4 GHI 5 JKL 6 MNO  
7 PQRS 8 TUV 9 WXYZ  
0

Visualiza la lista de coincidencias (☰ "Lista de coincidencias" de la derecha)

Selecciona el 1º candidato



S\_ 100+ Lista

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0  
Q W E R T Y U I O P  
A S D F G H J K L  
Z X C V B N M  
A+A+#

Visualiza otros teclados\*2

Introduce un espacio

Pulse: Borra el último carácter  
Sostener: Borra todos los caracteres

- Los botones varían según la opción introducida.
- Las opciones no disponibles aparecerán sombreadas en la pantalla de menú.
- En algunas pantallas de ingreso, los caracteres disponibles se reducen automáticamente a medida que el sistema efectúa la búsqueda de coincidencias en su base de datos.
- Las letras minúsculas no están disponibles.

\*1 Cuando haya más de 100 coincidencias, aparecerá "100+" y se visualizarán solamente las primeras 100 coincidencias.

\*2 Para conocer los caracteres disponibles, ☰ página 45.

### Pantalla de selección de estado/provincia

Si aparece el botón de selección en la pantalla, puede cambiar el estado/provincia.



< Introduzca ciudad > Maryland  
Cd postal  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0  
Q W E R T Y U I O P  
A S D F G H J K L  
Z X C V B N M  
A+A+#




Selecc. Estado/Provincia

|          |                  |
|----------|------------------|
| Alabama  | British Columbia |
| Alaska   | California       |
| Alberta  | Colorado         |
| Arizona  | Connecticut      |
| Arkansas | Delaware         |

### Lista de coincidencias

Cuando pulsa [Lista], en la pantalla de entrada, aparece una lista de coincidencias. Seleccione la opción deseada de la lista.



Lista de ciudades

- Annapolis
- Arnold
- Aberdeen
- Abell
- Aberdeen Proving Ground

- Cuando la cantidad de coincidencias sea igual a 5 o inferior, aparece automáticamente la lista de coincidencias.

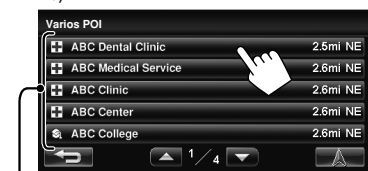


## Cómo definir un destino directamente sobre el mapa

1 Toque la posición que desea seleccionar como un destino. (☞ página 19)



- Si hubiesen varios puntos POI en la posición seleccionada, elija uno de la lista.
  - La lista aparece solamente cuando <Icono de POI> se ajusta en <Borrador>. (☞ página 18)



Puntos POI



- Si desea más información acerca de las operaciones menú, ☞ página 34.

- Para iniciar la guía, ☞ página 33.
- Para ajustar la posición seleccionada como punto intermedio, ☞ página 35.
- Para modificar las opciones de ruta, ☞ página 33.

## Cómo definir un destino usando el Menú de destino

1



|                         |  |
|-------------------------|--|
| <b>Casa*</b>            | Va a su casa (☞ página 25)   |
| <b>Previos*</b>         | Busca el historial de destinos anteriores y puntos intermedios (☞ página 30)   |
| <b>Favoritos*</b>       | Efectúa la búsqueda de sus puntos favoritos (☞ página 30)  |
| <b>Dirección</b>        | Busca por dirección (☞ página 25)  |
| <b>Alrededor</b>        | Busca puntos POI (punto de interés) en las cercanías de su posición seleccionada en el mapa, el destino o la ruta por donde transita (☞ página 28) |
| <b>Nomb. POI</b>        | Busca en la base de datos de POI (☞ página 29)   |
| <b>Teléfono</b>         | Busca por número de teléfono (☞ página 27)   |
| <b>Coordenadas</b>      | Busca de acuerdo a las coordenadas del destino (☞ página 27)   |
| <b>Búsq. ráp. 1 – 3</b> | Busca los puntos POI de una categoría registrada (☞ páginas 31 y 32)   |

\* Pueden seleccionarse sólo cuando exista por lo menos un lugar registrado.

## Para ir a casa

Si ha registrado su casa (☞ página 21), podrá ser guiado fácilmente hasta su casa.

Mientras no se efectúa la guía...



Su casa

- Si desea más información acerca de las operaciones menú, ☞ página 34.
- Para iniciar la guía, ☞ página 33.
- Para ajustar la posición seleccionada como punto intermedio, ☞ página 35.
- Para modificar las opciones de ruta, ☞ página 33.

## Por dirección <Dirección>



2 Introduzca el nombre de la ciudad, y luego seleccione de la lista. (☞ página 23)

Cambia el estado o la provincia



Especifica el código postal (☞ "Para especificar el código postal" debajo)



## Para especificar el código postal

Cambia los países



Vuelve a la pantalla de ingreso de ciudad



Continúa en la página siguiente



## Búsqueda de un lugar

ESPAÑOL

### 3 Introduzca el nombre de la calle, y luego seleccione de la lista. (☞ página 23)

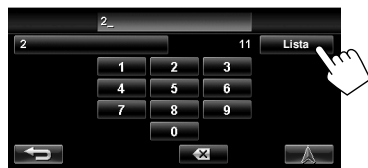


Selecciona el centro de la ciudad (A continuación, vaya al paso 5.)



### 4 Introduzca el número de la casa, y luego seleccione de la lista. (☞ página 23)

- Si, en la base de datos, no hubiera datos del número de casa para la calle seleccionada, seleccione [Mitad de la calle] o [Intersección].



### Para seleccionar el centro de la calle o la intersección de la calle

Especifica la calle transversal para seleccionar la intersección de una calle



Selecciona el centro de la calle

### 5



- Si desea más información acerca de las operaciones menú, ☞ página 34.

- Para iniciar la guía, ☞ página 33.
- Para ajustar la posición seleccionada como punto intermedio, ☞ página 35.
- Para modificar las opciones de ruta, ☞ página 33.

## Por número de teléfono

### <Teléfono>



- 2 Introduzca el número de teléfono, y luego seleccione de la lista. (☞ página 23)



- Si desea más información acerca de las operaciones menú, ☞ página 34.
- Para iniciar la guía, ☞ página 33.
- Para ajustar la posición seleccionada como punto intermedio, ☞ página 35.
- Para modificar las opciones de ruta, ☞ página 33.

## Por coordenadas

### <Coordenadas>



- 2 Ingrese la latitud y la longitud.



- Si desea más información acerca de las operaciones menú, ☞ página 34.
- Para iniciar la guía, ☞ página 33.
- Para ajustar la posición seleccionada como punto intermedio, ☞ página 35.
- Para modificar las opciones de ruta, ☞ página 33.



## POI cerca de un lugar/ruta <Alrededor>

El sistema cuenta con una extensa base de datos de POI (Point Of Interest, o punto de interés), como restaurantes, estaciones de servicio, hospitales, etc. Puede efectuar la búsqueda de un POI cerca del sitio en que se encuentra actualmente. Mientras se realiza la guía, también podrá efectuar la búsqueda de un POI cerca del destino o en la ruta.



### 2 Seleccione el área para la búsqueda.



|                |   |
|----------------|---|
| <b>Local</b>   | A menos de 12,5 millas (20 km) de la posición actual o de la posición seleccionada en el mapa. Si no se encuentra ningún POI en esta área, el sistema extiende el área de búsqueda. |
| <b>Dest.</b>   | A menos de 12,5 millas (20 km) del destino. Si no se encuentra ningún POI en esta área, el sistema extiende el área de búsqueda.  |
| <b>En ruta</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>En autopistas: 180 millas (300 km) en la ruta que está tomando.</li> <li>Otros: 15 millas (25 km) en la ruta que está tomando.</li> </ul>    |

### 3 Seleccione una categoría y luego una subcategoría para el POI.

Busca en todas las subcategorías



### 4 Seleccione un POI en la lista.



- El sistema muestra hasta 50 POI.



- Si desea más información acerca de las operaciones menú, consulte página 34.
- Para iniciar la guía, consulte página 33.
- Para ajustar la posición seleccionada como punto intermedio, consulte página 35.
- Para modificar las opciones de ruta, consulte página 33.

## Desde la lista de POI <Nombr. POI>



2 Introduzca el nombre del POI, y luego seleccione de la lista. (☞ página 23)

Cambia el estado o la provincia



Especifica la categoría y subcategoría (☞ "Para especificar la categoría y subcategoría" debajo)

### Para especificar la categoría y subcategoría

Cancela la categoría seleccionada  
Busca en todas las subcategorías



Ordena la lista desde el más cercano.  
Ordena la lista alfabéticamente



- Si desea más información acerca de las operaciones menú, ☞ página 34.
- Para iniciar la guía, ☞ página 33.
- Para ajustar la posición seleccionada como punto intermedio, ☞ página 35.
- Para modificar las opciones de ruta, ☞ página 33.



### Desde sus favoritos <Favoritos>


- Para registrar su puntos favoritos,  página 21.




1



- 2 Seleccione un punto favorito en la lista.



- Si desea más información acerca de las operaciones menú,  página 34.

- Para iniciar la guía,  página 33.
- Para ajustar la posición seleccionada como punto intermedio,  página 35.
- Para modificar las opciones de ruta,  página 33.

### Desde destinos anteriores <Previos>


Puede seleccionar un lugar entre los últimos 50 destinos y puntos de vía.




1




- 2 Seleccione un lugar de la lista de destinos/puntos intermedios anteriores.



- Si desea más información acerca de las operaciones menú,  página 34.

- Para iniciar la guía,  página 33.
- Para ajustar la posición seleccionada como punto intermedio,  página 35.
- Para modificar las opciones de ruta,  página 33.

**Para borrar todos los lugares en la lista de los destinos/puntos intermedios anteriores**  página 42.



## Búsqueda rápida

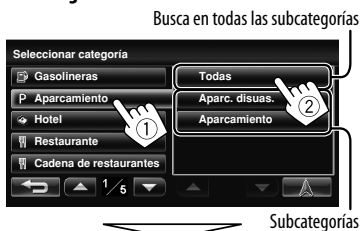
Existen tres botones [**Búsq. ráp.**] en <Menú de destino>. Puede asignar una categoría de POI a cada botón. Cuando pulsa uno de los botones, el sistema busca un POI de la categoría registrada dentro de un radio de aproximadamente 12,5 millas (20 km) desde su posición actual (180 millas (300 km) a lo largo de la ruta tomada durante la guía).

### Para registrar una categoría en los botones

- 1 Seleccione uno de los botones [**Búsq. ráp.**] para registrar la categoría.



- 2 Seleccione una categoría y luego una subcategoría de POI.



La búsqueda de la categoría seleccionada comienza para registrarla en el botón [**Búsq. ráp.**].

- 3 Categoría registrada



- 4 Repita los pasos 1 a 3 hasta registrar las tres categorías.

El nombre de la categoría seleccionada (o subcategoría) se asigna al botón.

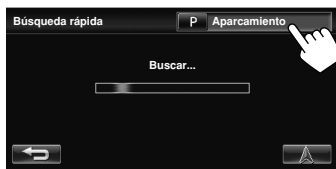
- La categoría seleccionada será registrada en el botón [**Búsq. ráp.**], aunque cancele la búsqueda antes de que finalice.



## Búsqueda de un lugar

Para cambiar una categoría asignada al botón de Búsq. ráp.

- 1 Seleccione uno de los botones [Búsq. ráp.], para la categoría que desea cambiar.



- 2 Efectúe los pasos 2 y 3 de "Para registrar una categoría en los botones". (☞ página 31)

Para usar la Búsqueda rápida

- 1 Pulse uno de los botones de [Búsq. ráp.] para iniciar la búsqueda.



"Buscar..."

- 2 Seleccione un POI en la lista.



- El sistema muestra hasta 50 resultados de la búsqueda.



- Si desea más información acerca de las operaciones menú, ☞ página 34.

- Para iniciar la guía, ☞ página 33.
- Para ajustar la posición seleccionada como punto intermedio, ☞ página 35.
- Para modificar las opciones de ruta, ☞ página 33.

# Iniciando la guía

## Inicio de la guía hacia el destino

1 Seleccione un destino. (véase páginas 23 a 32)



El sistema inicia el cálculo de la ruta a seguir hasta el destino seleccionado y se inicia la guía.



Cancela el cálculo

- Para agregar puntos de vía, véase página 35.

## Para cancelar la guía



Aparece un mensaje de confirmación. Pulse [Sí] para confirmar la operación. Pulse [No] para cancelar.

## Cambio de opciones de ruta

1 Seleccione un destino. (véase páginas 23 a 32)



3 Ajuste las opciones.



**Prioridad** Seleccione la prioridad para el cálculo de ruta (+ **rápido**: ruta más rápida/+ **corta**: ruta más corta).

**Autopista**  
**Carretera de peaje** Seleccione si desea utilizar (**Usar**) o evitar (**Evitar**) este tipo de carreteras para llegar a destino.

**Ferry**

- También puede cambiar estos ajustes a través de <Ruta>. (véase página 43)
- Estos ajustes serán efectivos la próxima vez que el sistema calcule una ruta.



El sistema comienza a calcular la ruta de acuerdo a las condiciones que estableció y comienza la guía.



## Acerca de la pantalla de información

Después de pulsar **[Selecc.]** en la pantalla del mapa, podrá realizar diversas operaciones pulsando uno de los botones en la pantalla de información. Los botones disponibles varían dependiendo del tipo de posición seleccionada y estado de navegación.

**[Ir]:** Inicia la guía hasta una posición. (☞ página 33)

**[Reemplazar]:** Cambia el destino a la posición seleccionada.

**[Guardar]:** Guarda una posición como un punto favorito. (☞ página 21)

**[Editar]:** Edita la información de una posición. (☞ página 22)

**[Añadir]:** Añade una posición a los puntos intermedios. (☞ página 35)

**[Opciones]:** Modifica las opciones de ruta. (☞ página 33)

Información de la posición indicada por el cursor



Distancia y dirección desde su posición



- Puede cambiar la escala del mapa pulsando los botones de zoom. (☞ página 19)
- Si desea visualizar el mapa del área seleccionada en pantalla completa, toque una vez la parte del mapa. (El mapa se desplazará si pulsa más de una vez.) Para volver a visualizar la pantalla de información, pulse **[Selecc.]**.
- La pantalla de información se visualiza, siempre, con la vista de mapa de 2 dimensiones con norte hacia arriba, independientemente del ajuste actual de vista de mapa. (☞ página 20)

# Ordenación de su ruta

## Cómo añadir lugares de parada

Después de seleccionar su destino, podrá seleccionar hasta cuatro lugares ("puntos intermedios") de parada.

### Para agregar puntos de vía

Después que se inicie la guía...

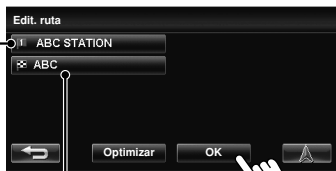
#### 1 Seleccione un punto de parada.

(véase páginas 23 a 32)

2



3



Destino

Punto intermedio

El sistema comienza a calcular la ruta nueva, y se inicia la guía.

## Para cambiar a ordenar la secuencia del destino/puntos de guía

1



2



3

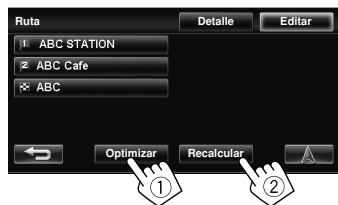


Continúa en la página siguiente

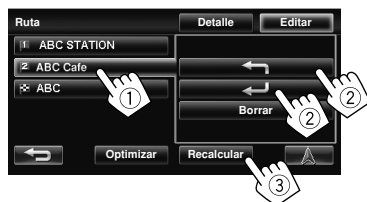


### 4 Cambie la secuencia del destino/puntos intermedios.

Para optimizar la secuencia



Para reorganizar manualmente la secuencia



[↶]: El orden del punto seleccionado se mueve hacia arriba

[↷]: El orden del punto seleccionado se mueve hacia abajo

- Repita ① y ② para mover otros puntos intermedios antes de pulsar [Recalcular].

El sistema comienza a calcular la ruta nueva, y se inicia la guía.

### Para borrar un punto de vía

Pulse [Borrar] luego de seleccionar la opción que desea eliminar, luego pulse [Recalcular] en el paso 4.



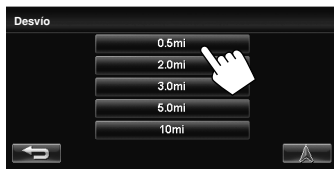
## Evitar una congestión que hay delante

Si se anticipa congestión en la ruta...

Mientras se efectúa la guía...



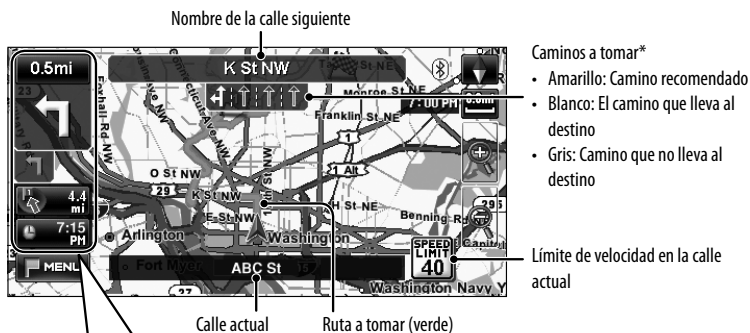
### 3 Seleccione la distancia que desea eludir.



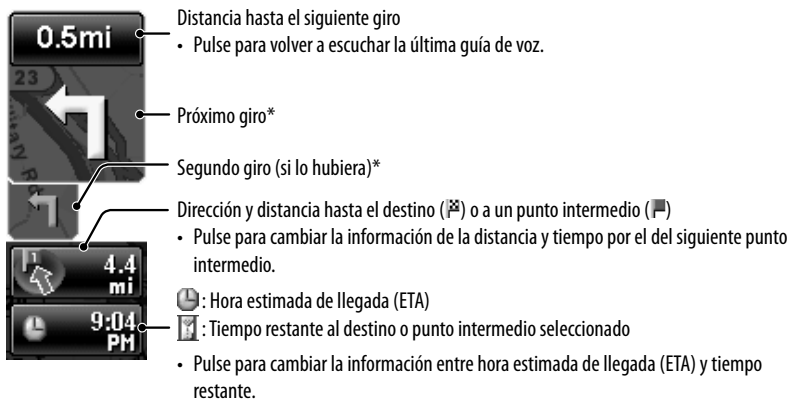
Se efectúa el cálculo de un desvío, y se inicia la guía.

# Cómo se efectuará la guía

## Pantalla durante la guía



ESPAÑOL



\* Aparece cuando se encuentra a menos de 3 millas (5 km) del mismo.

- La información del mapa (como el nombre de la calle, la información sobre el POI y el límite de velocidad) puede no visualizarse siempre, dependiendo de las condiciones (por ejemplo, cuando el Sistema no dispone de la información de la posición).

- Para cancelar la guía, 📄 página 33.
- Si desea información sobre la guía y pantalla del mapa, 📄 páginas 43 y 44.



## Cómo se efectuará la guía

### Guía en los giros

Cuando se aproxime a un giro, el sistema le guiará mediante voz e indicaciones en la pantalla.

- La guía de voz se escucha sólo a través de los altavoces delanteros (y los jacks FRONT OUT en la parte trasera).

ESPAÑOL

La voz lo guía varias veces a medida que se aproxima al giro.

#### En el lugar próximo al siguiente giro

Si no tiene que doblar, el sistema no impartirá ninguna guía.

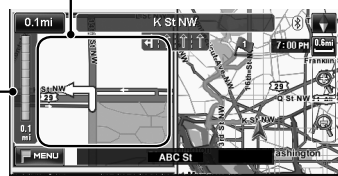
#### En el lugar más próximo al siguiente giro

#### En el giro

"Aquí doble a la derecha".



Mapa ampliado del giro\*



Indica la distancia hasta el siguiente giro

\* También puede seleccionar si desea o no visualizar el mapa ampliado a través de <Lupa>. (☞ página 44)

- Puede eliminar el mapa ampliando tocando la parte del mapa, en el lado derecho de la pantalla.

#### ¿Qué pasa si no hago un giro?

No se preocupe. El sistema calculará rápidamente una ruta nueva y le guiará hasta su destino.

- Cuando esté a unos 120 pies (40 m), aproximadamente, del lugar de destino/punto intermedio, el Sistema de navegación considerará que ha llegado a su destino/punto intermedio.



# Obtener información sobre su ruta y los lugares

## Para verificar la ruta completa



## Para verificar la información sobre el destino y los puntos de vía



## 3 Seleccione el punto que desea para obtener una información detallada.



## Para confirmar cómo será su viaje



Comienza la simulación de conducción.



Muestra la simulación justo antes del giro

Cambia la velocidad de la simulación de conducción (normal/rápida)

## Para cancelar la simulación y reanudar la guía



- Aparece un mensaje de confirmación. Pulse [Sí] para confirmar la operación. Pulse [No] para cancelar.



## Personalizar el método de guía

Para ajustar el volumen de la guía de voz  
Ajuste el nivel de volumen en <Menú de función>.

- Acerca del rango de volumen, véase página 68.



Para personalizar la visualización del mapa en los giros

<Opciones> - <Pantalla> - <Lupa>



**Borrador** La pantalla se divide en dos, el mapa ampliado del siguiente giro se visualiza en el recuadro izquierdo.

**Desactivar** No se muestra el mapa ampliado.

Para personalizar la guía en una pantalla AV

<Opciones> - <Pantalla> - <Guía en modo AV>



**Mapa** La pantalla cambia automáticamente a la pantalla del mapa cuando está cerca de un giro.

**Voz** Sólo el sonido de la guía de voz.

## Ajuste de la posición del vehículo

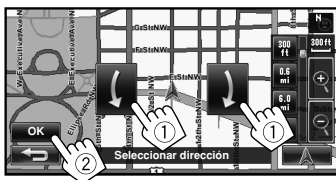
Utilice este ajuste para corregir su posición si está visualizando su posición en un lugar incorrecto del mapa.



4 Mueva el cursor a la posición que desea ajustar como la posición actual.



5 Ajuste la dirección.



# Comprobación de la información del sistema de navegación



## GPS



### Satélites

(Verde): Recepción de las señales GPS y su utilización para el cálculo.

(Gris): Se están recibiendo las señales GPS.

(Marrón): No se están recibiendo las señales GPS.

- 1 Velocidad actual
- 2 Dirección del automóvil
- 3 Latitud y longitud de su posición actual
- 4 Altitud de su posición actual
- 5 Fecha/hora local

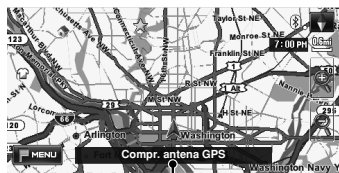
• Cuando el sistema no puede recibir las señales GPS, el valor de cada una de las opciones anteriores aparece como " - ".

## Sistema



- 6 Nombre de la unidad
- 7 Versión de software
- 8 Versión de la base de datos del mapa
- 9 Versión de la base de datos de la guía de voz
- 10 Estado de conexión del conductor ILLUMINATION CONTROL  
<Borrador>: Se detectó la señal de iluminación.
- 11 Estado de conexión del conductor PARKING BRAKE  
<Borrador>: El freno de estacionamiento está aplicado.
- 12 Estado de conexión del conductor REVERSE GEAR SIGNAL  
<Borrador>: Se detectó la señal del engranaje de marcha atrás.  
• Si se visualiza la pantalla de retrovisión cuando realiza el cambio a marcha atrás (R), se detecta la señal (<Borrador>) de marcha atrás.

## Mensajes acerca del estado de recepción de la señal GPS



Estado actual de la recepción de las señales GPS

|                      |  |
|----------------------|--|
| "Compr. antena GPS"  | Compruebe la conexión de la antena GPS.  |
| "Buscando señal GPS" | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adquisición de las señales GPS. Espere hasta que se complete la recepción de la señal.</li> <li>• No se pueden recibir las señales GPS. Vaya a un lugar donde el sistema reciba las señales GPS.</li> </ul> |

# Inicialización de las memorias/ajustes de navegación



## Memorias de casa, puntos favoritos o destino/puntos intermedios anteriores



## Ajustes de navegación



|                 |   |
|-----------------|---|
| <b>Casa</b>     | Borra su casa.  |
| <b>Favorito</b> | Borra todos los puntos favoritos.   |
| <b>Previos</b>  | Borra todos los lugares en la lista de los destinos/puntos intermedios anteriores |

Se inicializan los ajustes que realizó en los menús de navegación y en el registro de búsqueda rápida.

Aparece un mensaje de confirmación. Pulse **[Sí]** para confirmar la operación. Pulse **[No]** para cancelar.

# Opciones del menú de navegación

## Menú de función—Opciones




Inicial: **Subrayado**

|        | Opciones del menú          | Ajustes seleccionables   |
|--------|----------------------------|--|
| Ruta   | <b>Prioridad</b>           | <b>+ rápido, + corta</b> (☞ página 33)   |
|        | <b>Autopista</b>           | <b>Usar, Evitar</b> (☞ página 33)  |
|        | <b>Carretera de peaje</b>  |  |
|        | <b>Ferry</b>               |  |
| Sonido | <b>Sonido de aviso*</b>    | Seleccione el tipo de tono de atención que se emite antes de la guía de voz pulsando [◀] ó [▶].<br><b>Desactivar, Normal, Aviso, A.I.</b>  |
|        | <b>Salida*</b>             | Selecciona el canal de salida de la guía.<br><b>Cnl Izq, Cnl I+D, Cnl Dho</b>  |
|        | <b>Alerta de velocidad</b> | El sistema emite una alarma sonora cuando supera, en un valor determinado, el límite de velocidad de la carretera actual. Pulse [+] o [-] para seleccionar un valor. La unidad ("km/h" o "mph") está conforme a ajuste de <Unidad de escala>. (☞ página 44)<br><b>Off, 3mph (5km/h), 6mph (10km/h), 10mph (15 km/h), 15 mph (25km/h), 20mph (35km/h)</b> |

\* Al ajustar estos puntos, se emitirá un tono de prueba.



|          | Opciones del menú            | Ajustes seleccionables   |
|----------|------------------------------|--|
| Pantalla | Lupa                         | <b>Borrador, Desactivar</b> (☞ página 40)  |
|          | Guía en modo AV              | <b>Mapa, Voz</b> (☞ página 40)   |
|          | Señal de límite de velocidad | Seleccione si desea mostrar u ocultar el icono de límite de velocidad en el mapa.<br><b>Mostr., Ocultar</b> (☞ página 37)        |
|          | Nombre de la calle actual    | Seleccione si desea mostrar u ocultar el icono del nombre de la calle actual en el mapa.<br><b>Mostr., Ocultar</b> (☞ página 37) |
|          | Un sentido                   | Seleccione si desea mostrar u ocultar la información del camino unidireccional en el mapa.<br><b>Mostr., Ocultar</b>             |
|          | Icono coche                  | Seleccione el icono de su posición actual.<br>  |
| Otros    | Unidad de escala             | Selecciona las unidades de medición para la distancia.<br><b>km, mile</b>  |
|          | Pos. vehículo                | ☞ página 40  |
|          | Borrar memoria de usuario    | ☞ página 42  |
|          | Rest. ajustes Navi           | ☞ página 42  |

## Cómo se efectuará la guía

- Si la recepción de la señal GPS es deficiente, la guía de navegación podría no ser correcta.
- El sistema podría no recibir señales GPS en los lugares siguientes...
  - en un túnel o lugar de estacionamiento de un edificio
  - debajo de una carretera elevada
  - en un lugar rodeado de edificios altos o cerca de árboles tupidos
- Puede suceder que la posición de su coche no sea detectado correctamente en los casos siguientes...
  - cuando marcha por una carretera próxima a otra (por ej., una autopista que corre paralela a un camino común)
  - cuando gire sobre una bifurcación casi recta del camino
  - cuando conduce en una carretera de red
  - cuando conduce en una carretera empinada
  - cuando conduce en una carretera en espiral
  - cuando conduce en zigzag sobre una carretera ancha
  - cuando arranque su coche poco tiempo después de poner en marcha el motor
  - cuando conduce por primera vez después de instalar la unidad
  - después de conducir por zonas que no sean carreteras (por ej., terrenos privados o playas de estacionamiento)
  - después de girar en estacionamientos subterráneos o del tipo de torre
  - después de paradas y arranques frecuentes en un atasco
  - cuando la precisión del GPS ha sido alterada intencionalmente
  - cuando conduce en una carretera recién construida
- La ruta calculada por el sistema es una de las posibles rutas a su destino. No siempre es la ruta más adecuada.
- Cuando no hay vías de salida en la rotonda (sólo hay vías de acceso desde las carreteras), puede suceder que no sea indicado en la guía de ruta en pantalla ni anunciado por el mensaje de la guía de voz.

- Los siguientes fenómenos se podrían producir aunque el sistema esté funcionando correctamente...
  - Puede guiarse a una carretera clausurada o a una ruta que requiera una vuelta en U.
  - Puede suceder que no le guíe hasta el destino cuando no hay, o hay sólo un camino angosto hasta su destino.
  - Puede mostrar un nombre de carretera diferente.
  - Puede suceder que no le indique que debe girar en un cruce aunque deba hacerlo.
  - Podría darle una guía que no corresponde con las condiciones actuales de la carretera.
  - Puede darle información incorrecta de la distancia.

## Preparación de la ruta

- Siempre se utilizan autopistas para calcular la ruta cuando la distancia hasta un destino exceda de un determinado valor.
- Si no es posible llegar a destino sin utilizar autopistas, transbordadores o carreteras de peaje, serán incluidos en el cálculo de la ruta, independientemente de los ajustes de <Ruta>.
- Dependiendo de la ruta, no se podría calcular un desvío mediante <Desvío>.

## Caracteres que puede utilizar





























|   |   |   |    |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|----|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4  | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 0 |
| Q | W | E | R  | T | Y | U | I | O | P |
| A | S | D | F  | G | H | J | K | L |   |
| Z | X | C | V  | B | N | M |   |   |   |
| À | Á | Â | Ã  | Ä | Å | Æ | Ç | È | É |
| Ê | Ë | Ì | Í  | Î | Ï | Ð | Ñ | Ò | Ó |
| Ô | Õ | Ö | Ø  | Ù | Ú | Û | Ü | Ý | Þ |
| ß |   |   |    |   |   |   |   |   |   |
| ! | " | # | \$ | % | & | ' | ( | ) | * |
| + | , | - | .  | / | : | ; | < | = | > |
| ? | @ | [ | \  | ] | ^ | _ | { |   | } |
| ~ |   |   |    |   |   |   |   |   |   |



Lista de iconos de POI

|   |
|---|
|  Gasolineras            |
|  Aparcamiento           |
|  Aparc. disuas.        |
|  Aparcamiento          |
|  Hotel                  |
|  Restaurante            |
|  Cadena de restaurantes |
|  Postres y café         |
|  Compras                |
|  Librería              |
|  Tienda pequeña        |
|  Moda                  |
|  Flores y joyas        |
|  Muebles               |
|  Peluquería y estética |
|  Reformas en casa      |
|  Música y video        |
|  Material de oficina   |
|  Centro comercial      |
|  Deporte               |
|  Supermercado          |
|  Juguetes              |
|  Almacenes/comida       |

|  |
|--|
|  Tiendas especiales               |
|  Barnes & Noble Booksellers       |
|  Bed Bath & Beyond                |
|  Big5                             |
|  Blockbuster Video                |
|  Borders                          |
|  Crate & Barrel                   |
|  Hollywood Video                  |
|  Home Depot                       |
|  IKEA                             |
|  Lowe's                           |
|  Movie Gallery                    |
|  Office Depot                     |
|  Office Max                       |
|  Sports Authority                 |
|  Staples                          |
|  Toys "r" us |
|  Electrónica                      |
|  Operador inalámbrico             |
|  Ocio                             |
|  Parque De Atracciones            |
|  Bolera                           |
|  Camping                          |
|  Campo De Golf                    |
|  Campamento                      |
|  Estación De Esquí              |
|  Atracción Turística            |
|  Agencia de viajes              |
|  Zoo                            |
|  Entretenimiento                |
|  Galerías de arte               |
|  Casino                         |
|  Museo                          |
|  Vida nocturna                  |
|  Teatro                         |

|  |
|--|
|  Viajes                 |
|  Aeropuerto             |
|  Área De Servicio       |
|  Alquiler De Vehículos  |
|  Conces. y servic.      |
|  Venta motos            |
|  Coches de segunda mano |
|  Servicios automóvil    |
|  Banco                  |
|  Farmacia               |
|  Médico                 |
|  Dentista               |
|  Urgencias              |
|  Hospital               |
|  Médico                 |
|  Comunidad              |
|  Ayuntamiento           |
|  Centro cívico          |
|  Tribunal               |
|  Palacio congresos      |
|  Edificio público       |
|  Biblioteca             |
|  Lugar de culto         |
|  Policía y bomberos     |
|  Correos               |
|  Colegio              |
|  Servicio             |
|  Univ. e Instit.      |





# Operaciones AV

- 48 Operaciones comunes en las pantallas AV**
  - Selección de la fuente de reproducción..... 48
  - Desactivación de la fuente AV..... 48
- 49 Para escuchar la radio**
  - Reducción de la interferencia ..... 49
  - Cómo almacenar emisoras en la memoria ..... 50
  - Selección de una emisora preajustada..... 50
- 51 Operaciones de los discos**
  - Tipos de disco reproducibles ..... 52
  - Selección de los modos de reproducción..... 56
  - Ajustes de la reproducción de discos..... 57
- 58 Operaciones SD/USB**
- 60 Para escuchar el iPod/iPhone**
  - Selección de una pista/vídeo del menú del iPod/iPhone ..... 62
- 63 Para escuchar la radio satelital**
  - Sintonice el canal que desee..... 64
  - Cómo almacenar canales en la memoria ..... 65
  - Selección de los canales de preajuste ..... 65
  - Selección rápida de un canal ..... 65
- 66 Uso de otros componentes externos**
  - Front AV-IN ..... 66
  - AV-IN ..... 66
  - Selección de una relación de aspecto ..... 66
- 67 Ecuilización de sonido**
- 68 Opciones del menú AV**
- 71 Información adicional**



# Operaciones comunes en las pantallas AV

## Pantalla <Menú AV>

Selecciona la fuente (↵ abajo)



Visualiza <Ajustes> (↵ páginas 68 a 70)

Desactiva la fuente AV (↵ abajo)

ESPAÑOL

## Selección de la fuente de reproducción

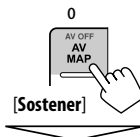
- La disponibilidad de las fuente depende de los componentes externos que ha conectado, del medio conectado y de los ajustes <Entrada AV frontal> o <Entrada AV> realizados por usted (↵ página 69).



También puede cambiar la fuente pulsando repetidamente, el icono de fuente actual en la pantalla AV.



## Desactivación de la fuente AV



La fuente AV está desactivada.



|                    |   |
|--------------------|---|
| <b>TUNER</b>       | Cambia a la transmisión de radio (↵ páginas 49 y 50)  |
| <b>DISC</b>        | Reproduce un disco (↵ páginas 51 a 57)  |
| <b>SD</b>          | Reproduce los archivos de una tarjeta SD (↵ páginas 58 y 59)  |
| <b>USB*</b>        | Reproduce los archivos de un dispositivo USB (↵ páginas 58 y 59)  |
| <b>iPod*</b>       | Reproduce un iPod/iPhone (↵ páginas 60 a 62)  |
| <b>Front AV-IN</b> | Cambia a un componente externo conectado al jack AV-IN en el panel del monitor (↵ página 66)            |
| <b>AV-IN</b>       | Cambia a un componente externo conectado a los jacks VIDEO IN/LINE IN en el panel trasero (↵ página 66) |
| <b>SAT</b>         | Cambia a la transmisión de radio satelital (↵ páginas 63 a 65)  |

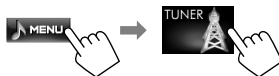
\* Cuando se conecta un iPod/iPhone, se visualiza "iPod" como fuente, en lugar de "USB".

- Para activar la función AV, pulse [OFF], o pulse y mantenga pulsado AV MAP.

# Para escuchar la radio



1 Seleccione "TUNER" como fuente.



2 Selecciona la banda.



3 Busque una emisora.

Búsqueda Auto:



Búsqueda Manual:



[Sostener]

Modo de búsqueda ("Búsqueda Auto" o "Búsqueda Manual")



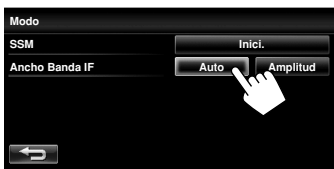
- El indicador ST se enciende al recibir una radiodifusión FM estéreo con una intensidad de señal suficientemente potente.

## Reducción de la interferencia

1



2



|                 |   |
|-----------------|---|
| <b>Auto</b>     | Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias entre emisoras adyacentes. (El efecto estereofónico puede perderse). |
| <b>Amplitud</b> | Sujeto a interferencias de las emisoras adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y no se pierde el efecto estereofónico.          |



## Cómo almacenar emisoras en la memoria

Se pueden preajustar seis canales para cada banda.

### Preajuste automático—SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes) (Sólo para FM)



Aparece un mensaje de confirmación. Pulse [St] para confirmar la operación. Pulse [No] para cancelar.

Las emisoras FM locales con las señales más intensas serán exploradas y almacenadas automáticamente en la banda FM.

- Al finalizar SSM, las emisoras recibidas quedan preajustadas en los botones N° 1 (frecuencia más baja) a N° 6 (frecuencia más alta).

### Preajuste manual

- 1 Sintonice la emisora que desea preajustar. (página 49)



- 2 Seleccione un número de preajuste.



La emisora seleccionada en el paso 1 ha sido almacenada.

### Selección de una emisora preajustada



También cambia las emisoras preajustadas

# Operaciones de los discos

El tipo de disco se detecta automáticamente y, a continuación, se inicia la reproducción (con algunos discos, aparece el menú superior del disco).

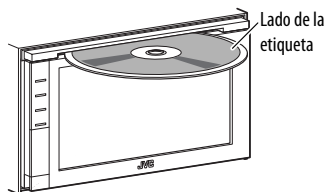
Si el disco no dispone de ningún menú de disco, todas las pistas del mismo serán reproducidas repetidamente hasta que usted cambie la fuente o expulse el disco.

Si aparece "⊘" en la pantalla, significa que la unidad no puede aceptar la operación que intentó realizar.

• En algunos casos, puede suceder que no se acepte la operación aunque no se visualice "⊘".

## 1 Inserte un disco.

La fuente cambia a "DISC" y se inicia la reproducción.



## Precaución sobre el ajuste de volumen:

Los discos producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Antes de reproducir un disco, baje el volumen para evitar daños a los altavoces debido a un repentino aumento del nivel de salida.

Cuando se reproduce un disco codificado multicanal, se mezclan las señales multicanal.

• Puede disfrutar plenamente del sonido multicanal conectando un amplificador o decodificador compatible con estas fuentes multicanal. (☞ también página 75)

## Para expulsar un disco



• Puede expulsar un disco cuando reproduce otra fuente AV.

## Para impedir la expulsión de un disco



2 Pulse y mantenga pulsado AV MAP y cualquier sector de la pantalla.




[Sostener]

Aparece un mensaje de confirmación. Pulse [Sí] para confirmar la operación. Pulse [No] para cancelar.

**Para cancelar la prohibición,** repita el mismo procedimiento.



## Tipos de disco reproducibles

| Tipo de disco  | Formato de grabación, tipo de archivo, etc.  | Reproducible |
|--|--|--------------|
| <b>DVD</b><br>• El sonido DTS no se puede reproducir ni emitir desde esta unidad.  | DVD Vídeo (Códigos regionales: 1)* <sup>1</sup><br> | ✓OK          |
|  | DVD Audio  | ✗NO          |
|  | DVD-ROM  |              |
| <b>DVD Grabable/reescribible (DVD-R/-RW*<sup>2</sup>, +R/+RW*<sup>3</sup>)</b><br>• DVD Vídeo: Puente UDF<br>• DVD-VR<br>• MP3/WAV: ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo, Joliet | DVD Vídeo  | ✓OK          |
|  | DVD-VR* <sup>4</sup>   |              |
|  | MP3/WAV  |              |
|  | JPEG   | ✗NO          |
|  | WMA/AAC  |              |
|  | DivX/MPEG1/MPEG2/MPEG4   |              |
|  | DVD+VR   |              |
| DVD-RAM  |  |              |
| <b>Dual Disc</b>   | Lado DVD   | ✓OK          |
|  | Lado no-DVD  | ✗NO          |
| <b>CD/VCD</b>  | CD de audio/CD Text (CD-DA)  | ✓OK          |
|  | VCD (Vídeo CD)   | ✗NO          |
|  | DTS-CD   |              |
|  | SVCD (Súper Vídeo CD)  |              |
|  | CD-ROM   |              |
|  | CD-I (CD-I Ready)  |              |
| <b>CD Grabable/reescribible (CD-R/-RW)</b><br>• ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo, Joliet   | CD-DA  | ✓OK          |
|  | MP3/WAV  | ✗NO          |
|  | WMA/AAC  |              |
|  | JPEG   |              |
|  | DivX/MPEG1/MPEG2   |              |
| MPEG4  |  |              |

\*<sup>1</sup> Si inserta un disco DVD Vídeo con un código de región incorrecto aparecerá "Error código regional" en la pantalla.

\*<sup>2</sup> También es posible reproducir un DVD-R grabado en formato "multi-border" (excepto discos de doble capa). Los discos DVD-RW de doble capa no se pueden reproducir.

\*<sup>3</sup> Es posible reproducir discos finalizados +R/+RW (sólo formato de vídeo). "DVD" se selecciona como tipo de disco cuando se carga un disco +R/+RW. Los discos +RW de doble capa no se pueden reproducir.

\*<sup>4</sup> Esta unidad no puede reproducir contenido protegido con CPRM (Protección del contenido para medios grabables).

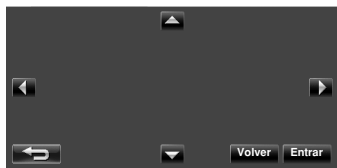


- Al pulsar DISP o tocar la pantalla aparecen, en la pantalla, los botones de operación y la información de reproducción. Los botones de operación y la información de reproducción desaparecen pulsando DISP, o cuando no se realiza ninguna operación durante aproximadamente 5 segundos.



|           |   |                  |   |
|-----------|---|------------------|---|
| [▶ / II]  | Comienza la reproducción/pausa  | [Subtítulos]     | Selecciona el idioma de los subtítulos  |
| [■]       | Detiene la reproducción   | [Menú] [M. sup.] | Visualiza el menú de disco  |
| [◀◀] [▶▶] | Pulse: Selecciona un capítulo   | [◀]              | Visualiza la pantalla de selección de menús (↔ página adajo)  |
|           | Sostener: Búsqueda hacia atrás/adelante*2                               | [Modo]           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecciona el modo repetición de reproducción (↔ página 56)</li> <li>• Cambia los ajustes de reproducción de discos (↔ página 57)</li> </ul> |
| [Aspecto] | Selecciona la relación de aspecto: Completa, Normal, Auto (↔ página 74) |                  |   |
| [Ángulo]  | Selecciona el ángulo de visión  |                  |   |
| [Audio]   | Selecciona el idioma de audio   |                  |   |

### Uso de la pantalla de selección de menús



- [▲] [▼] [◀] [▶] Selecciona las opciones del menú
- [Entrar] Confirma la selección
- [Volver] Vuelve al menú anterior

\*1 Estado de reproducción (II: pausa/■: parada)

\*2 Velocidad de búsqueda: x2 ⇔ x10

### Precaución sobre la reproducción de DualDisc

El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.





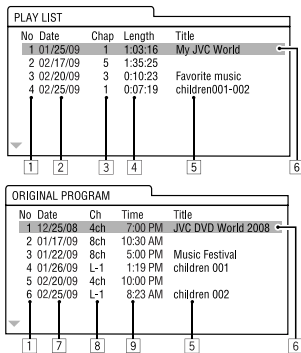
- Al pulsar DISP o tocar la pantalla aparecen, en la pantalla, los botones de operación y la información de reproducción. Los botones de operación y la información de reproducción desaparecen pulsando DISP, o cuando no se realiza ninguna operación durante aproximadamente 5 segundos.



- [▶ / ||]** Comienza la reproducción/pausa
- [■]** Detiene la reproducción
- [◀◀] [▶▶]** *Pulse:* Selecciona un capítulo  
*Sostener:* Búsqueda hacia atrás/adelante\*2
- [Aspecto]** Selecciona la relación de aspecto: Completa, Normal, Auto (↔ página 74)
- [Audio]** Selecciona el canal de audio (ST: estéreo, L: izquierda, R: derecha)
- [Subtítulos]** Muestra (ON)/oculta (Desactivar) el subtítulo
- [Play L]** Visualiza la Lista de reproducción (↔ abajo y página 71)
- [Prog.L]** Muestra la pantalla Original Program (↔ abajo)
- [Modo]**
  - Selecciona el modo repetición de reproducción (↔ página 56)
  - Cambia los ajustes de reproducción de discos (↔ página 57)

## Usando las pantallas de listas

Puede usar la pantalla de Programa original o Lista de reproducción en cualquier momento mientras se reproduce un DVD-VR con sus datos grabados.



- Número de programa original/lista de reproducción
  - Creando la fecha de la lista de reproducción
  - Número total de capítulos incluidos en la lista de reproducción
  - Tiempo de reproducción
  - Título del programa/lista de reproducción\*3
  - Barra resaltada (selección actual)
  - Fecha de grabación
  - Fuente de grabación (emisora de TV, el terminal de entrada del equipo de grabación, etc.)
  - Hora de inicio de la grabación
- [▲] [▼]** Selecciona las opciones del menú
  - [Entrar]** Vuelve a la reproducción de DVD-VR

\*1 Estado de reproducción (||: pausa/■: parada)

\*2 Velocidad de búsqueda: x2 ⇔ x10

\*3 Dependiendo del equipo de grabación, puede suceder que no se visualice el título del programa original o la lista de reproducción.



**CD**

Modo de reproducción      Modo de sonido (☞ página 67)

Tipo de disco      \*1

Nº de pista/tiempo de reproducción

La información de pista aparece solo cuando el disco es del tipo CD text.\*2

**[▶ / ||]** Comienza la reproducción/pausa  
**[◀◀▶▶]** Pulse: Selecciona la pista  
*Sostener*: Búsqueda hacia atrás/adelante\*3

**[↓↑]** [☞] Selecciona los modos de reproducción (☞ página 56)  
**[Modo]** Cambia los ajustes de reproducción de discos (☞ página 57)

**MP3/WAV**

Modo de reproducción      Formato de audio (MP3/WAV)      Modo de sonido (☞ página 67)

Tipo de disco      \*1

Nº de carpeta/Nº de pista/tiempo de reproducción

Durante la reproducción, aparecerá "Jacket picture" si el archivo cuenta con datos de etiqueta que incluyan "Jacket picture".

Los datos de etiqueta aparecen solamente cuando están grabados.\*4 \*5

**[▶ / ||]** Comienza la reproducción/pausa  
**[◀◀▶▶]** Pulse: Selecciona la pista  
*Sostener*: Búsqueda hacia atrás/adelante\*3

**[▲] [▼]** Selecciona la carpeta

**[↓↑]** [☞] Selecciona los modos de reproducción (☞ página 56)  
**[Modo]** Cambia los ajustes de reproducción de discos (☞ página 57)  
**[Lista]** Visualiza la lista de carpetas/pistas (☞ página 13)

\*1 Estado de reproducción (||: pausa)

\*2 Aparece "Sin Nombre" para los CDs convencionales.

\*3 Velocidad de búsqueda: x2 ⇔ x10

\*4 Aparecen el nombre de la carpeta actual y el nombre de archivo si no están registrados.

\*5 Cuando cambie la fuente, el nombre de la carpeta y el nombre del archivo aparecerán durante unos 5 segundos, aunque hayan datos de etiqueta grabados.



## Selección de los modos de reproducción

Para DVD/DVD-VR



Para CD/MP3/WAV



Selecciona el modo  
aleatorio de reproducción

Selecciona el modo  
repetición de reproducción

## 2 Seleccione el modo de repetición.



- Para DVD:

|                 |                            |
|-----------------|----------------------------|
| <b>Capítulo</b> | Repite el capítulo actual. |
| <b>Título</b>   | Repite el título actual.   |

- Para DVD-VR

|                 |   |
|-----------------|---|
| <b>Capítulo</b> | Repite el capítulo actual.  |
| <b>Programa</b> | Repite el programa actual (no disponible para la reproducción de la lista de reproducción). |

Para cancelar, seleccione <Desactivar>.

Pulse, repetidamente, el botón hasta seleccionar el modo de reproducción deseado.

- No puede activar el modo de repetición y el modo aleatorio al mismo tiempo.

- Para CD:

|              |   |
|--------------|---|
| <b>TRACK</b> | Repeter la pista actual.                    |
| <b>DISC</b>  | Reproducir aleatoriamente todas las pistas. |

- Para MP3/WAV:

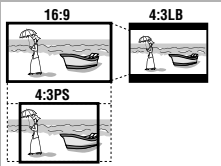
|               |   |
|---------------|---|
| <b>TRACK</b>  | Repeter la pista actual.  |
| <b>FOLDER</b> | Se repiten todas las pistas de la carpeta actual.   |
| <b>FOLDER</b> | Reproduce aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de las siguientes carpetas. |
| <b>DISC</b>   | Reproducir aleatoriamente todas las pistas.   |

Para cancelar, pulse, repetidamente, el botón hasta que desaparezca el indicador de modo de reproducción.

## Ajustes de la reproducción de discos



Inicial: **Subrayado**

| Opciones de configuración de disco   | Ajustes seleccionables   |
|--|--|
| <b>Idioma de Menú</b>  | Selecciona el idioma inicial del menú de disco; Inicial <b>English</b> (☞ también página 76).  |
| <b>Idioma de Audio</b>   | Selecciona el idioma de audio inicial; Inicial <b>English</b> (☞ también página 76).   |
| <b>Idioma subtítulos</b>   | Seleccione el idioma de subtítulos inicial o borre el subtítulo ( <b>Desactivar</b> ); Inicial <b>Desactivar</b> (☞ también la página 76).   |
| <b>Formato salida vídeo</b>  | <p>Seleccione el sistema de color para el monitor externo.</p> <p><b>NTSC, PAL</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Este ajuste solo es válido para el monitor externo conectado.</li> </ul>   |
| <b>Tipo de Monitor</b><br> | <p>Seleccione el tipo de monitor para ver la imagen en pantalla ancha en el monitor externo.</p> <p><b>16:9</b>: Selecciónelo cuando la relación de aspecto del monitor externo sea 16:9.</p> <p><b>4:3 LB (Buzón)/4:3 PS (Panorámica)</b>: Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su monitor externo sea 4:3.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Refiérase a las ilustraciones de la izquierda para ver cómo aparecen las imágenes en la pantalla.</li> </ul>  |
| <b>Compres. D. Range</b>   | <p>Podrá disfrutar de un sonido potente a bajos niveles de volumen mientras se reproduce un software Dolby Digital.</p> <p><b>Auto</b>: Selecciónelo para aplicar el efecto al software codificado multicanal.</p> <p><b>Borrador</b>: Selecciónelo para utilizar siempre esta función.</p>  |
| <b>Sal. de Audio D.</b>  | <p>Seleccione el formato de señal a emitirse a través del terminal DIGITAL OUT (óptico). (☞ también página 75)</p> <p><b>Stream</b>: Selecciónelo al conectar un amplificador o decodificador compatible con Dolby Digital o MPEG Audio.</p> <p><b>Dolby D</b>: Selecciónelo al conectar un amplificador o decodificador compatible con Dolby Digital.</p> <p><b>PCM</b>: Selecciónelo al conectar un amplificador o decodificador que no sea compatible con Dolby Digital o MPEG Audio o al conectar un dispositivo de grabación.</p> |



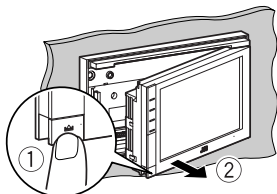
# Operaciones SD/USB

Esta unidad puede reproducir archivos MP3 almacenados en una tarjeta SD o un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.

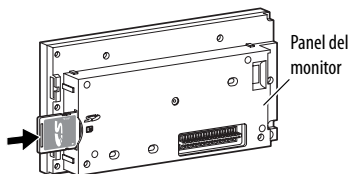
- Todas las pistas de la tarjeta SD o del dispositivo USB se reproducirán repetidamente hasta que usted cambie la fuente.
- Asegúrese de tener una copia de respaldo de todos los datos importantes.

## ■ Inserción de la tarjeta SD

### 1 Desenganche el panel del monitor.

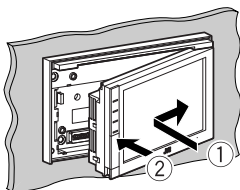


### 2 Inserte una tarjeta SD.



Introduzca la tarjeta SD hasta que oiga un chasquido.

### 3 Fije el panel del monitor



La fuente cambia a "SD" y se inicia la reproducción.

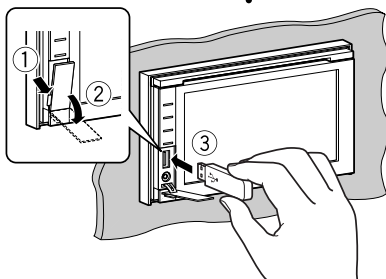
## **Para expulsar la tarjeta SD**

Desenganche el panel del monitor, después, empuje ligeramente la tarjeta SD.

## ■ Conexión de un dispositivo USB

Puede conectar a la unidad, un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB tal como una memoria USB, reproductor de audio digital, etc.

- No es posible conectar un computador o un HDD (disco duro) portátil al terminal (USB) de la unidad.



La fuente cambia a "USB" y se inicia la reproducción.

## Precaución:

- Evite usar el dispositivo USB si puede amenazar la seguridad de conducción.
- No ponga en marcha el motor del coche si hay un dispositivo USB conectado.
- No extraiga ni conecte repetidamente el dispositivo USB mientras parpadea "Comprob. archivos" en la pantalla.
- Desconecte el dispositivo USB cuando la reproducción está en pausa u otra fuente se encuentra seleccionada.
- La descarga electrostática en el momento de conectar el dispositivo USB puede provocar que el dispositivo no reproduzca de la manera normal. Si este fuera el caso, desconecte el dispositivo USB y, a continuación, reinicialice esta unidad y el dispositivo USB.
- No deje el dispositivo USB en el coche expuesto a la luz directa del sol o a altas temperaturas pues se podrá producir deformación o daños en el dispositivo.
- Si desea más información acerca de las operaciones USB, consulte página 72.

MP3 MP3

Modo de reproducción Formato de audio (MP3) Modo de sonido (ES\* página 67)

Tipo de fuente ("SD" o "USB")

Nº de carpeta/Nº de pista/ tiempo de reproducción

Durante la reproducción, aparecerá "Jacket picture" si el archivo cuenta con datos de etiqueta que incluyan "Jacket picture".

\*1

Los datos de etiqueta aparecen solamente cuando están grabados.\*2 \*3

[▶ / ||] Comienza la reproducción/pausa

[|◀◀] [▶▶|] Pulse: Selecciona la pista

Sostener: Búsqueda hacia atrás/adelante\*4

[▲] [▼] Selecciona la carpeta

[↓ ↑] Selecciona el modo aleatorio de reproducción\*5 \*6

- ↓ ↑ FOLDER: Reproduce aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual.
- ↓ ↑ SD/↓ ↑ USB: Reproducir aleatoriamente todas las pistas.

[↺] Selecciona el modo repetición de reproducción\*5 \*6

- ↺ TRACK: Repetir la pista actual.
- ↺ FOLDER: Se repiten todas las pistas de la carpeta actual.

[Lista] Visualiza la lista de carpetas/pistas

\*1 Estado de reproducción (||: pausa)

\*2 Aparecen el nombre de la carpeta actual y el nombre de archivo si no están registrados.

\*3 Cuando cambie la fuente, el nombre de la carpeta y el nombre del archivo aparecerán durante unos 5 segundos, aunque hayan datos de etiqueta grabados.

\*4 Velocidad de búsqueda: x10

\*5 Para cancelar el modo aleatorio o de repetición, pulse, repetidamente, el botón hasta que desaparezca el indicador.

\*6 No puede activar el modo de repetición y el modo aleatorio al mismo tiempo.

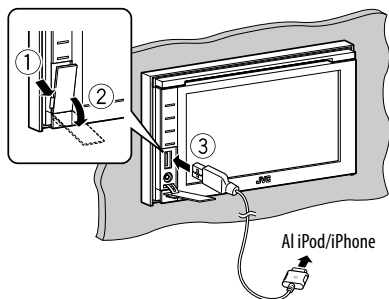
- Esta unidad puede reconocer un total de 5 000 archivos y 999 carpetas (un máximo de 999 archivos por carpeta).



# Para escuchar el iPod/iPhone

## Preparativos

### Conexión del iPod/iPhone



- **Para escuchar la música:** Conecte el iPod/iPhone al terminal USB del panel del monitor por medio de un cable USB 2.0 (accesorio del iPod/iPhone).
- **Para ver vídeo:** Conecte el iPod/iPhone por medio del cable USB Audio y Vídeo para iPod/iPhone — KS-U29 (no suministrado). Consulte Manual de instalación/conexión (volumen separado)
  - Cuando mire vídeo, seleccione “iPod” como fuente. Aunque si selecciona “Front AV-IN” también se pueden mostrar imágenes de un iPod/iPhone, se podrían reproducir de forma anormal (por ejemplo, sin emitir sonido).

### Configuración del modo de control del iPod y la velocidad de los audio libros

Cuando la fuente es “iPod”...



#### Audiolibros

Seleccione la velocidad de los audio libros.

|               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| <b>Normal</b> | Se reproduce a la velocidad normal. |
| <b>Rápido</b> | Se reproduce más rápidamente.       |
| <b>Lento</b>  | Se reproduce más lentamente.        |

#### Modo control iPod

Seleccione la unidad de control de reproducción del iPod/iPhone.

|                    |  |
|--------------------|--|
| <b>Auriculares</b> | Controla la reproducción con esta unidad.  |
| <b>iPod</b>        | Controla la reproducción mediante el iPod/iPhone. <ul style="list-style-type: none"><li>• No disponible cuando se utiliza un iPod nano (1ra. generación) o iPod con vídeo (5ta. generación).</li></ul> |

- Aparece el indicador de modo de control del iPod correspondiente — “HEAD MODE” para <Auriculares> y “iPod MODE”, para <iPod>.
- La operación descrita en este manual se encuentra bajo <Auriculares>.

Nº de título/Número total de pistas/Tiempo de reproducción    Modo de sonido (ver página 67)

Modo de reproducción

Modo de control del iPod (ver página 60)

Durante la reproducción, se mostrará la ilustración (la imagen visualizada en la pantalla del iPod/iPhone) si la canción contiene una ilustración.

Aspecto \*2

JVC

▶ / ||    Comienza la reproducción/pausa

[◀◀] [▶▶]    Pulse: Selecciona la pista/video  
Sostener: Búsqueda hacia atrás/adelante

[Menú]    Visualiza el menú Música/Video del iPod/iPhone (ver página 62)

[Aspecto] \*2    Selecciona la relación de aspecto: Completa y Normal (ver página 74)

[↕ ↕]    Selecciona el modo aleatorio de reproducción\*3

- ↕ ↕ SONGS: Funciona de la misma forma que "Shuffle Songs".
- ↕ ↕ ALBUMS: Funciona de la misma forma que "Shuffle Albums".

[↻]    Selecciona el modo repetición de reproducción\*3

- ↻ ONE: Funciona de la misma forma que "Repeat One".
- ↻ ALL: Funciona de la misma forma que "Repeat All".

[Modo]    Cambia el modo de control del iPod o la velocidad de los audio libros. (ver página 60)



La reproducción se inicia automáticamente.



• Bajo ciertas condiciones, no se puede reanudar la reproducción para fuentes de video.

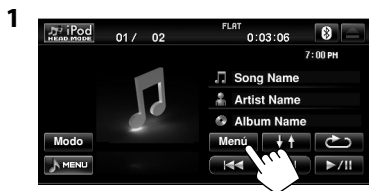
\*1 Estado de reproducción (||: pausa/■: parada)

\*2 [Aspecto] aparece solamente cuando se reproduce video.

\*3 Para cancelar, pulse, repetidamente, el botón hasta que desaparezca el indicador de modo de reproducción.



## Selección de una pista/vídeo del menú del iPod/iPhone



- 2 Seleccione el menú (Música o Vídeo) (1), una categoría (2), a continuación, la opción deseada (3).

### Menú de música:

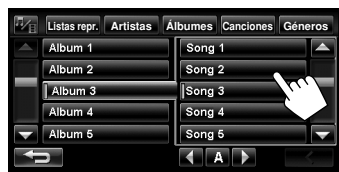
Seleccione la opción en la capa seleccionada hasta que comience la reproducción de la pista deseada.

El icono correspondiente se enciende en naranja.

(Música / Vídeo)



Opción actualmente seleccionada



### Menú Vídeo :



## Búsqueda alfabética o numérica de elementos en la categoría seleccionada:

- 1 Seleccione la letra o el número del comienzo del título del elemento que desea buscar.



- 2 Inicie la búsqueda.



Se enumeran los elementos cuyos nombres comienzan con la letra seleccionada.

- 3 Seleccione la opción deseada de la lista.

### Categorías:

- Para el menú Música: Listas repr.\*, Artistas\*, Álbumes\*, Canciones\*, Géneros\*, Autores, Audiolibros, Podcasts
- Para el menú Vídeo: Listas repr. vídeo, Películas, Videoclips, Progr. TV, Podcasts con vídeo
- Las categorías disponibles dependen del tipo de iPod.

\* También puede seleccionar la categoría pulsando la pestaña correspondiente.



# Para escuchar la radio satelital

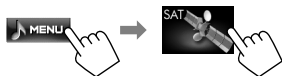
Antes de la operación, conecte cualquiera de las dos unidades siguientes (adquiridas separadamente) al conector de la unidad satelital en la parte trasera de esta unidad.

- **Sistema de radio satelital JVC SIRIUS**, SC-C1 y KS-SRA100, PnP, SC-VDOC1 y KS-SRA100, para escuchar la radio satelital SIRIUS.
- **Sistema radio satelital XM**, adaptador Smart Digital JVC –XMDJVC100, CNP2000UC y CNPJVC1 para escuchar la radio satelital XM.

## Para la radio SIRIUS

### Active su suscripción después de la conexión:

#### 1 Seleccione "SAT" como fuente.



La radio satelital SIRIUS comienza a actualizar todos los canales SIRIUS. (☞ "Actualización de GCI" en la columna de abajo).

- Una vez finalizada la actualización, la radio satelital SIRIUS sintoniza en un canal preajustado, CH184.

#### 2 Verifique su número de identificación SIRIUS ID.

Pulse [Modo] para ver SIRIUS ID. (☞ página 64)

#### 3 Póngase en contacto con SIRIUS por Internet en <<http://activate.siriusradio.com/>> para activar su suscripción, o haga una llamada gratuita a SIRIUS marcando 1-888-539-SIRIUS (7474).

Una vez que haya finalizado su suscripción, aparecerá "Subscription Updated Press Any Key to Continue" en el monitor.

## Para la radio XM

### Active su suscripción después de la conexión:

- Antes de la activación sólo están disponibles los canales 0, 1 y 247.

#### 1 Seleccione "SAT" como fuente.



El sintonizador XM\* comienza a actualizar todos los canales XM. El canal 1 se sintoniza automáticamente. (☞ "Actualización de GCI" en la columna de abajo).

#### 2 Consulte el número de identificación de la radio satelital XM que aparece en la carcasa del Sintonizador XM o sintonice "Channel 0". (☞ página 64)

#### 3 Para activar su suscripción, visite el sitio web de la radio satelital XM en <<http://xmradio.com/activation/>> o llame al 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).

Una vez que termine, la unidad sintoniza uno de los canales disponibles (Canal 4 o superior).

\* Sintonizador XM: XMDirect™ Tuner Box o XMDirect2 Tuner System

#### Actualización de GCI ("Global Control Information"):

- Si los canales han sido actualizados después de la suscripción, la actualización se inicia automáticamente, y no se escucha ningún sonido.

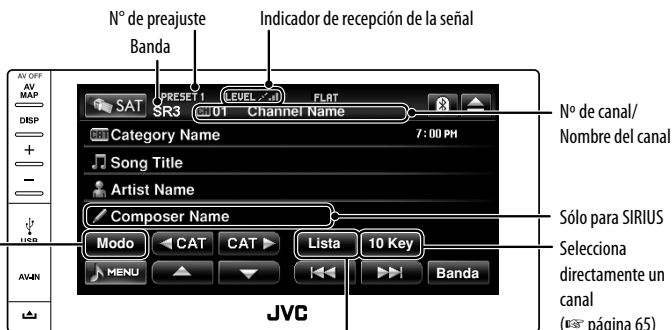
**Para SIRIUS** : Aparece "Channels Updating XX% Completed".

**Para XM** : Aparece "UPDATING".

- La actualización tarda algunos minutos en finalizar.



## Sintonice el canal que desee



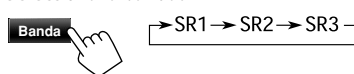
Visualiza la Lista de categoría/canales (página 65)

### Para la radio SIRIUS

#### 1 Seleccione "SAT" como fuente.



#### 2 Selecciona la banda.



#### 3 Seleccione una categoría.



- Para seleccionar un canal de entre todas las categorías, seleccione <Todas>.

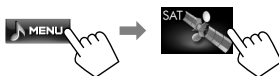
#### 4 Seleccione el canal de audición.



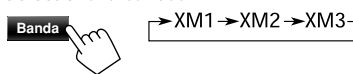
- Los canales cambian rápidamente mientras mantiene pulsado uno u otro botón.
- Durante la búsqueda, se omiten los canales no válidos y aquellos a los que no está suscrito.

### Para la radio XM

#### 1 Seleccione "SAT" como fuente.



#### 2 Selecciona la banda.



#### 3 Seleccione una categoría.



- Salte este paso para seleccionar un canal entre todas las categorías (incluyendo canales no categorizados).
- Si no selecciona un canal en el lapso de 15 segundos, se cancelará la categoría seleccionada. Ahora puede seleccionar un canal de entre todas las categorías.

#### 4 Seleccione el canal de audición.

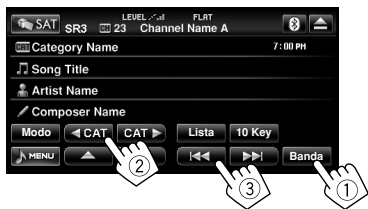


- Los canales cambian rápidamente mientras mantiene pulsado uno u otro botón.
- Durante la búsqueda, se omiten los canales no válidos y aquellos a los que no está suscrito.

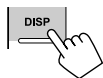
## Cómo almacenar canales en la memoria

Se pueden preajustar seis canales para cada banda.

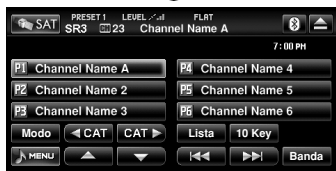
- 1 Sintonice el canal que desea preajustar. (☞ página 64)



- 2 Visualice la lista de preajustes.



- 3 Seleccione un número de preajuste.



El canal seleccionado en el paso 1 ha sido almacenado.

## Selección de los canales de preajuste



- También puede seleccionar un canal preajustado en la Lista de preajustes. Realice los pasos 1 y 2 de "Cómo almacenar canales en la memoria" (☞ izquierda), después, pulse el número de preajuste deseado.

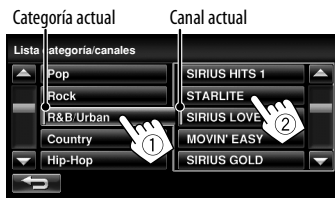
## Selección rápida de un canal



Seleccione un canal de la Lista de categorías/canales      Seleccione directamente un canal ingresando su número

## Selección de la lista

- 1 Seleccione una categoría (1) y luego un canal (2) en la categoría seleccionada.

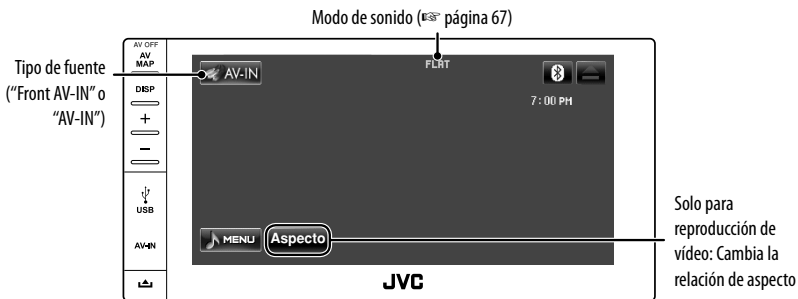


## Selección directa de un canal

- 1 Ingrese el número de canal (1), después, confirme (2).



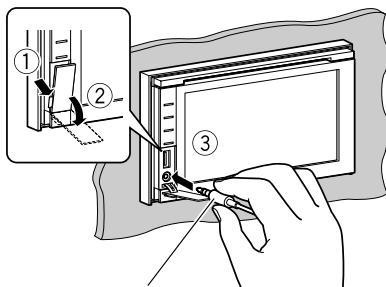
# Uso de otros componentes externos



- Solo para reproducción de vídeo: Al pulsar DISP o tocar la pantalla aparecen, en la pantalla, los botones de operación. Los botones de operación desaparecen pulsando DISP, o cuando no se realiza ninguna operación durante aproximadamente 5 segundos.
- Seleccione un ajuste adecuado en <Entrada AV frontal> o <Entrada AV>. (☞ página 69)

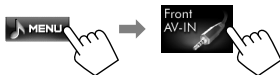
## Front AV-IN

### 1 Conexión de un componente externo.



Mini cable AV (suministrado)

### 2 Seleccione "Front AV-IN" como fuente.

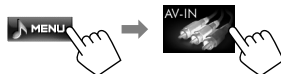


### 3 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

## AV-IN

Puede conectar un componente externo a los jacks LINE IN/VIDEO IN. (☞ Manual de Instalación/Conexión)

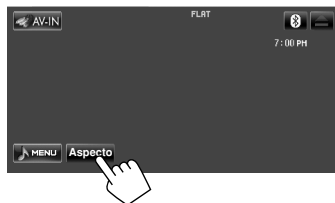
### 1 Seleccione "AV-IN" como fuente.



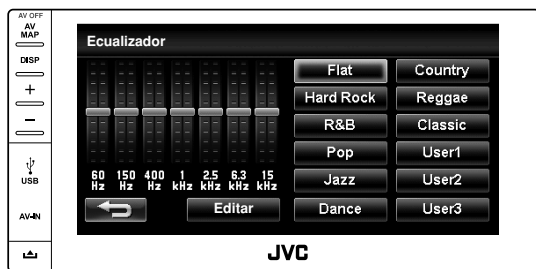
### 2 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

## Selección de una relación de aspecto

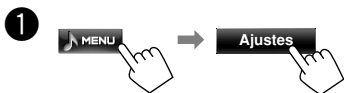
Solo para reproducción de vídeo:



# Ecuación de sonido



• Para los valores preajustados de cada modo de sonido, véase página 75.



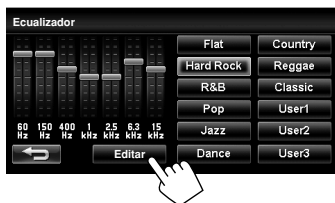
3 Seleccione un modo de sonido.



## Cómo almacenar sus propios ajustes

Los ajustes realizados se pueden almacenar en <User1>, <User2> y <User3>.

1 Repita los pasos 1 y 2 y, a continuación, en el paso 3...



2 Ajuste (1), luego guarde (2).




También ajusta el nivel de frecuencia



# Opciones del menú AV

ESPAÑOL

| Opciones del menú   | Ajustes seleccionables  |
|---|---|
| <b>Fader/Balance</b><br><br>Cursor | <p>Fader: Ajusta el balance de salida de los altavoces delanteros y traseros.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>F6 a R6</b>; Inicial <b>0</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Cuando utiliza un sistema de dos altavoces, ajuste el fader al centro (0).</li> </ul> </li> </ul> <p>Balance: Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L6 a R6</b>; Inicial <b>0</b></li> </ul> <p>Pulse [<b>▲</b>/<b>▼</b>/<b>◀</b>/<b>▶</b>] o arrastre el cursor para ajustar.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para ajustar el fader o el balance en el centro (0), pulse [<b>Centro</b>].</li> </ul>   |
| <b>Ecuador</b>  | <b>Flat/Hard Rock/R&amp;B/Pop/Jazz/Dance/Country/Reggae/Classic/User1/User2/User3</b> (☞ página 67)   |
| <b>Subwoofer/HPF</b>  | <p>Ajusta el nivel de salida del subwoofer, Cruce, y Filtro Passaaltos. Pulse [<b>Entrar</b>] para ajustar cada configuración.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Nivel</b>: Ajusta el nivel de salida del subwoofer.           <ul style="list-style-type: none"> <li>–6 a +8; Inicial <b>0</b></li> </ul> </li> <li>• <b>Cruce</b>: Ajusta la frecuencia de cruce entre los altavoces delanteros/traseros y el subwoofer.           <ul style="list-style-type: none"> <li><b>80Hz, 120Hz, 150Hz</b></li> </ul> </li> <li>• <b>Filtro Passaaltos</b>:           <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Borrador</b>: Selecciónelo cuando el subwoofer está conectado.</li> <li><b>de Paso</b>: Selecciónelo cuando el subwoofer no está conectado.</li> </ul> </li> </ul> |
| <b>Volumen adaptable</b>  | <p>Al activar esta función, el sistema aumenta automáticamente el nivel del volumen (tanto de guía como de audio) conforme aumenta la velocidad del automóvil.</p> <p><b>Desactivar, Mínimo, Medio, Máximo</b></p>  |
| <b>Silenc. Teléfono</b> *1  | <p><b>Muting1, Muting2</b>: Seleccione la opción que permita silenciar el sonido mientras se usa el teléfono celular.</p> <p><b>Desactivar</b>: Se cancela.</p>   |
| <b>Gncia. Amplific.</b>   | <p>Podrá cambiar el nivel máximo de volumen de este receptor.</p> <p><b>Alta</b>: VOL 0 a 20 (para guía) /VOL 00 a 50 (para audio)</p> <p><b>Baja</b>: VOL 0 a 15 (para guía) /VOL 00 a 30 (para audio)<br/>           (Selecciónelo cuando la potencia máxima de los altavoces sea inferior a 50 W.)</p> <p><b>Desactivar</b>: Desactiva el amplificador incorporado (VOL 0 a 20 (para guía) /VOL 00 a 50 (para audio).)</p>   |

\*1 Se requiere la conexión del conductor TEL MUTING. (☞ Manual de Instalación/Conexión)

|          | Opciones del menú            | Ajustes seleccionables  |
|----------|------------------------------|---|
| Audio    | <b>Entrada AV frontal</b> *2 | <p>Puede determinar el uso del jack AV-IN en el panel del monitor. (☞ página 66)</p> <p><b>AV:</b> Selecciónelo al conectar un componente AV, como una videocámara.</p> <p><b>Audio:</b> Selecciónelo al conectar un componente de audio, como un reproductor de audio portátil.</p> <p><b>Desactivar:</b> Selecciónelo cuando no haya ningún componente conectado ("Front AV-IN" se omite mientras se selecciona la fuente).</p> |
|          | <b>Entrada AV</b> *3         | <p>Podrá determinar el uso de los jacks LINE IN y VIDEO IN. (☞ página 66)</p> <p><b>AV:</b> Selecciónelo al conectar un componente AV, como una videocámara.</p> <p><b>Audio:</b> Selecciónelo al conectar un componente de audio, como un reproductor de audio portátil.</p> <p><b>Desactivar:</b> Selecciónelo cuando no haya ningún componente conectado ("AV-IN" se omite mientras se selecciona la fuente).</p>              |
| Pantalla | <b>Atenuador Ilum.</b>       | <p><b>Desactivar:</b> Se cancela.</p> <p><b>Borrador :</b> El atenuador de luminosidad se activa.</p> <p><b>Auto:</b> El monitor se oscurece cuando se encienden los faros.*4</p> <p><b>Hora:</b> Activa el ajuste de tiempo del atenuador de luz debajo.</p>   |
|          | <b>Tiempo atenuador</b>      | Ajusta los tiempos de activación/desactivación del atenuador de luminosidad.  |
|          | <b>Entrada Cámara</b> *5     | <b>Borrador, Desactivar</b> (☞ página 86)   |
|          | <b>Modo Demo</b> *5          | <p><b>Borrador :</b> Activa la demostración en la pantalla. Para detenerlo temporalmente, toque la pantalla.</p> <p><b>Desactivar:</b> Se cancela.</p>  |

\*2 No se puede seleccionar cuando se ha seleccionado "Front AV-IN" como fuente.

\*3 No se puede seleccionar cuando se ha seleccionado "AV-IN" como fuente.

\*4 Se requiere la conexión del conductor ILLUMINATION CONTROL. (☞ Manual de Instalación/Conexión)

\*5 El ajuste varía dependiendo de la configuración de instalación. (☞ página 9)

Para el menú <Teléfono>, ☞ página 79.



| Opciones del menú               | Ajustes seleccionables   |
|---------------------------------|--|
| <b>Idioma</b> *1                | Selecciona el idioma utilizado para para la información en pantalla y la guía de voz.<br><b>English, Español, Français</b>   |
| <b>Formato Tiempo</b>           | Seleccione sistema de 12 horas o bien sistema de 24 horas.<br><b>12 Horas, 24 Horas</b>  |
| <b>Horario de verano</b> *1     | Actívalo si su área residencial está sujeta a Horario de verano (DST).<br><b>Auto</b> : Activa la hora de verano.<br><b>Desactivar</b> : Se cancela.   |
| <b>Zona Horaria</b> *1          | Para el ajuste del reloj, seleccione su área residencial entre una de las siguientes zonas horarias.<br><b>Hawai, Alaska, Pacífico, Montaña, Central, Oriental, Atlántico, Tierra Nueva</b>  |
| <b>Área sintonizador</b>        | <b>EE. UU.</b> : Cuando se utiliza en América del Norte/Central/Sur. Los intervalos de FM/AM están ajustados a 200 kHz/10 kHz.<br><b>UE</b> : Cuando se utiliza en cualesquier otras áreas. Los intervalos de FM/AM están ajustados a 50 kHz (100 kHz durante la búsqueda automática)/9 kHz.<br><b>SA</b> : Cuando se utiliza en los países de América del Sur donde el intervalo de FM es 100 kHz. El intervalo de AM está ajustado a 10 kHz. |
| <b>Beep</b>                     | <b>Borrador</b> : El tono de pulsación de teclas se activa.<br><b>Desactivar</b> : Se cancela.   |
| <b>Mensaje de bienvenida</b>    | Edite el mensaje para el momento en que se inicia y cierra el sistema.   |
| <b>Mensaje de apagado</b>       | • Para editar el mensaje, pulse <b>[Editar]</b> , ingrese el mensaje y luego pulse <b>[OK]</b> .*2 Es posible escuchar el mensaje editado pulsando <b>[Prueba]</b> .   |
| <b>Polarid. señal inver.</b> *1 | <b>Batería, GND</b> (☞ página 9)   |
| <b>Rest. ajust. predet.</b>     | Inicialice todos los ajustes realizados. Pulse <b>[Restaurar]</b> para inicializar los ajustes.<br>• Cuando restaure la configuración, ajústela en la pantalla de configuración de instalación. (☞ página 9)   |

\*1 El ajuste varía dependiendo de la configuración de instalación. (☞ página 9)

\*2 Para ingresar los caracteres, ☞ página 23.



## Información adicional

### ■ Disc

#### General

- En este manual, las palabras “pista” y “archivo” se utilizan indistintamente.
- Este receptor sólo podrá reproducir archivos de CD de audio (CD-DA) si hay diferentes tipos de archivos de audio (MP3/WAV) grabados en el mismo disco.
- Esta unidad puede manejar solamente caracteres de un byte. Otros caracteres no serán visualizados correctamente.

#### Expulsión del disco

- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo.

#### Reproducción de discos grabables/ reescribibles

- Esta unidad puede reconocer un total de 5 000 archivos y 250 carpetas (un máximo de 999 archivos por carpeta).
- Utilice sólo discos “finalizados”.
- Este receptor puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
- Es posible que algunos discos o archivos no se puedan reproducir debido a sus propias características o condiciones de grabación.

### ■ Reproduciendo DVD-VR

- Cuando selecciona un elemento de la lista de reproducción, este se reproduce automáticamente de forma repetida. Para cambiar a otro elemento, selecciónelo de la lista de reproducción.
- Para los detalles sobre el formato DVD-VR y la lista de reproducción, consulte el manual entregado con el equipo de grabación.

### ■ Configuración de disco

- Cuando se selecciona <16:9> para una imagen con una relación de aspecto de 4:3, la imagen sufrirá un ligero cambio debido al proceso para convertir su anchura.
- En algunos discos, el tamaño de la pantalla puede quedar en <4:3PS> aunque haya seleccionado <4:3LB>.



### USB

- Esta unidad no puede reconocer ningún dispositivo USB que tenga un régimen distinto de 5 V y que exceda de 500 mA.
- Mientras se reproduce desde un dispositivo USB, el orden de reproducción puede ser diferente de otros reproductores.
- Puede suceder que esta unidad no pueda reproducir algunos dispositivos USB o algunos archivos debido a sus características o a las condiciones de grabación.
- Los dispositivos USB equipados con funciones especiales, como por ejemplo, funciones de seguridad de datos, no se pueden usar con esta unidad.
- No utilice un dispositivo USB con 2 o más particiones.
- Dependiendo la forma de los dispositivos USB y de los puertos de conexión, puede suceder que algunos de ellos no puedan conectarse correctamente o que haya flojedad en la conexión.
- Cuando conecte un dispositivo USB, consulte también sus correspondientes instrucciones.
- Conecte a la unidad un solo dispositivo por vez. No utilice un hub USB.
- Esta unidad puede no reconocer una tarjeta de memoria insertada en un lector de tarjetas USB.
- Al efectuar la conexión con un cable USB, utilice un cable USB 2.0.
- Puede suceder que esta unidad no pueda reproducir correctamente archivos en un dispositivo USB cuando se utilice un cable prolongador USB.
- Esta unidad no puede asegurar un correcto funcionamiento o suministro de alimentación a todos los tipos de dispositivos.

### Reproducción de archivo MP3/WAV\*

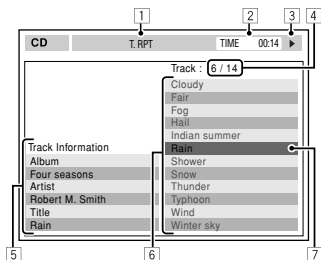
- Esta unidad puede reproducir archivos con el código de extensión <.mp3> o <.wav> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- Este receptor puede reproducir archivos que cumplan con las siguientes condiciones:
  - Velocidad de bit:
    - MP3: 32 kbps — 320 kbps
  - Frecuencia de muestreo:
    - MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz  
24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz
    - WAV: 44,1 kHz
- Esta unidad puede mostrar etiqueta ID3 Versión 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (para MP3).
  - La etiqueta ID3 Versión 2.4 no está disponible para la reproducción SD/USB.
- Esta unidad también puede mostrar la etiqueta WAV.
- Este receptor puede reproducir archivos grabados en VBR (velocidad variable de bits).
- Los archivos grabados en VBR presentan una discrepancia en la indicación del tiempo transcurrido.
- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
  - Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
  - Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.

\* *Los archivos WAV se reproducen solo si están grabados en un disco.*

## Información del disco/archivo mostrado en el monitor externo

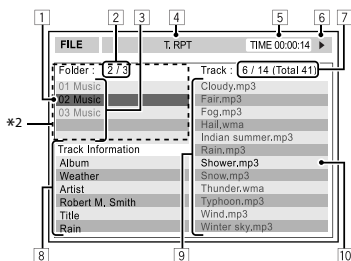
Las pantallas siguientes aparecen sólo en el monitor externo.

### • CD



- 1 Modo de reproducción seleccionado
- 2 Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual
- 3 Estado de operación
- 4 Número de la pista actual/número total de pistas del disco
- 5 Información de la pista
- 6 Lista de pistas
- 7 Pista actual (barra resaltada)

### • MP3/WAV\*1



- 1 Carpeta actual (barra resaltada)
- 2 Número de carpeta actual/número total de carpetas
- 3 Lista de carpetas
- 4 Modo de reproducción seleccionado
- 5 Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual
- 6 Estado de operación
- 7 Número de la pista actual/número total de pistas de la carpeta actual (número total de pistas del disco/tarjeta SD/dispositivo USB)
- 8 Información de la pista
- 9 Lista de pistas
- 10 Pista actual (resaltado)

\*1 Los archivos WAV se reproducen solo si están grabados en un disco.

\*2 Si los datos de etiqueta incluyen "Jacket Picture" (línea de base JPEG), aparecerá visualizada.



## Información adicional

### Operaciones del iPod/iPhone

- Puede controlar los siguientes modelos de iPods/iPhone:
  - iPod con Vídeo (5ta. generación)\*<sup>1</sup>
  - iPod classic\*<sup>1</sup>
  - iPod nano (1ª generación)
  - iPod nano (2da. generación)
  - iPod nano (3ra. generación)\*<sup>1</sup>
  - iPod nano (4ta. generación)\*<sup>1</sup>
  - iPod touch\*<sup>1</sup>
  - iPod touch (2da. generación)\*<sup>1</sup>
  - iPhone/iPhone 3G\*<sup>1</sup>
- Si el iPod/iPhone no puede reproducir correctamente, sírvase actualizar el software de su iPod/iPhone a la versión más reciente. Si desea información sobre cómo actualizar su iPod/iPhone, visite <<http://www.apple.com>>.
- Al encender esta unidad, el iPod/iPhone se carga a través de la unidad.
- La información de texto podría no visualizarse correctamente.
- No pulse ninguna tecla durante los primeros 5 segundos o más de la reproducción de cualquier pista que contenga una Ilustración\*<sup>2</sup>. Se tardan 5 segundos o más en visualizar la Ilustración y mientras se carga, no se podrá realizar ninguna operación.

\*<sup>1</sup> Para ver video con audio, conecte el iPod/iPhone mediante el cable USB Audio y Video (KS-U29, no suministrado).

\*<sup>2</sup> Imagen visualizada en la pantalla del iPod/iPhone mientras se reproduce una pista.

#### Nota:





Cuando opera un iPod/iPhone, algunas operaciones pueden no funcionar correctamente o como se desea. En tal caso, visite el siguiente sitio web de JVC: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (solamente en inglés)

### Operaciones de la radio satelital

- Para obtener más información sobre la radio satelital SIRIUS o para suscribirse, visite el sitio web <<http://www.sirius.com>>.
- Para la información más reciente sobre listados y programación de canales, o para suscribirse a la radio XM Satellite, visite <<http://www.xmradio.com>>.

### Configuración de aspecto para la reproducción de vídeo

Cuando cambie el ajuste de aspecto pulsando [Aspecto] mientras reproduce vídeo, la relación de aspecto de las imágenes cambia de la siguiente forma:

| Opciones de ajuste                                | Relación de aspecto de la señal entrante   |   |
|---|--|---|
|   | 4:3  | 16:9  |
| <b>Normal:</b><br>Para imágenes originales 4:3    |   |  |
| <b>Completa:</b><br>Para imágenes originales 16:9 |   |  |
| <b>Auto:</b>                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para "DISC", solamente: La relación de aspecto se selecciona automáticamente para que corresponda con las señales entrantes.</li> </ul> |   |

### Ajustes del menú

- Si usted cambia la configuración <Gncia. Amplific.> de <Alta> a <Baja> mientras el nivel de volumen está ajustado a más de "30", el receptor cambiará automáticamente el nivel de volumen a "VOL 30".

### Caracteres que puede utilizar

☞ página 45

## ■ Señales de sonido emitidas a través de los terminales traseros

### A través de los terminales analógicos (Salida de altavoz/LINE OUT)

Se emite la señal de 2 canales. Cuando se reproduce un disco codificado multicanal, se mezclan las señales multicanal.

- El sonido DTS no se puede reproducir.

### A través del terminal DIGITAL OUT

Se emiten señales digitales (PCM Lineal, Dolby Digital y MPEG Audio).

- Para reproducir sonidos multicanal como por ejemplo, Dolby digital y MPEG Audio, conecte un amplificador o decodificador compatible con estas fuentes multicanal a este terminal.
- El sonido DTS no se puede emitir.

| Disco de reproducción | <Sal. de Audio D.>              | Señales de salida  |                                   |                                   |
|-----------------------|---------------------------------|--|-----------------------------------|-----------------------------------|
|                       |                                 | <Stream>   | <Dolby D>                         | <PCM>                             |
| DVD                   | 48 kHz, 16/20/24 bit PCM Lineal | 48 kHz, 16 bits estéreo PCM Lineal*  |                                   |                                   |
|                       | 96 kHz, PCM Lineal              | 48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal  |                                   |                                   |
|                       | con <b>Dolby Digital</b>        | Dolby Digital bitstream  |                                   | 48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal |
|                       | con <b>MPEG Audio</b>           | MPEG bitstream   | 48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal |                                   |
| CD de audio           |                                 | 44,1 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal /<br>48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal |                                   |                                   |
| MP3                   |                                 | 32/44,1/48 kHz, 16 bit PCM Lineal  |                                   |                                   |
| WAV                   |                                 | 44,1 kHz, 16 bit PCM Lineal  |                                   |                                   |

\* Las señales digitales podrían emitirse a 20 bits o 24 bits (en su velocidad de bit original) a través del terminal DIGITAL OUT, si los discos no están protegidos contra la copia.

## ■ Valores de ecualización preajustados

| Modo de sonido | Frecuencia |        |        |       |         |         |        |
|----------------|------------|--------|--------|-------|---------|---------|--------|
|                | 60 Hz      | 150 Hz | 400 Hz | 1 kHz | 2,5 kHz | 6,3 kHz | 15 kHz |
| Flat           | 00         | 00     | 00     | 00    | 00      | 00      | 00     |
| Hard Rock      | +03        | +03    | +01    | 00    | 00      | +02     | +01    |
| R&B            | +03        | +02    | +02    | 00    | +01     | +01     | +03    |
| Pop            | 00         | +02    | 00     | 00    | +01     | +01     | +02    |
| Jazz           | +03        | +02    | +01    | +01   | +01     | +03     | +02    |
| Dance          | +04        | +02    | 00     | -02   | -01     | +01     | +01    |
| Country        | +02        | +01    | 00     | 00    | 00      | +01     | +02    |
| Reggae         | +03        | 00     | 00     | +01   | +02     | +02     | +03    |
| Classic        | +02        | +03    | +01    | 00    | 00      | +02     | 00     |
| User1/2/3      | 00         | 00     | 00     | 00    | 00      | 00      | 00     |



**Códigos de idiomas (para selección del idioma de DVD)**

| <b>Código</b> | <b>Idioma</b>      | <b>Código</b> | <b>Idioma</b>      | <b>Código</b> | <b>Idioma</b> | <b>Código</b> | <b>Idioma</b>    | <b>Código</b> | <b>Idioma</b> |
|---------------|--------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------|---------------|------------------|---------------|---------------|
| AA            | Afar               | FA            | Persa              | KK            | Kazak         | NO            | Noruego          | ST            | Sesotho       |
| AB            | Abkasiano          | FI            | Finlandés          | KL            | Groenlandés   | OC            | Ocitano          | SU            | Sudanés       |
| AF            | Afrikaans          | FJ            | Islas Fiji         | KM            | Camboyano     | OM            | (Afan) Oromo     | SW            | Suahili       |
| AM            | Amearico           | FO            | Faroés             | KN            | Kanadí        | OR            | Oriya            | TA            | Tamul         |
| AR            | Arabe              | FY            | Frisón             | KO            | Coreano (KOR) | PA            | Punjabi          | TE            | Telugu        |
| AS            | Asamés             | GA            | Irlandés           | KS            | Cashemir      | PL            | Polaco           | TG            | Tajik         |
| AY            | Aimara             | GD            | Escocés<br>Gaélico | KU            | Curdo         | PS            | Pashto,<br>Pusho | TH            | Tailandés     |
| AZ            | Azerbaiyano        | GL            | Gallego            | KY            | Kirgí         | QU            | Quechua          | TI            | Tigrinya      |
| BA            | Baskir             | GN            | Guaraní            | LA            | Latín         | RM            | Retorromano      | TK            | Turcomano     |
| BE            | Byelorussian       | GU            | Gujarati           | LN            | Lingalés      | RN            | Kirundi          | TL            | Tagalo        |
| BG            | Búlgaro            | HA            | Hausa              | LO            | Laosiano      | RO            | Rumano           | TN            | Setswana      |
| BH            | Bihari             | HI            | Hindi              | LT            | Lituano       | RW            | Kinyarwanda      | TO            | Tonga         |
| BI            | Bislama            | HR            | Croata             | LV            | Letón, Latvio | SA            | Sánscrito        | TR            | Turco         |
| BN            | Bengalí,<br>Bangla | HU            | Húngaro            | MG            | Malagasio     | SD            | Sindhi           | TS            | Tsonga        |
| BO            | Tibetano           | HY            | Armenio            | MI            | Maorí         | SG            | Sangho           | TT            | Tártaro       |
| BR            | Bretón             | IA            | Interlingua        | MK            | Macedonio     | SH            | Serbocroata      | TW            | Twi           |
| CA            | Catalán            | IE            | Interlingüe        | ML            | Malayalam     | SI            | Cingalés         | UK            | Ucraniano     |
| CO            | Corso              | IK            | Inupiak            | MN            | Mongol        | SK            | Eslovaco         | UR            | Urdu          |
| CS            | Checo              | IN            | Indonesio          | MO            | Moldavo       | SL            | Esloveno         | UZ            | Uzbek         |
| CY            | Galés              | IS            | Islandés           | MR            | Marathi       | SM            | Samoano          | VI            | Vietnamés     |
| DZ            | Butaní             | IW            | Hebreo             | MS            | Malayo (MAY)  | SN            | Shona            | VO            | Volapük       |
| EL            | Griego             | JA            | Japonés            | MT            | Maltés        | SO            | Somali           | WO            | Wolof         |
| EO            | Esperanto          | JJ            | Yidish             | MY            | Burmés        | SQ            | Albanés          | XH            | Xhosa         |
| ET            | Estonio            | JW            | Javanés            | NA            | Nauru         | SR            | Serbio           | YO            | Yoruba        |
| EU            | Vasco              | KA            | Georgiano          | NE            | Nepalés       | SS            | Siswati          | ZU            | Zulú          |

# Operaciones del teléfono y de la cámara de retrovisión



**78 Uso de un teléfono celular Bluetooth®**

Ajustes del teléfono celular Bluetooth ..... 79

Conexión de un teléfono celular Bluetooth ..... 80

Recepción de una llamada ..... 81

Finalización de una llamada/detención del timbre  
(cancelación de la llamada saliente) ..... 82

Ajuste del volumen ..... 82

Cambio entre el modo manos libres y el modo teléfono ..... 82

Cómo hacer una llamada ..... 83

Cambio de llamada con llamada en espera ..... 84

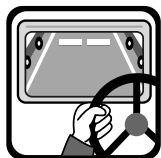
Desconexión de un teléfono celular Bluetooth ..... 84

Eliminación de un teléfono celular Bluetooth registrado ..... 84

**85 Edición de la memoria de números telefónicos**

Copia de la guía telefónica ..... 85

Eliminación de la memoria en el <Menú Llamadas> ..... 85



**86 Uso de la cámara de retrovisión**

Activación/desactivación de la cámara de retrovisión ..... 86

Comprobación de la retrovisión ..... 86





Bluetooth es una tecnología de radiocomunicación inalámbrica de alcance corto para dispositivos móviles, como por ejemplo, teléfonos móviles, PCs portátiles, y otros dispositivos. Los dispositivos Bluetooth se pueden comunicar entre sí mediante conexión sin cables.

- Consulte la lista (incluida en la caja) para comprobar cuáles son los países en que se puede utilizar la función Bluetooth®.

## Perfil de Bluetooth

Esta unidad es compatible con los perfiles Bluetooth siguientes;

- HFP (Hands-Free Profile—Perfil manos libres) 1.5
- OPP (Object Push Profile—Perfil de carga de objetos) 1.1

- Absténgase de realizar actividades complicadas mientras conduce, como por ejemplo, marcar números, utilizar la guía telefónica, etc. Cuando tenga que realizar tales actividades, detenga el coche en un lugar seguro.
- Dependiendo de la versión de Bluetooth, puede suceder que algunos dispositivos Bluetooth no se puedan conectar a esta unidad.
- Esta unidad podría no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de conexión pueden variar según las circunstancias.
- El dispositivo se desconecta al apagar la unidad.

## Mensajes de advertencia para las operacoines Bluetooth

|   |  |
|---|--|
| “No se puede establecer la conexión. Conéctese desde el teléfono.”                                    | El dispositivo está registrado pero ha fallado la conexión. Conecte desde su teléfono, o utilice <Conectar> para volver a conectar el dispositivo (☞ página 81). |
| “El sistema no puede conectarse con este dispositivo. Desconéctelo y conéctese desde el dispositivo.” | No puede conectarse el dispositivo. Desconecte el dispositivo actual y, después, conecte nuevamente el dispositivo.  |
| “Error de vinculación.”   | La operación que intenta realizar no puede completarse.  |
| “Error de conexión.”  | Intente la operación otra vez.   |
| “Error de desconexión.”   | Si aparece el mensaje otra vez, revise si el dispositivo admite la función que ha intentado realizar.  |
| “Error al borrar.”  |  |
| “Memoria llena.”  | Ha intentado copiar la 101ª entrada de la guía telefónica. Antes de copiar, borre los nombres que ya no necesita.  |

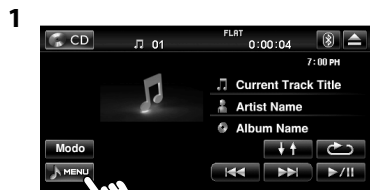
## Información Bluetooth:

Si desea obtener más información sobre Bluetooth, visite el siguiente sitio web de JVC:

<<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (solamente en inglés)



## Ajustes del teléfono celular Bluetooth



Inicial: **Subrayado**

| Opciones del menú         | Ajustes seleccionables  |
|---------------------------|---|
| <b>Conexión</b>           | <b>Conectar:</b> ☞ páginas 80 y 81<br><b>Desconecte:</b> ☞ página 84  |
| <b>Borrar Vínculo</b>     | ☞ página 84   |
| <b>Nombre dispositivo</b> | Muestra el nombre del dispositivo que aparecerá en el teléfono celular — "KW-NT1".  |
| <b>Código PIN</b>         | Visualiza el código PIN de la unidad.<br>• Para cambiar el código PIN, pulse [ <b>Cambiar</b> ], ingrese el nuevo código PIN y, después, pulse [ <b>OK</b> ].   |
| <b>Dirección deposit.</b> | Muestra la dirección de MAC de la unidad.   |
| <b>Conexión Auto.</b>     | <b>Borrador:</b> Cuando se enciende la unidad, la conexión se establece automáticamente.<br><b>Desactivar:</b> Se cancela.  |
| <b>Resp./rech. auto.</b>  | <b>Responder:</b> La unidad contesta automáticamente las llamadas entrantes.<br><b>Rechazar:</b> La unidad rechaza todas las llamadas entrantes.<br><b>Desactivar:</b> La unidad no contesta las llamadas automáticamente. Contesta la llamada manualmente. |



## Conexión de un teléfono celular Bluetooth

### Para conectar un teléfono celular Bluetooth por primera vez

Cuando se conecta por primera vez un teléfono celular Bluetooth a la unidad, efectúe el apareamiento entre la unidad y el teléfono celular. El apareamiento permite que los teléfonos celulares puedan comunicarse entre sí.

- Una vez establecida la conexión, ésta quedará registrada en la unidad aunque usted la repositacione. Se podrá registrar hasta un máximo de 5 dispositivos en total.
- Solo puede conectarse un teléfono celular Bluetooth a la vez.
- Para utilizar la función Bluetooth, deberá activar la función Bluetooth del teléfono celular.

1 Active la función Bluetooth del teléfono celular.



3 Cambie el código PIN.

- Si omite el cambio del código PIN, vaya al paso 4.



Código PIN (inicial: 0000)



4



### Para comprobar el estado de conexión del teléfono celular Bluetooth

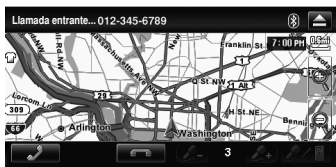
- Azul: Conectado
- Blanco: No conectado



### Cuando ingresa una llamada/se realiza una llamada

#### En la pantalla del mapa:

Aparecen las barras de control del teléfono celular.



#### En la pantalla AV:

La fuente AV está desactivada.

- Cuando finaliza una llamada o el timbre se detiene se activa la fuente AV.



Dispositivos registrados

6 Opere el teléfono celular Bluetooth para conectarlo.



Se cancela Código PIN (inicial: 0000)

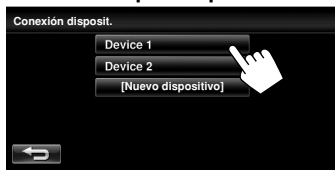
Aparece "Conectado". Pulse [OK] para confirmar la operación.  
 Ahora la conexión ha quedado establecida y usted puede usar el teléfono celular a través de la unidad.

El teléfono celular permanece registrado aún después de desconectarlo. Utilice <Conexión> (o active <Conexión Auto.>) para conectar el mismo teléfono celular la próxima vez. (☎ página 79)

Para conectar un teléfono celular registrado



3 Seleccione el dispositivo que desea conectar.



Aparece "Conectado". Pulse [OK] para confirmar la operación.

Recepción de una llamada

Cuando entra una llamada...

Número telefónico (si se ha obtenido)

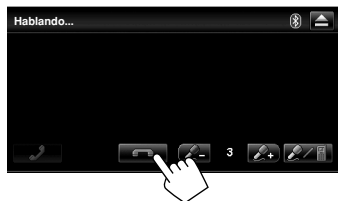


Cuando <Resp./rech. auto.> está ajustado en <Responder>

La unidad contesta automáticamente la llamada entrante. (☎ página 79)

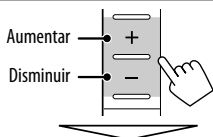


## Finalización de una llamada/ detención del timbre (cancelación de la llamada saliente)



## Ajuste del volumen

### Volumen de las llamadas/audífono



- Este ajuste no afecta al nivel de volumen de las otras fuentes.
- Acerca del rango de volumen, véase página 68.

### Volumen del micrófono



## Cambio entre el modo manos libres y el modo teléfono

Puede cambiar el modo de conversación del modo manos libres al modo teléfono.

Mientras habla...



Cada vez que pulsa el botón, el método de conversación cambia. El indicador correspondiente se enciende en naranja (📞: modo manos libres / 📱: modo teléfono).

- Dependiendo del tipo de teléfono celular, la llamada puede finalizar automáticamente cuando cambia al modo teléfono.

## Cómo hacer una llamada

- En la pantalla del mapa, visualice las barras de control AV pulsando DISP.



- Puede ingresar un máximo de 32 números.

## Cómo realizar una llamada mientras funciona el sistema de navegación



### Uso de <Menú Llamadas>

#### A partir de llamadas marcadas



#### A partir de llamadas recibidas



#### A partir de la guía telefónica



- Para copiar la guía telefónica, véase página 85.

## Cambio de llamada con llamada en espera

Puede cambiar de llamada cuando ingresa otra llamada mientras mantiene una conversación telefónica.

Cuando ingresa una llamada mientras mantiene una conversación...



La llamada cambia.

- Para cambiar nuevamente, pulse el mismo botón o finalice la llamada actual pulsando [⏏].

## Desconexión de un teléfono celular Bluetooth

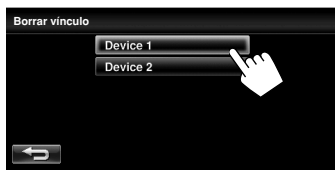


Aparece un mensaje de confirmación. Pulse [Sí] para confirmar la operación. Pulse [No] para cancelar.

## Eliminación de un teléfono celular Bluetooth registrado



3 Seleccione el dispositivo cuyo registro desea borrar.



Aparece un mensaje de confirmación. Pulse [Sí] para confirmar la operación. Pulse [No] para cancelar.

- Cuando el registro ha sido borrado, aparece la pantalla de confirmación. Pulse [OK].

# Edición de la memoria de números telefónicos

## Copia de la guía telefónica

Puede copiar, a esta unidad, la memoria de la guía telefónica de un teléfono celular (hasta 100 memorias).

1 Visualice <Menú Llamadas>. (ver página 83)

2



3 Haga funcionar el teléfono celular objetivo.

Código PIN (inicial: 0000)



Número de memorias de la guía telefónica copiadas

- Para cancelar la transferencia, pulse [Finalizar].

4 Finalice el procedimiento.



La memoria de la guía telefónica se copia del teléfono celular.

## Eliminación de la memoria en el <Menú Llamadas>

1 Visualice <Menú Llamadas>. (ver página 83)

2



3 Seleccione los elementos (1), (2), para eliminarlos (3).

- Los elementos seleccionados se marcarán con "✓".

Selecciona todos los números telefónicos del elemento seleccionado



Aparece un mensaje de confirmación. Pulse [Sí] para confirmar la operación. Pulse [No] para cancelar.



# Uso de la cámara de retrovisión

- Para utilizar la cámara de retrovisión, es necesaria la conexión del conductor REVERSE GEAR SIGNAL. Para conectar una cámara de retrovisión, consulte Manual de Instalación/Conexión

ESPAÑOL

## Activación/desactivación de la cámara de retrovisión

1 En la pantalla AV



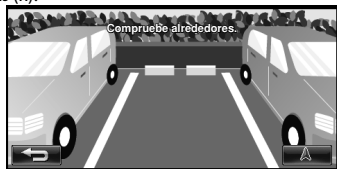
2



**Borrador** Selecciónelo cuando una cámara de retrovisión esté conectada al jack CAMERA IN. La imagen procedente de la cámara se visualiza tal como ha sido capturada.

**Desactivar** Selecciónelo cuando no haya ninguna cámara de retrovisión conectada al jack CAMERA IN.

Si selecciona <Borrador>, la pantalla de retrovisión se visualiza al poner el cambio en la posición de marcha atrás (R).



- Cuando realice cualquiera de las siguientes operaciones, la pantalla de retrovisión se borra y no podrá regresar a la pantalla de retrovisión.
  - Press [ ] o [ ].
  - Pulse AV MAP.
  - Cambio de marcha a una posición distinta de marcha atrás (R).

## Comprobación de la retrovisión

1 En la pantalla del mapa



2







# Referencias

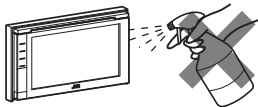
- 88 **Mantenimiento**
- 89 **Localización de averías**
- 95 **Especificaciones**



# Mantenimiento

## Precaución sobre la limpieza de la unidad

No utilice disolventes (por ejemplo, diluyente, bencina, etc.), detergentes, ni insecticidas de ningún tipo. Se podría dañar el monitor o la unidad.



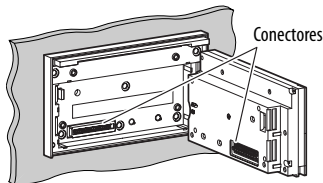
### Método de limpieza recomendado:

Limpie el panel suavemente, con un trapo suave y seco.

## Cómo limpiar el conector

Un desmontaje frecuente producirá el deterioro de los conectores.

Para reducir esta posibilidad al mínimo, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañar los conectores.



## Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en el lente del interior de la unidad, en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

Si se produce condensación, la unidad podría no funcionar correctamente. En este caso, saque el disco y deje el receptor encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.

## Cómo manejar los discos

**Cuando saque un disco de su estuche,** presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco hacia arriba, agarrándolo por los bordes.

- Siempre sujete el disco por sus bordes. No toque la superficie de grabación.

Sujetador central



**Cuando guarde un disco en su estuche,** insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar los discos en sus estuches después del uso.

## Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente.

Si se llegara a ensuciar un disco, límpielo con un lienzo suave, en línea recta desde el centro hacia el borde.

- No utilice ningún tipo de solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.



## Para reproducir discos nuevos

Los discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta utilizar un disco en tales condiciones, el receptor podría rechazar el disco.

Elimine las irregularidades raspando los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.



### No utilice los siguientes discos:

CD simple—disco de 8 cm (3-3/16 pulgada)



Disco alabeado



Pegatinas y restos de pegatina



Rótulo autoadhesivo



Forma irregular



C-thru Disc (disco semi-transparente)



Partes transparente o semitransparentes en el área de grabación



## Localización de averías


Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio.

- En cuanto a las operaciones con los componentes externos, consulte asimismo las instrucciones suministradas con los adaptadores utilizados para las conexiones (así como las instrucciones suministradas con los componentes externos).

|            | Síntomas   | Soluciones/Causas  |
|------------|--|--|
| General    | No sale sonido de los altavoces.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste el volumen al nivel óptimo.</li> <li>• Inspeccione los cables y las conexiones.</li> </ul>   |
|            | La pantalla no está clara ni legible.  | Este síntoma puede ser causado por los reflejos de la luz del sol en el parabrisas. Ajuste el brillo en la pantalla de ajuste del monitor. (véase página 11)   |
|            | El receptor no funciona en absoluto.   | Desenganche el panel del monitor, a continuación, engánchelo. (véase página 6)   |
|            | El panel táctil no responde correctamente.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Las manos y el panel táctil deben de estar siempre limpios y secos.</li> <li>• Elimine la electricidad estática y no ponga objetos magnéticos cerca de la unidad.</li> <li>• No haga funcionar la unidad hasta que la temperatura se estabilice en el vehículo.</li> <li>• Un tapete de caucho en el piso puede causar este síntoma. En este caso, no utilice el tapete de caucho.</li> </ul> |
|            | Es difícil escuchar la guía de navegación o la fuente AV.                      | Interferencia de ruidos adyacentes. Aumente el nivel de <Volumen adaptable>. (véase página 68)   |
|            | “Error al iniciar el sistema.”   | El sistema no puede iniciarse. Desenganche el panel del monitor, a continuación, engánchelo. (véase página 6)  |
|            | “No hay Señal”   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambia la fuente.</li> <li>• Inicie la reproducción en el componente externo conectado al jack AV-IN en el panel del monitor o los jacks VIDEO IN/LINE IN en el panel trasero.</li> <li>• Inspeccione los cables y las conexiones.</li> <li>• La señal de entrada es muy débil.</li> </ul>  |
| Navegación | La guía no se inicia.  | El sistema avanza al proceso de calibración. Espere hasta que finalice la calibración. Al finalizar la calibración, se iniciará la guía.   |
|            | No se pueden operar algunas funciones de una fuente AV en la pantalla de mapa. | En la pantalla del mapa, podrá accionar solamente algunas funciones limitadas de la fuente actual. Pulse AV MAP y opere la fuente en la pantalla AV.   |
|            | El cálculo de la ruta parece haberse interrumpido.                             | Dependiendo de la ruta, el cálculo podría tomar un tiempo. Espere unos momentos.   |



## Localización de averías

|            | Síntomas   | Soluciones/Causas  |
|------------|--|--|
|            | La voz del sistema de navegación no se escucha a través de los altavoces.                                  | El nivel de volumen de guía está ajustado al mínimo. Ajustelo al nivel óptimo. (☞ página 40)   |
|            | La guía de voz no sale del altavoz del lado del conductor.   | Cambie el ajuste <Salida>. (☞ página 43)   |
|            | A veces, la guía de navegación no es correcta.   | No está conectado el conductor de señal de marcha atrás. Conéctelos correctamente. (☞ Manual de instalación/conexión—volumen separado)   |
|            | El POI encontrado por medio de <Nombr. POI> en <Menú de destino> no está en la ciudad/estado seleccionado. | Esto no es un defecto de funcionamiento. El sistema también podrá efectuar la búsqueda de áreas en las cercanías de la ciudad/estado seleccionado.   |
|            | La posición actual mostrada en el mapa sigue siendo incorrecta durante más de 30 minutos.                  | Compruebe la conexión de la antena GPS.  |
| Navegación | "Compr. antena GPS"  | Compruebe la conexión de la antena GPS.  |
|            | "Señal de GPS perdida"   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adquisición de las señales GPS. Espere hasta que se complete la recepción de la señal.</li> <li>• No se pueden recibir las señales GPS. Vaya a un lugar donde el sistema reciba las señales GPS.</li> </ul>         |
|            | "Fallo al calcular ruta."  | No se pudo calcular la ruta. El destino/punto intermedio está muy alejado de cualquier camino. Seleccione otro destino/punto intermedio que esté cerca de un camino.   |
|            | "Se ha cancelado el cálculo de la ruta porque el destino está demasiado lejos."                            | El destino/punto intermedio está demasiado lejos de la posición actual. Seleccione otro destino/punto intermedio más cercano a la posición actual.   |
|            | "Destino especificado no encontrado."  | No hay información válida en la base de datos. Busque otro lugar. Pulse [  ] y vuelva a efectuar la búsqueda con diferentes condiciones (como categoría o lugar diferente). |
|            | "Las coordenadas elegidas están fuera de la zona del mapa. Introdúzcalas de nuevo."                        | Las coordenadas que ingresó no están disponibles. Pulse [OK] e ingrese nuevamente las coordenadas.   |

|                         | Síntomas   | Soluciones/Causas  |
|-------------------------|--|--|
| FM/AM                   | El preajuste automático SSM no funciona.   | Almacene manualmente las emisoras. (☞ página 50)   |
|                         | Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.   | Conecte firmemente la antena.  |
| Discos en general       | Los discos no se pueden reconocer ni reproducir.   | Efectúe la expulsión forzada del disco. (☞ página 6)   |
|                         | El disco no puede ser expulsado.   | Desbloquee el disco. (☞ página 51)   |
|                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>No se pueden reproducir los discos grabables/reescribibles.</li> <li>No se pueden saltar las pistas de los discos grabables/reescribibles.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Inserte un disco finalizado.</li> <li>Finalice los discos con el componente utilizado por usted para la grabación.</li> </ul> |
|                         | La reproducción no se inicia.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Inserte correctamente el disco otra vez.</li> <li>El formato de los archivos no es compatible con la unidad.</li> </ul>       |
|                         | El sonido y las imágenes se interrumpen o se distorsionan algunas veces.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Detenga la reproducción mientras conduce por caminos accidentados.</li> <li>Cambie el disco.</li> </ul>                       |
|                         | La imagen reproducida no se muestra y aparece el mensaje de precaución acerca del freno de estacionamiento en la pantalla, incluso cuando está aplicado el freno de estacionamiento.         | El cable del freno de estacionamiento no está correctamente conectado.<br>(☞ Manual de Instalación/Conexión)   |
|                         | No aparece la imagen en el monitor externo.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Conecte correctamente el cable de vídeo.</li> <li>Seleccione una entrada correcta en el monitor externo.</li> </ul>           |
|                         | "Error de lectura"   | <ul style="list-style-type: none"> <li>El disco está insertado al revés. Reemplace el disco.</li> <li>El disco no tiene archivos que puedan reproducirse.</li> </ul> |
|                         | "Ningún Disco"   | No se ha insertado ningún disco. Inserta un disco o seleccione otra fuente de reproducción.  |
|                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>"Error de Expulsión"</li> <li>"Error de Carga"</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Efectúe la expulsión forzada del disco. (☞ página 6)</li> <li>Compruebe el disco.</li> </ul>                                  |
| "Error código regional" | El código de región no es correcto. (☞ página 52)  |  |



## Localización de averías

|         | Síntomas   | Soluciones/Causas  |
|---------|--|--|
| MP3/WAV | No se puede reproducir el disco.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie el disco.</li> <li>• Grabe las pistas en los discos apropiados, utilizando una aplicación compatible. (véase página 52)</li> <li>• Añada códigos de extensión apropiados a los nombres de archivos.</li> </ul> |
|         | Se generan ruidos.   | La pista reproducida no es un formato de archivo reproducible. Salte a otro archivo.   |
|         | Las pistas no se reproducen de la manera intentada por usted.          | El orden de reproducción puede ser diferente del orden empleado con otros reproductores.   |
|         | El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto.                 | Esto sucede a veces durante la reproducción. Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas.  |
|         | "Error"  | La pista no se puede reproducir.   |
| SD/USB  | Se generan ruidos.   | La pista reproducida no es un formato de archivo reproducible. Salte a otro archivo.   |
|         | Las pistas no se reproducen de la manera intentada por usted.          | El orden de reproducción puede ser diferente del orden empleado con otros reproductores.   |
|         | No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum). | Para los caracteres disponibles, véase página 45.  |
|         | El sonido se interrumpe algunas veces mientras se reproduce una pista. | Las pistas no han sido copiadas correctamente en la tarjeta SD/dispositivo USB. Copia otra vez las pistas, e intente de nuevo.   |
|         | "No hay Archivos"  | La tarjeta SD o el dispositivo USB no tiene archivos que puedan reproducirse. Cambie la tarjeta SD/dispositivo USB.  |
|         | "No hay SD Tarjeta"  | No se ha insertado ninguna tarjeta SD. Inserte una tarjeta SD o seleccione otra fuente de reproducción.  |
|         | "Ningún Dispositivo USB"   | No se ha conectado ningún dispositivo USB. Conecte un dispositivo o seleccione otra fuente de reproducción.  |
|         | "Error de lectura"   | El archivo no ha sido formateado correctamente.  |
| "Error" | La pista no se puede reproducir.                                       |  |

|                 | Síntomas   | Soluciones/Causas  |
|-----------------|--|--|
| iPod/iPhone     | El iPod/iPhone no se enciende o no funciona.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la conexión.</li> <li>• Cargue la pila.</li> <li>• Verifique si se ha seleccionado correctamente &lt;Auriculares&gt; o &lt;iPod&gt;. (véase página 60)</li> <li>• Reinicialice el iPod/iPhone.</li> </ul> |
|                 | El sonido está distorsionado.  | Desactive el ecualizador en esta unidad o en el iPod/iPhone.   |
|                 | Se realiza una pausa en la reproducción.   | Se desconectan los auriculares durante la reproducción, con <Modo control iPod> ajustado en <iPod>. Reinicie la reproducción.  |
|                 | Las operaciones no se pueden realizar cuando se reproduce una pista que contenga una ilustración.              | La carga de una ilustración tarda bastante tiempo. Haga funcionar la unidad luego de cargar la ilustración. (véase página 74)  |
|                 | No se reproduce el vídeo.  | Verifique la conexión del cable USB Audio y Video (KS-U29, no suministrado).   |
|                 | "Desconectado"   | Compruebe la conexión.   |
| Radio satelital | La radio satelital no funciona.  | Vuelva a conectar la radio satelital después de algunos segundos.  |
|                 | "CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE"   | Se inicia la suscripción a la radio satelital SIRIUS. (véase página 63)  |
|                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Acquiring Signal" (SIRIUS)</li> <li>• "No hay Señal" (XM)</li> </ul> | No se pueden recibir las señales. Muévase a un lugar donde el sistema reciba las señales de radio satelital.   |
|                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "No Antenna" (SIRIUS)</li> <li>• "CHECK ANTENNA" (XM)</li> </ul>      | Conecte firmemente la antena.  |
|                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Invalid Channel" (SIRIUS)</li> <li>• "CHANNEL --" (XM)</li> </ul>    | No hay transmisión en el canal seleccionado.   |
|                 | "OFF AIR" (XM)   | El canal seleccionado no está emitiendo en ese momento.  |
|                 | "Reiniciar08"  | Vuelva a conectar correctamente esta unidad y la radio por satélite y, a continuación, reinicialice la unidad.   |



## Localización de averías

|                       | Síntomas  | Soluciones/Causas  |
|-----------------------|---|--|
| AV-IM/Front AV-IN     | "No hay Señal"  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Encienda el componente de vídeo, si no está encendido.</li> <li>• Conecte correctamente el componente de vídeo.</li> <li>• Compruebe si el ajuste &lt;Entrada AV frontal&gt; o &lt;Entrada AV&gt; es correcto. (☞ página 69)</li> </ul> |
| Bluetooth             | El teléfono celular Bluetooth no detecta la unidad.   | <p>Esta unidad sólo se puede conectar con un teléfono celular Bluetooth a la vez.</p> <p>Mientras está conectado a un dispositivo, esta unidad no puede ser detectada por otro dispositivo. Desconecte el dispositivo conectado actualmente y repita la búsqueda.</p>            |
|                       | El dispositivo Bluetooth no es detectado por la unidad.   | Verifique el ajuste Bluetooth del dispositivo.   |
|                       | Hay eco o ruidos.   | Ajuste la posición de la unidad del micrófono.   |
|                       | La calidad del sonido telefónico es mala.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzca la distancia entre la unidad y el teléfono celular Bluetooth.</li> <li>• Mueva el coche a un lugar donde pueda mejorar la recepción de la señal.</li> </ul>   |
| Cámara de retrovisión | La pantalla de retrovisión no se visualiza cuando se pone el cambio en la posición de marcha atrás (R). | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique el ajuste &lt;Entrada Cámara&gt;. (☞ página 86)</li> <li>• Compruebe la conexión.</li> </ul>  |
|                       | "No hay Señal"  | Compruebe la conexión.   |



# Especificaciones

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

|                       |  |   |   |
|-----------------------|--|---|---|
| SISTEMA DE NAVEGACIÓN | Sistema y Servicio   | Código L1, C/A<br>Sistema de posicionamiento global<br>Servicio de posicionamiento estándar |   |
|                       | Sistema de recepción                                       | Sistema de recepción multicanal de 12 canales   |   |
|                       | Frecuencia de recepción                                    | 1 575,42 MHz  |   |
|                       | Sensibilidad   | -130 dBm  |   |
|                       | Velocidad de actualización                                 | 1/segundo, continua   |   |
| Antena GPS            | Polarización   | Polarización circular derecha   |   |
|                       | Dimensiones (aprox.) (An × Al × Pr)                        | 41,0 mm × 15,0 mm × 57,0 mm<br>(1-5/8 pulg. × 5/8 pulg. × 2 -1/4 pulg.)                     |   |
|                       | Cable (aprox.)   | 5,0 m (16,4 pies)   |   |
| AMPLIFICADOR          | <b>Salida de potencia:</b>                                 | <b>20 W RMS × 4 canales a 4 Ω y ≤ 1% THD+N</b>  |   |
|                       | Relación señal a ruido:                                    | 80 dBA (referencia: 1 W en 4 Ω)   |   |
|                       | Impedancia de carga:                                       | 4 Ω (tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)   |   |
|                       | Gama de control del ecualizador:                           | Frecuencias:  | 60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,5 kHz, 6,3 kHz, 15 kHz                        |
|                       |  | Nivel:  | ±10 dB  |
|                       | Nivel de Salida de Audio LINE OUT (FRONT/REAR), SUBWOOFER: | Nivel/impedancia salida línea:  | 2,5 V/20 kΩ de carga (plena escala)   |
|                       |  | Impedancia de salida:   | 1 kΩ  |
|                       | Sistema de Color:  | NTSC/PAL  |   |
|                       | Salida de Vídeo (compuesto):                               | 1 Vp-p/75 Ω   |   |
|                       | Otros terminales:  | Entrada:  | USB (V), Front AV-IN, LINE IN, VIDEO IN, CAMERA IN, entrada de antena, MIC IN |
| Salida:               |  | VIDEO OUT   |   |
| Otros:                |  | OE REMOTE, DIGITAL OUT, conector de unidad satelital  |   |



## Especificaciones

ESPAÑOL

|                           |                                      |  |                                     |
|---------------------------|--------------------------------------|--|-------------------------------------|
| SINTONIZADOR FM/AM        | Gama de frecuencias:                 | FM (con el intervalo entre canales ajustado a 100 kHz o 200 kHz):  | 87,5 MHz a 107,9 MHz                |
|                           |                                      | FM (con el intervalo entre canales ajustado a 50 kHz):   | 87,5 MHz a 108,0 MHz                |
|                           |                                      | AM (con el intervalo entre canales ajustado a 10 kHz):   | 530 kHz a 1 710 kHz                 |
|                           |                                      | AM (con el intervalo entre canales ajustado a 9 kHz):  | 531 kHz a 1 602 kHz                 |
|                           | Sintonizador de FM                   | Sensibilidad útil:   | 11,3 dBf (1,0 $\mu$ V/75 $\Omega$ ) |
|                           |                                      | 50 dB sensibilidad de silenciamiento:  | 16,3 dBf (1,8 $\mu$ V/75 $\Omega$ ) |
|                           |                                      | Selectividad de canal alternativo (400 kHz):   | 65 dB                               |
| Respuesta de frecuencias: |                                      | 40 Hz a 15 000 Hz  |                                     |
| Separación estereofónica: |                                      | 35 dB  |                                     |
| Sintonizador de AM        | Sensibilidad/Selectividad:           | 20 $\mu$ V/40 dB   |                                     |
| DVD/CD                    | Sistema de detección de señal:       | Captor óptico sin contacto (láser semiconductor)   |                                     |
|                           | Respuesta de frecuencias:            | DVD, fs=48 kHz/96 kHz:   | 16 Hz a 22 000 Hz                   |
|                           |                                      | CD:  | 16 Hz a 20 000 Hz                   |
|                           | Gama dinámica:                       | 93 dB  |                                     |
|                           | Relación señal a ruido:              | 95 dB  |                                     |
| Lloro y trémolo:          | Inferior al límite medible           |  |                                     |
| SD                        | Sistema de archivo compatible:       | FAT 32/16/12   |                                     |
|                           | Capacidad:                           | 8 Mbytes a 2 Gbytes  |                                     |
|                           | Velocidad de transferencia de datos: | Máximo 10 Mbps   |                                     |
| USB                       | Normas USB:                          | USB 2.0 Full Speed   |                                     |
|                           | Velocidad de transferencia de datos  | Toda velocidad: Máximo 12 Mbps   |                                     |
|                           |                                      | Baja velocidad: Máximo 1,5 Mbps  |                                     |
|                           | Dispositivo compatible:              | Clase de almacenamiento masivo   |                                     |
|                           | Sistema de archivo compatible:       | FAT 32/16/12   |                                     |
| Corriente máx.:           | CC 5 V --- 500 mA                    |  |                                     |
| BLUETOOTH                 | Versión                              | Bluetooth 1.2 certified  |                                     |
|                           | Potencia de salida                   | Máx. +4 dBm (Clase de potencia 2)  |                                     |
|                           | Área de servicio                     | A menos de 10 m (10,9 yd)  |                                     |
|                           | Perfil                               | HFP (Hands-Free Profile—Perfil manos libres) 1.5<br>OPP (Object Push Profile—Perfil de carga de objetos) 1.1 |                                     |

|                |   |   |  |  |
|----------------|---|---|--|--|
| <b>MONITOR</b> | Tamaño de la pantalla:  | Pantalla de cristal líquido de 6,1 pulg. de ancho             |  |  |
|                | Número de píxeles:  | 336 960 píxeles: 480 x 3 (horizontal) × 234 (vertical)        |  |  |
|                | Método de mando:  | Formato de matriz activa TFT (Transistor de película delgada) |  |  |
|                | Sistema de Color:   | NTSC/PAL  |  |  |
|                | Relación de aspecto:  | 16:9 (ancha)  |  |  |
| <b>GENERAL</b> | Requisitos de potencia:   | Voltaje de funcionamiento:                                    | 14,4 V CC (tolerancia de 11 V a 16 V)                |  |
|                | Sistema de puesta a tierra:   | Negativo a masa   |  |  |
|                | Temperatura de almacenamiento admisible:  | -10°C a +60°C (14°F a 140°F)                                  |  |  |
|                | Temperatura de funcionamiento admisible:  | 0°C a +40°C (32°F a 104°F)                                    |  |  |
|                | Dimensiones (An × Al × Pr):<br>• Con la placa embellecedora y la funda instaladas | Tamaño de instalación (aprox.):                               | 182 mm × 111 mm × 161 mm (7-3/16" × 4-3/8" × 6-3/8") |  |
|                |   | Tamaño del panel (aprox.):                                    | 188 mm × 117 mm × 10 mm (7-7/16" × 4-5/8" × 7/16")   |  |
| Peso (aprox.): | 2,4 kg (5,3 lbs) (incluyendo embellecedores y fundas)                             |   |  |  |

- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- "DVD Logo" es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation registrado en los EE.UU., Japón y otros países.
- "SIRIUS" y el logo del perro de SIRIUS son marcas comerciales registradas de SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM y los logos correspondientes son marcas comerciales registradas de XM Satellite Radio Inc.
- "SAT Radio", el logo de SAT Radio y todos las demás marcas relacionadas son marcas comerciales de SIRIUS Satellite Radio Inc. y de XM Satellite Radio, Inc.
- La marca Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por Victor Company of Japan, Limited (JVC) se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.
- "Made for iPod" significa que un accesorio electrónico ha sido específicamente diseñado para conectar a un iPod y ha sido certificado para cumplir con los estándares de performance de Apple.
- "Works with iPhone" significa que un accesorio electrónico ha sido específicamente diseñado para conectar a un iPhone y ha sido certificado para cumplir con los estándares de performance de Apple.
- Apple no se hace responsable por el funcionamiento de este dispositivo ni del cumplimiento con las normas de seguridad o reglamentarias.
- iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE.UU. y otros países.
- iPhone es una marca comercial de Apple Inc.
- Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor que está protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. La utilización de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe ser autorizada por Macrovision y está destinada únicamente para uso doméstico y otras formas limitadas de visionado, a menos que Macrovision lo autorice expresamente. Está prohibida la ingeniería inversa o desmontaje del aparato.
- Google es una marca comercial registrada de Google Inc.
- El logotipo de SD es una marca comercial.

Si necesita un kit para su automóvil, consulte su directorio telefónico para buscar la tienda especializada en car audio más cercana.



Merci pour avoir acheté un produit JVC.

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

## IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

### 1. PRODUIT LASER DE CLASSE 1

- ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
- ATTENTION:** (Pour les Etats-Unis) Radiation laser de classe II visibles et/ou invisible si l'appareil est ouvert. Ne regardez pas le rayon.  
(Pour le Canada) Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1 M une fois ouvert. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques.

### 4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

| CAUTION  | ATTENTION  | AVISO   | VARNING   | 注意   | CAUTION  |
|--|--|---|---|--|--|
| VISIBLE AND/OR<br>INVISIBLE CLASS 1M<br>LASER RADIATION<br>WHEN OPEN, DO NOT<br>VIEW DIRECTLY WITH<br>OPTICAL INSTRUMENTS.<br>IEC60825-1:2001<br>(ENG) | RAYONNEMENT LASER<br>VISIBLE ET/OU<br>INVISIBLE DE CLASSE<br>1M UNE FOIS OUVERT.<br>NE PAS REGARDER<br>DIRECTEMENT AVEC<br>DES INSTRUMENTS<br>OPTIQUES.<br>(FRA) | RADIACION LASER<br>DE CLASE 1M<br>VISIBLE Y/O INVISIBLE<br>CUANDO ESTA<br>ABIERTO, NO MIRAR<br>DIRECTAMENTE<br>CON INSTRUMENTAL<br>OPTICO.<br>(ESP) | SYNLIG OCH/ELLER<br>ÖSYNLIG<br>LASERSTRÅLNING,<br>KLASS 1M, NÄR DENNA<br>DEL ÄR ÖPPNAD.<br>BETRÄKTA EJ<br>STRÅLEN MED OPTISKA<br>INSTRUMENT.<br>(SWE) | ここを開くと警告<br>及びまたは不可視<br>のクラス1M<br>レーザー放射が<br>出ます。<br>光学機器で直接<br>見ないでください。<br>(JPN) | VISIBLE AND/OR<br>INVISIBLE CLASS II<br>LASER RADIATION<br>WHEN OPEN,<br>DO NOT STARE<br>INTO BEAM.<br>FDA 21 CFR<br>(ENG) |

### Précautions

Tout changement ou modification non approuvé par JVC peut annuler l'autorité de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.



[Union européenne seulement]

### Précautions concernant le moniteur:

- Le moniteur intégré à l'appareil est un produit de grande précision, mais qui peut posséder des pixels défectueux. C'est inévitable et ce n'est pas un mauvais fonctionnement.
- N'exposez pas le moniteur à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le panneau tactile avec un stylo bille ou un objet similaire pointu similaire. Touchez les touches sur le panneau tactile directement avec un doigt (si vous portez des gants, retirez-les).
- Quand la température est très basse ou très élevée...
  - Un changement chimique se produit à l'intérieur, causant un mauvais fonctionnement.
  - Les images peuvent ne pas apparaître clairement ou se déplacer doucement. Les images peuvent ne pas être synchronisées avec le son ou la qualité de l'image peut être réduite dans de tels environnements.

### AVERTISSEMENTS:

#### Pour éviter tout accident et tout dommage

- N'INSTALLEZ aucun appareil ni aucun câble dans un endroit où:
  - il peut gêner l'utilisation du volant ou du levier de vitesse.
  - il peut gêner le fonctionnement de dispositifs de sécurité tels que les coussins de sécurité.
  - il peut gêner la visibilité.
- NE manipulez pas l'appareil quand vous conduisez. Si vous devez commander l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder autour de vous.
- Le conducteur ne doit pas regarder le moniteur lorsqu'il conduit.
- Si le frein à main n'est pas engagé, un message d'avertissement à propos du frein à main apparaît sur l'écran et aucune image de lecture n'apparaît.
  - Cet avertissement apparaît uniquement quand le fil du frein de stationnement est connecté au système de frein de stationnement intégré à la voiture (référez-vous au Manuel d'installation/raccordement).

### Pour sécurité...

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

### Température à l'intérieur de la voiture...

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

Quand vous conduisez à une vitesse supérieure à 6 mi/h (10 km/h), certains écrans des menus de navigation ne sont pas disponibles.



## Systeme de navigation

### Recherche d'une destination/étape



Adresse



Numéro de téléphone



Nom Point intérêt

etc.

23-32

### Guidage routier



37-40

### Enregistrement de votre domicile ou vos points favoris



21, 22

### Disposition de la route



35, 36

### Réglages sur le menu

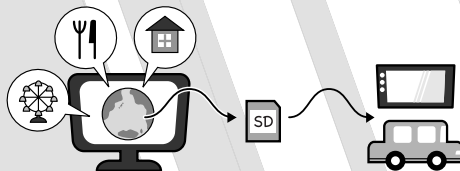


43, 44

## Street Director Assistant

### Importation d'informations sur les Points d'intérêt des cartes Google

Vous pouvez importer des informations de Points d'intérêt des cartes Google à l'aide d'une carte SD. Pour en savoir plus sur Street Director Assistant, consultez le site <<http://www.jvc-exad.com>>.



- Quand la carte SD est éjectée, le Point d'intérêt importé ne peut pas être utilisé.



## Sources AV

**Disque**



51–57

**Radio satellite**



63–65

**Radio**



49, 50

**Appareil extérieur**



66

**Appareil iPod/iPhone**



60–62

**Ajustements sonores**



67

**Carte SD/périphérique USB**



58, 59

**Réglages sur le menu**



68–70



## Téléphones portables Bluetooth

**Conversation mains libre**



80–84

**Réglages sur le menu**



79



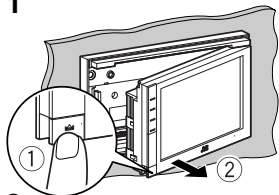
## Caméra de recul

86

## Retrait/fixation du panneau du moniteur

### Détachement

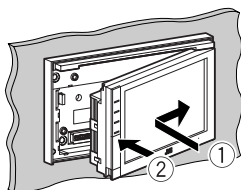
1



2



### Attachement



#### Attention:

- Tenez solidement le panneau du moniteur de façon à ne pas le faire tomber accidentellement.
- Fixez le panneau du moniteur sur la plaque de fixation jusqu'à ce qu'il soit solidement attaché.

## Comment forcer l'éjection d'un disque

### Écran AV



OU

### Écran de carte



- Faites attention de ne pas faire tomber le disque quand il est éjecté.
- Si cela ne fonctionne pas, détachez le panneau du moniteur puis rattachez-le.

### Comment lire ce manuel:

- <> indique les divers écrans/menus/opérations/réglages qui apparaissent sur le panneau tactile.
- [ ] indique les touches sur le panneau tactile.



# Table des matières

|   |   |
|---|---|
| Caractéristiques .....                        | 4 |
| Retrait/fixation du panneau du moniteur ..... | 6 |
| Comment forcer l'éjection d'un disque .....   | 6 |



## Introduction ..... 8

|   |    |
|---|----|
| Réglages d'installation .....               | 9  |
| Identification des parties .....            | 10 |
| Fonctionnement de base.....                 | 11 |
| À propos des écrans de fonctionnement ..... | 12 |
| Commutation d'écrans .....                  | 14 |



## Système de navigation ..... 16

|  |    |
|--|----|
| Instructions de sécurité pour le système de navigation ..... | 17 |
| Fonctionnement de base.....                                  | 18 |
| Enregistrement de votre domicile/vos points favoris.....     | 21 |
| Recherche d'un lieu .....                                    | 23 |
| Démarrage du guidage .....                                   | 33 |
| Préparation de votre route .....                             | 35 |
| Comment fonctionne le guidage.....                           | 37 |
| Vérification des informations du système de navigation.....  | 41 |
| Initialisation des mémoires/réglages de navigation .....     | 42 |
| Options du menu de navigation .....                          | 43 |
| Informations complémentaires.....                            | 45 |



## Opérations AV ..... 47

|   |    |
|---|----|
| Opérations communes sur les écrans AV .....     | 48 |
| Écoute de la radio.....                         | 49 |
| Opérations des disques .....                    | 51 |
| Opérations SD/USB.....                          | 58 |
| Écoute de iPod/iPhone .....                     | 60 |
| Écoute de la radio satellite .....              | 63 |
| Utilisation d'autres appareils extérieurs ..... | 66 |
| Égalisation du son .....                        | 67 |
| Articles du menu AV.....                        | 68 |
| Informations complémentaires .....              | 71 |



## Opérations du téléphone et opérations de la caméra de recul ..... 77

|   |    |
|---|----|
| Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth® .....      | 78 |
| Modification de la mémoire des numéros de téléphone ..... | 85 |
| Utilisation d'une caméra de recul.....                    | 86 |



## Références ..... 87

|                      |    |
|----------------------|----|
| Entretien .....      | 88 |
| Dépannage .....      | 89 |
| Spécifications ..... | 95 |



# Introduction

|    |   |    |
|----|---|----|
| 9  | <b>Réglages d'installation</b>                    |    |
| 10 | <b>Identification des parties</b>                 |    |
| 11 | <b>Fonctionnement de base</b>                     |    |
|    | Mise sous tension de l'appareil .....             | 11 |
|    | Réglage du volume audio.....                      | 11 |
|    | Affichage des barres de réglage du moniteur ..... | 11 |
| 12 | <b>À propos des écrans de fonctionnement</b>      |    |
|    | Écrans de carte .....                             | 12 |
|    | Écrans AV .....                                   | 12 |
| 14 | <b>Commutation d'écrans</b>                       |    |

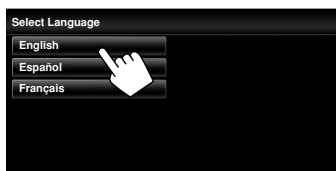
# Réglages d'installation

Quand vous mettez l'appareil sous tension pour la première fois, l'écran des réglages initiaux apparaît.

## 1 Mettez l'appareil sous tension avec l'interrupteur d'allumage.

L'appareil se met sous tension et l'écran d'ouverture est affiché pendant environ 5 secondes, puis l'écran de sélection de langue apparaît.

## 2 Choisissez la langue que vous souhaitez pour l'affichage et le guidage vocal.



- Vous pouvez aussi choisir la langue du système dans <Langue>. (☞ page 70)

## 3 Affichez l'écran des paramètres d'installation.



- Si vous choisissez [**Ignorer Paramètres d'installation (version Démo)**], le système démarre en mode de démonstration de navigation pour les magasins. Vous devez réaliser les réglages de l'installation la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension ou que vous détachez le panneau du moniteur (puis le réattachez).
- Si vous choisissez [**Début paramètres installation**], <Démonstration> est réglé sur <Arrêt>. (☞ page 69)

## 4 Ajustez le réglage.



|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>État/Province</b>                 | Choisissez l'état ou la province où vous vous trouvez actuellement.  |
| <b>Fuseau Horaire</b> *1             | Choisissez votre zone résidentielle pour l'ajustement automatique de l'horloge avec le signal GPS.                     |
| <b>Heure d'été</b> *1                | Choisissez <Auto> si votre zone résidentielle est soumise à l'heure d'été.   |
| <b>Polarité signal marche ar.</b> *1 | Choisissez la polarité du signal de marche arrière (<Batterie> ou <GND>) en fonction de la connexion de votre voiture. |
| <b>Entrée Caméra</b> *2              | Choisissez <Marche> quand une caméra de recul est connectée à la prise CAMERA IN.                                      |

\*1 \*2 Vous pouvez aussi changer ces réglages dans <Paramètres>. (\*1: ☞ page 70 / \*2: ☞ page 69)

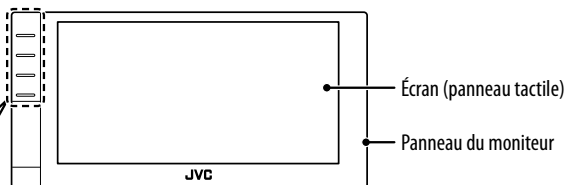
## 5



## 6 Terminez la procédure.



# Identification des parties



FRANÇAIS

## Panneau tactile

Vous pouvez commander l'appareil en touchant la partie appropriée du panneau tactile.



**Touche AV MAP/AV OFF**

- Commute entre l'écran de carte et l'écran AV (☞ page 14)
- Met sous/hors service la fonction AV. **[Maintenez pressé]** (☞ page 48)

**Touche DISP**

- Affiche les barres de commande AV pendant que la carte est affichée. (☞ page 14)
- Affiche les barres de réglage du moniteur. **[Maintenez pressé]** (☞ page 11)

**Touches +/-**  
Ajuste le volume audio (☞ page 11)

**Prises d'entrée** ("USB," "iPod" et "Front AV-IN")

1. Déplacer le couvercle vers le haut.
2. Déplacer le couvercle vers l'extérieur.

- S'il est difficile d'ouvrir le couvercle des prises d'entrée, détachez le panneau du moniteur, ouvrez le couvercle, puis rattachez-le.

**Touche (détachement)**  
Détache le panneau du moniteur. (☞ page 6)

# Fonctionnement de base

## Mise sous tension de l'appareil

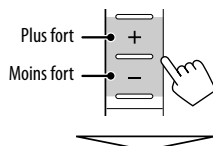
Mettez l'appareil sous tension avec l'interrupteur d'allumage.

- Lors de l'affichage de l'écran de carte pour la première fois après avoir mis l'appareil sous tension, l'écran ci-dessous apparaît. Faites très attention lors de l'utilisation de l'appareil et assurez-vous de conduire avec prudence.
  - Si [OK] n'est pas pressé sur l'écran d'avertissement, le même écran apparaît chaque fois que vous passez sur l'écran de carte. Pour utiliser l'écran de carte, appuyez sur [OK].



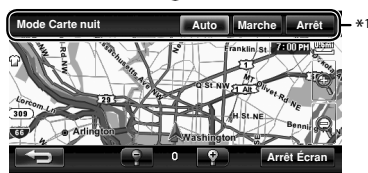
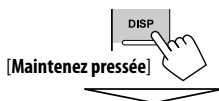
- L'appareil se met hors tension quand le contact de la voiture est coupé.

## Réglage du volume audio



- À propos de la plage de réglage du volume, voir page 68.
- Pour ajuster le volume du guidage, voir page 40.

## Affichage des barres de réglage du moniteur



### Mode Carte nuit<sup>\*1</sup>

Change la carte aux couleurs pour la nuit.

- **Auto:** Met en service le mode de nuit quand vous allumez les feux de la voiture.<sup>\*2</sup>
- **Marche:** Met en service le mode de nuit.
- **Arrêt:** Annulation.



Ajuste la luminosité. (-5 à +5)

### Arrêt Écran

Met l'écran hors service.

- Pour mettre en service l'écran, réalisez une des actions suivantes:
  - Appuyez sur AV MAP.
  - Maintenez pressée DISP.
  - Touchez l'écran.

Pour cacher les barres de réglage du moniteur, réalisez une des actions suivantes:

- Appuyez sur DISP.
- Appuyez sur [↩].
- Touchez une zone autre que les barres de réglage du moniteur.

<sup>\*1</sup> Apparaît uniquement quand l'écran de carte est affiché.

<sup>\*2</sup> La connexion du fil ILLUMINATION CONTROL est requise. (voir Manuel d'installation/Raccordement)



# À propos des écrans de fonctionnement

## Écrans de carte

### Menu Destination

Recherche les destinations.



## Écrans AV

### Menu Audio-Video

Change ou met hors service la source AV



FRANÇAIS

### Menu Fonctions

Affiche les informations sur le système de navigation.



### Paramètres

Change les réglages détaillés.



### Options

Change les réglages détaillés.



## Quand les articles sur le menu ne sont pas disponibles



- Les articles non disponibles sont affichés en gris.

## Pour changer la page du menu/liste

### Menu

Numéro de la page actuelle/nombre total de pages

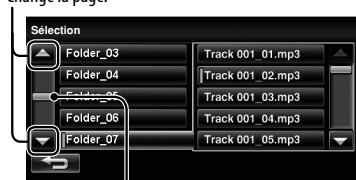


Change la page.

### Liste

Ex.: Liste des dossiers/pages

Change la page.

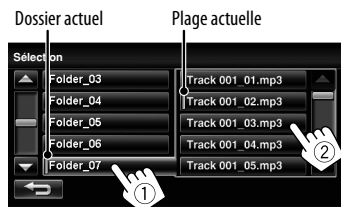


Fait monter ou descendre la liste.



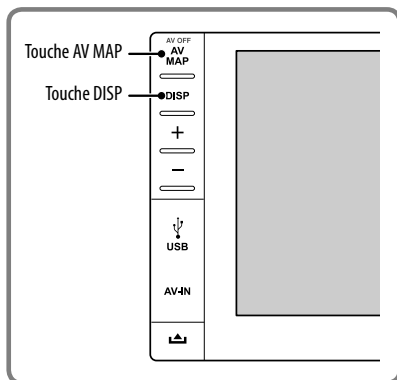
## Pour choisir un dossier/page sur la liste

Choisissez un dossier (①), puis une page (②).

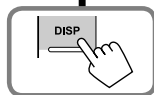


# Commutation d'écrans

FRANÇAIS



## Écran de carte



## Écran de carte avec barres de commande AV



- Les barres de commande AV sont aussi affichées si vous insérez un disque ou connectez un périphérique USB ou iPod/iPhone.
- Les opérations sur la carte ne sont pas disponibles pendant que les barres de commande AV sont affichées.
- Vous pouvez aussi afficher les barres de commande AV même quand l'écran est hors service.

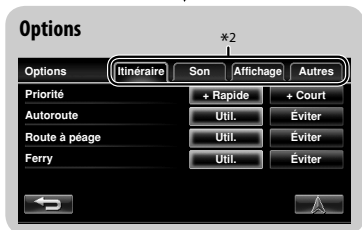
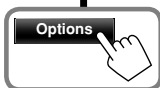
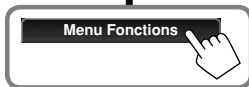
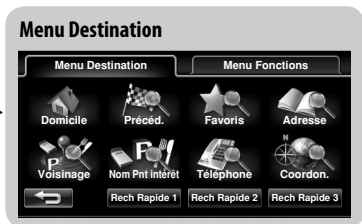
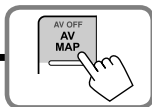
### Pour cacher les barres de commande AV,

réalisez une des actions suivantes:

- Appuyez sur DISP.
- Appuyez sur [ ← ].
- Touchez la zone de la carte.

- Appuyez sur [ ← ] pour retourner à l'écran précédent.
- **Sur les écrans de navigation uniquement:** appuyez sur [ A ] pour afficher la position actuelle sur la carte.





\*1 Vous pouvez changer la source en appuyant sur l'icône de la source AV.

\*2 Change la catégorie quand vous appuyez sur l'onglet correspondant.





# Système de navigation

- 17 **Instructions de sécurité pour le système de navigation**
- 18 **Fonctionnement de base**
  - Pour changer l'échelle de la carte ..... 19
  - Pour faire défiler la carte ..... 19
  - Pour afficher votre position actuelle ..... 20
  - Pour changer la vue de la carte ..... 20
- 21 **Enregistrement de votre domicile/vos points favoris**
  - Enregistrement de votre domicile/vos points favoris ..... 21
  - Modification de l'enregistrement ..... 22
- 23 **Recherche d'un lieu**
  - À propos des écrans de recherche et des écrans d'entrée ..... 23
  - Réglage d'une destination sur la carte .... 24
  - Réglage d'une destination en utilisant le menu Destination ..... 24
  - Pour aller à votre domicile ..... 25
  - Par adresse <Adresse> ..... 25
  - Par numéro de téléphone <Téléphone> ... 27
  - Par coordonnées <Coordon.> ..... 27
  - POI près d'un lieu/d'une route <Voisinage> ..... 28
  - À partir de la liste des <Nom Pnt intérêt> ... 29
  - À partir des favoris <Favoris> ..... 30
  - À partir des destinations précédentes <Précéd.> ..... 30
  - Rech Rapide ..... 31
- 33 **Démarrage du guidage**
  - Démarrage du guidage jusqu'à la destination ..... 33
  - Pour annuler le guidage ..... 33
  - Changement des options de la route ..... 33
- 35 **Préparation de votre route**
  - Ajout d'une étape ..... 35
  - Déviations pour éviter un encombrement plus loin sur la route ..... 36
- 37 **Comment fonctionne le guidage**
  - Obtention d'informations sur votre route et vos lieux ..... 39
  - Personnalisation du guidage ..... 40
  - Réglage de la position du véhicule ..... 40
- 41 **Vérification des informations du système de navigation**
- 42 **Initialisation des mémoires/réglages de navigation**
- 43 **Options du menu de navigation**
- 45 **Informations complémentaires**

# Instructions de sécurité pour le système de navigation

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

L'utilisation du système de navigation est permis uniquement si les conditions de circulation le permettent et que vous êtes absolument sûr que vous, vos passagers et les autres usagers de la route ne courent aucun risque, obstacle ou inconvénient. Les règles du code de la route doivent être respectées. **La destination ne doit pas être entrée pendant que vous conduisez.**

Le système de navigation sert uniquement d'aide à la navigation. Il ne dispense pas les conducteurs de leur devoir de conduire attentivement et d'avoir leur propre jugement sur le trafic routier. Des instructions imprécises ou incorrectes peuvent être données par le système à cause de changements dans les conditions du trafic. Les panneaux de la circulation et le code de la route doivent par conséquent être respectés. En particulier, le système de navigation ne peut pas être utilisé pour vous aider à vous orienter quand la visibilité est mauvaise.

Ce système de navigation doit être utilisé uniquement dans le but où il a été conçu. Le volume de l'autoradio/système de navigation doit être ajusté de façon que les bruits extérieurs soit toujours audibles.

Le guidage est réalisé à partir de la base de données, par conséquent, il peut ne pas être disponible dans une situation donnée à cause de changements dans les conditions de la route (par exemple, changement de péages, de routes principales, de routes à sens unique ou d'autres régulations routières). Dans ce cas, respectez les panneaux et les règlements routiers en cours.

- Respectez scrupuleusement les panneaux de la circulation lorsque vous conduisez en utilisant le système de navigation. Le système de navigation est seulement une aide. Le conducteur doit toujours décider s'il doit tenir compte ou non des informations fournies. **JVC ne peut être tenu responsable pour toute donnée erronée fournie par le système de navigation.**
- Le guidage sur la route est réservé aux véhicules particuliers uniquement. Cela n'inclut pas les véhicules nécessitant un permis ou des règles de conduites spéciales (par exemple, les véhicules commerciaux).
- **Ne manipulez pas l'appareil quand vous conduisez.**

## Termes de la licence

Il vous est attribué une licence non exclusive pour utiliser la base de données à des buts personnels. La présente licence n'autorise pas l'attribution de sous-licences.

L'utilisation des données est permise uniquement dans ce système JVC spécifique. Il est interdit d'extraire ou d'utiliser de façon différente toute partie du contenu de la base de données, de la copier, de la modifier, de l'adapter, de la traduire, de l'analyser, de la décompiler ou de faire de l'ingénierie inverse.

## AVERTISSEMENT:

Le code de la route a toujours priorité lorsqu'un véhicule est conduit sur la route. Le système de navigation est seulement une aide. Des erreurs peuvent se produire dans certains données/entrées individuelles. Le conducteur doit toujours décider s'il doit tenir compte ou non des informations fournies.

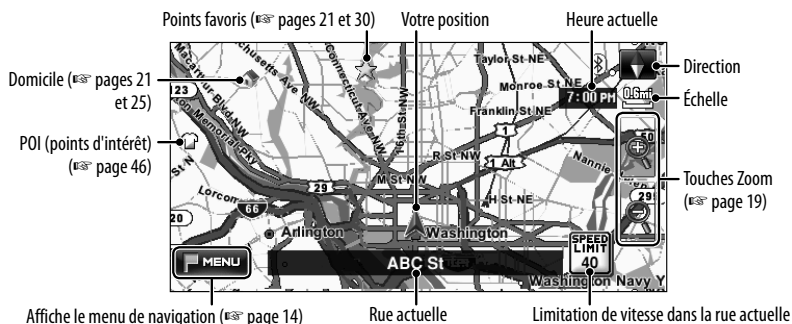
JVC ne peut être tenu responsable pour toute donnée erronée fournie par le système de navigation.

© 2008 NAVTEQ Tous droits réservés.



# Fonctionnement de base

Votre position actuelle est toujours au centre de la carte.



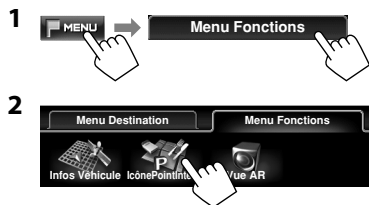
FRANÇAIS

- Affiche le menu de navigation (☼ page 14)
- Les informations sur la carte (telles que le nom de la rue, les informations de POI et la limitation de vitesse) peuvent ne pas être toujours affichées en fonction des conditions (par exemple, si le système ne possède pas les informations de la position).

## Icônes sur la carte

- Les icônes du domicile (🏠) et des points favoris (★) sont affichés après que le domicile et les points favoris ont été enregistrés.
- Les icônes de POI sont affichés sur la carte quand un groupe est choisi dans le réglage < IcônePointIntérêt > setting (☼ ci-dessous) et que l'échelle est de 80 pieds (25 m) ou 800 pieds (250 m).
  - Les icônes suivants sont affichés quand l'échelle de la carte est comprise entre 80 pieds (25 m) et 0,6 miles (1 km):
    - Icône d'aéroport dans la catégorie voyage
    - Icône de terrain de golf dans la catégorie des loisirs
    - Icônes de station-service
- Les icônes de POI peuvent ne pas être affichées correctement quand le système affiche une zone large de la carte. Dans ce cas, faites un zoom avant sur la carte pour afficher la carte détaillée.

## Pour afficher/cacher les icônes des Points d'intérêt sur la carte



## 3 Choisissez les catégories (1) et les sous-catégories (2) des Points d'intérêt que vous souhaitez afficher sur la carte.



Choisit toutes les sous-catégories\*

- Les éléments choisis sont marqués avec "✓".
- ## 4 Mettez en ou hors service les icônes de Points d'intérêt des catégories choisies.



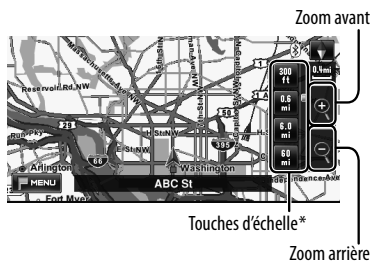
\* Quand toutes les sous-catégories ont été choisies, le bouton change automatiquement sur [Désélectionner tout]. Appuyez sur [Désélectionner tout] pour annuler la sélection de toutes les sous-catégories.

## Pour changer l'échelle de la carte

- 1 Affiche les touches de zoom et les touches de l'échelle.



2



\* Vous pouvez aussi choisir une échelle directement en appuyant sur une des touches d'échelle.

## Pour faire défiler la carte

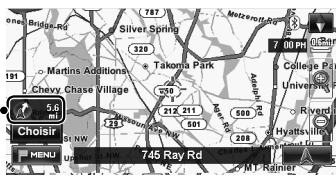


La position que vous avez touchée est centrée sur la carte.



La carte défile dans la direction que vous avez touchée de façon prolongée.

- Touchez la carte de façon prolongée pour faire défiler la carte.
- La vitesse du défilement varie en fonction de la position que vous touchez de façon prolongée:
  - Zone intérieure: doucement
  - Zone extérieure: rapidement



Direction et distance à partir de votre position actuelle

## Pour afficher votre position actuelle



OU



## Pour changer la vue de la carte



### 2D Destination vers le haut

La carte est orientée de façon que vous vous dirigiez toujours vers le haut.

- L'icône montre la direction du nord.



### Carte 3D

La carte en trois dimensions est affichée avec la "destination vers le haut".

- L'icône montre la direction du nord.



### 2D Nord dirigé vers le haut

La carte est orientée avec le Nord dirigé vers le haut, comme les cartes papier ordinaires.

- L'icône montre la direction de la voiture.

# Enregistrement de votre domicile/vos points favoris

## Enregistrement de votre domicile/vos points favoris

Vous pouvez enregistrer un point comme votre domicile ainsi que 100 points favoris.

### 1 Touchez la position que vous souhaitez choisir comme destination. (☞ page 19)

- Pour rechercher la destination en utilisant <Menu Destination>, ☞ pages 23 à 32.

2

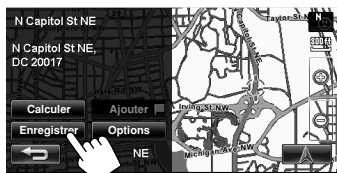


- S'il y a plusieurs POI sur la position choisie, choisissez en une sur la liste.
  - La liste apparaît uniquement quand <IcônePointIntérêt> est réglé sur <Marche>. (☞ page 18)



POI

3



- Pour en savoir plus sur l'écran d'information, ☞ page 34.

### 4 Enregistrer comme domicile ou comme point favori.



#### [Enreg. Domicile]:

La position choisie est enregistrée comme domicile et le domicile est marqué avec l'icône 🏠 sur la carte.

- **Quand un domicile est déjà enregistré**, l'appareil vous demande si vous souhaitez remplacer l'ancien domicile. Appuyez sur [Oui] pour le remplacer ou appuyez sur [Non] pour annuler.

#### [Enreg. dans Favoris]:

La position choisie est enregistrée comme point favori et le point favori est marqué sur la carte avec l'icône ★. (Vous ne pouvez pas enregistrer la position choisie si 100 points favoris sont déjà enregistrés.)

- Pour modifier l'enregistrement, ☞ page 22.

- Pour le guidage jusqu'à votre domicile, ☞ page 25.
- Pour le guidage jusqu'à un point favori, ☞ page 30.

## Modification de l'enregistrement

- 1 Choisissez le point enregistré que vous souhaitez éditer.

### Pour choisir votre domicile



### Pour choisir un point favori



- 2



- 3 Modifiez les informations.

- (A) Affiche l'écran d'édition de nom



- (B) Affiche l'écran d'édition du numéro de téléphone

- (A) Pour modifier le nom

- Vous pouvez utiliser un maximum de 30 caractères.



- (B) Pour modifier le numéro de téléphone



- Pour en savoir plus sur l'écran d'entrée, page 23.

## Pour supprimer l'enregistrement

Appuyez sur [Supprim.] à l'étape 3.



Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [Oui] pour confirmer l'opération. Appuyez sur [Non] pour annuler.

Pour supprimer tous les éléments enregistrés,

page 42.

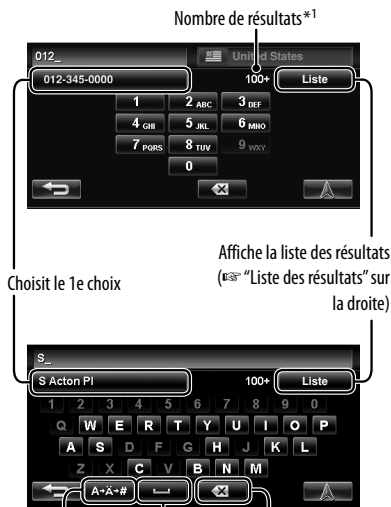


# Recherche d'un lieu

## À propos des écrans de recherche et des écrans d'entrée

Lisez attentivement les instructions suivantes pour utiliser les écrans de recherche et les écrans de saisie avant d'utiliser <Menu Destination>.

### Pour entrer des noms, des adresses ou des nombres



- Les touches varient en fonction de l'élément entré.
  - Les articles non disponibles apparaissent en gris sur l'écran de menu.
  - Pour certains écrans d'entrée, le nombre de caractères disponibles est automatiquement réduit au fur et à mesure que le système recherche les résultats dans sa base de données.
  - Les lettres minuscules ne sont pas disponibles.
- \*1 Quand il y a plus de 100 résultats, "100+" est affiché et seuls les 100 premiers résultats sont affichés.
- \*2 Pour les caractères disponibles, page 45.

### Écran de sélection de l'état/province

Vous pouvez changer l'état/province si la touche de sélection apparaît sur l'écran.



### Liste des résultats

Quand vous appuyez sur [Liste] sur l'écran d'entrée, la listes des résultats apparaît. Choisissez l'élément souhaité dans la liste.



- Quand le nombre de résultats est de 5 résultats ou moins, la liste des résultats apparaît automatiquement.



## Réglage d'une destination sur la carte

1 Touchez la position que vous souhaitez choisir comme destination. (☞ page 19)



• S'il y a plusieurs POI sur la position choisie, choisissez en une sur la liste.

– La liste apparaît uniquement quand < Icône Point Intérêt > est réglé sur < Marche >. (☞ page 18)



POI



• Pour en savoir plus sur l'écran d'information, ☞ page 34.

- Pour démarrer le guidage, ☞ page 33.
- Pour régler la position choisie comme une étape, ☞ page 35.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 33.

## Réglage d'une destination en utilisant le Menu Destination



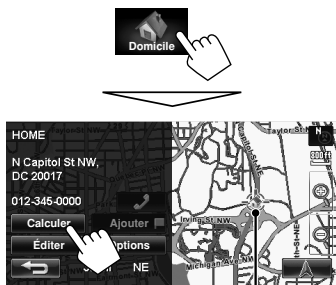
|                          |  |
|--------------------------|--|
| <b>Domicile*</b>         | Vous permet de retourner à votre domicile (☞ page 25)  |
| <b>Précéd.*</b>          | Permet d'effectuer une recherche à partir de l'historique des destinations et des étapes précédentes (☞ page 30)   |
| <b>Favoris*</b>          | Recherche à partir de vos points favoris (☞ page 30)   |
| <b>Adresse</b>           | Permet d'effectuer une recherche à partir d'une adresse (☞ page 25)  |
| <b>Voisinage</b>         | Recherche un Point d'intérêt autour de votre position actuelle, la position choisie sur la carte, la destination ou la route que vous prenez (☞ page 28) |
| <b>Nom Pnt intérêt</b>   | Permet d'effectuer une recherche à partir de la base de données des POI (☞ page 29)  |
| <b>Téléphone</b>         | Permet d'effectuer une recherche à partir d'un numéro de téléphone (☞ page 27)   |
| <b>Coordon.</b>          | Recherche à partir des coordonnées de la destination (☞ page 27)   |
| <b>Rech Rapide 1 – 3</b> | Permet d'effectuer une recherche de POI pour une catégorie enregistrée (☞ pages 31 et 32)  |

\* Peut être choisi uniquement quand au moins un endroit est enregistré.

## Pour aller à votre domicile

Si vous avez enregistré votre domicile (☞ page 21), vous pouvez facilement être guidé jusqu'à votre domicile.

Quand le guidage n'est pas en cours...



Votre domicile

- Pour en savoir plus sur l'écran d'information, ☞ page 34.
- Pour démarrer le guidage, ☞ page 33.
- Pour régler la position choisi comme une étape, ☞ page 35.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 33.

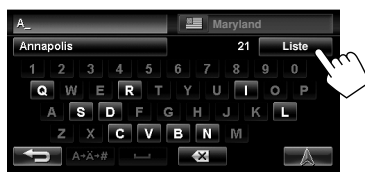
## Par adresse <Adresse>



- 2 Entrez le nom de la ville, puis choisissez la destination dans la liste (☞ page 23).



Spécifie le code postal (☞ "Pour spécifier le code postal" ci-dessous)



## Pour spécifier le code postal



Retourne à l'écran d'entrée de ville



Suite à la page suivante

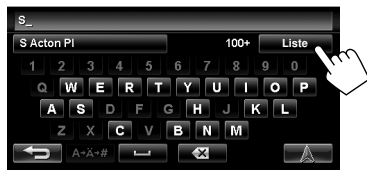


## Recherche d'un lieu

### 3 Entrez le nom de la rue, puis choisissez la destination dans la liste (☞ page 23).

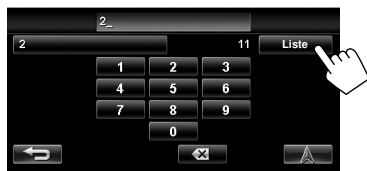


Choisit le centre de la ville (Puis allez à l'étape 5.)



### 4 Entrez le numéro de la maison, puis choisissez la destination dans la liste (☞ page 23).

- Si aucune donnée de numéro de maison pour la rue choisie n'est disponible dans la base de données, choisissez [Milieu de la route] ou [Intersection].



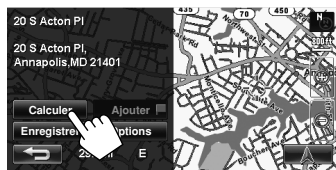
### Pour choisir le centre de la rue ou une intersection dans la rue

Spécifiez la rue d'intersection pour choisir l'intersection de la rue



Choisit le centre d'une rue

### 5



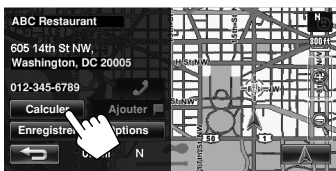
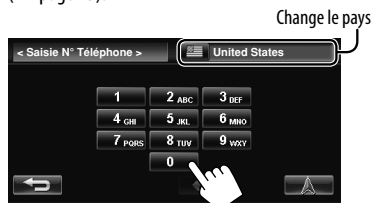
- Pour en savoir plus sur l'écran d'information, ☞ page 34.
- Pour démarrer le guidage, ☞ page 33.
- Pour régler la position choisie comme une étape, ☞ page 35.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 33.

## Par numéro de téléphone

### <Téléphone>



- 2 Entrez le numéro de téléphone, puis choisissez la destination dans la liste (☞ page 23).



- Pour en savoir plus sur l'écran d'information, ☞ page 34.
- Pour démarrer le guidage, ☞ page 33.
- Pour régler la position choisi comme une étape, ☞ page 35.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 33.

## Par coordonnées <Coordon.>



- 2 Entrez la latitude et la longitude.



- Pour en savoir plus sur l'écran d'information, ☞ page 34.
- Pour démarrer le guidage, ☞ page 33.
- Pour régler la position choisi comme une étape, ☞ page 35.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 33.



## POI près d'un lieu/d'une route <Voisinage>

Le système possède une immense base de données de POIs (points d'intérêt), tels que des restaurants, des stations services, des hôpitals, etc. Vous pouvez rechercher un POI près de l'endroit où vous vous trouvez actuellement. Pendant le guidage, vous pouvez aussi rechercher un POI près de la destination ou le long de la route.



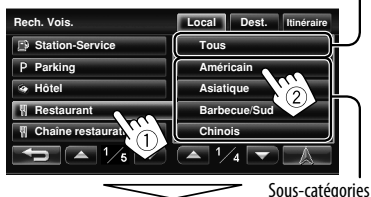
2 Choisissez la zone de recherche.



|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>Local</b>      | À moins de 12,5 milles (20 km) de votre position actuelle ou de la position choisie sur la carte. Si aucun POI n'est trouvé dans cette région, le système étend la zone de recherche.                   |
| <b>Dest.</b>      | À moins de 12,5 milles (20 km) de la destination. Si aucun POI n'est trouvé dans cette région, le système étend la zone de recherche.   |
| <b>Itinéraire</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sur une autoroute: 180 miles (300 km) le long de la route que vous prenez.</li> <li>• Autres: 15 miles (25 km) le long de la route que vous prenez.</li> </ul> |

3 Choisissez une catégorie, puis une sous-catégorie pour le POI.

Permet d'effectuer une recherche parmi toutes les sous-catégories



"Recherche..."

Sous-catégories

4 Choisissez un POI dans la liste.



- Le système affiche un maximum de 50 Points d'intérêt.



- Pour en savoir plus sur l'écran d'information, page 34.
- Pour démarrer le guidage, page 33.
- Pour régler la position choisi comme une étape, page 35.
- Pour changer les options de la route, page 33.

## À partir de la liste des <Nom Pnt intérêt>



2 Entrez le nom d'un POI, puis choisissez la destination dans la liste (☞ page 23).

Change l'état ou la province



Spécifie la catégorie et la sous-catégorie (☞ "Pour spécifier la catégorie et la sous-catégorie" ci-dessous)

### Pour spécifier la catégorie et la sous-catégorie

Annule la catégorie choisie

Permet d'effectuer une recherche parmi toutes les sous-catégories



Sous-catégories



Affiche la liste à partir du point le plus proche.  
Affiche la liste dans l'ordre alphabétique



- Pour en savoir plus sur l'écran d'information, ☞ page 34.

- Pour démarrer le guidage, ☞ page 33.
- Pour régler la position choisi comme une étape, ☞ page 35.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 33.



## À partir des favoris <Favoris>

- Pour l'enregistrement de vos points favoris, page 21.



### 2 Choisissez un point favori dans la liste.



- Pour en savoir plus sur l'écran d'information, page 34.
- Pour démarrer le guidage, page 33.
- Pour régler la position choisi comme une étape, page 35.
- Pour changer les options de la route, page 33.

## À partir des destinations précédentes <Précéd.>

Vous pouvez choisir un lieu parmi les 50 dernières destinations et étapes.



### 2 Choisissez un endroit à partir de la liste des destinations/étapes précédentes.



- Pour en savoir plus sur l'écran d'information, page 34.
- Pour démarrer le guidage, page 33.
- Pour régler la position choisi comme une étape, page 35.
- Pour changer les options de la route, page 33.

**Pour supprimer tous les endroits dans la liste des destinations/étapes précédentes, page 42.**



## Rech Rapide

Vous disposez de trois touches [Rech Rapide] dans <Menu Destination>. Vous pouvez affecter une catégorie POI à chaque touche. Quand vous appuyez sur une des touches, le système recherche un POI de la catégorie enregistrée qui se trouve dans un rayon de 12,5 milles (20 km) de votre position actuelle (180 milles (300 km) le long de la route que vous prenez pendant un guidage).

### Pour enregistrer une catégorie aux touches

#### 1 Choisissez une des touches [Rech Rapide] pour enregistrer la catégorie.



#### 2 Choisissez une catégorie et une sous-catégorie pour le POI.

Permet d'effectuer une recherche parmi toutes les sous-catégories



La recherche pour la catégorie choisie démarre et est enregistrée sur la touche [Rech Rapide].

#### 3

Catégorie enregistrée



#### 4 Répétez les étapes 1 à 3 jusqu'à ce que les trois catégories soient enregistrées.

Le nom de la catégorie (ou de la sous-catégorie) est affecté à la touche.

- La catégorie choisie est enregistrée sur la touche [Rech Rapide] même si vous annuler la recherche avant que la recherche soit terminée.



## Pour changer une catégorie affectée à la touche de Recherche rapide

- 1 Choisissez une des touches [Rech Rapide] dont vous souhaitez changer la catégorie.



OU



- 2 Réalisez les étapes 2 et 3 de "Pour enregistrer une catégorie aux touches" (☞ page 31).

## Pour utiliser la recherche rapide

- 1 Appuyez sur une des touches de [Rech Rapide] pour démarrer la recherche.



"Recherche..."

- 2 Choisissez un POI dans la liste.



- Le système affiche un maximum de 50 résultats de recherche.

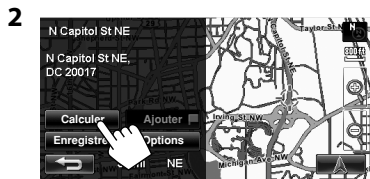


- Pour en savoir plus sur l'écran d'information, ☞ page 34.
- Pour démarrer le guidage, ☞ page 33.
- Pour régler la position choisi comme une étape, ☞ page 35.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 33.

# Démarrage du guidage

## Démarrage du guidage jusqu'à la destination

1 Choisissez une destination. (☞ pages 23 à 32)



Le système démarre le calcul de la route jusqu'à la destination choisie et le guidage démarre.



Annule le calcul

• Pour ajouter des étapes, ☞ page 35.

## Pour annuler le guidage



Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [Oui] pour confirmer l'opération. Appuyez sur [Non] pour annuler.

## Changement des options de la route

1 Choisissez une destination. (☞ pages 23 à 32)



3 Réglez les options.



|                      |   |
|----------------------|---|
| <b>Priorité</b>      | Choisissez la priorité pour le calcul de la route (+ <b>Rapide</b> : route la plus rapide/+ <b>Court</b> : route la plus courte). |
| <b>Autoroute</b>     | Choisissez d'utiliser ( <b>Util.</b> ) ou d'éviter ( <b>Éviter</b> ) ces types de options pour aller jusqu'à la destination.      |
| <b>Route à péage</b> |   |
| <b>Ferry</b>         |   |

• Vous pouvez aussi changer ces réglages dans <Itinéraire>. (☞ page 43)  
• Les réglages prennent effet la prochaine fois que le système calcule une route.



Le système commence à calculer la route en fonction des conditions que vous avez choisies et démarre le guidage.



### À propos de l'écran d'information

Après avoir appuyé sur **[Choisir]** sur l'écran de carte, vous pouvez réaliser diverses opérations en appuyant sur une des touches de l'écran d'information. Les touches disponibles varient en fonction du type de la position choisie et de l'état de navigation.

**[Calculer]:** Démarre le guidage jusqu'à une position. (☞ page 33)

**[Remplacer]:** Change la destination sur la position choisie.

**[Enregistrer]:** Enregistre une position comme point favori. (☞ page 21)

**[Éditer]:** Modifie les informations d'une position. (☞ page 22)

**[Ajouter]:** Ajoute une position aux étapes. (☞ page 35)

**[Options]:** Modifie les options de la route (☞ page 33)

Informations sur la position indiquée par le curseur



Distance et direction par rapport à votre position



- Vous pouvez changer l'échelle de la carte en appuyant sur les touches de zoom (☞ page 19).
- Vous pouvez afficher la carte de la zone choisie sur tout l'écran en touchant une fois la partie de la carte. (Si vous appuyez plus d'une fois, la carte défile.) Pour afficher de nouveau l'écran d'information, appuyez sur **[Choisir]**.
- L'écran d'informations est toujours affiché avec la vue de la carte 2D Nord vers le haut, quel que soit le réglage actuel d'affichage de la carte. (☞ page 20)

# Préparation de votre route

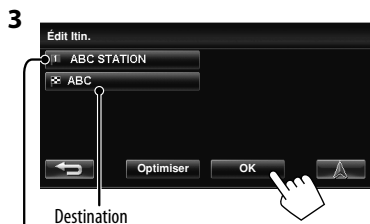
## Ajout d'une étape

Après avoir choisi votre destination, vous pouvez choisir un maximum de quatre lieux (étapes) où vous arrêter.

### Pour ajouter des étapes

Une fois que le guidage a commencé...

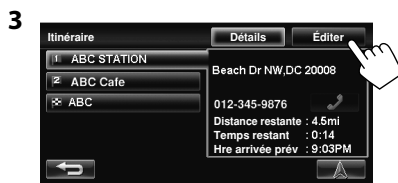
**1 Choisissez un endroit où vous souhaitez vous arrêter.** (pages 23 à 32)



Étape

Le système commence à calculer la nouvelle route et le guidage démarre.

### Pour changer l'ordre de la destination et des étapes



Suite à la page suivante



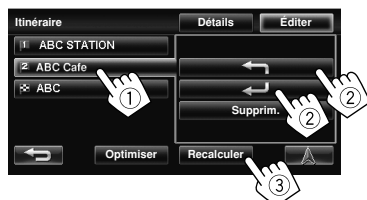
## Préparation de votre route

### 4 Changez l'ordre de la destination et des étapes.

Pour optimiser l'ordre



Pour réarranger l'ordre manuellement



[↶]: Déplace vers le haut l'ordre du point choisi

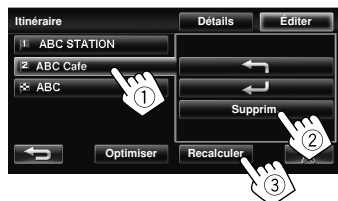
[↷]: Déplace vers le bas l'ordre du point choisi

- Répétez ① et ② pour déplacer les autres étapes avant d'appuyer sur [Recalculer].

Le système commence à calculer la nouvelle route et le guidage démarre.

### Pour supprimer une étape

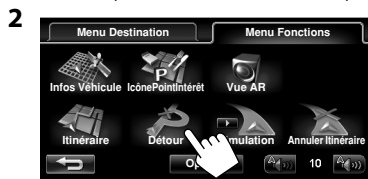
Appuyez sur [Supprim.] après avoir choisi l'élément que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur [Recalculer] à l'étape 4.



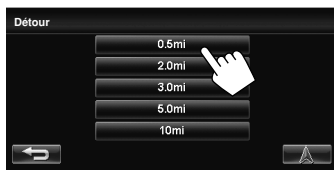
## Déviations pour éviter un encombrement plus loin sur la route

Si vous réalisez qu'il y a un encombrement plus loin sur la route...

Quand le guidage est en cours...



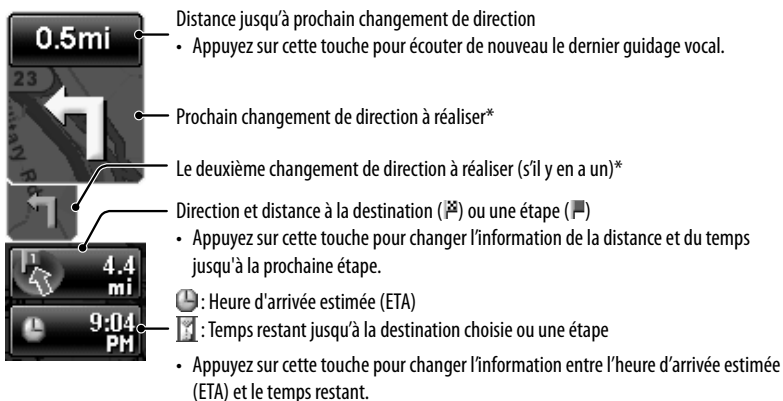
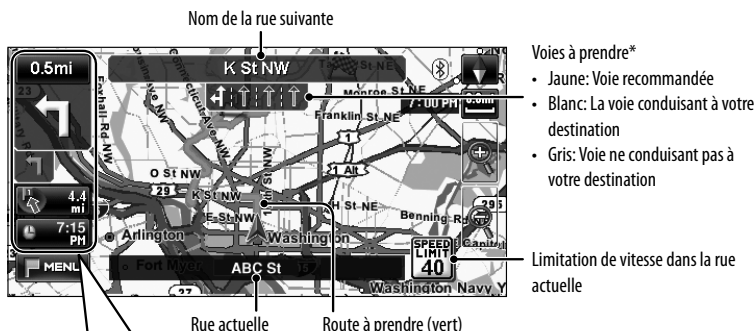
### 3 Choisissez la distance à éviter.



Un détour est calculé, et le guidage démarre.

# Comment fonctionne le guidage

## Écran pendant le guidage



\* Apparaît quand vous trouvez à 3 milles (5 km).

• Les informations sur la carte (telles que le nom de la rue, les informations du POI et la limitation de vitesse) peuvent ne pas être toujours affichées en fonction des conditions (par exemple, si le système ne possède pas les informations de la position).

- Pour annuler le guidage, page 33.
- Pour les réglages du guidage et de l'affichage de la carte, pages 43 et 44.



## Comment fonctionne le guidage

### Guide près d'un changement de direction

Quand vous approchez d'un changement de direction, le système vous guide avec le guidage vocal et des indications sur l'écran.

- La voix de guidage sort uniquement par les enceintes avant (et les prises FRONT OUT à l'arrière).

La voie vous guide plusieurs fois quand vous approchez du changement de direction.

#### À un endroit proche du changement de direction suivant

Quand il n'y a pas de changement de direction, le système ne donne aucun guidage.

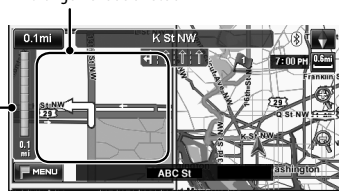
#### À un endroit plus proche encore du changement de direction suivant

#### Au changement de direction

"Tourner maintenant".



Agrandit l'échelle de la carte au changement de direction\*



Indique la distance jusqu'à changement de direction suivant

- \* Vous pouvez choisir d'afficher ou de ne pas afficher la carte agrandie sur **<Loupe>**. (cf. page 44)

- Vous pouvez faire disparaître la carte agrandie en touchant cette partie de la carte sur le côté droit de l'écran.

#### Que faire si j'ai raté un changement de direction?

Ne vous inquiétez pas. Le système calcule une nouvelle route rapidement et vous guide jusqu'à la destination.

- Quand vous atteignez une zone à environ 120 pieds (40 m) de la destination ou d'une étape, le système de navigation considère que vous avez atteint votre destination ou l'étape.

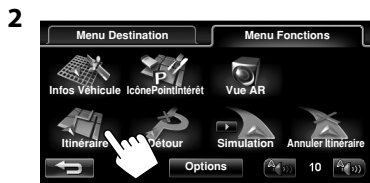


## Obtention d'informations sur votre route et vos lieux

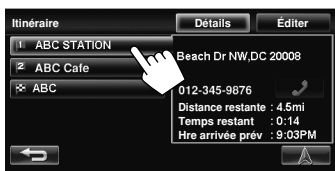
### Pour vérifier la route entière



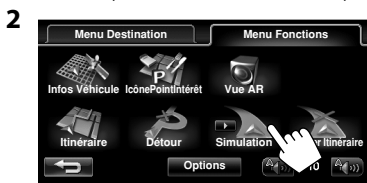
### Pour vérifier les informations sur la destination et les étapes



### 3 Choisissez le point souhaité pour vérifier ses informations détaillées.



### Pour vérifier comment votre voyage se présente



La simulation du voyage démarre.



Affiche la simulation jusqu'au prochain changement de direction

Change la vitesse de la simulation du voyage (normale/plus rapide)

### Pour annuler la simulation et reprendre le guidage



- Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [Oui] pour confirmer l'opération. Appuyez sur [Non] pour annuler.

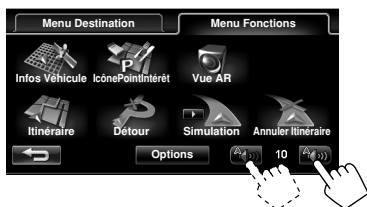


## Personnalisation du guidage

Pour ajuster le volume du guidage vocal

Ajustez le niveau de volume sur <Menu Fonctions>.

- À propos de la plage de réglage du volume, voir page 68.



Pour personnaliser l'affichage de la carte à un changement de direction

<Options> - <Affichage> - <Loupe>



|               |  |
|---------------|--|
| <b>Marche</b> | L'affichage est coupé en deux, et la carte agrandie du prochain changement de direction est affiché sur la partie de gauche. |
| <b>Arrêt</b>  | Aucune carte agrandie n'est affichée.  |

Pour personnaliser le guidage sur l'écran AV

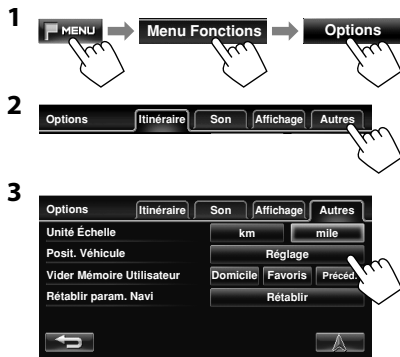
<Options> - <Affichage> - <Guidage en mode AV>



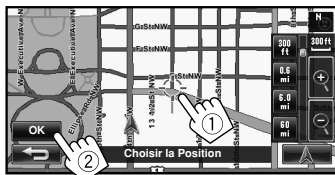
|              |  |
|--------------|--|
| <b>Carte</b> | L'écran commute automatiquement sur l'écran de la carte quand vous approchez d'un changement de direction. |
| <b>Voix</b>  | Son de la voie de guidage uniquement.  |

## Réglage de la position du véhicule

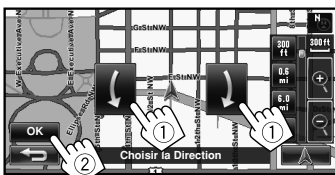
Si vous trouvez que votre position actuelle est affichée incorrectement sur la carte, utilisez ce réglage pour corriger votre position.



4 Déplacez le curseur sur la position où vous souhaitez régler la position actuelle.



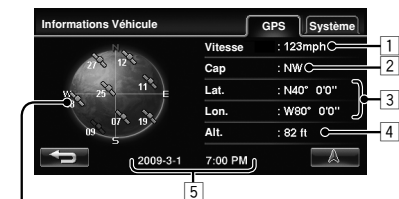
5 Ajustez la direction.



# Vérification des informations du système de navigation



## GPS



Satellites

(Vert): Réception des signaux GPS et leur utilisation pour le calcul.

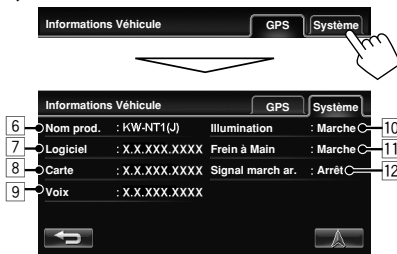
(Gris): Réception des signaux GPS.

(Marron): Non réception des signaux GPS.

- 1 Vitesse actuelle
- 2 Direction de la voiture
- 3 La latitude et la longitude de votre position actuelle
- 4 L'altitude de votre position actuelle
- 5 Date/heure locale

• Quand le système ne peut pas recevoir les signaux GPS, la valeur de chacun des éléments ci-dessus apparaît comme "-".

## Système



- 6 Nom de l'appareil
- 7 Version du logiciel
- 8 Version de la base de données de la carte
- 9 Version de la base de données du guidage vocal
- 10 État de connexion du file ILLUMINATION CONTROL  
<Marche>: Le signal d'éclairage est détecté.
- 11 État de connexion du file PARKING BRAKE  
<Marche>: Le frein de stationnement est engagé.
- 12 État de connexion du fil REVERSE GEAR SIGNAL  
<Marche>: Le signal de marche arrière est détecté.

• Si l'écran de vue arrière est affiché quand vous passez la marche arrière (position R), le signal de marche arrière est détecté (<Marche>).

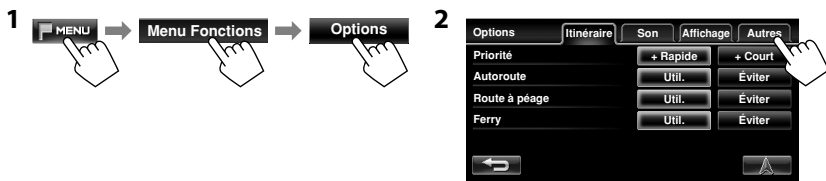
## Messages à propos de l'état de réception du signal GPS



État actuel de réception du signal GPS

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| "Vérifier l'antenne GPS"    | Vérifiez la connexion de l'antenne GPS.   |
| "Obtention d'un signal GPS" | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acquisition des signaux GPS. Attendez que la réception du signal se termine.</li> <li>• Les signaux GPS ne peuvent pas être reçus. Déplacez-vous dans un endroit où le système peut recevoir les signaux GPS.</li> </ul> |

# Initialisation des mémoires/réglages de navigation



## Mémoires du domicile, des points favoris ou des destinations/étapes précédentes



## Réglages de navigation



|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>Domicile</b> | Supprime votre domicile.   |
| <b>Favoris</b>  | Supprime tous les points favoris.  |
| <b>Précéd.</b>  | Supprime tous les endroits dans la liste des destinations/étapes précédentes |

Les réglages que vous avez réalisés dans les menus de navigation et l'enregistrement de la Recherche rapide sont initialisés.

Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [Oui] pour confirmer l'opération. Appuyez sur [Non] pour annuler.

# Options du menu de navigation

## Menu Fonctions—Options




Réglage initial: **Souligné**

|            | Articles du menu   | Réglages sélectionnables   |
|------------|--------------------|--|
| Itinéraire | Priorité           | <b>+ Rapide</b> , <b>+ Court</b> (☞ page 33)   |
|            | Autoroute          | <b>Util.</b> , <b>Éviter</b> (☞ page 33)   |
|            | Route à péage      |  |
|            | Ferry              |  |
| Son        | Sonnerie d'alarme* | Choisissez le type de tonalité d'avertissement qui retentit avec le guidage vocal en appuyant sur [◀] ou [▶].<br><b>Arrêt</b> , <b>Normal</b> , <b>Alerte</b> , <b>A.I.</b>  |
|            | Sortie*            | Choisissez le canal de sortie du guidage.<br><b>Canal G</b> , <b>Cnl G+D</b> , <b>Canal D</b>  |
|            | Alerte Vitesse     | Le système déclenche une alarme quand vous dépassez la vitesse limite de la route actuelle de la valeur réglée. Appuyez sur [+] ou [-] pour choisir la valeur. L'unité ("km/h" ou "mph") est fonction du réglage <Unité Échelle>. (☞ page 44)<br><b>Off</b> , <b>3mph (5km/h)</b> , <b>6mph (10km/h)</b> , <b>10mph (15 km/h)</b> , <b>15 mph (25km/h)</b> , <b>20mph (35km/h)</b> |

\* Lors de l'ajustement de ces éléments, la tonalité de test est sortie.



|           | Articles du menu          | Réglages sélectionnables  |
|-----------|---------------------------|---|
| Affichage | Loupe                     | <b>Marche, Arrêt</b> (☰ page 40)  |
|           | Guidage en mode AV        | <b>Carte, Voix</b> (☰ page 40)  |
|           | Affichage vitesse limite  | Choisissez cette option pour afficher ou cacher l'icône de limitation de vitesse sur la carte.<br><b>Affich, Masquer</b> (☰ page 37)  |
|           | Nom Rue Actuel            | Choisissez cette option pour afficher ou cacher le nom de la route actuelle sur la carte.<br><b>Affich, Masquer</b> (☰ page 37)       |
|           | Sens Unique               | Choisissez d'afficher ou de cacher les informations sur les routes à sens unique sur la carte.<br><b>Affich, Masquer</b>              |
|           | Icône Véhic.              | Choisissez l'icône pour votre position actuelle.<br> |
| Autres    | Unité Échelle             | Choisissez les unités de mesure pour la distance.<br><b>km, mile</b>  |
|           | Posit. Véhicule           | ☰ page 40   |
|           | Vider Mémoire Utilisateur | ☰ page 42   |
|           | Rétablir param. Navi      | ☰ page 42   |

# Informations complémentaires

## Comment fonctionne le guidage

- Si la réception du signal GPS est mauvaise, le guidage de navigation peut ne pas être correct.
- Le système peut ne pas recevoir les signaux GPS dans les endroits suivants...
  - dans un tunnel ou un parking intérieur
  - dans une route encaissée
  - dans un endroit entouré de hauts immeuble ou d'arbres serrés
- La position de votre voiture peut ne pas être détectée correctement dans les cas suivants...
  - quand vous roulez sur une route près d'une autre route (par ex. une autoroute et une route ordinaire en parallèle)
  - quand vous faites presque demi-tour sur la route
  - quand vous conduisez sur un système de route en quadrillage
  - quand vous conduisez sur une route de montagne très inclinée
  - quand vous conduisez sur une route en spirale
  - quand vous conduisez en zigzag sur une route très large
  - quand vous commencez à rouler très peu de temps après avoir mis en route le moteur
  - quand vous conduisez pour la première fois après avoir installé l'appareil
  - après avoir roulé dans une autre route qu'une route (par ex, un terrain privé ou un parking)
  - après avoir roulé sous la terre ou dans un parking dans une tour
  - après des arrêts fréquents et des redémarrage dans un encombrement
  - quand la précision du GPS est détériorée intentionnellement
  - quand vous conduisez sur une route construite récemment
- La route calculée par le système représente une des routes possibles jusqu'à votre destination. Cette route n'est pas toujours la plus appropriée.
- Si des rues sans issue (seule l'entrée au rond-point de ces routes est permise) existent sur le rond-point, ces routes sans issue n'apparaissent pas sur le guidage routier sur l'affichage et ne sont pas comptées dans le message vocal du guidage routier.

- Le phénomène suivant peut se produire même si le système fonctionne correctement...
  - Vous pouvez être guidé sur une route fermée ou une route nécessitant un demi-tour.
  - Le système peut ne pas vous guider jusqu'à votre destination s'il y a seulement une route étroite ou aucune route jusqu'à celle-ci.
  - Le système peut indiquer un nom de route différent.
  - Le système peut ne pas vous demander de tourner à une intersection où vous devez tourner.
  - Le système peut vous donner un guidage différent des conditions réelles de la route.
  - Le système peut vous donner une information de distance incorrecte.

## Préparation de votre route




































- Les autoroutes sont toujours utilisées pour le calcul d'une route si la distance à la destination dépasse une certaine distance.
- Si la destination ne peut pas être atteinte sans utiliser d'autoroute, de ferry-boat ou de route payantes, ils sont utilisés pour le calcul de la route quel que soient les réglages de <Itinéraire>.
- Un détour peut ne pas être calculé avec <Détour> en fonction de la route.





























## Cartères que vous pouvez utiliser

|   |   |   |    |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|----|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4  | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 0 |
| Q | W | E | R  | T | Y | U | I | O | P |
| A | S | D | F  | G | H | J | K | L |   |
| Z | X | C | V  | B | N | M |   |   |   |
| À | Á | Â | Ã  | Ä | Å | Æ | Ç | È | É |
| Ê | Ë | Ì | Í  | Î | Ï | Ð | Ñ | Ó | Ô |
| Ö | Õ | Ö | Ø  | Ù | Ú | Û | Ü | Ý | Þ |
| ß |   |   |    |   |   |   |   |   |   |
| ! | " | # | \$ | % | & | ' | ( | ) | * |
| + | , | - | .  | / | : | ; | < | = | > |
| ? | @ | [ | \  | ] | ^ | _ | { |   | } |
| ~ |   |   |    |   |   |   |   |   |   |

Liste de icônes POI

|  |
|--|
|  Station-Service     |
|  Parking             |
|  Parking D'échange  |
|  Parking Couvert    |
|  Hôtel               |
|  Restaurant          |
|  Chaîne restauration |
|  Desserts & Café     |
|  Shopping            |
|  Librairie          |
|  Superette          |
|  Mode               |
|  Flours & Bijoux    |
|  Mobilier           |
|  Coiffure & Beauté  |
|  Aménagement maison |
|  Musique & Vidéo    |
|  Fournitures bureau |
|  Centre commercial  |
|  Articles de sport  |
|  Supermarché        |
|  Jouets             |
|  Hypermarché         |

|   |
|---|
|  Magasins spécialisés        |
|  Barnes & Noble Booksellers  |
|  Bed Bath & Beyond           |
|  Big5                        |
|  Blockbuster Video           |
|  Borders                     |
|  Crate & Barrel              |
|  Hollywood Video             |
|  Home Depot                  |
|  IKEA                        |
|  Lowe's                      |
|  Movie Gallery               |
|  Office Depot                |
|  Office Max                  |
|  Sports Authority            |
|  Staples                     |
|  Toys "r"us |
|  Electronique                |
|  Opérateur mobile            |
|  Loisirs                     |
|  Parc D'attractions          |
|  Bowling                     |
|  Terrain de camping          |
|  Terrain De Golf             |
|  Centre de Loisirs          |
|  Station Sports d'hiver    |
|  Attraction Touristique    |
|  Agence de voyages         |
|  Zoo                       |
|  Spectacles                |
|  Galeries d'art            |
|  Casino                    |
|  Musée                     |
|  Vie nocturne              |
|  Théâtre                   |

|  |
|--|
|  Voyages                  |
|  Aéroport                 |
|  Aire De Repos            |
|  Location de voitures     |
|  Concession & garage auto |
|  Concession moto          |
|  Véhicules d'occasion     |
|  Services automobiles     |
|  Banque                   |
|  Pharmacie                |
|  Centre médical           |
|  Dentiste                 |
|  Urgences                 |
|  Hôpital/Polyclinique     |
|  Services médicaux        |
|  Services socio-culturels |
|  Mairie                   |
|  Centre socio-culturel    |
|  Tribunal                 |
|  Centre d'expositions     |
|  Administrations          |
|  Bibliothèque             |
|  Lieu de culte            |
|  Police & Pompiers        |
|  Bureau de poste         |
|  Groupe scolaire        |
|  Services généraux      |
|  Université & École     |





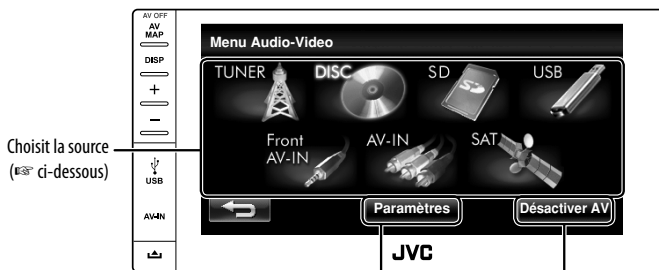
# Opérations AV

|  |    |
|--|----|
| <b>48 Opérations communes sur les écrans AV</b>                                |    |
| Sélection de la source de lecture .....  | 48 |
| Mise hors service la source AV.....  | 48 |
| <b>49 Écoute de la radio</b>   |    |
| Réduction des interférences .....  | 49 |
| Mémorisation des stations .....  | 50 |
| Sélection d'une station prééglée.....  | 50 |
| <b>51 Opérations des disques</b>   |    |
| Types de disques reproductibles .....  | 52 |
| Sélection des modes de lecture .....   | 56 |
| Réglages pour la lecture de disque.....  | 57 |
| <b>58 Opérations SD/USB</b>  |    |
| <b>60 Écoute de iPod/iPhone</b>  |    |
| Sélection d'un plage/séquence vidéo à partir du menu de l'iPod/<br>iPhone..... | 62 |
| <b>63 Écoute de la radio satellite</b>   |    |
| Accord d'un canal souhaité.....  | 64 |
| Mémorisation des canaux.....   | 65 |
| Sélection d'un canal prééglé .....   | 65 |
| Sélection rapide d'un canal .....  | 65 |
| <b>66 Utilisation d'autres appareils extérieurs</b>                            |    |
| Front AV-IN .....  | 66 |
| AV-IN .....  | 66 |
| Sélection du format de l'image .....   | 66 |
| <b>67 Égalisation du son</b>   |    |
| <b>68 Articles du menu AV</b>  |    |
| <b>71 Informations complémentaires</b>   |    |



# Opérations communes sur les écrans AV

## Écran <Menu Audio-Video>



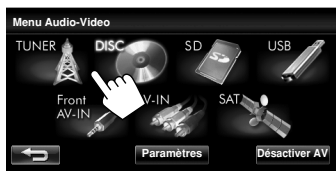
Choisit la source  
(☞ ci-dessous)

Affiche <Paramètres> (☞ pages 68 à 70) Met hors service la source AV (☞ ci-dessous)

FRANÇAIS

## Sélection de la source de lecture

- Les sources disponibles dépendent des appareils extérieurs que vous avez connectés, des supports que vous avez attachés et des réglages <Entrée façade AV> ou <Entrée AV> que vous avez faits (☞ page 69).



|                    |   |
|--------------------|---|
| <b>TUNER</b>       | Commute sur la réception radio (☞ pages 49 et 50)   |
| <b>DISC</b>        | Reproduit un disque (☞ pages 51 à 57)   |
| <b>SD</b>          | Reproduit des fichiers sur une carte SD (☞ pages 58 et 59)  |
| <b>USB*</b>        | Reproduit des fichiers sur un périphérique USB (☞ pages 58 et 59)   |
| <b>iPod*</b>       | Reproduit un iPod/iPhone (☞ pages 60 à 62)  |
| <b>Front AV-IN</b> | Commute sur un appareil extérieur connecté à la prise AV-IN sur le panneau du moniteur (☞ page 66)        |
| <b>AV-IN</b>       | Commute sur un appareil extérieur connecté aux prises VIDEO IN/LINE IN à l'arrière du panneau (☞ page 66) |
| <b>SAT</b>         | Commute sur la réception radio satellite (☞ pages 63 à 65)  |

\* "iPod" apparaît comme source à la place de "USB" quand un iPod/iPhone est connecté.

Vous pouvez aussi changer la source en appuyant répétitivement sur l'icône de la source actuelle sur l'écran AV.



## Mise hors service la source AV

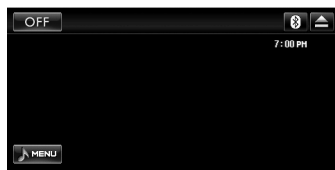


ou



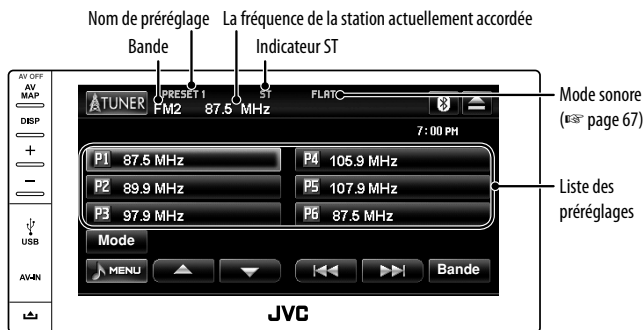
[Maintenez pressée]

La source AV est mise hors service.

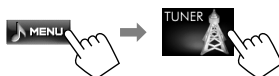


- Pour mettre en service la fonction AV, appuyez sur [OFF], ou maintenez pressée AV MAP.

# Écoute de la radio



1 Choisissez "TUNER" comme source.



2 Choisissez la bande.



3 Recherchez une station.

Recherche Auto:

Recherche Manu:

[Maintenez pressée]

Mode de recherche ("Recherche Auto" ou "Recherche Manu")



- L'indicateur ST s'allume lors de la réception d'une émission FM stéréo avec un signal suffisamment fort.

## Réduction des interférences



|              |  |
|--------------|--|
| <b>Auto</b>  | Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les interférences entre les stations adjacentes. (L'effet stéréo peut être perdu). |
| <b>Large</b> | Il y a des interférences des stations adjacentes, mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo est conservé.      |



## Mémorisation des stations

Vous pouvez préréglager six canaux pour chaque bande.

### Préréglage automatique—SSM (Strong-station Sequential Memory) (Pour FM uniquement)



Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur **[Oui]** pour confirmer l'opération. Appuyez sur **[Non]** pour annuler.

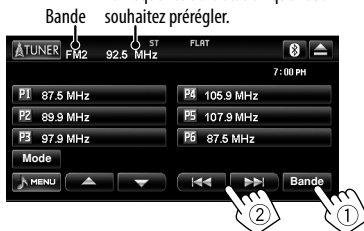
Les stations FM locale avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans la bande FM.

- Quand la recherche SSM est terminée, les stations reçues sont préréglées sur les No 1 (fréquence la plus basse) à No 6 (fréquence la plus haute).

### Préréglage manuel

- 1 Accordez la station que vous souhaitez préréglager. (voir page 49)

La fréquence de la station que vous souhaitez préréglager.



- 2 Choisissez un numéro de préréglage.



La station choisie à l'étape 1 est mémorisée.

### Sélection d'une station préréglée



Change aussi les stations préréglées.

# Opérations des disques

Le type de disque est détecté automatiquement, puis la lecture démarre (pour certains disques, le menu principal du disque apparaît).

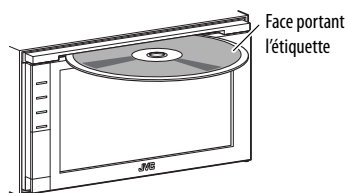
Si le disque ne possède pas de menu de disque, toutes ses plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le disque.

Si "⊘" apparaît sur l'écran, c'est que l'autoradio ne peut pas accepter la commande effectuée.

- Dans certains cas, la commande peut être refusée sans que "⊘" apparaisse.

## 1 Insérez un disque.

La source change sur "DISC" et la lecture démarre.



## Précautions sur le réglage du volume:

Les disques produisent très peu de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire un disque afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

FRANÇAIS

Lors de la lecture d'un disque codé multicanal, les signaux multicanal sont sous mixés.

- Vous pouvez profiter d'un son multicanal en connectant un amplificateur ou un décodeur compatible avec ces sources multicanal. (☞ aussi page 75)

## Pour éjecter un disque



- Vous pouvez éjecter un disque lors de la lecture d'une autre source AV.

## Pour interdire l'éjection de disque

- 1 MENU
- 2 Maintenez pressée AV MAP et n'importe quelle partie de l'écran.




[Maintenez pressée]

Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [Oui] pour confirmer l'opération. Appuyez sur [Non] pour annuler.

**Pour annuler l'interdiction**, répétez la même procédure.



## Types de disques reproductibles

| Type de disque  | Format d'enregistrement, type de fichier, etc.  | Compatible |
|---|---|------------|
| <b>DVD</b><br>• Le son DTS ne peut pas être reproduit ni sorti par cet appareil.  | DVD Vidéo (Code de région: 1) <sup>*1</sup>  | ✓OK        |
|   | DVD Audio   | ✗NO        |
|   | DVD-ROM   | ✗NO        |
| <b>DVD enregistrable/réinscriptible (DVD-R/-RW<sup>*2</sup>, +R/+RW<sup>*3</sup>)</b><br>• DVD vidéo: UDF bridge<br>• DVD-VR<br>• MP3/WAV: ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo et Joliet | DVD Vidéo   | ✓OK        |
|   | DVD-VR <sup>*4</sup>  |            |
|   | MP3/WAV   | ✗NO        |
|   | JPEG  |            |
|   | WMA/AAC   |            |
|   | DivX/MPEG1/MPEG2/MPEG4  |            |
|   | DVD+VR  |            |
|   | DVD-RAM   |            |
| <b>Dual Disc</b>  | Côté DVD  | ✓OK        |
|   | Face non DVD  | ✗NO        |
| <b>CD/VCD</b>   | CD Audio/CD Text (CD-DA)  | ✓OK        |
|   | VCD (CD Vidéo)  | ✗NO        |
|   | DTS-CD  |            |
|   | SVCD (Super CD Vidéo)   |            |
|   | CD-ROM  |            |
|   | CD-I (CD-I Ready)   |            |
| <b>CD enregistrable/réinscriptible (CD-R/-RW)</b><br>• ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo et Joliet   | CD-DA   | ✓OK        |
|   | MP3/WAV   | ✗NO        |
|   | WMA/AAC   |            |
|   | JPEG  |            |
|   | DivX/MPEG1/MPEG2  |            |
|   | MPEG4   |            |

\*1 Si vous insérez un disque DVD Vidéo d'un code de région incorrect "Erreur de code régional" apparaît sur le moniteur.

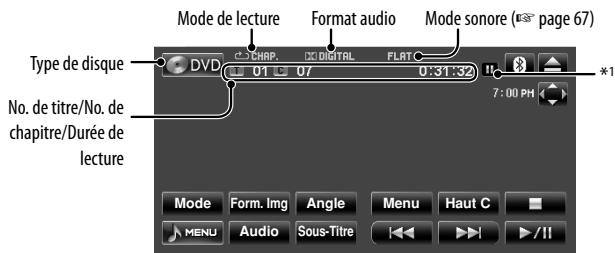
\*2 Les DVD-R enregistrés au format multi-bords peuvent aussi être reproduits (sauf les disques à double couche). Les disques DVD-RW à double couche ne peuvent pas être reproduits.

\*3 Il est possible de reproduire des disques +R/+RW (format vidéo uniquement) finalisés. "DVD" est sélectionné pour le type du disque quand un disque +R/+RW est mis en place. Les disques +RW à double couche ne peuvent pas être reproduits.

\*4 Cet appareil ne peut pas reproduire les contenus protégés par CPRM (Content Protection for Recordable Media).



- Appuyer sur DISP ou toucher l'écran affiche les touches de commande et les informations de lecture sur l'écran. Les touches de commande et les informations de lecture disparaissent en appuyant sur DISP ou quand aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.



- |             |   |                 |   |
|-------------|---|-----------------|---|
| [▶ / II]    | Lance la lecture / pause  | [Sous-Titre]    | Choisit la langue des sous-titres   |
| [■]         | Arrête la lecture   | [Menu] [Haut C] | Affiche le menu de disque   |
| [ ◀▶ ]      | Appuyez sur la touche : Choisit un chapitre                           | [◀▶]            | Affiche l'écran de sélection de menu (☞ ci-dessus)  |
|             | Maintenez pressée la touche : Recherche vers l'arrière/vers l'avant*2 | [Mode]          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Choisie le mode de lecture répétée (☞ page 56)</li> <li>• Change les réglages pour la lecture de disque (☞ page 57)</li> </ul> |
| [Form. Img] | Choisissez le format d'image — Complet, Régulier et Auto (☞ page 74)  |                 |   |
| [Angle]     | Choisit l'angle de vue  |                 |   |
| [Audio]     | Choisit la langue des dialogues                                       |                 |   |

#### Utilisation de l'écran de sélection de menu



- |              |                              |
|--------------|------------------------------|
| [▲][▼][◀][▶] | Choisit les articles de menu |
| [Entrer]     | Valide la sélection          |
| [Retour]     | Retourne au menu précédent   |

\*1 État de lecture (II: pause/■: arrêt)

\*2 Vitesse de recherche: x2 ⇔ x10

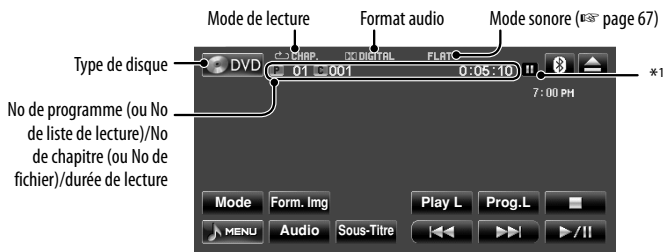
#### Précautions pour la lecture de disques à double face

La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.





- Appuyer sur DISP ou toucher l'écran affiche les touches de commande et les informations de lecture sur l'écran. Les touches de commande et les informations de lecture disparaissent en appuyant sur DIPS ou quand aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.



- [▶ / II]** Lance la lecture / pause
- [■]** Arrête la lecture
- [◀◀] [▶▶]** Appuyez sur la touche : Choisit un chapitre  
Maintenez pressée la touche : Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*2
- [Form.Img]** Choisissez le format d'image — Complet, Régulier et Auto (☞ page 74)
- [Audio]** Choisit le canal audio (ST: stéréo, L: gauche, R: droit)
- [Sous-Titre]** Affiche (Marche)/cache (Arrêt) les sous-titres
- [Play L]** Affiche la liste de lecture (☞ ci-dessous et à la page 71)
- [Prog.L]** Affiche le programme original (☞ ci-dessous)
- [Mode]**
  - Choisie le mode de lecture répétée (☞ page 56)
  - Change les réglages pour la lecture de disque (☞ page 57)

## Utilisation des écrans de liste

Vous pouvez utiliser l'écran du programme original ou de la liste de lecture à n'importe quel moment pendant la lecture d'un DVD-VR avec ses données enregistrées.

| PLAY LIST |          |      |         |                 |
|-----------|----------|------|---------|-----------------|
| No        | Date     | Chap | Length  | Title           |
| 1         | 01/25/09 | 1    | 1:03:16 | My JVC World    |
| 2         | 02/17/09 | 5    | 1:35:25 |                 |
| 3         | 02/20/09 | 3    | 0:10:23 | Favorite music  |
| 4         | 02/25/09 | 1    | 0:07:19 | children001-002 |

| ORIGINAL PROGRAM |          |     |          |                    |
|------------------|----------|-----|----------|--------------------|
| No               | Date     | Ch  | Time     | Title              |
| 1                | 12/25/08 | 4ch | 7:00 PM  | JVC DVD World 2008 |
| 2                | 01/17/09 | 8ch | 10:30 AM |                    |
| 3                | 01/22/09 | 8ch | 5:00 PM  | Music Festival     |
| 4                | 01/26/09 | L-1 | 1:19 PM  | children 001       |
| 5                | 02/20/09 | 4ch | 10:00 PM |                    |
| 6                | 02/25/09 | L-1 | 8:23 AM  | children 002       |

- 1 Numéro de programme original/liste de lecture
  - 2 Date de création de la liste de lecture
  - 3 Nombre total de chapitres compris dans la liste de lecture
  - 4 Durée de lecture
  - 5 Titre du programme/liste de lecture\*3
  - 6 Barre de mise en valeur (choix actuel)
  - 7 Date d'enregistrement
  - 8 Source d'enregistrement (chaîne de télévision, prise d'entrée de l'appareil d'enregistrement, etc.)
  - 9 Heure de début de l'enregistrement
- [▲] [▼]** Choisit les articles de menu
  - [Entrer]** Retourne à la lecture de DVD-VR

\*1 État de lecture (II: pause/■: arrêt)

\*2 Vitesse de recherche: x2 ⇌ x10

\*3 Le titre du programme original ou de la liste de lecture peut ne pas être affiché en fonction de l'appareil d'enregistrement.



**CD**

The screenshot shows the CD player interface. At the top, it displays 'Mode de lecture' and 'Mode sonore (☰ page 67)'. The main display area shows 'Type de disque' as 'CD', 'No. de plage/Durée de lecture' as '01' and '0:00:26', and a time of '7:00 PM'. A central window displays track information: 'Current Track Title', 'Artist Name', and 'Album Name'. Below the display are buttons for 'Mode', 'MENU', and playback controls (play/pause, stop, previous, next, repeat).

Les informations sur la plage apparaissent uniquement quand le disque est un CD Text.\*2

**[▶ / ||]** Lance la lecture / pause  
**[◀◀] [▶▶]** Appuyez sur la touche : Choisit une plage  
*Maintenez pressée la touche:*  
 Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*3

**[↓ ↑] [↻]** Choisie les modes de lecture (☰ page 56)  
**[Mode]** Change les réglages pour la lecture de disque (☰ page 57)

**MP3/WAV**

The screenshot shows the MP3/WAV player interface. At the top, it displays 'Mode de lecture', 'Format audio (MP3/WAV)', and 'Mode sonore (☰ page 67)'. The main display area shows 'Type de disque' as 'CD', 'No. de dossier/Non. de plage/Durée de lecture' as '04' and '0:00:03', and a time of '7:00 PM'. A central window displays track information: 'Current Track Title', 'Artist Name', and 'Album Name'. Below the display are buttons for 'Mode', 'MENU', 'Liste', and playback controls (play/pause, stop, previous, next, repeat).

Les données de la balise apparaissent uniquement quand elles sont enregistrées.\*4\*5

**[▶ / ||]** Lance la lecture / pause  
**[◀◀] [▶▶]** Appuyez sur la touche : Choisit une plage  
*Maintenez pressée la touche:*  
 Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*3

**[▲] [▼]** Choisit un dossier

**[↓ ↑] [↻]** Choisie les modes de lecture (☰ page 56)  
**[Mode]** Change les réglages pour la lecture de disque (☰ page 57)  
**[Liste]** Affiche les listes des dossiers/plages (☰ page 13)

\*1 État de lecture (||: pause)

\*2 "Aucun Nom" apparaît pour les CD ordinaires.

\*3 Vitesse de recherche: x2 ⇔ x10

\*4 Le nom du dossier et du fichier actuel apparaissent à la place si rien n'est enregistré.

\*5 Quand vous changez de dossier, le nom du dossier et le nom du fichier apparaissent pendant environ 5 secondes même si des données de balise sont enregistrées.



## Sélection des modes de lecture

Pour les DVD/DVD-VR



## 2 Choisissez le mode de répétition.



- Pour les DVD:

|                 |                            |
|-----------------|----------------------------|
| <b>Chapitre</b> | Répète le chapitre actuel. |
| <b>Titre</b>    | Répète le titre actuel.    |

- Pour DVD-VR

|                  |  |
|------------------|--|
| <b>Chapitre</b>  | Répète le chapitre actuel.   |
| <b>Programme</b> | Répète le programme actuel (non disponible pour la lecture de liste de lecture). |

Pour annuler, choisissez <Arrêt>.

Pour CD/MP3/WAV:



Choisit le mode de lecture aléatoire

Choisit le mode de lecture répétée

Appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que le mode de lecture souhaité soit choisi.

- Vous ne pouvez pas mettre en service le mode de répétition et le mode de lecture aléatoire en même temps.

- CD audio :

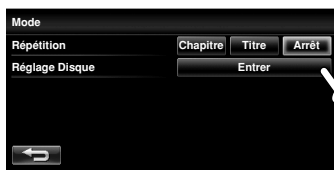
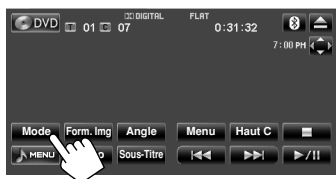
|              |  |
|--------------|--|
| <b>TRACK</b> | Répète la plage actuelle.                  |
| <b>DISC</b>  | Reproduit aléatoirement toutes les plages. |

- Pour MP3/WAV:

|               |  |
|---------------|--|
| <b>TRACK</b>  | Répète la plage actuelle.  |
| <b>FOLDER</b> | Répète toutes les plages du dossier actuel.  |
| <b>FOLDER</b> | Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants. |
| <b>DISC</b>   | Reproduit aléatoirement toutes les plages.   |

Pour annuler, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que l'indicateur de mode de lecture disparaisse.

## Réglages pour la lecture de disque



Réglage initial: **Souligné**

| Éléments de réglage de disque | Réglages sélectionnables   |
|-------------------------------|--|
| <b>Langue du Menu</b>         | Choisissez la langue initiale du menu de disque; réglage initial <b>English</b> (☞ aussi page 76).   |
| <b>Langue Audio</b>           | Choisissez la langue initiale des dialogues; réglage initial, <b>English</b> (☞ aussi page 76).  |
| <b>Langue Sous-titres</b>     | Choisissez la langue initiale des sous-titres ou effacez les sous-titres ( <b>Arrêt</b> ); Réglage initial <b>Arrêt</b> (☞ aussi page 76).   |
| <b>Format Sortie Vidéo</b>    | Choisissez le standard de couleur du moniteur extérieur.<br><b>NTSC, PAL</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ce réglage est valide uniquement pour le moniteur extérieur connecté.</li> </ul>   |
| <b>Type d'Écran</b>           | Choisissez le type de moniteur de façon à ce qu'il corresponde à une image d'écran large sur votre moniteur extérieur.<br><b>16:9</b> : Choisissez ce réglage quand le format de votre moniteur extérieur est 16:9.<br><b>4:3LB</b> (Letterbox)/ <b>4:3PS</b> (Pan Scan): Choisissez ce réglage quand le format de votre moniteur extérieur est 4:3. <ul style="list-style-type: none"> <li>Référez-vous aux illustrations ci-à gauche pour savoir comment les images apparaissent sur l'écran.</li> </ul>   |
| <b>Compres. P. Dyna</b>       | Vous pouvez profiter d'un son puissant à un faible niveau de volume lors de la lecture d'un support Dolby Digital.<br><b>Auto</b> : Choisissez ce réglage pour appliquer les effets aux supports codés multicanaux.<br><b>Marche</b> : Choisissez ce réglage pour toujours utiliser cette fonction.  |
| <b>Sortie Audio Num</b>       | Choisissez le format de signal à émettre par la prise DIGITAL OUT (optique). (☞ aussi page 75)<br><b>Flux</b> : Choisissez ce réglage quand un amplificateur ou un décodeur compatible avec le Dolby Digital ou le MPEG Audio est connecté.<br><b>Dolby D</b> : Choisissez ce réglage quand un amplificateur ou un décodeur compatible avec le Dolby Digital est connecté.<br><b>PCM</b> : Choisissez ce réglage quand un amplificateur ou un décodeur incompatible avec le Dolby Digital ou MPEG Audio ou bien quand un appareil d'enregistrement est connecté. |



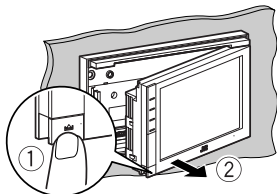
# Opérations SD/USB

Cet appareil peut reproduire les fichiers MP3 mémorisés sur une carte SD/un périphérique USB de mémoire de grande capacité.

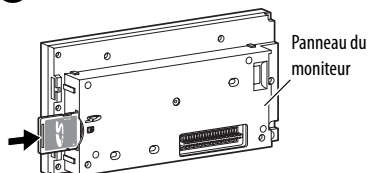
- Toutes les plages de la carte SD/périphérique USB sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source.
- Assurez-vous que toutes les données importantes ont été sauvegardées.

## ■ Insertion d'une carte SD

### 1 Détachez le panneau du moniteur.

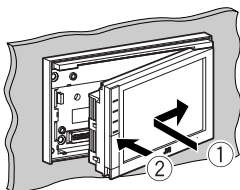


### 2 Insérez une carte SD.



Poussez la carte SD jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.

### 3 Attachez le panneau du moniteur.



La source change sur "SD" et la lecture démarre.

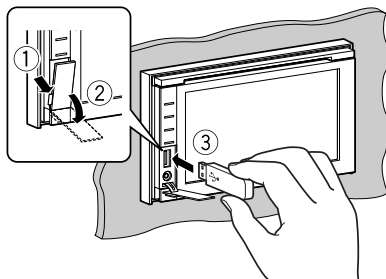
## Pour éjecter la carte SD

Détachez le panneau du moniteur puis poussez la carte SD doucement.

## ■ Connexion d'un périphérique USB

Vous pouvez connecter un périphérique USB à mémoire de grande capacité tel qu'une mémoire USB, un lecteur audio numérique, etc. à cet appareil.

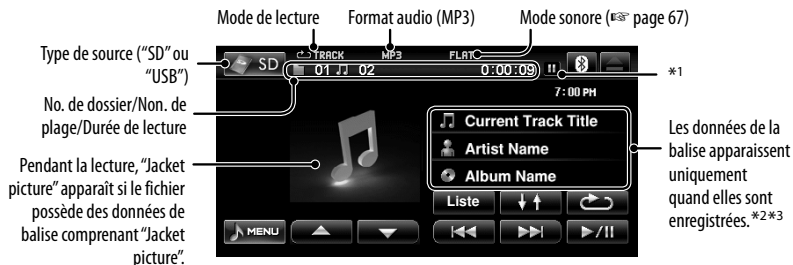
- Vous ne pouvez pas connecter un ordinateur ou un disque dur portable à la prise USB (1) de l'appareil.



La source change sur "USB" et la lecture démarre.

### Attention:

- Éviter d'utiliser le périphérique USB s'il peut gêner une conduite en toute sécurité.
- Ne démarrez pas le moteur de la voiture si un périphérique USB est connecté.
- Ne déconnectez puis reconnectez pas le périphérique USB répétitivement pendant que "Vérif. fichier" apparaît sur l'écran.
- Déconnectez un périphérique USB pendant que la lecture est en pause ou qu'une autre source est choisie.
- Un choc électrostatique à la connexion d'un périphérique USB peut causer une lecture anormale du périphérique. Dans ce cas, déconnectez le périphérique USB puis réinitialiser cet appareil et le périphérique USB.
- Ne laissez pas un périphérique USB dans la voiture, exposé aux rayons directs du soleil ou aux hautes températures pour éviter toute déformation ou tout dommage du périphérique.
- Pour en savoir plus sur les opérations USB, voir page 72.



- [▶ / ||] Lance la lecture / pause
- [◀◀] [▶▶] Appuyez sur la touche : Choisit une plage  
Maintenez pressée la touche:  
Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*4
- [▲] [▼] Choisit un dossier
- [↕] Choisit le mode de lecture aléatoire\*5\*6
- ↕ FOLDER: Reproduit aléatoirement de toutes les pages du dossier actuel.
  - ↕ SD/↕ USB: Reproduit aléatoirement toutes les plages.

- [↺] Choisit le mode de lecture répétée\*5\*6
- ↺ TRACK: Répète la plage actuelle.
  - ↺ FOLDER: Répète toutes les plages du dossier actuel.
- [Liste] Affiche la liste des dossiers/plages

\*1 État de lecture (||: pause)

\*2 Le nom du dossier et du fichier actuel apparaissent à la place si rien n'est enregistré.

\*3 Quand vous changez de dossier, le nom du dossier et le nom du fichier apparaissent pendant environ 5 secondes même si des données de balise sont enregistrées.

\*4 Vitesse de recherche: x10

\*5 Pour annuler le mode de lecture aléatoire ou répétée, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que l'indication disparaisse.

\*6 Vous ne pouvez pas mettre en service le mode de répétition et le mode de lecture aléatoire en même temps.

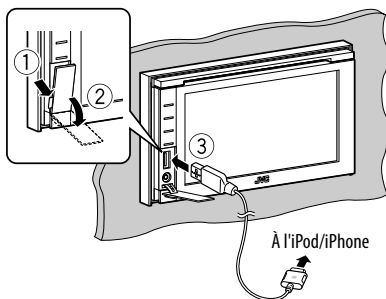
• Cet appareil peut reconnaître un maximum de 5 000 fichiers, 999 dossiers (un maximum de 999 fichiers par dossier).



# Écoute de iPod/iPhone

## Préparation

### Connexion d'un iPod/iPhone

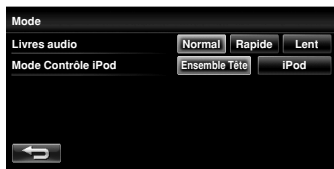


FRANÇAIS

- **Pour écouter la musique:** Connectez le iPod/iPhone à la prise USB sur le panneau du moniteur en utilisant le câble USB 2.0 (accessoire de l'iPod/iPhone).
- **Pour regarder une séquence vidéo:** Connectez l'iPod/iPhone en utilisant le câble USB Audio et Vidéo pour iPod/iPhone—KS-U29 (non fourni).  Manuel d'installation/raccordement (volume séparé)
  - Choisissez "iPod" comme source pour regarder une séquence vidéo. Bien que choisir "Front AV-IN" permette aussi d'afficher les images d'un iPod/iPhone, elles peuvent être reproduites anormalement (par exemple, aucun son ne sort).

### Réglage du mode de commande iPod et de la vitesse des livres audio

Quand la source est "iPod"...



### Livres audio

Choisissez la vitesse des livres audio.

|               |                                |
|---------------|--------------------------------|
| <b>Normal</b> | Lecture à vitesse normale.     |
| <b>Rapide</b> | Lecture à vitesse plus rapide. |
| <b>Lent</b>   | Lecture à vitesse plus lente.  |

### Mode Contrôle iPod

Choisissez la commande de la lecture par l'appareil de l'iPod/iPhone.

|                      |   |
|----------------------|---|
| <b>Ensemble Tête</b> | Commande la lecture à partir de cet appareil.   |
| <b>iPod</b>          | Commande la lecture à partir de l'iPod/iPhone. <ul style="list-style-type: none"><li>• Non disponible lors de l'utilisation d'un iPod nano (1e Génération) ou d'un iPod avec vidéo (5e Génération).</li></ul> |

- L'indicateur du mode de commande iPod correspondant apparaît—"HEAD MODE" pour <Ensemble Tête> et "iPod MODE" pour <iPod>.
- Les opérations expliquées dans ce manuel le sont avec le réglage <Ensemble Tête>.

No de titre/nombre total de pages/durée de lecture

Mode sonore (☞ page 67)

Mode de lecture

Mode de commande iPod (☞ page 60)

Pendant la lecture, l'illustration (l'image affichée sur l'écran de l'iPod/iPhone) apparaît si le morceau contient une illustration.

Form. Img <sup>\*2</sup>

JVC

▶ | II |

[◀◀] [▶▶]

[Menu]

[Form. Img] <sup>\*2</sup>

[↕ ↕]

[Mode]

[↻]

Lance la lecture / pause

Appuyez sur la touche : Choisit une page/séquence vidéo

Maintenez pressée la touche: Recherche vers l'arrière/vers l'avant

Affiche le menu musical/vidéo sur l'iPod/iPhone (☞ page 62)

Choisissez le format d'image

— Complet et Régulier (☞ page 74)

Choisit le mode de lecture aléatoire <sup>\*3</sup>

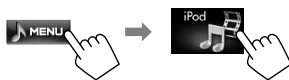
- ↕ ↕ SONGS: Même fonction que "Aléatoire Morceaux"
- ↕ ↕ ALBUMS: Même fonction que "Aléatoire Albums".

Choisit le mode de lecture répétée <sup>\*3</sup>

- ↻ ONE: Même fonction que "Répéter Un"
- ↻ ALL: Même fonction que "Répéter Tous".

Change le mode de commande iPod ou la vitesse des livres audio (☞ page 60).

## 1 Choisissez "iPod" comme source.



La lecture démarre automatiquement.

## 2 Choisissez une page/séquence vidéo.



- Vous ne pouvez pas reprendre la lecture pour les sources vidéo dans certaines conditions.

\*1 État de lecture (II: pause/■: arrêt)

\*2 [Form. Img] apparaît uniquement quand une séquence vidéo est reproduite.

\*3 Pour annuler, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que l'indicateur de mode de lecture disparaisse.



## Sélection d'un plage/séquence vidéo à partir du menu de l'iPod/iPhone



- 2 Choisissez le menu (musique ou vidéo) (1), une catégorie (2), puis l'élément souhaité (3).

### Menu musique:

Choisissez l'élément dans le niveau choisi jusqu'à ce que la lecture de la plage souhaitée démarre.

L'icône correspondant s'allume en orange.

(🎵): Musique / (📺): Vidéo



Élément actuellement choisi



### Menu vidéo:



### Recherche d'éléments dans la catégorie choisie par alphabet et numéros:

- 1 Choisissez la lettre ou le chiffre par lequel débute le titre que vous souhaitez rechercher.



- 2 Démarrez la recherche.



Les éléments dont le nom commence par les lettres choisies apparaissent dans la liste.

- 3 Choisissez l'élément souhaité dans la liste.

### Catégories:

- Pour le menu musique: ListesLecture\*, Artistes\*, Albums\*, Morceaux\*, Genres\*, Compositeurs, Livres audio, Podcasts
- Pour le menu vidéo: Listes de lecture vidéo, Films, Clips musicaux, Émissions TV, Podcasts vidéo
- Les catégories disponibles dépendent du type de votre iPod.

\* Vous pouvez aussi choisir la catégorie en appuyant sur l'onglet correspondant.



# Écoute de la radio satellite

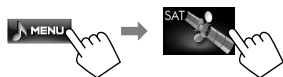
Avant de commencer, connectez un des appareils suivants (vendu séparément) au connecteur satellite à l'arrière de cet appareil.

- **Système de radio satellite JVC SIRIUS**, SC-C1 et KS-SRA100, PnP, SC-VDOC1 et KS-SRA100, pour l'écoute de la radio satellite SIRIUS.
- **Système radio satellite XM**, Adaptateur numérique intelligent JVC-XMDJVC100, CNP2000UC et CNPJVC1 pour écouter la radio satellite XM.

## Pour la radio SIRIUS

### Activez votre abonnement après la connexion:

#### 1 Choisissez "SAT" comme source.



La radio satellite SIRIUS commence à mettre à jour tous les canaux SIRIUS. (☞ "Mise à jour des informations GCI" dans la colonne ci-dessous.)

- Une fois terminé, la radio satellite SIRIUS accorde le canal préréglé CH184.

#### 2 Vérifiez votre numéro d'identification SIRIUS (SIRIUS ID).

Appuyez [Mode] pour afficher SIRIUS ID. (☞ page 64)

#### 3 Contactez SIRIUS sur Internet à <<http://activate.siriusradio.com/>> pour activer votre abonnement ou appelez le numéro vert SIRIUS au 1-888-539-SIRIUS (7474).

"Subscription Updated. Press Any Key to Continue." (Inscription mise à jour. Appuyez sur n'importe quelle touche pour continuer) apparaît sur le moniteur une fois que l'inscription est terminée.

## Pour la radio XM

### Activez votre abonnement après la connexion:

- Seuls les canaux 0, 1 et 247 sont disponibles avant l'activation.

#### 1 Choisissez "SAT" comme source.



Le tuner XM\* commence à mettre à jour les canaux XM. "Channel 1" est accordé automatiquement. (☞ "Mise à jour des informations GCI" dans la colonne ci-dessous.)

#### 2 Vérifiez le numéro d'identification de votre radio satellite XM sur le boîtier du tuner XM ou accordez le "Channel 0" (☞ page 64).

#### 3 Contactez la radio satellite XM sur Internet à l'adresse <<http://xmradio.com/activation/>> pour activer votre abonnement ou appelez le 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).

Une fois cette procédure terminée, l'appareil accorde un des canaux disponibles (Canal 4 ou supérieur).

\* Tuner XM: XMDirect™ Tuner Box ou XMDirect2 Tuner System

### Mise à jour des informations GCI (Informations de commande globale):

- Si les canaux ont été mis à jour après la souscription, la mise à jour démarre automatiquement et aucun son n'est entendu.

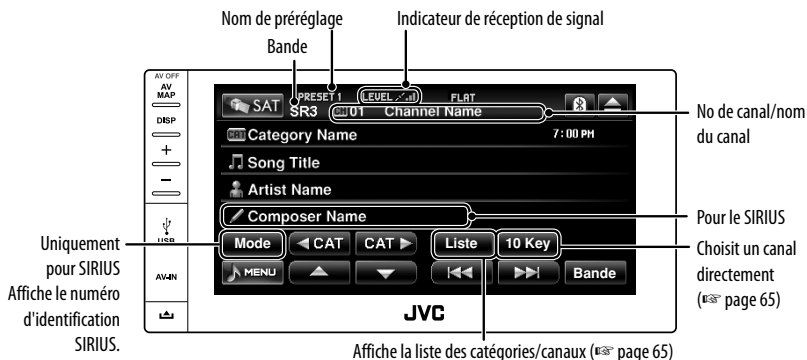
**Pour la radio SIRIUS:** "Channels Updating XX% Completed." apparaît.

**Pour la radio XM:** "UPDATING" apparaît.

- La mise à jour dure plusieurs minutes.



## Accord d'un canal souhaité

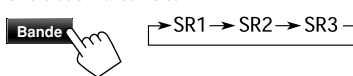


### Pour la radio SIRIUS

#### 1 Choisissez "SAT" comme source.



#### 2 Choisissez la bande.



#### 3 Choisissez une catégorie.



- Pour choisir un canal parmi toutes les catégories, choisissez <Tous>.

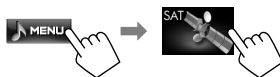
#### 4 Choisissez un canal à écouter.



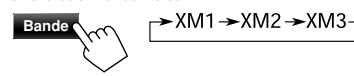
- Maintenir la touche pressée permet de changer le canal rapidement.
- Pendant la recherche, les canaux invalides et ceux auxquels vous n'avez pas souscrits sont sautés.

### Pour la radio XM

#### 1 Choisissez "SAT" comme source.



#### 2 Choisissez la bande.



#### 3 Choisissez une catégorie.



- Pour choisir un canal parmi toutes les catégories (y compris les canaux non catégorisés), sautez cette étape.
- Si vous ne choisissez pas de canal avant 15 secondes, la catégorie choisie est annulée. Vous pouvez maintenant choisir un canal parmi toutes les catégories.

#### 4 Choisissez un canal à écouter.

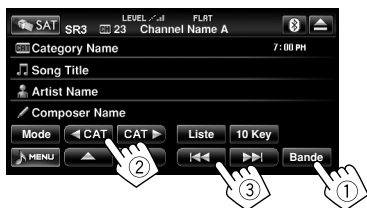


- Maintenir la touche pressée permet de changer le canal rapidement.
- Pendant la recherche, les canaux invalides et ceux auxquels vous n'avez pas souscrits sont sautés.

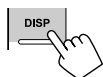
## Mémorisation des canaux

Vous pouvez pré-régler six canaux pour chaque bande.

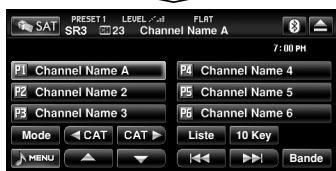
### 1 Accordez le canal que vous souhaitez pré-régler. (☞ page 64)



### 2 Affichez la liste des pré-réglages.

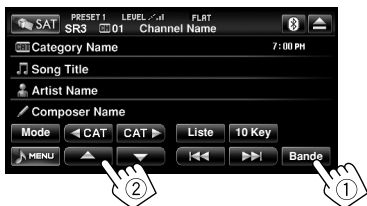


### 3 Choisissez un numéro de pré-réglage.



Le canal choisi à l'étape 1 est mémorisé.

## Sélection d'un canal pré-réglé



- Vous pouvez aussi choisir un canal pré-réglé à partir de la liste des pré-réglages. Réalisez les étapes 1 et 2 de "Mémorisation des canaux" (☞ à gauche), puis appuyez sur le numéro pré-réglé souhaité.

## Sélection rapide d'un canal

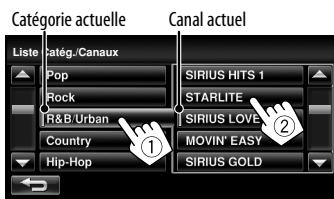


Choisissez un canal dans la liste des catégories/canaux.

Choisissez un canal directement en entrant le numéro du canal.

## Sélection sur la liste

Choisissez une catégorie (①), puis un canal (②) à partir de la catégorie choisie.

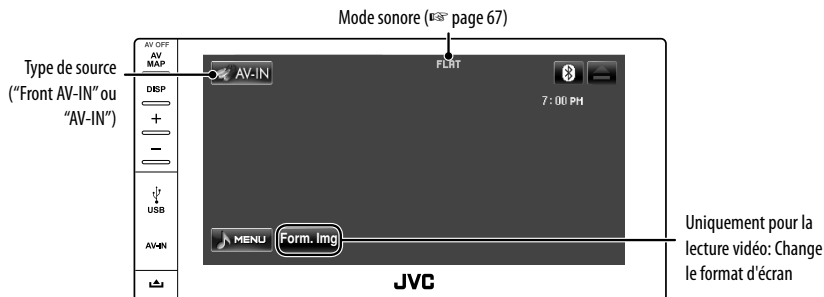


## Sélection d'un canal directement

Entrez le numéro du canal (①), puis validez (②).



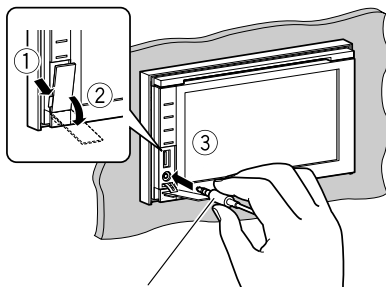
# Utilisation d'autres appareils extérieurs



- Uniquement pour la lecture vidéo: Appuyer sur DISP ou toucher l'écran affiche les touches de commande sur l'écran. Les touches de commande disparaissent en appuyant sur DISP ou quand aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.
- Choisissez un réglage approprié sur <Entrée façade AV> ou <Entrée AV>. (☞ page 69)

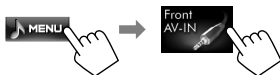
## Front AV-IN

### 1 Connectez un appareil extérieur.



Mini cordon AV (fourni)

### 2 Choisissez "Front AV-IN" comme source.

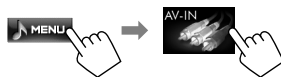


### 3 Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.

## AV-IN

Vous pouvez connecter un appareil extérieur aux prises LINE IN/VIDEO IN. (☞ Manuel d'installation/Raccordement)

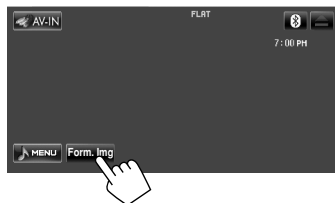
### 1 Choisissez "AV-IN" comme source.



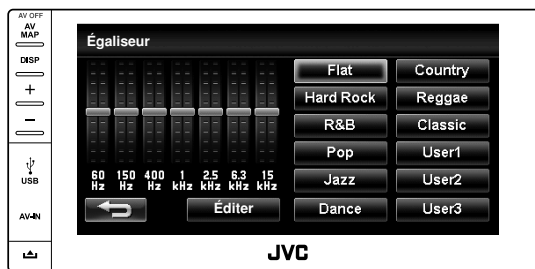
### 2 Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.

## Sélection du format de l'image

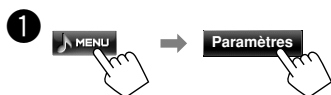
Uniquement pour la lecture vidéo:



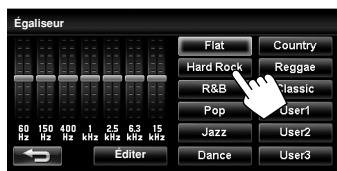
# Égalisation du son



- Pour les valeurs préréglées de chaque mode sonore, voir page 75.



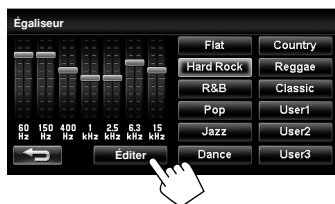
3 Choisissez un mode sonore.



## Mémorisation de vos propres ajustements

Vous pouvez mémoriser vos ajustements dans <User1>, <User2> et <User3>.

1 Répétez les étapes 1 et 2, puis à l'étape 3...



2 Ajustez (1), puis mémorisez (2).



Ajuste aussi le niveau de la fréquence



| Articles du menu   | Réglages sélectionnables  |
|--|---|
| <p><b>Fader/Balance</b></p>  <p>Curseur</p> | <p>Fader: Ajustez la balance de sortie avant-arrière des enceintes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>F6 à R6</b>; Initial <b>0</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Lors de l'utilisation d'un système à deux enceintes, réglez le fader au centre (0).</li> </ul> </li> </ul> <p>Balance: Ajustez la balance de sortie gauche-droite des enceintes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L6 à R6</b>; Initial <b>0</b></li> </ul> <p>Appuyez sur [<b>▲/▼/◀/▶</b>] ou faites glisser le curseur pour ajuster.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour régler le fader et la balance au centre (0), appuyez sur [<b>Centre</b>].</li> </ul>  |
| <p><b>Égaliseur</b></p>  | <p><b>Flat/Hard Rock/R&amp;B/Pop/Jazz/Dance/Country/Reggae/Classic/User1/User2/User3</b> (☞ page 67)</p>  |
| <p><b>Caisson basses/HPF</b></p>   | <p>Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave, Cross Over et High Pass Filter. Appuyez sur [<b>Entrer</b>] pour ajuster chaque réglage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Niveau</b>: Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave. <ul style="list-style-type: none"> <li>–6 à +8; réglage initial <b>0</b></li> </ul> </li> <li>• <b>Répartiteur</b>: Ajustez la fréquence de transition entre les enceintes avant/arrière et le caisson de grave. <ul style="list-style-type: none"> <li><b>80Hz, 120Hz, 150Hz</b></li> </ul> </li> <li>• <b>Filtre Pass Haut</b>: <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Marche</b>: Choisissez ce réglage quand un caisson de grave est connecté.</li> <li><b>Connect. Directe</b>: Choisissez ce réglage quand aucun caisson de grave n'est connecté.</li> </ul> </li> </ul> |
| <p><b>Adaptation Volume</b></p>  | <p>Quand cette fonction est en service, le système augmente automatiquement le niveau de volume (à la fois pour le guidage et l'audio) au fur et à mesure que la vitesse de la voiture augmente.</p> <p><b>Arrêt, Mini, Moyen, Maxi</b></p>   |
| <p><b>Sourd. Téléphon.*1</b></p>   | <p><b>Sourdisse 1, Sourdisse 2</b>: Choisissez le mode qui permet de couper le son lors de l'utilisation d'un téléphone cellulaire.</p> <p><b>Arrêt</b>: Annulation.</p>  |
| <p><b>Gain Amplific.</b></p>   | <p>Vous pouvez changer le niveau de volume maximum de cet autoradio.</p> <p><b>Haute</b>: VOL 0 à 20 (pour le guidage)/VOL 00 à 50 (pour l'audio)</p> <p><b>Basse</b>: VOL 0 à 15 (pour le guidage)/VOL 00 à 30 (pour l'audio)<br/>(Choisissez ce réglage si la crête maximum des enceintes est inférieure à 50 W.)</p> <p><b>Arrêt</b>: Met hors service l'amplificateur intégré (VOL 0 à 20 pour le guidage/VOL 00 à 50 pour l'audio)</p>   |

\*1 La connexion du fil TEL MUTING est requise. (☞ Manuel d'installation/Raccordement)

|           | Articles du menu           | Réglages sélectionnables   |
|-----------|----------------------------|--|
| Audio     | <b>Entrée façade AV</b> *2 | Vous pouvez déterminer l'utilisation de la prise AV-IN sur le panneau du moniteur. (☞ page 66)<br><b>AV:</b> Choisissez ce réglage quand un appareil audio/vidéo tel qu'un caméscope est connecté.<br><b>Audio:</b> Choisissez ce réglage quand un appareil audio tel qu'un lecteur audio portable est connecté.<br><b>Arrêt:</b> Choisissez ce réglage quand aucun appareil n'est connecté ("Front AV-IN" est sauté lors de la sélection de la source). |
|           | <b>Entrée AV</b> *3        | Vous pouvez déterminer l'utilisation des prises LINE IN et VIDEO IN. (☞ page 66)<br><b>AV:</b> Choisissez ce réglage quand un appareil audio/vidéo tel qu'un caméscope est connecté.<br><b>Audio:</b> Choisissez ce réglage quand un appareil audio tel qu'un lecteur audio portable est connecté.<br><b>Arrêt:</b> Choisissez ce réglage quand aucun appareil n'est connecté ("AV-IN" est sauté lors de la sélection de la source).                     |
| Affichage | <b>Gradateur</b>           | <b>Arrêt:</b> Annulation.<br><b>Marche :</b> Met en service le gradateur.<br><b>Auto:</b> Assombrit le moniteur quand vous allumez les feux de la voiture.*4<br><b>Heure:</b> Permet de modifier l'intervalle d'utilisation du gradateur.  |
|           | <b>Délai Gradateur</b>     | Règle l'heure de mise en/hors service du gradateur.  |
|           | <b>Entrée Caméra</b> *5    | <b>Marche, Arrêt</b> (☞ page 86)   |
|           | <b>Démonstration</b> *5    | <b>Marche :</b> Met en service la démonstration sur l'écran. Pour l'arrêter temporairement, touchez l'écran.<br><b>Arrêt:</b> Annulation.  |

\*2 Ne peut pas être choisi quand "Front AV-IN" est choisi comme source.

\*3 Ne peut pas être choisi quand "AV-IN" est choisi comme source.

\*4 La connexion du fil ILLUMINATION CONTROL est requise. (☞ Manuel d'installation/Raccordement)

\*5 Le réglage varie en fonction des paramètres d'installation (☞ page 9).

Pour le menu <Téléphone>, ☞ page 79.



| Articles du menu                     | Réglages sélectionnables   |
|--------------------------------------|--|
| <b>Langue</b> *1                     | Choisissez la langue utilisée pour l'affichage sur l'écran et le guidage vocal.<br><b>English, Español, Français</b>   |
| <b>Format Horloge</b>                | Choisissez le système d'affichage sur 12 heures ou sur 24 heures.<br><b>12Heures, 24Heures</b>   |
| <b>Heure d'été</b> *1                | Mettez en service l'heure d'été si votre zone d'habitation y est soumise.<br><b>Auto</b> : Met en service l'heure d'été.<br><b>Arrêt</b> : Annulation.   |
| <b>Fuseau Horaire</b> *1             | Permet de choisir votre zone d'habitation parmi les fuseaux horaires suivant pour l'ajustement de l'horloge.<br><b>Hawaii, Alaska, Pacifique, Rocheuses, Centre, Est, Atlantique, Terre-Neuve</b>  |
| <b>Zone Tuner</b>                    | <b>États-Unis</b> : Lors de l'utilisation de l'appareil en Amérique du Nord/Centrale/du Sud. L'intervalle de fréquences FM/AM est réglé sur 200 kHz/10 kHz.<br><b>UE</b> : Lors de l'utilisation de l'appareil dans les autres régions. L'intervalle des fréquences FM/AM est réglé sur 50 kHz (100 kHz pendant la recherche automatique)/9 kHz.<br><b>AL</b> : Lors de l'utilisation de l'appareil dans les pays d'Amérique du Sud ou l'intervalle FM est de 100 kHz. L'intervalle AM est réglé sur 10 kHz. |
| <b>Bips</b>                          | <b>Marche</b> : Met en service la tonalité sonore des touches.<br><b>Arrêt</b> : Annulation.   |
| <b>Message de Démarrage</b>          | Modifiez le message vocal du démarrage/fin du système.   |
| <b>Message de fermeture</b>          | • Pour éditer le message, appuyez sur [ <b>Éditer</b> ], entrez le message, puis appuyez sur [ <b>OK</b> ].*2 Vous pouvez écouter le message éditer en appuyant sur [ <b>Test</b> ].   |
| <b>Polarité signal marche ar.</b> *1 | <b>Batterie, GND</b> (☞ page 9)  |
| <b>Rétab. valeurs usine</b>          | Initialise tous les réglages que vous avez réalisés. Appuyez sur [ <b>Rétablir</b> ] pour initialiser les réglages.<br>• Lors du rétablissement des réglages, ajustez les réglages sur l'écran des paramètres d'installation (☞ page 9).   |

\*1 Le réglage varie en fonction des paramètres d'installation (☞ page 9).

\*2 Pour entrer le caractères, ☞ page 23.



# Informations complémentaires

## ■ Disc

### Généralités

- Dans ce manuel, les mots “plage” et “fichier” sont utilisés de façon interchangeable.
- Cet appareil peut uniquement reproduire les fichiers CD audio (CD-DA) si différents types de fichier (MP3/WAV) sont enregistrés sur le même disque.
- Cet autoradio peut afficher uniquement les caractères d'un octet. Les autres caractères ne peuvent pas être affichés correctement.

### Éjection d'un disque

- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière.

### Lecture de disques enregistrables/ réinscriptibles

- Cet appareil peut reconnaître un maximum de 5 000 fichiers, 250 dossiers (un maximum de 999 fichiers par dossier).
- Utilisez uniquement des disques “finalisés”.
- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermées sont sautées lors de la lecture.
- Certains disques ou fichiers ne peuvent pas être reproduits à cause de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.

## ■ Lecture de DVD-VR

- Lors de la sélection d'un élément de la liste de lecture, l'élément est reproduit automatiquement répétitivement. Pour choisir un autre élément, choisissez-le sur la liste de lecture.
- Pour les détails sur le format DVD-VR et la liste de lecture, référez-vous aux instructions fournies avec l'appareil d'enregistrement.

## ■ Réglage Disque

- Si vous choisissez <16:9> pour une image de format 4:3, l'image change légèrement à cause du processus de conversion de la largeur de l'image.
- Même si <4:3PS> est choisi, la taille de l'écran devient <4:3LB> pour certains disques.



### ■ USB

- Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB dont l'alimentation n'est pas de 5 V et dépasse 500 mA.
- Lors de la lecture à partir d'un périphérique USB, l'ordre de lecture peut différer de celui d'autres lecteurs.
- Cet appareil peut ne pas être capable de reproduire certains périphériques USB ou certains fichiers à causes de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.
- Les périphériques USB munis de fonctions spéciales telles que des fonctions de protection des données ne peuvent pas être utilisés avec cet appareil.
- N'utilisez pas un périphérique USB avec 2 partitions ou plus.
- En fonction de la forme du périphérique USB et du port de connexion, il se peut que certains périphériques USB ne puissent pas être connectés correctement ou que la connexion soit lâche.
- Lors de la connexion d'un périphérique USB, référez-vous aussi à ses instructions.
- Connectez uniquement un périphérique USB à la fois à cet appareil. N'utilisez pas de nœud de raccordement USB.
- Il se peut que cet appareil ne reconnaisse pas la carte mémoire insérée dans le lecteur de carte USB.
- Lors de la connexion avec un câble USB, utilisez un câble USB 2.0.
- Il se peut que cet appareil ne puisse pas reproduire correctement des fichiers d'un périphérique USB quand celui-ci est connecté à l'aide d'un cordon prolongateur.
- Cet appareil ne peut pas assurer toutes les fonctions ou alimenter tous les types de périphériques.

### ■ Lecture de fichiers MP3/WAV\*

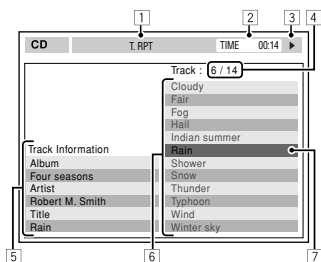
- Cet appareil peut reproduire les fichiers portant le code d'extension <.mp3> ou <.wav> (quel que soit la casse des lettres).
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers respectant les conditions suivantes:
  - Débit binaire:  
MP3: 32 kbps — 320 kbps
  - Fréquence d'échantillonnage:  
MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz  
24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz  
WAV: 44,1 kHz
- Cet appareil peut afficher les balises ID3, version 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (pour MP3).
  - Les balises ID3 Version 2.4 ne sont pas disponibles pour la lecture de SD/USB.
- Cet appareil peut aussi afficher les balises WAV.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable).
- Les fichiers enregistrés en VBR affichent une durée écoulée différente.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
  - Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
  - Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.

\* Les fichiers WAV sont reproduits uniquement lors de l'enregistrement sur un disque.

## Informations sur le disque/fichier apparaissant sur le moniteur extérieur

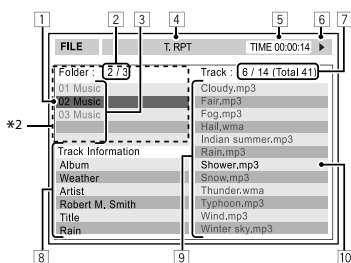
Les écrans suivants apparaissent uniquement sur le moniteur extérieur.

### • CD



- 1 Mode de lecture choisi
- 2 Durée de lecture écoulée de la plage actuelle
- 3 État de fonctionnement
- 4 Numéro de la plage actuelle/nombre total de plages du disque
- 5 Informations sur la plage
- 6 Liste des plages
- 7 Plage actuelle (mise en valeur)

### • MP3/WAV\*1



- 1 Dossier actuel (mis en valeur)
- 2 Numéro du dossier actuel/nombre total de dossiers
- 3 Liste des dossiers
- 4 Mode de lecture choisi
- 5 Durée de lecture écoulée de la plage actuelle
- 6 État de fonctionnement
- 7 Numéro de la plage actuelle/nombre total de plages du dossier actuel (nombre total de plage du disque/carte SD/périphérique USB)
- 8 Informations sur la plage
- 9 Liste des plages
- 10 Plage actuelle (mise en valeur)

\*1 Les fichiers WAV sont reproduits uniquement lors de l'enregistrement sur un disque.

\*2 Si les données de la balises comprennent aussi "l'image de la pochette" (baseline JPEG), elle est affichée.



### Opérations du iPod/iPhone

- Vous pouvez commander les modèles d'iPod/iPhone suivants:
  - iPod avec vidéo (5e génération)\*1
  - iPod classic\*1
  - iPod nano (1e génération)
  - iPod nano (2e génération)
  - iPod nano (3e génération)\*1
  - iPod nano (4e génération)\*1
  - iPod touch\*1
  - iPod touch (2e génération)\*1
  - iPhone/iPhone 3G\*1
- Si la lecture sur iPod/iPhone ne se fait pas correctement, mettez à jour le logiciel de iPod/iPhone à la dernière version. Pour en savoir plus sur la mise à jour de votre iPod/iPhone, consultez le site <<http://www.apple.com>>.
- Quand vous mettez cet appareil sous tension, iPod/iPhone est chargé à travers l'appareil.
- Le texte d'information peut ne pas être affiché correctement.
- N'appuyez sur aucune touche pendant les 5 premières secondes ou plus de la lecture d'une plage contenant une illustration\*2. Il faut 5 secondes ou plus pour afficher l'illustration et aucune opération ne peut être effectuée pendant son chargement.

\*1 Pour voir une séquence vidéo avec le son, connectez le iPod/iPhone en utilisant un câble USB Audio et Vidéo (KS-U29, non fourni).

\*2 L'image affichée sur l'écran du iPod/iPhone pendant la lecture d'une plage.

#### Avis:





Lors de l'utilisation de iPod/iPhone, certaines opérations peuvent ne pas être réalisées correctement ou comme prévues. Dans ce cas, consultez le site Web JVC suivant: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (Page web en anglais uniquement)

### Utilisation de la radio satellite

- Pour en savoir plus sur la radio satellite SIRIUS ou pour faire une souscription, visitez le site web <<http://www.sirius.com>>.
- Pour consultez la liste des canaux les plus récents et les informations sur les programmes ou pour faire une souscription pour la radio satellite XM, visitez le site web <<http://www.xmradio.com>>.

### Réglage du format d'image pour la lecture vidéo

Quand vous changez le réglage du format d'image en appuyant sur **[Form. Img]** pendant une lecture vidéo, le format d'image change de la façon suivante:

| Réglages possibles                                 | Format d'image du signal d'entrée  |   |
|--|--|---|
|  | 4:3  | 16:9  |
| <b>Régulier:</b><br>Pour les images originales 4:3 |   |  |
| <b>Complet:</b><br>Pour les images originales 16:9 |   |  |
| <b>Auto:</b>                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour "DISC" uniquement: Le format d'image est choisi automatiquement en fonction des signaux d'entrée.</li> </ul> |   |

### Réglages du menu

- Si vous changez le réglage <**Gain Amplific.**> de <**Haute**> sur <**Basse**> alors que le niveau de volume est réglé au dessus de "30", l'appareil change automatiquement le volume sur "VOL 30".

### Cartères que vous pouvez utiliser

 page 45

## ■ Signaux sonores émis par les prises arrière

### Par les prises analogiques (Sortie des enceintes/LINE OUT)

Un signal à 2 canaux est sorti. Lors de la lecture d'un disque codé multicanaux, les signaux multicanaux sont sous mixés.

- Le son DTS ne peut pas être reproduit.

### Par la prise DIGITAL OUT

Les signaux numériques (Linear PCM, Dolby Digital et MPEG Audio) sont sortis.

- Pour reproduire les sons multicanaux, Dolby Digital et MPEG Audio, par exemple, connectez à cette prise un amplificateur ou un décodeur compatible avec ces sources multicanaux.
- Le son DTS ne peut pas être sorti.

| <Sortie Audio Num> |                                  | Signaux de sortie  |                                   |                                   |
|--------------------|----------------------------------|--|-----------------------------------|-----------------------------------|
|                    |                                  | <Flux>   | <Dolby D>                         | <PCM>                             |
| <b>DVD</b>         | 48 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM | 48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM*   |                                   |                                   |
|                    | 96 kHz, Linear PCM               | 48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM  |                                   |                                   |
|                    | avec <b>Dolby Digital</b>        | Flux binaire Dolby Digital   |                                   | 48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM |
|                    | avec <b>MPEG Audio</b>           | Train binaire MPEG   | 48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM |                                   |
| <b>CD Audio</b>    |                                  | 44,1 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM /<br>48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM |                                   |                                   |
| <b>MP3</b>         |                                  | 32/44,1/48 kHz, 16 bits Linear PCM   |                                   |                                   |
| <b>WAV</b>         |                                  | 44,1 kHz, 16 bits Linear PCM   |                                   |                                   |

\* Les signaux numériques peuvent être émis en 20 bits ou 24 bits (à leur débit binaire original) par la prise DIGITAL OUT si les disques ne sont pas protégés contre la copie.

## ■ Valeurs d'égalisation prérégées

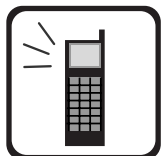
| Mode sonore      | Fréquence |        |        |       |         |         |        |
|------------------|-----------|--------|--------|-------|---------|---------|--------|
|                  | 60 Hz     | 150 Hz | 400 Hz | 1 kHz | 2,5 kHz | 6,3 kHz | 15 kHz |
| <b>Flat</b>      | 00        | 00     | 00     | 00    | 00      | 00      | 00     |
| <b>Hard Rock</b> | +03       | +03    | +01    | 00    | 00      | +02     | +01    |
| <b>R&amp;B</b>   | +03       | +02    | +02    | 00    | +01     | +01     | +03    |
| <b>Pop</b>       | 00        | +02    | 00     | 00    | +01     | +01     | +02    |
| <b>Jazz</b>      | +03       | +02    | +01    | +01   | +01     | +03     | +02    |
| <b>Dance</b>     | +04       | +02    | 00     | -02   | -01     | +01     | +01    |
| <b>Country</b>   | +02       | +01    | 00     | 00    | 00      | +01     | +02    |
| <b>Reggae</b>    | +03       | 00     | 00     | +01   | +02     | +02     | +03    |
| <b>Classic</b>   | +02       | +03    | +01    | 00    | 00      | +02     | 00     |
| <b>User1/2/3</b> | 00        | 00     | 00     | 00    | 00      | 00      | 00     |



Codes de langue (pour la sélection de la langue des DVD)

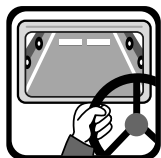
| Code | Langue              | Code | Langue            | Code | Langue          | Code | Langue         | Code | Langue     |
|------|---------------------|------|-------------------|------|-----------------|------|----------------|------|------------|
| AA   | Afar                | FA   | Persan            | KK   | Kazakh          | NO   | Norvégien      | ST   | Sesotho    |
| AB   | Abkhazien           | FI   | Finnois           | KL   | Groenlandais    | OC   | Langue d'oc    | SU   | Soudanais  |
| AF   | Afrikaans           | FJ   | Fidji             | KM   | Cambodgien      | OM   | (Afan) Oromo   | SW   | Swahili    |
| AM   | Amharique           | FO   | Faroese           | KN   | Kannara         | OR   | Oriya          | TA   | Tamil      |
| AR   | Arabe               | FY   | Frison            | KO   | Coréen (KOR)    | PA   | Panjabi        | TE   | Télougou   |
| AS   | Assamais            | GA   | Irlandais         | KS   | Kashmiri        | PL   | Polonais       | TG   | Tadjik     |
| AY   | Aymara              | GD   | Gaélique écossais | KU   | Kurde           | PS   | Pashto, Pushto | TH   | Thaï       |
| AZ   | Azerbaïdjanais      | GL   | Galicien          | KY   | Kirghiz         | QU   | Quechua        | TI   | Tigrinya   |
| BA   | Bashkir             | GN   | Guarani           | LA   | Latin           | RM   | Rhaeto-Romance | TK   | Turkmène   |
| BE   | Biélorusse          | GU   | Gujarati          | LN   | Lingala         | RN   | Kirundi        | TL   | Tagalog    |
| BG   | Bulgare             | HA   | Hausa             | LO   | Laotien         | RO   | Roumain        | TN   | Setswana   |
| BH   | Bihari              | HI   | Hindi             | LT   | Lithuanien      | RW   | Kinyarwanda    | TO   | Tongan     |
| BI   | Bislama             | HR   | Croate            | LV   | Latvian, Letton | SA   | Sanskrit       | TR   | Turc       |
| BN   | Bengali, Bangladais | HU   | Hongrois          | MG   | Malagasy        | SD   | Sindhi         | TS   | Tsonga     |
| BO   | Tibétain            | HY   | Arménien          | MI   | Maori           | SG   | Sango          | TT   | Tatar      |
| BR   | Breton              | IA   | Interlingua       | MK   | Macédonien      | SH   | Serbo-Croate   | TW   | Twi        |
| CA   | Catalan             | IE   | Interlangue       | ML   | Malayalam       | SI   | Cingalais      | UK   | Ukrainien  |
| CO   | Corse               | IK   | Inupiak           | MN   | Mongol          | SK   | Slovaque       | UR   | Ourdou     |
| CS   | Tchèque             | IN   | Indonésien        | MO   | Moldavien       | SL   | Slovène        | UZ   | Ouzbek     |
| CY   | Gallois             | IS   | Islandais         | MR   | Marathi         | SM   | Samoan         | VI   | Vietnamien |
| DZ   | Bhutani             | IW   | Hébreu            | MS   | Malais (MAY)    | SN   | Shona          | VO   | Volapük    |
| EL   | Grec                | JA   | Japonais          | MT   | Maltais         | SO   | Somalien       | WO   | Ouolof     |
| EO   | Espéranto           | JI   | Yiddish           | MY   | Birman          | SQ   | Albanais       | XH   | Xhosa      |
| ET   | Estonien            | JW   | Javanais          | NA   | Nauruan         | SR   | Serbe          | YO   | Yoruba     |
| EU   | Basque              | KA   | Géorgien          | NE   | Népalais        | SS   | Siswati        | ZU   | Zoulou     |

# Opérations du téléphone et opérations de la caméra de recul



|  |    |
|--|----|
| <b>78 Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth®</b>                       |    |
| Réglage d'un téléphones portables Bluetooth .....                              | 79 |
| Connexion d'un téléphone portable Bluetooth.....                               | 80 |
| Réception d'un appel.....  | 81 |
| Terminer un appel/Arrêter la sonnerie<br>(annulation d'un appel entrant) ..... | 82 |
| Réglage du volume.....   | 82 |
| Commutation entre le mode mains libres et le mode téléphone ...                | 82 |
| Pour faire un appel .....  | 83 |
| Mise en attente des appels .....   | 84 |
| Déconnexion d'un téléphone portable Bluetooth .....                            | 84 |
| Suppression d'un téléphone portable Bluetooth .....                            | 84 |

|   |    |
|---|----|
| <b>85 Modification de la mémoire des numéros de téléphone</b> |    |
| Copie du répertoire téléphonique.....                         | 85 |
| Suppression de la mémoire dans le <Menu Appel> .....          | 85 |



|  |    |
|--|----|
| <b>86 Utilisation d'une caméra de recul</b>      |    |
| Mise en/hors service de la caméra de recul ..... | 86 |
| Vérification de la vue arrière .....             | 86 |





Bluetooth est une technologie de communication radio à courte distance pour les appareils portables tels que les téléphones portables, les ordinateurs portables, etc. Les appareils Bluetooth peuvent être connectés sans câble et communiquer les uns avec les autres.

- Référez-vous à la liste (comprise dans la boîte) pour voir les pays où vous pouvez utiliser la fonction Bluetooth®.

## Profile Bluetooth

Cet appareil prend en charge les profils Bluetooth suivants:

- HFP (Hands-Free Profile—Profile mains libres) 1.5
- OPP (Object Push Profile—Profil de poussée d'objet) 1.1

- Pendant que vous conduisez, ne réalisez pas d'opérations compliquées telles que la composition d'un numéro, l'utilisation du répertoire téléphonique, etc. Pour réaliser ces opérations, arrêtez votre voiture dans un endroit sûr.
- Il se peut que certains périphériques Bluetooth ne puissent pas être connectés à cet appareil en fonction de la version Bluetooth du périphérique.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner avec certains périphériques Bluetooth.
- Les conditions de connexion peuvent varier en fonction des circonstances autour de vous.
- Quand cet appareil est mis hors tension, l'appareil extérieur est déconnecté.

## Messages d'avertissement pour les opérations Bluetooth

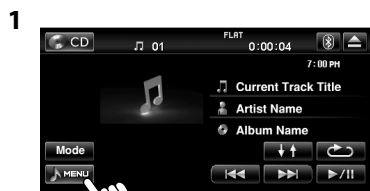
|   |  |
|---|--|
| "Connexion impossible. Connectez-vous via le téléphone."  | Le périphérique est enregistré mais la connexion a échoué. Connectez votre téléphone ou utilisez <Connecter> pour connecter de nouveau le périphérique (☞ page 81).  |
| "Le système ne peut se connecter au périphérique. Veuillez débrancher et reconnecter à partir du périphérique." | Le périphérique ne peut pas être connecté. Déconnectez le périphérique actuel et reconnectez-le de nouveau.  |
| "Erreur lors du jumelage."  | L'opération que vous avez essayée ne peut pas être terminée. Essayez de nouveau l'appareil. Si le message apparaît de nouveau, vérifiez si l'appareil extérieur prend en charge la fonction que vous avez essayée. |
| "Erreur lors de la connexion."  |  |
| "Erreur lors de la déconnexion."  |  |
| "Erreur lors de la suppression."  |  |
| "Mémoire pleine."   | Vous avez essayé de copier une 101e entrée du répertoire téléphonique. Supprimez les noms inutiles avant de faire la copie.  |

## Informations sur le système Bluetooth:

Si vous souhaitez recevoir plus d'informations sur le système Bluetooth, consultez le site web de JVC suivant:  
<<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (Page web en anglais uniquement)



## Réglage d'un téléphones portables Bluetooth



Réglage initial: **Souligné**

| Articles du menu            | Réglages sélectionnables  |
|-----------------------------|---|
| <b>Connexion</b>            | <b>Connecter:</b> ☞ pages 80 et 81<br><b>Débrancher:</b> ☞ page 84  |
| <b>Supprimer Liais.</b>     | ☞ page 84   |
| <b>Nom Périphérique</b>     | Affiche le nom du périphérique qui apparaîtra sur le téléphone portable — "KW-NT1".   |
| <b>Code PIN</b>             | Affiche le code PIN de l'appareil.<br>• Pour changer le code PIN, appuyez sur [ <b>Changer</b> ], entrez le nouveau code PIN, puis appuyez sur [ <b>OK</b> ].   |
| <b>Adresse Périphérique</b> | Affiche l'adresse MAC de l'appareil.  |
| <b>Connexion Auto</b>       | <b>Marche:</b> La connexion est établie automatiquement quand l'appareil est mis sous tension.<br><b>Arrêt:</b> Annulation.   |
| <b>Réponse/Rejet Auto</b>   | <b>Répond:</b> L'appareil répond automatiquement aux appels entrant.<br><b>Rejeter:</b> L'appareil refuse tous les appels entrants.<br><b>Arrêt:</b> L'appareil ne répond pas automatiquement aux appels entrant. Répondez aux appels manuellement. |



## Connexion d'un téléphone portable Bluetooth

### Pour connecter un téléphone portable Bluetooth pour la première fois

Quand vous connecter un téléphone portable Bluetooth à l'appareil pour la première fois, faites les pairez entre l'appareil et le téléphone. Le pairage permet aux téléphones portables Bluetooth de communiquer entre eux.

- Une fois que la connexion est établie, le périphérique reste enregistré dans cet appareil même si vous réinitialisez l'appareil. Un maximum de 5 appareils peuvent être enregistrés en tout.
- Seul un téléphone portable Bluetooth peut être connecté en même temps.
- Pour utiliser la fonction fonction Bluetooth, vous devez mettre en service la fonction Bluetooth du téléphone portable.

**1** Utilisez le téléphone portable Bluetooth pour mettre en service sa fonction Bluetooth.

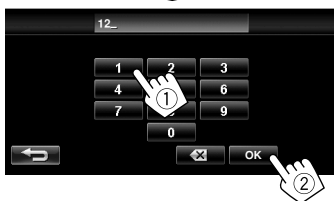


**3** Changez le code PIN.

- Si vous ne souhaitez pas changer le code PIN, allez à l'étape 4.



Code PIN (réglage initial: 0000)



**4**



### Pour vérifier l'état de la connexion d'un téléphone portable Bluetooth

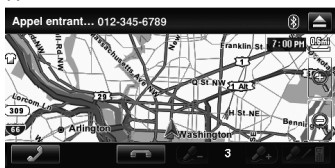
- Bleu: Connecté
- Blanc: Non connecté



### Quand un appel arrive/pour faire un appel

#### Sur l'écran de carte:

Les barres de commande du téléphone portable apparaissent.



#### Sur l'écran AV:

La source AV est mise hors service.

- La source AV est mise en service quand vous terminez l'appel ou arrêtez la sonnerie.

5



Périphériques enregistrés

6 Utilisez le téléphone portable Bluetooth pour vous connecter.



Annulez

Code PIN (réglage initial: 0000)

“Connecté” apparaît. Appuyez sur **[OK]** pour confirmer l'opération.

Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser le téléphone portable à travers cet appareil.

Le téléphone portable reste enregistré même après que vous le déconnectez. Utilisez **<Connexion>** (ou mettez en service **<Connexion Auto>**) pour connecter le même téléphone portable la prochaine fois. (☞ page 79)

## Pour se connecter à un téléphone portable enregistré

1



2



3 Choisissez un appareil que vous souhaitez connecter.



“Connecté” apparaît. Appuyez sur **[OK]** pour confirmer l'opération.

## Réception d'un appel

Quand un appel arrive...

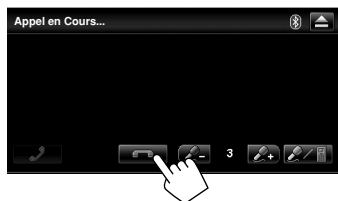
Numéro de téléphone (s'ils sont obtenus)



**Quand <Réponse/Rejet Auto> est réglé sur <Répond>**

L'appareil répond automatiquement à l'appel entrant. (☞ page 79)

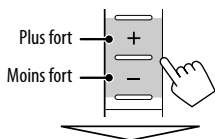
## Terminer un appel/Arrêter la sonnerie (annulation d'un appel entrant)



FRANÇAIS

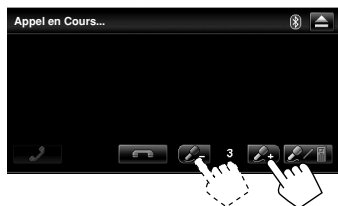
## Réglage du volume

### Volume des appels/oreillette



- Cet ajustement n'affecte pas le niveau de volume des autres sources.
- À propos de la plage de réglage du volume, voir page 68.

### Volume du microphone



## Commutation entre le mode mains libres et le mode téléphone

Vous pouvez commuter la méthode de conversation entre le mode mains libres et le mode téléphone.

Pendant une conversation...



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la méthode change. L'indicateur correspondant s'allume en orange (📞 : mode mains libres / 📠 : mode téléphone).

- L'appel peut être terminé automatiquement lors de la commutation sur le mode téléphone, en fonction du type de téléphone portable.

## Pour faire un appel

- Sur l'écran de carte, affichez les barres de commande AV en appuyant sur DISP.

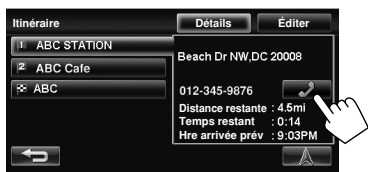


- Vous pouvez entrer un maximum de 32 nombres.

## Pour faire un appel lors de l'utilisation du système de navigation



OU



## Utilisation du <Menu Appel>

### À partir des appels émis



### À partir des appels reçus



### À partir du répertoire téléphonique



- Pour copier le répertoire téléphonique,  page 85.

### Mise en attente des appels

Vous pouvez passer l'appel en conversation quand un autre appel arrive pendant que vous parlez.

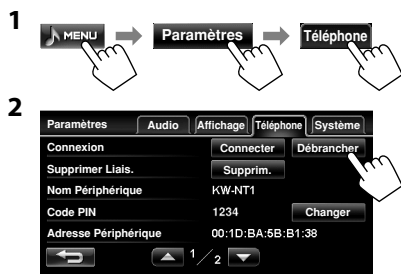
Quand un appel arrive pendant que vous parlez...



L'appel est mis en attente.

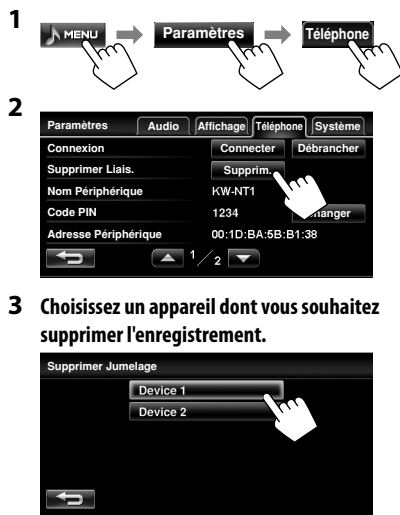
- Pour rétablir l'appel, appuyez de nouveau sur la même touche ou terminez l'appel en appuyant sur [📞].

### Déconnexion d'un téléphone portable Bluetooth



Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [Oui] pour confirmer l'opération. Appuyez sur [Non] pour annuler.

### Suppression d'un téléphone portable Bluetooth



3 Choisissez un appareil dont vous souhaitez supprimer l'enregistrement.

Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [Oui] pour confirmer l'opération. Appuyez sur [Non] pour annuler.

- Quand l'enregistrement est supprimé, un écran de confirmation apparaît. Appuyez sur [OK].

# Modification de la mémoire des numéros de téléphone

## Copie du répertoire téléphonique

Vous pouvez copier la mémoire du répertoire téléphonique d'un téléphone portable dans cet appareil (100 mémoires maximum).

1 Affichez le <Menu Appel>. (☞ page 83)



3 Utilisez le téléphone portable cible.

Code PIN (réglage initial: 0000)



Les numéros copiés des mémoires du répertoire téléphonique

- Pour annuler le transfert, appuyez sur [Fin].

4 Terminez la procédure.



La mémoire du répertoire téléphonique est copiée à partir du téléphone portable.

## Suppression de la mémoire dans le <Menu Appel>

1 Affichez le <Menu Appel>. (☞ page 83)



3 Choisissez les éléments (1, 2), à supprimer (3).

- Les éléments choisis sont marqués avec "✓".

Choisit tous les numéros de téléphone de l'élément choisi



Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [Oui] pour confirmer l'opération. Appuyez sur [Non] pour annuler.

# Utilisation d'une caméra de recul

- Pour utiliser la caméra de recul, la connexion du fil REVERSE GEAR SIGNAL est requise. Pour la connexion d'une caméra de recul, voir Manuel d'installation/connexion.

## Mise en/hors service de la caméra de recul

### 1 Sur l'écran AV



### 2



|               |   |
|---------------|---|
| <b>Marche</b> | Choisissez ce réglage quand une caméra de recul est connectée à la prise CAMERA IN. L'image de la caméra est affichée telle quelle. |
| <b>Arrêt</b>  | Choisissez ce réglage quand aucune caméra de recul n'est connectée à la prise CAMERA IN.  |

Quand <Marche> est choisi, l'écran de vue arrière apparaît quand vous déplacez le levier de vitesse en position de marche arrière (R).



- Quand vous réalisez une des opérations suivantes, l'écran de vue arrière disparaît et vous ne pouvez pas y retourner.
  - Appuyez sur la touche [REVERSE] ou [AV MAP].
  - Appuyez sur AV MAP.
  - Changer le levier de vitesse sur une autre position que la marche arrière (R).

## Vérification de la vue arrière

### 1 Sur l'écran de carte



### 2







# Références

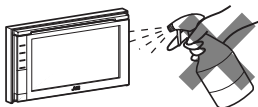
- 88 **Entretien**
- 89 **Dépannage**
- 95 **Spécifications**



# Entretien

## ■ Précaution sur le nettoyage de l'appareil

N'utilisez aucun solvant (par exemple, un diluant, de la benzine, etc.), aucun détergent ou insecticide. Cela pourrait endommager le moniteur ou l'appareil.

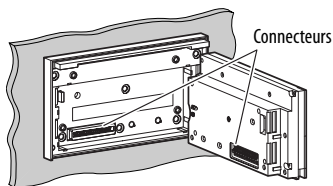


## Méthode de nettoyage recommandée:

Essayez doucement le panneau avec un chiffon doux et sec.

## ■ Comment nettoyer les connecteurs

Un détachement fréquent détériorera les connecteurs. Pour minimiser ce problème, frottez périodiquement les connecteurs avec un coton tige ou un chiffon imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.



## ■ Condensation

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivants:

- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

## ■ Comment manipuler les disques

**Pour retirer un disque de sa boîte**, faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en le tenant par ses bords.

- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Support central



**Pour remettre un disque dans sa boîte**, insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).

- Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

## ■ Pour garder les disques propres

Si le disque est sale, sa lecture risque d'être déformée.

Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite du centre vers les bords.



- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du benzène, etc.) pour nettoyer les disques.

## ■ Pour reproduire un disque neuf

Les disques neufs ont parfois des ébarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.



Pour retirer ces ébarbures, frotter les bords avec un crayon, un stylo, etc.

### N'utilisez pas les disques suivants:

CD Single — disque de 8 cm  
(3-3/16 pouces)



Autocollant et restes  
d'autocollant



Forme inhabituelle



Transparent ou semi-transparent sur sa zone  
d'enregistrement.



Disque gondolé



Étiquette autocollante



Disque transparent  
(disque semi-transparent)



# Dépannage

Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours sérieux. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de service.

- Pour les opérations des appareils extérieurs, référez-vous aussi aux modes d'emploi fournis avec les adaptateurs utilisés pour les connexion (de même qu'aux instructions fournies avec les composants extérieurs).

|             | Symptôme   | Remèdes/Causes   |
|-------------|--|--|
| Généralités | Dans ce cas, aucun son ne sort par les haut-parleurs.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajustez le volume sur le niveau optimum.</li> <li>• Vérifiez les cordons et les connexions.</li> </ul>  |
|             | L'écran n'est pas clair et lisible.  | Un ensoleillement direct du pare-brise peut causer ce symptôme.<br>Ajustez la luminosité sur l'écran des paramètres du moniteur. (☞ page 11)   |
|             | Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.   | Détachez le panneau du moniteur, puis réattachez-le. (☞ page 6)  |
|             | Le panneau tactile ne répond pas correctement.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gardez vos mains et le panneau tactile propres et secs.</li> <li>• Éliminez l'électricité station et ne placez pas d'objet magnétique près de l'appareil.</li> <li>• Laissez l'appareil jusqu'à ce que la température dans la voiture devienne stable.</li> <li>• Un matelas en caoutchouc sur le sol peut causer ce symptôme. Dans ce cas, n'utilisez pas le matelas en caoutchouc.</li> </ul> |
|             | Le son du guidage ou de la source AV est difficile à entendre.                         | Des bruits environnants interfèrent. Augmentez le niveau de <Adaptation Volume>. (☞ page 68)   |
|             | "Échec démarrage système."   | Le système ne peut pas démarrer. Détachez le panneau du moniteur, puis réattachez-le. (☞ page 6)   |
| Navigation  | "Aucun Signal"   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Changez la source.</li> <li>• Démarrez la lecture sur l'appareil extérieur connecté à la prise AV-IN sur le panneau du moniteur ou les prises VIDEO IN/LINE IN sur le panneau arrière.</li> <li>• Vérifiez les cordons et les connexions.</li> <li>• Les signaux d'entrée sont trop faibles.</li> </ul>   |
|             | Le guidage ne démarre pas.   | Le système effectue l'étalonnage. Attendez que l'étalonnage se termine. Quand l'étalonnage est terminé, le guidage démarre.  |
|             | Il est impossible d'utiliser certaines fonctions de la source AV sur l'écran de carte. | Sur l'écran de carte, vous pouvez uniquement utiliser certaines fonctions limitées de la source actuelle. Appuyez sur AV MAP et commandez la source sur l'écran AV.  |
|             | Le calcul de la route semble s'être arrêté.  | Le calcul de la route peut être long en fonction de la route. Attendez un instant.   |



|            | Symptôme  | Remèdes/Causes  |
|------------|---|---|
|            | La voix de la navigation n'est pas entendu des enceintes.   | Le niveau de volume du guidage est réglé sur le niveau minimum. Ajustez-le sur le niveau correct. (☞ page 40)   |
|            | Le guidage vocal ne sort pas de l'enceinte du côté du conducteur.   | Changez le réglage <Sortie>. (☞ page 43)  |
|            | Le guidage est parfois incorrect.   | Le fil du signal de marche arrière n'est pas connecté. Connectez-les correctement (☞ Manuel d'installation/ raccordement—volume séparé).  |
|            | Un POI trouvé en utilisant <Nom Pnt intérêt> dans <Menu Destination> ne se trouve pas dans la ville ou l'état choisi. | Ce n'est pas un mauvais fonctionnement. Le système peut aussi rechercher des endroits autour de la ville ou de l'état choisi.   |
|            | La position actuelle affichée sur la carte reste incorrecte pendant plus de 30 minutes.                               | Vérifiez la connexion de l'antenne GPS.   |
| Navigation | "Vérifier antenne GPS"  | Vérifiez la connexion de l'antenne GPS.   |
|            | "Obtention d'un signal GPS"   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Acquisition des signaux GPS. Attendez que la réception du signal se termine.</li> <li>Les signaux GPS ne peuvent pas être reçus. Déplacez-vous dans un endroit où le système peut recevoir les signaux GPS.</li> </ul> |
|            | "Échec calcul itinéraire."  | Le calcul de la route a échoué. La destination/étape est trop loin des routes existantes. Choisissez une autre destination/étape à proximité d'une route.   |
|            | "Calcul de l'itinéraire interrompu : la destination est trop lointaine."  | La destination/étape est trop loin de la position actuelle. Choisissez une autre destination/étape qui est plus près de la position actuelle.   |
|            | "Destination spécifiée introuvable."  | Aucune information valide n'a été trouvée dans la base de données. Recherchez un autre endroit. Appuyez sur [↩] et faites de nouveau la recherche avec des conditions différentes (telles qu'une catégorie ou un endroit différent).                          |
|            | "Coordonnées sélectionnées hors zone. Recommencez la saisie."   | Les coordonnées que vous avez entré ne sont pas disponibles. Appuyez sur [OK] et entrez de nouveau les coordonnées.   |

|   | Symptôme   | Remèdes/Causes  |
|---|--|---|
| FM/AM   | Le préréglage automatique SSM ne fonctionne pas.   | Mémorez les stations manuellement. (☞ page 50)  |
|   | Bruit statique pendant l'écoute de la radio.   | Connectez l'antenne solidement.   |
| Disques en général  | Le disque ne peut pas être reconnu ni reproduit.   | Éjecter le disque de force. (☞ page 6)  |
|   | Le disque ne peut pas être éjecté.   | Déverrouillez le disque. (☞ page 51)  |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Les disques enregistrables/réinscriptibles ne peuvent pas être reproduits.</li> <li>Les plages sur les disques enregistrables/réinscriptibles ne peuvent pas être sautées.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Insérez un disque finalisé.</li> <li>Finalisez les disques avec l'appareil qui a été utilisé pour l'enregistrement.</li> </ul> |
|   | La lecture ne démarre pas.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Insérez de nouveau le disque correctement.</li> <li>Le format des fichiers n'est pas pris en charge par l'appareil.</li> </ul> |
|   | Le son et les images sont quelque fois interrompus ou déformés.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée.</li> <li>Changez le disque.</li> </ul>                     |
|   | Aucune image de lecture n'apparaît et un message d'avertissement à propos du frein de stationnement apparaît sur l'écran, même quand le frein de stationnement est en place.   | Le fil de frein de stationnement n'est pas connecté correctement.<br>(☞ Manuel d'installation/Raccordement)   |
|   | Aucune image n'apparaît sur le moniteur extérieur.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Connectez le cordon vidéo correctement.</li> <li>Choisissez l'entrée correcte sur le moniteur extérieur.</li> </ul>            |
|   | "Erreur de lecture"  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Un disque est inséré à l'envers. Changez de disque.</li> <li>Le disque n'a pas de fichiers reproductibles.</li> </ul>          |
| "Pas de Disque"   | Aucun disque n'est inséré. Insérez un disque ou sélectionnez une autre source de lecture.  |   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>"Problème d'Éjection"</li> <li>"Problème de Chargement"</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Éjecter le disque de force. (☞ page 6)</li> <li>Vérifiez le disque.</li> </ul>  |   |
| "Erreur de code régional"   | Le code de région n'est pas correct. (☞ page 52)   |   |



|          | Symptôme  | Remèdes/Causes  |
|----------|---|---|
| MP3/WAV  | Le disque ne peut pas être reproduit.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Changez le disque.</li> <li>Enregistrez les plages en utilisant une application compatible sur les disques appropriés. (☞ page 52)</li> <li>Ajoutez le code d'extension approprié pour les noms des fichiers.</li> </ul> |
|          | Du bruit est produit.   | La plage reproduite n'est pas dans un format de fichier reproductible. Passez à un autre fichier.   |
|          | Les plages ne sont pas reproduites comme vous le souhaitez.         | L'ordre de lecture peut différer de celui utilisé par d'autres lecteurs.  |
|          | La durée de lecture écoulée n'est pas correcte.                     | Cela se produit quelque fois pendant la lecture. C'est causé par la façon dont les plages ont été enregistrées.   |
|          | "Erreur"  | La plage ne peut pas être reproduite.   |
| SD/USB   | Du bruit est produit.   | La plage reproduite n'est pas dans un format de fichier reproductible. Passez à un autre fichier.   |
|          | Les plages ne sont pas reproduites comme vous le souhaitez.         | L'ordre de lecture peut différer de celui utilisé par d'autres lecteurs.  |
|          | Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album). | Pour les caractères disponibles, ☞ page 45.   |
|          | Lors de la lecture d'une plage, le son est parfois interrompu.      | Les plages ne sont pas copiées correctement sur la carte SD/périphérique USB. Copiez de nouveau les plages et essayez encore.   |
|          | "Pas de Fichier"  | La carte SD/périphérique USB ne possède pas de fichiers reproductibles. Changez la carte SD/périphérique USB.   |
|          | "Pas de Carte SD"   | Aucune carte SD n'est insérée. Insérez une carte SD ou choisissez une autre source de lecture.  |
|          | "Pas de Dispositif USB"   | Aucun périphérique USB n'est connecté. Connectez un périphérique ou sélectionnez une autre source de lecture.   |
|          | "Erreur de lecture"   | Le fichier n'a pas été correctement formaté.  |
| "Erreur" | La plage ne peut pas être reproduite.                               |   |

|                 | Symptôme   | Remèdes/Causes   |
|-----------------|--|--|
| iPod/iPhone     | iPod/iPhone ne peut pas être mis sous tension ou ne fonctionne pas.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la connexion.</li> <li>• Chargez de la batterie.</li> <li>• Vérifiez si &lt;Ensemble Tête&gt; ou &lt;iPod&gt; est correctement sélectionné. (☞ page 60)</li> <li>• Réinitialisez iPod/iPhone.</li> </ul> |
|                 | Le son est déformé.  | Mettez hors service l'égaliseur sur cet appareil ou sur iPod/iPhone.   |
|                 | La lecture entre en pause.   | Le casque d'écoute a été déconnecté pendant la lecture avec <Mode Contrôle iPod> réglé sur <iPod>. Redémarrez la lecture.  |
|                 | Aucune opération n'est disponible pendant la lecture d'une page contenant une illustration.                    | Il faut un certain temps pour charger une animation. Faites l'opération une fois que l'illustration est chargée. (☞ page 74)   |
|                 | L'image vidéo n'est pas reproduite.  | Vérifiez la connexion du câble USB audio et vidéo (KS-U29, non fourni).  |
|                 | "Déconnecté"   | Vérifiez la connexion.   |
| Radio satellite | La radio satellite ne fonctionne pas du tout.  | Reconnectez la radio satellite après quelques secondes.  |
|                 | "CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE"   | Démarrez la suscription pour la radio satellite SIRIUS. (☞ page 63)  |
|                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Acquiring Signal" (SIRIUS)</li> <li>• "Aucun Signal" (XM)</li> </ul> | Les signaux ne peuvent pas être reçus. Déplacez-vous dans un endroit où le système peut recevoir les signaux radio satellite.  |
|                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "No Antenna" (SIRIUS)</li> <li>• "CHECK ANTENNA" (XM)</li> </ul>      | Connectez l'antenne solidement.  |
|                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Invalid Channel" (SIRIUS)</li> <li>• "CHANNEL --" (XM)</li> </ul>    | Aucune émission sur le canal choisi.   |
|                 | "OFF AIR" (XM)   | Le canal choisi n'est pas diffusé actuellement.  |
|                 | "Réinitialisation 08"  | Reconnectez cet appareil et la radio satellite correctement, puis réinitialisez l'appareil.  |



|                   | Symptôme  | Remèdes/Causes  |
|-------------------|---|---|
| AV-IN/Front AV-IN | "Aucun Signal"  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettez l'appareil vidéo sous tension s'il ne l'est pas déjà.</li> <li>• Connectez le périphérique vidéo correctement.</li> <li>• Vérifiez si les réglages &lt;Entrée façade AV&gt; ou &lt;Entrée AV&gt; sont corrects. (☞ page 69)</li> </ul>  |
| Bluetooth         | Le téléphone portable Bluetooth ne détecte pas l'appareil.  | <p>Cet autoradio peut être connecté à un téléphone portable Bluetooth en même temps.</p> <p>Pendant la connexion à un périphérique, cet appareil ne peut pas être détecté par un autre périphérique.</p> <p>Déconnectez l'appareil actuellement connecté et refaites une recherche.</p> |
|                   | L'appareil ne détecte pas l'appareil Bluetooth.   | Vérifiez le réglage Bluetooth de l'appareil.  |
|                   | Il y a un écho ou du bruit.   | Ajustez la position du microphone.  |
|                   | Le son du téléphone est de mauvaise qualité.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduisez la distance entre cet appareil et le téléphone portable Bluetooth.</li> <li>• Déplacez la voiture dans un endroit où vous pouvez obtenir un meilleur signal de réception.</li> </ul>  |
| Caméra de recul   | L'écran de vue arrière n'apparaît pas quand le levier de vitesse est mis sur la position de marche arrière (R). | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le réglage &lt;Entrée Caméra&gt;. (☞ page 86)</li> <li>• Vérifiez la connexion.</li> </ul>  |
|                   | "Aucun Signal"  | Vérifiez la connexion.  |



# Spécifications

Le modèle et les caractéristiques peuvent être sujets à modifications sans avis préalable.

|                       |  |   |  |
|-----------------------|--|---|--|
| SYSTÈME DE NAVIGATION | Système & Service  | L1, C/A code<br>Système de positionnement mondial<br>Service de positionnement standard |  |
|                       | Système de réception   | Système de réception multicanal à 12 canaux   |  |
|                       | Fréquence de réception   | 1 575,42 MHz  |  |
|                       | Sensibilité  | -130 dBm  |  |
|                       | Vitesse de mise à jour   | 1/seconde, en continu   |  |
| Antenne GPS           | Polarisation   | Polarisation circulaire dextrorsum  |  |
|                       | Dimensions (approx.) (L × H × P)                               | 41,0 mm × 15,0 mm × 57,0 mm<br>(1-5/8 pouces × 5/8 pouce × 2-1/4 pouces)                |  |
|                       | Câble (approx.)  | 5,0 m (16,4 pieds)  |  |
| AMPLIFICATEUR         | <b>Puissance de sortie:</b>                                    | <b>20 W RMS × 4 canaux à 4 Ω et avec<br/>≤ 1% THD+N</b>                                 |  |
|                       | Rapport signal sur bruit:                                      | 80 dBA (référence: 1 W pour 4 Ω)  |  |
|                       | Impédance de charge:   | 4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)  |  |
|                       | Plage de commande de l'égaliseur:                              | Fréquences:   | 60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,5 kHz, 6,3 kHz, 15 kHz                       |
|                       |  | Niveau:   | ±10 dB   |
|                       | Niveau de Sortie Audio<br>LINE OUT (FRONT/REAR),<br>SUBWOOFER: | Niveau de sortie de ligne/Impédance:  | 2,5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)                                       |
|                       |  | Impédance de sortie:  | 1 kΩ   |
|                       | Standard de couleur:   |   | NTSC/PAL   |
|                       | Sortie vidéo (composite):                                      |   | 1 Vp-p/75 Ω  |
|                       | Autres prises:   | Entrée:   | USB (V), Front AV-IN, LINE IN, VIDEO IN, CAMERA IN, entrée d'antenne, MIC IN |
| Sortie:               |  | VIDEO OUT   |  |
| Autres:               |  | OE REMOTE, DIGITAL OUT, connecteur satellite  |  |



FRANÇAIS

Suite à la page suivante



## Spécifications

|                            |                                  |   |                                     |
|----------------------------|----------------------------------|---|-------------------------------------|
| Tuner FM/AM                | Plage de fréquences:             | FM (avec l'intervalle des canaux réglé sur 100 kHz ou 200 kHz):   | 87,5 MHz à 107,9 MHz                |
|                            |                                  | FM (avec l'intervalle des canaux réglé sur 50 kHz):   | 87,5 MHz à 108,0 MHz                |
|                            |                                  | AM (avec l'intervalle des canaux réglé sur 10 kHz):   | 530 kHz à 1 710 kHz                 |
|                            |                                  | AM (avec l'intervalle des canaux réglé sur 9 kHz):  | 531 kHz à 1 602 kHz                 |
|                            | Tuner FM                         | Sensibilité utile:  | 11,3 dBf (1,0 $\mu$ V/75 $\Omega$ ) |
|                            |                                  | Sensibilité utile à 50 dB:  | 16,3 dBf (1,8 $\mu$ V/75 $\Omega$ ) |
|                            |                                  | Sélectivité de canal alterné (400 kHz):   | 65 dB                               |
| Réponse en fréquence:      |                                  | 40 Hz à 15 000 Hz   |                                     |
| Séparation stéréo:         |                                  | 35 dB   |                                     |
| Tuner AM                   | Sensibilité/Sélectivité:         | 20 $\mu$ V/40 dB  |                                     |
| DVD/CD                     | Système de détection du signal:  | Capteur optique sans contact (laser semi-conducteur)  |                                     |
|                            | Réponse en fréquence:            | DVD, fs=48 kHz/96 kHz:  | 16 Hz à 22 000 Hz                   |
|                            |                                  | CD:   | 16 Hz à 20 000 Hz                   |
|                            | Plage dynamique:                 | 93 dB   |                                     |
|                            | Rapport signal sur bruit:        | 95 dB   |                                     |
| Pleurage et scintillement: | Inférieur à la limite mesurable  |   |                                     |
| SD                         | Système de fichiers compatible:  | FAT 32/16/12  |                                     |
|                            | Capacité:                        | 8 Moctets à 2 Goctets   |                                     |
|                            | Vitesse de transfert de données: | Maximum 10 Mbps   |                                     |
| USB                        | Standards USB:                   | USB 2.0 Full Speed  |                                     |
|                            | Vitesse de transfert de données  | Pleine vitesse: Maximum 12 Mbps<br>Faible vitesse: Maximum 1,5 Mbps   |                                     |
|                            | Périphériques compatibles:       | à mémoire de grande capacité  |                                     |
|                            | Système de fichiers compatible:  | FAT 32/16/12  |                                     |
|                            | Courant maximum:                 | CC 5 V --- 500 mA   |                                     |
| BLUETOOTH                  | Version                          | Bluetooth 1.2 certifié  |                                     |
|                            | Puissance de sortie              | +4 dBm Max. (Classe d'alimentation 2)   |                                     |
|                            | Zone de fonctionnement           | À moins de 10 m (10,9 yd)   |                                     |
|                            | Profile                          | HFP (Hands-Free Profile—Profile mains libres) 1.5<br>OPP (Object Push Profile—Profile de poussée d'objet) 1.1 |                                     |

|                    |   |   |   |  |
|--------------------|---|---|---|--|
| <b>MONITEUR</b>    | Taille de l'écran:  | Écran large de 6,1 pouces à cristaux liquides         |   |  |
|                    | Nombre de pixels:   | 336 960 pixels: 480 × 3 (horizontal) × 234 (vertical) |   |  |
|                    | Méthode d'affichage:  | Matrice active TFT (transistor à couches minces)      |   |  |
|                    | Standard de couleur:  | NTSC/PAL  |   |  |
|                    | Format d'image  | 16:9 (large)  |   |  |
| <b>GÉNÉRALITÉS</b> | Alimentation:   | Tension de fonctionnement:                            | CC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles)                     |  |
|                    | Système de mise à la masse:   | Masse négative  |   |  |
|                    | Température de stockage admissible:   | -10°C à +60°C (14°F à 140°F)                          |   |  |
|                    | Températures de fonctionnement admissibles:                                     | 0°C à +40°C (32°F à 104°F)                            |   |  |
|                    | Dimensions (L × H × P):<br>• Avec la plaque de garniture et le manchon attachés | Taille d'installation (approx.):                      | 182 mm × 111 mm × 161 mm<br>(7-3/16" × 4-3/8" × 6-3/8") |  |
|                    |   | Taille du panneau (approx.):                          | 188 mm × 117 mm × 10 mm<br>(7-7/16" × 4-5/8" × 7/16")   |  |
| Masse (approx.):   | 2,4 kg (5,3 lbs) (y compris la garniture et le manchon)                         |   |   |  |

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme "Dolby" et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- Le "DVD Logo" est une marque de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation, enregistrée aux États-Unis, au Japon et dans d'autres pays.
- "SIRIUS" et le logo du chien SIRIUS sont des marques déposées de SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM et ses logos correspondant sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc.
- "SAT Radio", le logo SAT Radio et les marques associées sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. et de XM Satellite Radio, Inc.
- La marque du mot et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Victor Company of Japan, Limited (JVC) est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.
- "Made for iPod" signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod et qu'il a été certifié par les concepteurs de respecter les standards de performance de Apple.
- "Works with iPhone" signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPhone et qu'il a été certifié par les concepteurs de respecter les standards de performance de Apple.
- Apple ne peut être tenu responsable pour le fonctionnement de cet appareil ou sa compatibilité avec les standards de sécurité et réglementaires.
- iPod est une marque de commerce d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans les autres pays.
- iPhone est une marque de commerce de Apple Inc.
- Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par des brevets américains et d'autres droits à la propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision et est exclusivement destinée à une exploitation à domicile et à d'autres usages limités, sauf autorisation contraire de Macrovision. L'ingénierie inverse et le désassemblage sont interdits.
- Google est une marque déposée de Google Inc.
- Le logo SD est une marque de commerce.

Si un kit est nécessaire pour votre voiture, consultez votre annuaire téléphonique pour trouver le magasin spécialisé autoradio le plus proche.





**Having TROUBLE with operation?  
Please detach the monitor panel,  
then attach it  
Still having trouble??**

**USA ONLY**

**Call 1-800-252-5722**  
**<http://www.jvc.com>**  
**We can help you!**

**JVC**



EN, SP, FR

© 2009 Victor Company of Japan, Limited

0309NSMMDWJEIN

# **JVC GPM5000 GPS NAVIGATION SYSTEM KMY-NT1 Instructions**